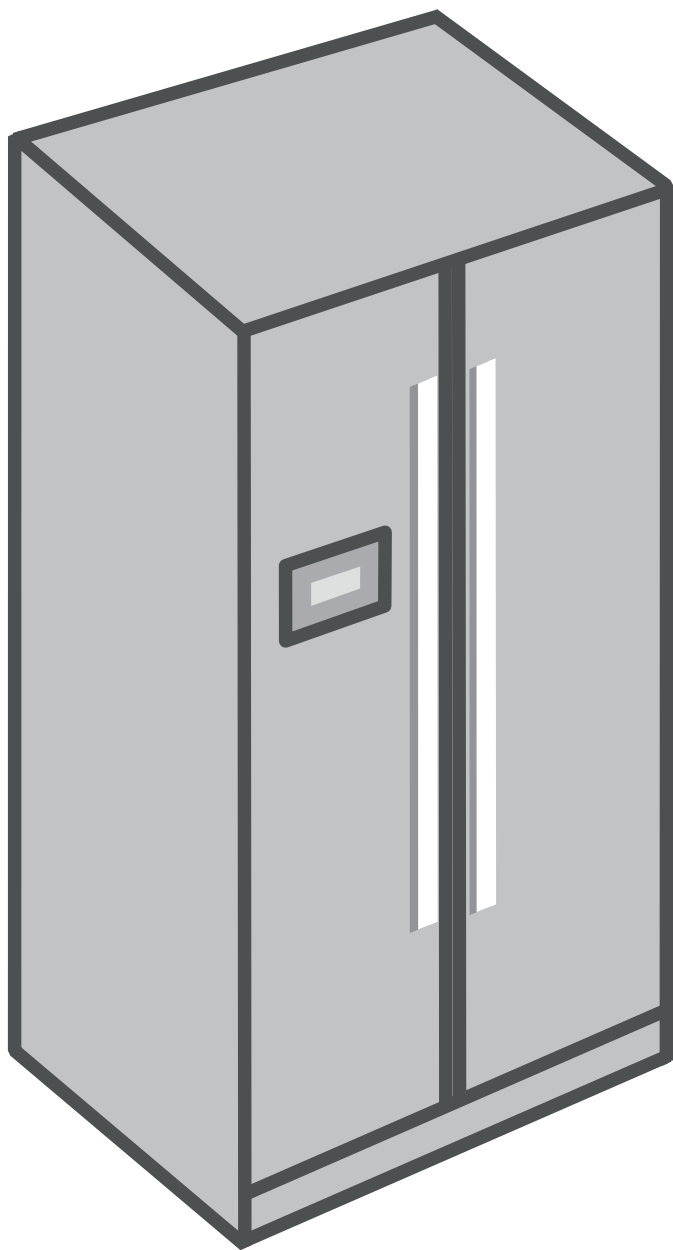


**GB** Instructions for Use



**Refrigerator - Freezer**

## Disposal of Used Electrical & Electronic Equipment



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this equipment at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipments waste.

In the European Union and Other European countries there are separate collection systems for used electrical and electronic product. By ensuring the correct disposal of this product, you will help prevent potential hazards to the environment and to human health, which could otherwise be caused by unsuitable waste handling of this product. The recycling of materials will help conserve natural resources.

Please do not therefore dispose of your old electrical and electronic equipment with your household waste. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## SAFETY WARNING



**This appliance contains a certain amount of isobutane refrigerant (R600a) a natural gas with high environmental compatibility that is, however, also combustible.**

**When transporting and installing the appliance, care should be taken to ensure that no parts of the refrigerating circuit are damaged.**

**Refrigerant squirting out of the pipes could ignite or cause eye injury. If a leak is detected, avoid any naked flames or potential sources of ignition and air the room in which appliance is standing for several minutes.**

- In order to avoid the creation of a flammable gas-air mixture if a leak in the refrigerating circuit occurs, the size of the room in which the appliance may be sited depends on the amount of refrigerant used.

The room must be 1 m<sup>3</sup> in size for every 8g of R600a refrigerant inside the appliance. The amount of refrigerant is shown on the identification plate inside the appliance.

- Never start up an appliance showing any signs of damage. If in doubt, consult your dealer.

### RoHS (Directive 2011/65/EU) Compliant



This product is environmentally sound and sustainable free from Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBBs and PBDEs restricted in accordance with the Directive.

## OBSERVE AMBIENT TEMPERATURE

This refrigerator is designed to operate in ambient temperature specified by its category, which is marked on the rating plate

Climatic category	Ambient temperature from...to
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

### NOTE

Internal temperature may be affected by such factors as the location of the refrigerator, ambient temperature and frequency of the door opening.

## Contents

Be sure to keep for safety	1-2
Installation Guide	3
Control Panel	4
Temperature Control	5
How to use Interior Parts	6-7
How to use the Dispenser	8
How to use the Automatic Icemaker	8
Care & Cleaning	9
Before You Call for Service...	10
Something strange?	
Don't worry. Here is the answer	11
Installation Preparation	12
If the refrigerator can not pass through a door during installation, follow these steps	13
Refrigerator Leveling &	
Door Adjustment (if needed)	14
How to install Water Line	15

# Be sure to keep for safety!

Read these safety instructions thoroughly and carefully before using. Please keep this user guide on hand for future reference.



Indicates the possibility of danger of death or serious injury.



Indicates the possibility of risk of personal injury or material damage.

## Other Signs



DO NOT remove or disassemble!



Be sure to unplug from outlet/mains!



NO. DO NOT...



Be sure to keep and follow!



## Caution

1. If the supply cord becomes damaged, it must be replaced by a qualified person in order to avoid a hazard.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

## WARNING



**Never let the power cord be crushed by the refrigerator itself or other (heavy) objects. Never bend power cord excessively.**

- If the cord is damaged or peeled, it can be a cause of fire and electric shock.



**Do not plug several appliances into the same wall outlet.**

- It can be a cause of overheating and/or fire. Use an exclusive grounding receptacle for the refrigerator.



**Never hold the power cord or plug with wet hands.**

- There is a risk of electric shock.



**Never use a damaged power cord or plug, or loose main socket.**

- There is a risk of fire, electric shock or serious injury.



**Be sure to ground. Check if your wall outlet is grounded (earthed).**

- There is a risk of electric shock hazards.



**Never unplug by pulling only the power cord wire. Always grip the plug firmly.**



**Let the cord from the plug outlet be directed downwards.**

- If it is directed up, the cord near the plug is bent and can be damaged, which can cause an electric shock or fire.



**Do not install the refrigerator on a wet floor or in a place with excessive humidity and moisture.**

- Electric insulation gets weakened, resulting in a risk of electric shock hazards.



**Never let the power cord touch or pass over heating appliances.**

- Power cord can be damaged, resulting in a risk of electric shock hazards.



**Check if plug is loose from the wall outlet.**

- Electric insulation gets weakened, resulting in a risk of electric shock hazards.



**Never pour or spray water into the refrigerator (both interior and exterior).**

- Electric insulation gets weakened, resulting in a risk of electric shock hazards.



**Do not place containers with water or liquid on top of refrigerator.**

- Water can spill into the refrigerator and can cause electric shock hazards or damage.



**Do not let children hang on the refrigerator doors.**

- Refrigerator can fall and harm them.



**Do not move or remove compartment shelves/pockets while foods and containers are on them.**

- Hard containers (of glass, metal etc.) can fall to hurt you and can break glass shelf and interior parts.



**Never repair or disassemble or amend the refrigerator on your own.**

- There is a risk of personal injury or damage to the refrigerator. It is recommended that any service be carried out by a qualified person.



**Never store any flammable gas or liquid in the refrigerator.**



**Never use flammable gas, benzene, thinners, gasoline, spray etc. near the refrigerator.**

- There is a risk of fire, explosion and personal injury or damage.



**If a gas leak is found near the refrigerator or in the kitchen, ventilate it immediately without touching the power plug or refrigerator.**



**Do not store medicine or academic research samples which require strict temperature control in the refrigerator.**



**Never insert fingers or hands into the bottom of the refrigerator, especially into the bottom at the back.**

- You can be hurt by sharp metal edges or can receive an electric shock.



**Do not change fuse or LED lamp on your own. Call the service agent to change them.**



**When you find the power cord damaged or cut, call the service agent immediately.**



**When you get rid of your old refrigerator, be sure to remove the doors first.**

- Children can be entrapped and suffocated in an abandoned refrigerator.



**Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.**



**Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process.**



**Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.**



**The ice-maker in the freezer can be only replaced by the manufacturer or the service agent.**



**When the freezer door is open, do not press the dispenser lever.**



**Connect to drinkable water supply only.**

## CAUTION



**Be sure to unplug the refrigerator when it is not going to be used for a long time.**



**Never touch foods and containers especially of metal with wet hands in the freezer compartment.**

- You can be hurt by chilblains or cold burns.



**Never eat any decayed or deteriorated food at all.**

- Foods stored too long in the refrigerator can deteriorate and become decayed.



**Never place bottles and containers of glass in the freezer compartment.**

- Glass containers and bottles can break and can hurt you.



**When moving the refrigerator (horizontally or tilted), more than 2 people are required to hold it.**

**(One to hold top back handles, the other to hold the bottom holder.)**

**If other parts are held instead, it is very dangerous and likely to slip.**



**Be sure to turn up the wheel first before moving the refrigerator.**

- The wheels can damage or scratch the floor. If you are moving it for a long distance, never forget to fasten the interior parts tightly with tapes.
- Otherwise, the parts can collide and break each other.

# Installation Guide

\* Read these safety instructions carefully before use and follow precautions for your safety.

## Precautions in installation and power connection

■ To prevent fire, electric shock or leakage.

① Never install the refrigerator on a wet, watery floor or where water can gather easily.

② Check the following before power connection.

- Connect power plug only to a grounded wall socket (an earthed mains).
- Do not plug refrigerator power together with other appliances to the same socket.

③ Do not use an adapter plug or an extension cord.

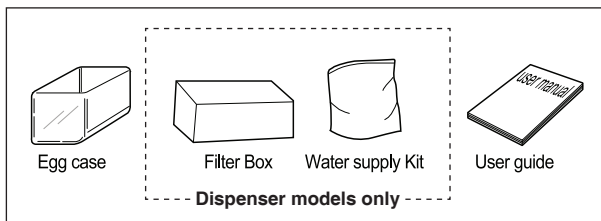
④ Do not let the power cord be crushed by other (heavy) objects.

- ※ If you hear a strange noise, strong chemical odour or find smoke etc. from the refrigerator after the power is plugged in, pull out the plug immediately and call a service agent.
- ※ Wait about 5 minutes before you plug-in again in order to prevent any damage to the compressor and electrical devices of the refrigerator.
- ※ Wait 2~3 hours until the inside gets cold enough after the first power plug-in, then store foods inside. (There can be some smell of plastic parts on initial operation of the refrigerator after plugging in. The smell fades away as the refrigerator works and doors are opened and closed.)

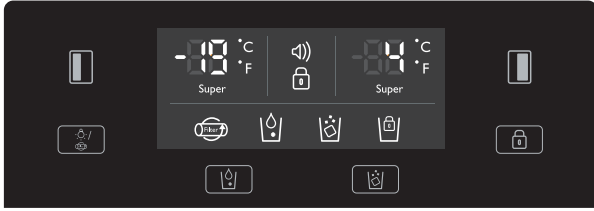
## Precautions in use










■ To prevent personal injury, fire, electric shock etc. read this user guide carefully before use and keep it at hand for reference.



## ■ Accessories



# Control Panel



1.  **FRZ.SET** button  
Temperature selection button for freezer compartment.
2.  **LIGHT/FILTER** button  
1) Button for dispenser light on.  
2) Button for filter exchange or reset.  
After exchanging or to reset, press the button for 3 seconds.
3.  **Alarm display**  
Customers can be informed of temperature status when temperature abnormally rises due to accidents (for example, blackout)  
1) Alarm icon blinks, displaying the highest inner temperature.  
2) Alarm stops when  button is pressed, and display shows temperature control value.
4.  Displays the button 'Lock'.
5.  **Filter exchange display**  
After 6 months of first power input, the icon will flicker.
6.  Button for water dispensing. Water symbol () lights up when selected.
7.  Selection button for ice dispensing and lock for ice maker.

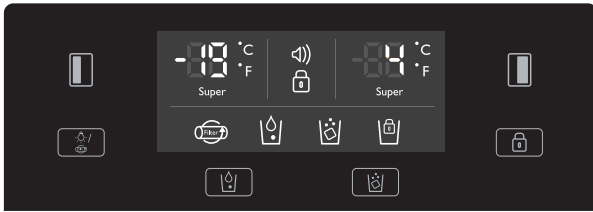
8.  **REF.SET** button  
Temperature selection button for refrigerator compartment.
9.  **Lock button for control panel**  
Press button for more than 3 seconds to activate and prevent settings from being unintentionally changed.  
To unlock, press for more than 3 seconds. The display goes out.



- Interior lights of the refrigerator turn off when the doors are open for more than 10 minutes.
- In case either the freezer or refrigerator door is left open for more than a minute, door alarm rings for 5 minutes with 1 minute intervals.
- Display off function
  - All the light in the display will turn off after 20 seconds to save energy when doors closed.
  - The light will turn on when the door is opened or button is pressed.
  - Normal display mode resumes when customers operate buttons or doors.
- System off function (power off function)
  - You can stop operating the appliance without unplugging, especially on holidays.
  - Pressing **FRZ.SET** and **REF.SET** button at the same time for 5 seconds will turn the appliance off.
  - Under the 'off' mode, freezer and refrigerator temperature displays "-- --".
  - Other LED lights go out and all the operation of your appliance halts.
  - Conversely, pressing **FRZ.SET** and **REF.SET** button together for 5 seconds will switch it back on.

# Temperature Control

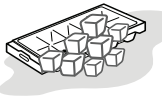
\* When this refrigerator is first plugged in, the temperature mode is set to [Middle].



## Freezer Compartment

Push the **FRZ.SET** button and the setting temperature changes as the figure shows.

>>> Sequential Temperature Change <<<



### Faster Freezing...

When you want faster freezing, push the **FRZ.SET** button until 'Super' LED turns on. Just push the button again to release.

## Refrigerator Compartment

Push the **REF.SET** button and the setting temperature changes as the figure shows.

>>> Sequential Temperature Change <<<



### Faster Cooling or Refrigeration

When you want faster cooling or refrigeration, push the **REF.SET** button until 'Super' LED turns on. Just push the button again to release.



### Temperature indicator convert function (Fahrenheit ↔ Celsius)

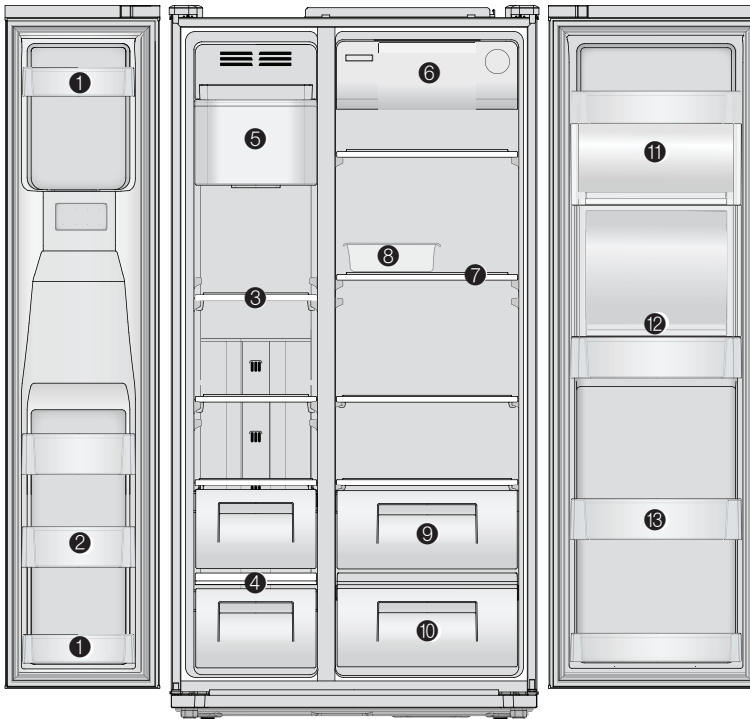
Press the lock button to enter locked mode. Under the locked mode, press the light and water button at the same time for 10 sec to swap temperature scale (default setting is Celsius).



### Caution

Foods in the refrigerator can be frozen if the ambient temperature of the refrigerator is below 5°C.

# How to use the interior parts



※ This instruction manual refers to several models. The real features are model dependent.

**1. Door storage compartment**  
for short-term storage of food and ice cream.

**2. Door storage compartment**  
for storing frozen food.

**3. Freezer shelf**  
for storing frozen foods such as meat, fish, ice-cream.

**4. Freezer case**  
for storing dried foods, fish or meat for long periods of time.

**5. Ice maker & storage**

**6. Xpress Can Chiller**  
for storing beverage (quick cooling compartment).

**7. Refrigerator shelf**  
for storing common foods.

**8. Egg case**  
(do not use the case for storing ice cubes nor place in the freezer compartment.)

**9. Vegetable case**

**10. Fruit case**

**11. Multi Plus Zone**  
for storing general products.

**12. Refreshment compartment (Option)**  
for frequently used cans, drink water, beverages.

**13. Refreshment pocket**  
for storing refrigerating foods, milk, juice, beer bottle etc.

## Caution

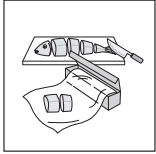
- Do not touch or hold foods or food containers in the freezer compartment with wet hands.  
☞ There is a risk of chilblains (cold burns).
- Do not store medicine, academic research samples etc. in the refrigerator.



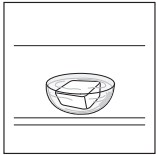
## Food Storage Tips



Wash foods before storing.



Divide and separate foods into smaller pieces.



Place watery foods or foods with a lot of moisture in front shelves (close to door side). If they are placed close to the cold air spout, they can be frozen.



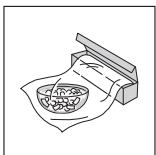
Warm or hot foods should be cooled down enough before storing to reduce power consumption and to enhance refrigeration performance.



Be careful in storing tropical fruits such as bananas, pineapples and tomatoes, as they can easily deteriorate in lower temperatures.

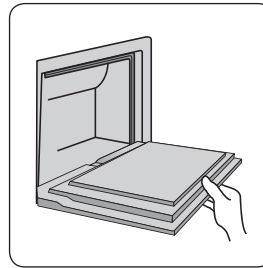


Keep enough space between foods. If too tight or too close, cold air circulation is hindered, resulting in poor refrigeration.

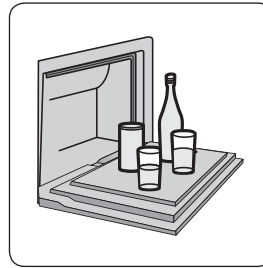


Never forget to cover or wrap foods to prevent odours.

## Refreshment compartment (Option)



1. Softly press the upper centre of Home Bar to open (one-touch push type).
  - You can access the refreshment compartment without opening the door thus saving electricity.
  - The refrigerator lamp is lit when the refreshment compartment door is open. It is easy to identify the contents.



2. You can put your wine or food on the opened home bar cover.
  - Leaving the cover open for too long could weaken cooling performance.

## How to use the Dispenser

Select the 'WATER' or 'ICE' button and push the lever gently with your cup.

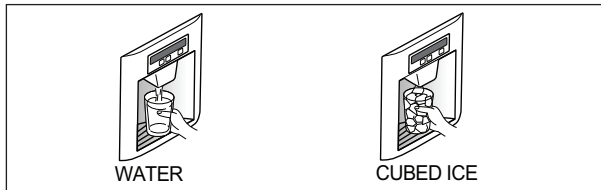
Your selection will come out 1~2 seconds later.



Press the 'WATER' button and icon lights up.



Press the 'ICE' button and icon lights up.



When cleaning the icecubes case assembly or if you will not use it for a long time, remove the icecubes in the ice storage case and lock the icemaker by pushing the 'ICE' button for 3 seconds.



### Caution

- Avoid using thin fragile cups or crystal glasses when taking icecubes.
- For your safety, never insert your fingers or other tools into the dispenser outlet.
- If you find the icecubes are discolored, stop using the dispenser and call a service agent.

## How to use the Automatic Icemaker

- About 10 icecubes (14~15 times a day) are made at one time. If the ice storage case is full, icemaking stops.
- It is normal for the icemaker to make banging sounds when the icecubes are falling into the ice storage case.
- To prevent bad odours or smells, regularly clean the icecubes storage case.
- If the amount of ice in the storage case is not sufficient, the ice may not be dispensed. Wait a day or so to make more ice.
- If the ice does not dispense easily, ensure the dispenser outlet is not blocked.

## In case the icemaker doesn't work

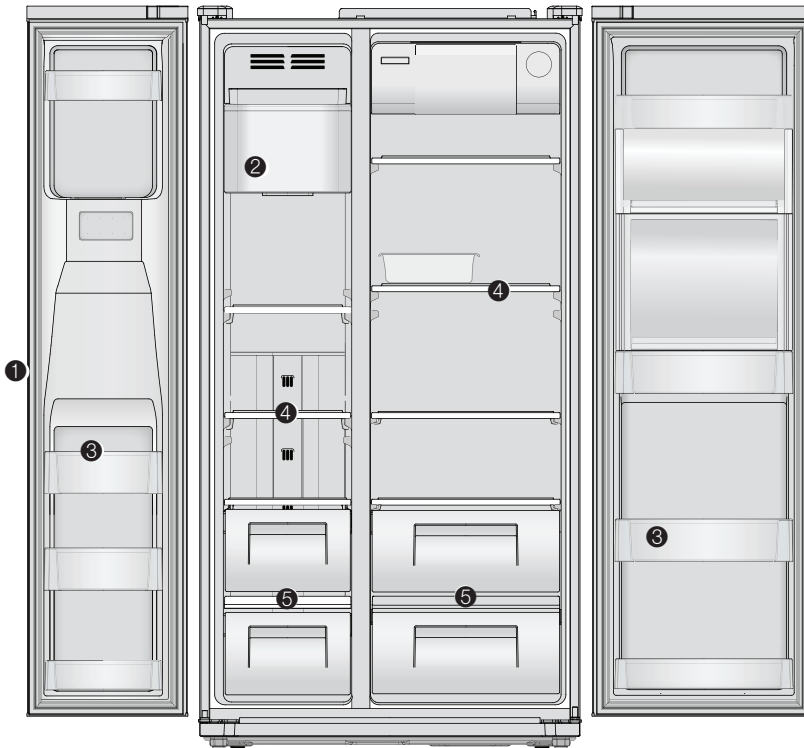
### If the icecubes get stuck and not dispensed

- Pull out the ice storage case and separate any icecubes that may have stuck together.
- If the amount of water which is supplied to the icemaker needs adjusting, call for a service agent.

### In case of power failure

- The icecubes in the case may melt and flow to the room.
- If many hours of power failure is predicted, pull out the case, remove the icecubes in it and replace it back when power resumes.

# Care & Cleaning

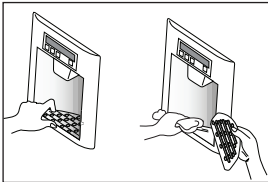


Be sure to unplug first

※ The real features are model dependent

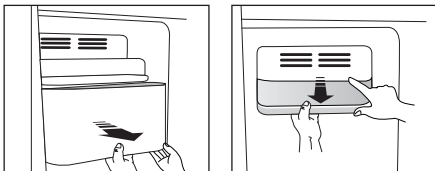
## ① Dispenser Water Shelf

- Remove the spill grill and clean the water shelf regularly. (The spill shelf is not self-draining.)



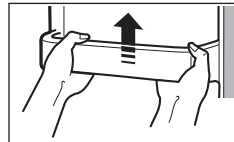
## ② Icecubes storage Case

- Removing: Pull the case assembly forward to remove.
  - Replacing: Fit to the side grooves and insert to the end. If it is difficult to fully insert the case, remove it, rotate the swirl coil in the case or drive mechanism a quarter turn and insert again.
- Do not store the icecubes for too long.



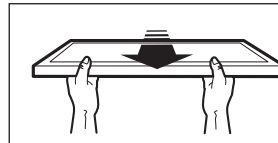
## ③ Freezer & Refrigerator Pockets

- Hold both ends and pull up.



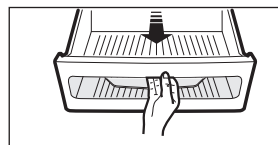
## ④ Freezer & Refrigerator Shelves

- Open the doors fully, then pull the shelves forward to remove.



## ⑤ Vegetable Case & Fruit Case

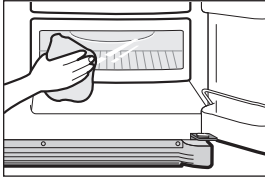
- Pull forward and lift up a little to remove.



# How to Clean

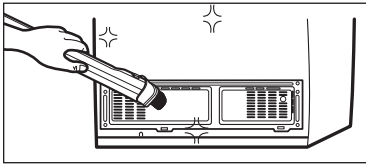
## Interior Parts

- Use cloth with water and mild detergent to clean.



## Back (Machine section)

- Remove dust on grill with a vacuum cleaner at least once a year.



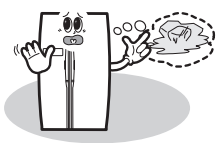
## Caution

Never use petrol, benzene, thinners, scouring pads or harsh abrasives, for they can damage the surfaces.



# Before You Call for Service...

Please check the following troubleshooting tips before you call for service!



## Problem

It never gets cold inside. Freezing & refrigerating is not very good.

## Checkup Point

- ① Is the refrigerator unplugged?
- ② Is the temperature set to [Low Mode]?
- ③ Is the refrigerator under direct sunlight or is a heat appliance placed near it?
- ④ Is the space between the refrigerator back and the wall too close?

## Action

- ① Plug in the refrigerator.
- ② Set the temperature mode to Middle or High.
- ③ Move to a place where there is no direct sunlight, no heat appliances around.
- ④ Keep sufficient space between the back of the refrigerator and the wall.



## Problem

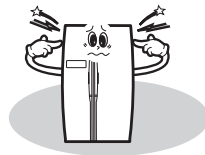
Foods in the refrigerator get frozen.

## Checkup Point

- ① Is temperature set to [High]?
- ② Is the room temperature too low?
- ③ Is food with moisture stored close to the cold air spot?

## Action

- ① Set the temperature to [Middle] or [Low].
- ② Foods can be frozen if ambient temperature is below 5°C. Move to a place where the temperature is over 5°C.
- ③ Place foods with moisture on the shelves close to the doors.



## Problem

Strange sounds from the refrigerator.

## Checkup Point

- ① Is the floor beneath the refrigerator uneven?
- ② Is the space between the refrigerator back and the wall too close?
- ③ Does any object touch the refrigerator?

## Action

- ① Move the refrigerator to a level and even floor.
- ② Keep sufficient space.
- ③ Remove any object which touches the refrigerator.



## Problem

Odour or unpleasant smell from the inside.

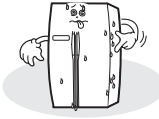




## Checkup Point

- ① Is the food stored uncovered or unwrapped?
- ② Are the shelves and pockets stained with food stuff?
- ③ Is the food stored too long?

## Action

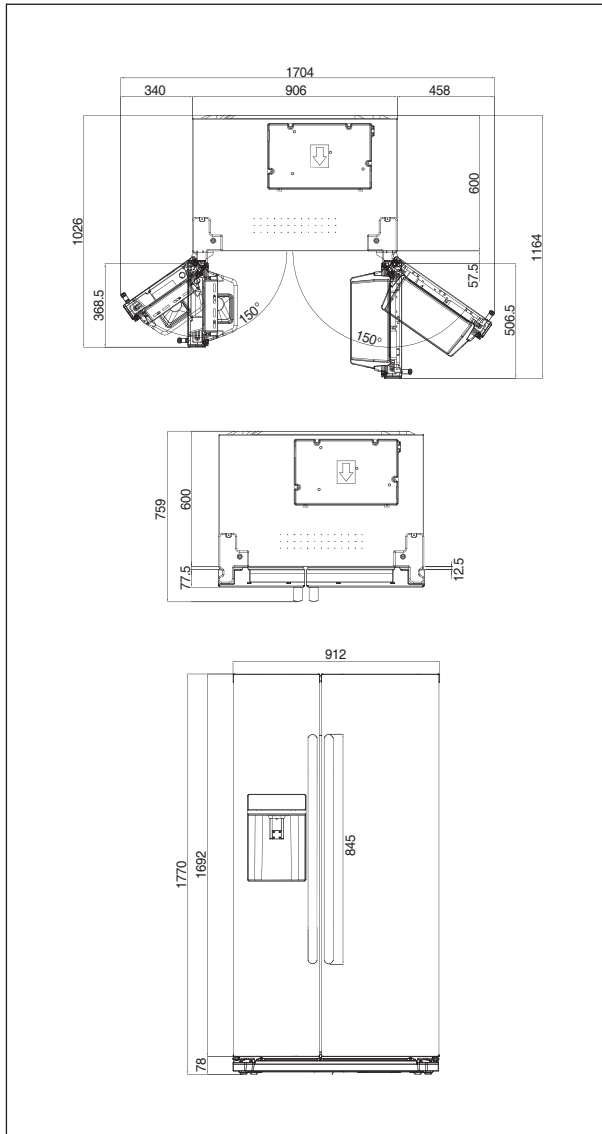
- ① Be sure to cover and wrap the foods.
- ② Clean them regularly. Once smell gets soaked into those parts, it is not easy to remove.
- ③ Do not store foods for too long. A refrigerator is neither a perfect nor a permanent food keeper.

# Something strange? Don't worry. Here is the answer.

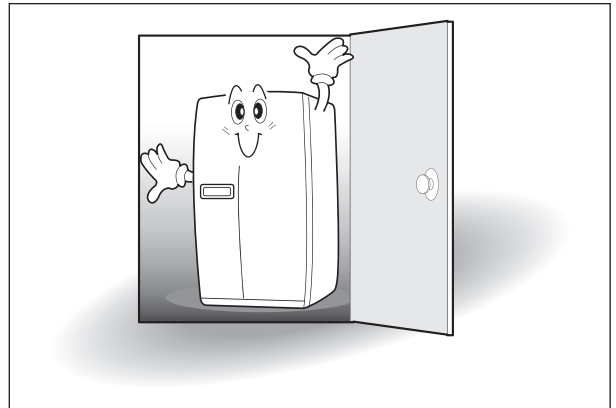
	Case		Explanation
<b>Heat</b>	Front and side of refrigerator feels warm or hot.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pipes (refrigerant vessel) are placed beneath the surface to prevent moisture forming on it.</li> </ul>
<b>Door is sticky</b>	Doors do not open easily.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● When you close the door and then open it again immediately, the door is not easy to open. Warm air rushes into the inside to create the pressure difference. In this case wait for a minute, it will then open easily.</li> </ul>
<b>Strange Sound</b>	It sounds like water is flowing from the refrigerator.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● When the compressor starts to run or stops, refrigerant which makes the inside cold flowing in the pipes can make such a sound.</li> <li>● Defrosted water can also make such a sound. (This refrigerator adopts an automatic defrosting system.)</li> </ul>
	Cracking or clicking sounds.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Inside parts shrink and/or expand due to temperature change --- When the inside gets cold or when the door is open, such sounds can be made.</li> </ul>
	Humming or buzzing sounds.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Compressor or fans for cold air circulation can make such working sound. (If the refrigerator is not level, the sound can be louder.)</li> </ul>
<b>Frost &amp; Dew</b>	Dew or frost on the wall and/or food container surface in the freezer and refrigerator compartment.		<p>Frost and/or dew can be made in the following cases;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● High temperature and/or high humidity around the refrigerator.</li> <li>● When doors are open too long.</li> <li>● Foods with much moisture are stored uncovered or unwrapped.</li> <li>※ You can see the same appearance when cold water is poured in a glass cup and dew is forming on the surface of it.</li> </ul>
	Dew on the cabinet surface.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● If it is highly humid around the refrigerator, moisture in the air sticks to the surface to form dew.</li> </ul>

# Installation Preparation

## Dimensions (including Door Handles)

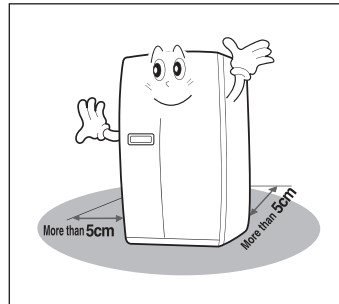


Check if the refrigerator can pass a doorway or enter a door first.

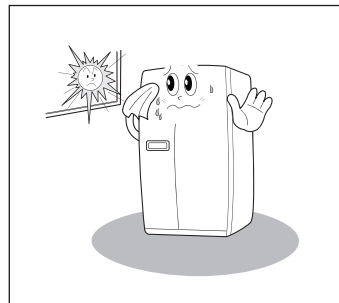


## Find a suitable place to install

Ensure sufficient space from the back of refrigerator to the wall for free air ventilation.



Avoid direct sunlight.



- Once the installation place is ready, follow the installation instructions. If the surrounding temperature of the refrigerator is low (below 5°C), foods can be frozen or the refrigerator can function abnormally.

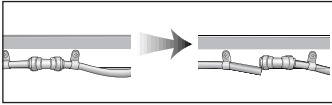
# If the refrigerator can not pass through a door during installation, follow these steps.

(This guide refers to several models. The real features are model dependent.)

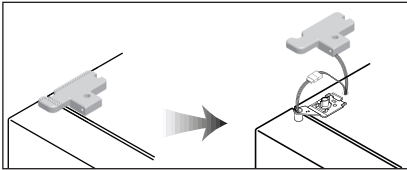
## Removing Freezer Door

※ Remove front bottom cover first, if it is attached.

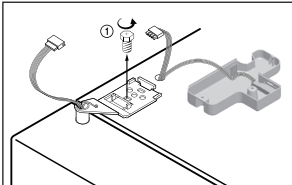
- 1 Pull out bending tube guide and the left water tube. (Dispenser Models Only)



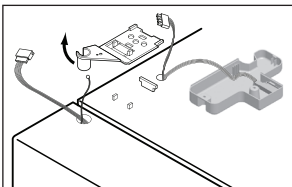
- 2 Unscrew top hinge cover with a screw driver.



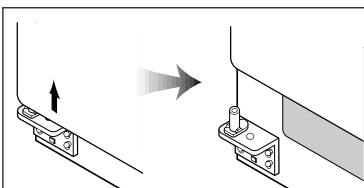
- 3 Turn top hinge fastener counterclockwise 3~4 times. Disconnect the harness wires.



- 4 Lift up the front of hinge to remove. (After the hinge is removed the door can fall down forward. Be careful!)

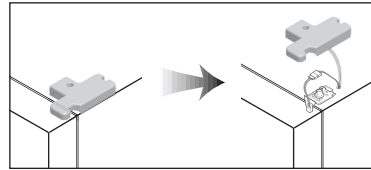


- 5 Be careful not to damage the water line when removing the door.

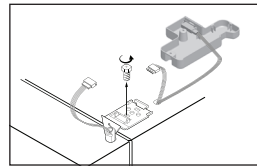


## Removing Refrigerator Door

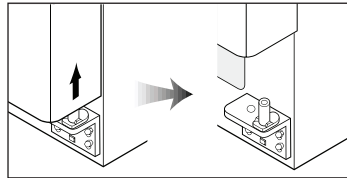
- 1 Unscrew top hinge cover with a screwdriver. Insert a thin screwdriver into the side groove of the cover to remove.



- 2 Turn top hinge fastener counterclockwise 3~4 times. Disconnect harness wires (model dependent).

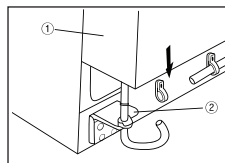


- 3 Lift the door straight up to remove.

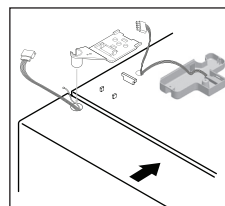


## Replacing Freezer Door

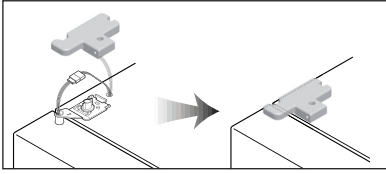
- 1 Insert the water tube into the hole of the bottom hinge pin first.



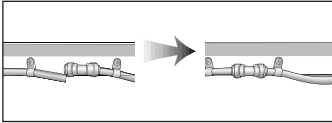
- 2 Let the top of the door close and insert the top hinge pin to the top hole of the freezer door. (Insert the back of hinge to the groove of protrusion first, then front to the top hole of door.)



- 3** Turn the hinge fastener tightly to the end. Connect harness wirings and screw down the ground wire.

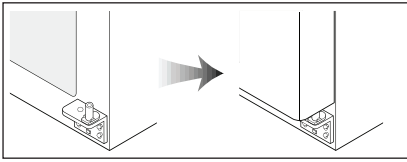


- 4** Fasten the bending tube guide and insert the water tube far into the coupling. (Dispenser Models Only)

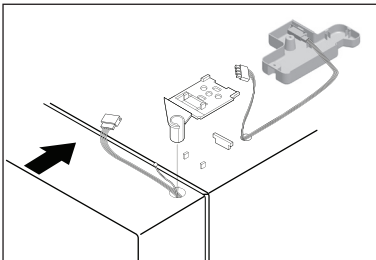


## Replacing Refrigerator Door

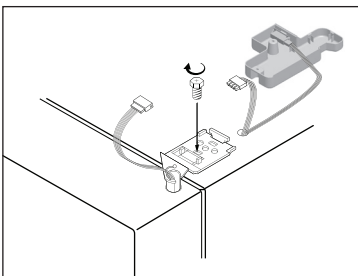
- 1** Insert the bottom hole of the refrigerator door straight into the bottom hinge pin.



- 2** Let the top of the door close and insert the top hinge pin to the top hole of the refrigerator door. (Insert the back of hinge to the groove of protrusion first, then front to the top hole of door.)



- 3** Turn the hinge fastener tightly to the end. Connect harness wirings (model dependent) and screw down the ground wire. Click and screw the top hinge cover.

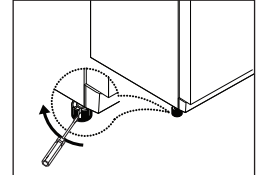


## Refrigerator Leveling & Door Adjustment (If needed)

The refrigerator must be level in order to maintain optimal performance and desirable front appearance. (If the floor beneath the refrigerator is uneven, the freezer and refrigerator doors may look unbalanced.)

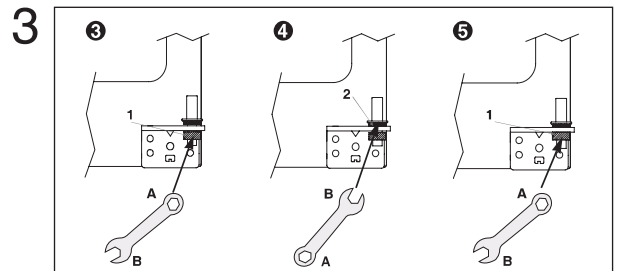
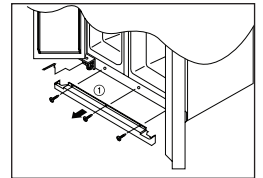
### In case freezer door is lower than refrigerator door...

- 1** Insert a screw driver (flat tip) into a groove of the left wheel (bottom of freezer) and turn it clockwise until the door is balanced. (Clockwise to raise freezer door, counterclockwise to lower.)



※ If the freezer door is not balanced by step 1, then follow the next steps.

- 2** Open the doors, unscrew the front cover and remove, if it is attached.



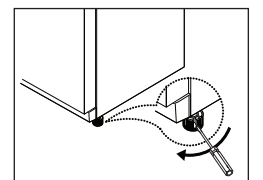
Insert a spanner (A part) into the hinge nut (1 part) and unscrew the nut by turning clockwise.

- 4** Insert a spanner (B part) into the hinge nut (2 part) and turn clockwise to lower the door.

- 5** If the door is aligned, fasten the nut (1) tightly by turning counter-clockwise.

### In case refrigerator door is lower than freezer door...

- 1** Insert a screw driver (flat tip) into a groove of the right wheel (bottom of refrigerator) and turn it clockwise until the door is balanced. (Clockwise to raise refrigerator door, counterclockwise to lower.)

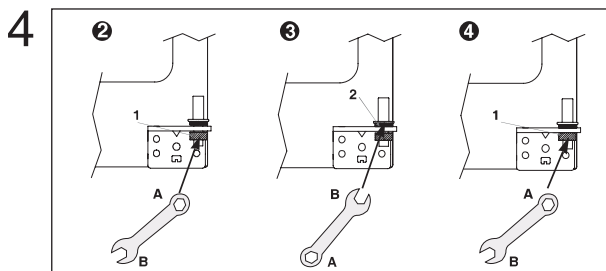




※ If the refrigerator door is not balanced by step 1, then follow the next steps.

**2** Insert a spanner (A part) into the hinge nut (1 part) and unscrew the nut by turning clockwise.

**3** Insert a spanner (B part) into the hinge nut (2 part) and turn counter-clockwise to tighten the door.



If the door is aligned, fasten the nut (1) tightly by turning.

### Front Cover

After installation and/or door leveling, fasten front cover with screws. (Remove the screws on the front bottom panel first. Click and screw the cover.)



### Caution

- The front of the refrigerator needs to be just a little higher than the back for easy door closing, but if the wheel is raised too much for door balance, i.e. the front of refrigerator is much higher than the back, it can be difficult to open the door.

## Information concerning the water filter

- After use, the water system is subject to low pressure. Proceed with caution when removing the filter.
- Flush the water system if the appliance has not been in use for a long period of time, or if the ice/water has an unpleasant taste or smell. To do this, dispense water through the water dispenser for several minutes. If the unpleasant taste or smell remains, replace the filter.
- Protect from frost: remove the filter cartridge if you expect the temperature to drop below freezing.
- If pressure surges could occur in the water pipe, do not install the water filter without a suitable surge eliminator. Contact an installation expert if you are not sure whether pressure surges could occur in the water pipe.
- After installing a new filter:  
Discard any ice produced in the first 24 hours after switching on.
- If no ice has been removed for a long period of time, empty the ice box and discard any ice produced over the next 24 hours.

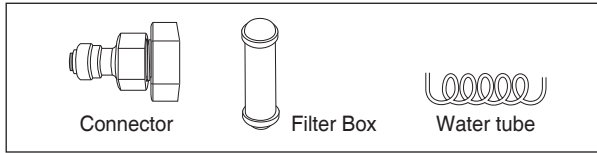
---

## How to install Water Line

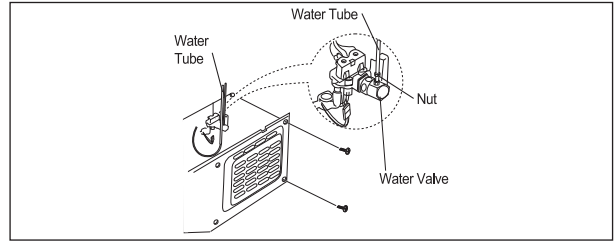
1. The water pressure should be 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> (1.96 ~12.26 Bar) or more to run the automatic icemaker. Check your tap water pressure; if a cup of 180cc is full within 10 seconds, the pressure is OK.
2. When installing the water tubes, ensure they are not close to any hot surfaces.
3. The water filter only filters water; it does not eliminate any bacteria or microbes.
4. If the water pressure is not sufficient to run the icemaker, call the local plumber to get an additional water pressure pump.
5. The filter life depends on the amount of use. We recommend you to replace the filter at least once every 6 months.
6. After installation of refrigerator and water line system, select [WATER] on your control panel and press it for 2~3 minutes to supply water into the water tank and dispense water.
7. Use plumbers thread sealing tape on every connection of pipes/tubes to ensure there is no water leaks.
8. The water tube should be connected to the cold water line.

## WATER SUPPLY KIT

- ※ Check the parts below for installing water supply.  
Necessary parts are available at your local service agents.



- ※ Set the tube upright as the figure shows.



## Installation Procedure

### 1. Join connector to the tap water line

Figure A

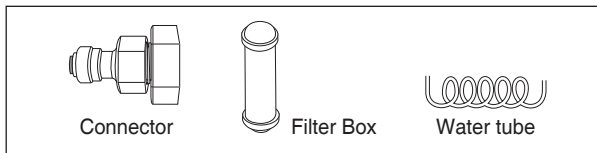
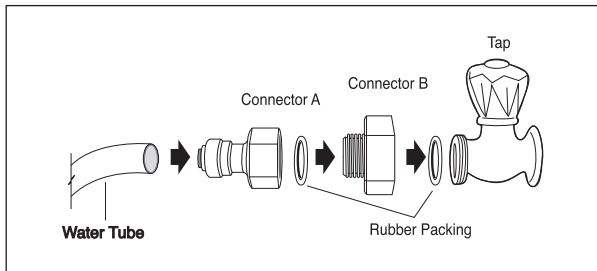


Figure B



- ❗ Place the rubber washer inside the tap connector and screw onto the water tap.

### 2. Connect the Water Tube to the refrigerator.

- 1) Remove the rear cover at the bottom back of the refrigerator.
- 2) Insert the fastening ring into the Water tube. (Be careful to follow the direction of the nut.)
- 3) Insert the Water Tube into the top of the Water Valve, turn the nut clockwise to fasten it. (The Water valve is to the right of the motors.)
- 4) Check for any bent tubes or water leaks; if so, recheck installation procedure.
- 5) Replace the rear cover. (The Water Tube should be placed between the groove of the refrigerator back and motor cover.)

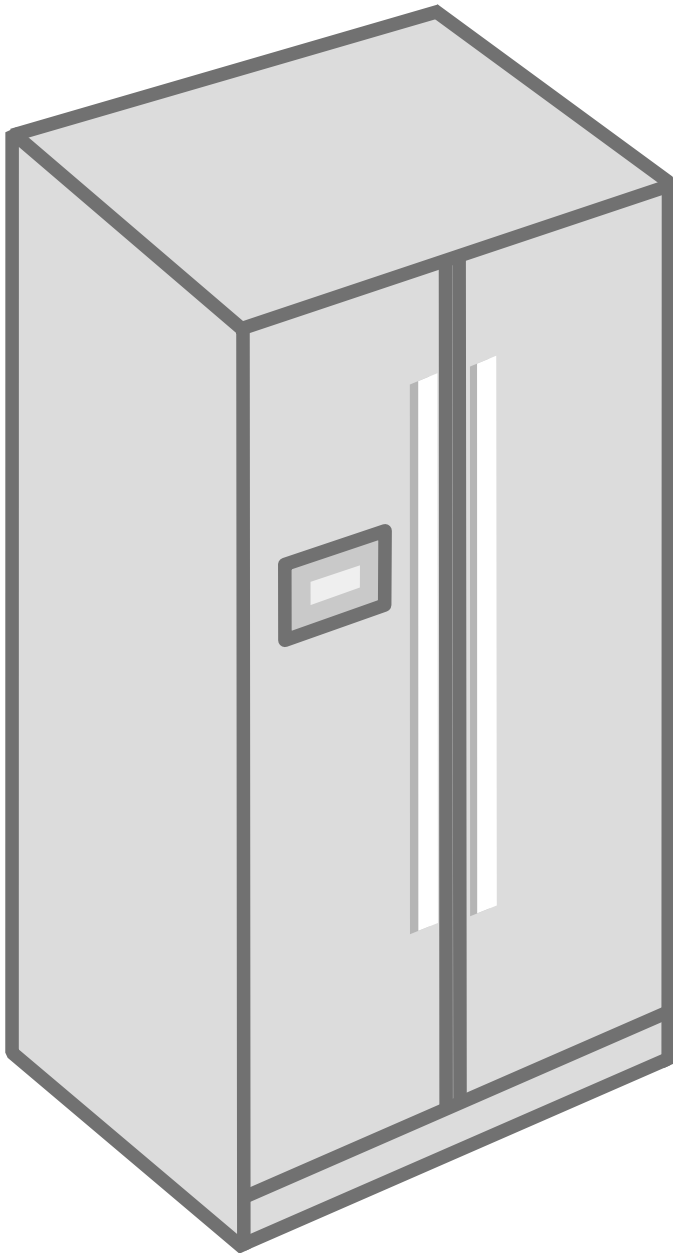
### 3. After installation of Water Supply System

- 1) Plug in the refrigerator, press the [WATER] button on the control panel for 2~3 minutes to remove any air (bubble) in the pipes and drain out the initial water.
- 2) Check for the water leaks again through the water supply system (tubes, connectors and pipes). Rearrange the tubes again and do not move the refrigerator.





**DE** Bedienungsanleitung



**Kühl-/ Gefrierschrank**

## Entsorgung von gebrauchten elektrischen & elektronischen Geräten



Die Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, das Zubehör oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie diese Ausrüstung an der zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Abfällen.

In der Europäischen Union und in weiteren Europäischen Ländern stehen Systeme zur getrennten Sammlung von gebrauchten Elektrischen und elektronischen Produkten zur Verfügung. Durch die Gewährleistung der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produktes tragen Sie zur Verhinderung der potentiellen Risiken für die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei, die sonst durch die ungeeignete Entsorgung dieses Produktes gefährdet werden könnten. Die Wiederverwertung von Materialien trägt zur Konservierung der natürlichen Ressourcen bei.

Deshalb, werfen Sie bitte keine alten elektrischen und elektronischen Ausrüstungen in den Hausmüll. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder vom Geschäft wo Sie dieses Produkt erworben haben.



### SICHERHEITSWARNUNG (gilt nur für Modelle mit R-600a Kühlmittel)

**Dieses Gerät enthält eine bestimmte Menge an Isobutan-Kältemittel (R600a), ein Erdgas mit hoher Umweltvereinbarkeit, das allerdings brennbar ist. Beim Transport und bei der Installation des Gerätes sollte darauf geachtet werden, dass keine Teile der Kühlkreislaufs beschädigt werden.**

**Kältemittel, das aus den Rohren spritzt, könnte anzünden oder Augenverletzung verursachen. Wenn ein Leck entdeckt wird, vermeiden Sie offene Flammen oder potentiellen Zündquellen und Lüften Sie das Zimmer, in dem der Apparat steht, für mehrere Minuten.**

- Um die Bildung einer brennbaren Gas-Luftmischung, im Falle eines Lecks im Kühlkreislauf, zu vermeiden, hängt die Zimmergröße in dem sich das Gerät befindet vom der Menge des gebrauchten Kältemittels ab. Der Raum muss 1m<sup>3</sup> Größe für jede 8g des R600a Kältemittels im Gerät entsprechen. Die Menge des Kältemittels wird auf dem Typenschild im Inneren des Gerätes angezeigt.
- Stellen Sie nie einen Kühlschrank auf, welches irgendwelche Beschädigung aufweist. Konsultieren Sie im Zweifelsfalle Ihren Händler.

### RoHS-konform (Richtlinie 2011/65/EU)



Dieses Produkt ist umweltverträglich und nachhaltig frei von Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBBs- und PBDEs-beschränkt, in Übereinstimmung mit der Richtlinie.

## RAUMTEMPERATUR BEOBACHTEN

Dieser Kühlschrank wurde entworfen um bei Raumtemperaturen die für diese Kategorie bestimmt wurden, die auf dem Typenschild angegeben wird.

Klimatische Kategorie	der Umgebungstemperatur von...bis
SN	+10°C bis +32°C
N	+16°C bis +32°C
ST	+16°C bis +38°C
T	+16°C bis +43°C

### HINWEIS

Die Interne Temperatur kann durch einige Faktoren beeinträchtigt werden, wie z.B. vom Standort des Kühlschranks, von der Umgebungstemperatur und von der Häufigkeit der Türöffnung.


## Inhaltsverzeichnis

Zur Sicherheit aufbewahren! .....	1~2
Installationsanleitungen .....	3
Bedienungstafel .....	4
Temperatureinstellung .....	5
Verwendung der Innenteile .....	6~7
HOME BAR .....	7
Verwendung der Ausgabe .....	8
Verwendung des automatischen Eisspenders .....	8
Pflege & Reinigung .....	9~10
Bevor Sie mit dem Kundenservice Kontakt aufnehmen... ..	11
Stimmt etwas nicht? Keine Sorge. Hier finden Sie die Lösung .....	12
Vorbereitung der Installation .....	13
Falls der Kühlschrank während der Installation nicht durch die Tür passen sollte, dann gehen Sie folgendermaßen vor. ....	14~15
Kühlschrank waagrecht aufstellen & Türumstellung (falls erforderlich.) .....	16
Wasserleitung Installieren .....	17~18


# Zur Sicherheit aufbewahren!


Lesen Sie diese Sicherheitshinweise gründlich und sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch als künftige Referenz auf.

 Indiziert die potenzielle Gefahr einer schweren Verletzung oder Todes.


 Indiziert die potenzielle Gefahr einer Verletzung oder Sachschadens.

## Weitere Zeichen

 NICHT entfernen oder auseinander nehmen!

 Stellen Sie sicher, dass der Strom abgeschaltet ist (Steckdose/Stromversorgung)!


 Nicht, Bitte NICHT...

 Zur Sicherheit aufbewahren und befolgen!

## Achtung

1. Falls das Stromkabel beschädigt ist, ist es zur Vermeidung von Schäden oder Gefahren stets vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer entsprechend qualifizierten Person auszutauschen.
2. Dieses Gerät ist nicht vorgesehen für den Gebrauch von Personen (inklusive Kinder) mit reduzierten physischen, sinnlichen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen, außer sie wurden explizit durch eine verantwortliche Person geschult oder instruiert betreffend dem Gebrauch des Gerätes für ihre Sicherheit.


## WARNUNG

 **Lassen Sie niemals das Netzkabel vom Kühlschrank oder von einem anderen (schweren) Gegenstand gequetscht werden Biegen Sie nie das Netzkabel übermäßig.**

- Wenn das Netzkabel beschädigt oder ausschert ist, dann kann es Brand- und Stromschlaggefahr verursachen.

 **Schließen Sie niemals mehrere Geräte an dieselbe Wandsteckdose (Steckdose) an.**


- Dies könnte zur Überhitzung und/oder zu einem Feuer führen. Verwenden Sie eine exklusive Erdungssteckdose für den Kühlschrank.


 **Fassen Sie nie das Netzkabel oder den Netzstecker mit nassen Händen an.**

- Es besteht die Gefahr eines Feuers, eines elektrischen Schlages oder schwerer Verletzungen.


 **Erdung sicherstellen. Überprüfen Sie ob Ihre Wandsteckdose geerdet ist.**

- Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

 **Niemals am Netzkabel ziehen, sondern nur am Netzstecker, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Den Stecker immer fest anfassen.**

 **Lassen Sie das Netzkabel aus der Steckdose nach unten gerichtet sein.**


- Wenn das Netzkabel nach oben gerichtet ist, kann es leicht verbogen werden und einen elektrischen Schlag oder Feuer verursachen.

 **Installieren Sie nie den Kühlschrank auf nassem Fußboden oder an einem sehr feuchten Ort.**

- Die elektrische Isolierung wird dadurch geschwächt und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

 **Das Netzkabel darf nie Heizgeräte berühren oder über Heizgeräte geführt werden.**

- Das Netzkabel könnte dadurch beschädigt werden, und somit zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.

 **Überprüfen Sie ob das Kabel richtig mit der Wandsteckdose verbunden ist.**

- Die elektrische Isolierung wird dadurch geschwächt und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

 **Gießen oder spritzen Sie niemals Wasser in den Kühlschrank (sowohl innen und außen).**


- Die elektrische Isolierung wird dadurch geschwächt und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

 **Stellen Sie keine Behälter die Wasser oder Flüssigkeit enthalten auf den Kühlschrank**

- Das Wasser könnte in den Kühlschrank verschüttet werden und einen elektrischen Schock oder Schaden verursachen.

 **Kindern dürfen sich nicht auf der Tür des Kühlschranks hängen.**

- Der Kühlschrank könnte fallen und sie verletzen.


 **Die Abteilungsregale/-fäche nicht verschieben oder entfernen solange sich Lebensmittel und Behälter drauf befinden.**

- Harte Behälter (aus Glas, Metall usw.) könnten fallen und Sie verletzen, oder die Glasregale oder Innenteile zerbrechen.


 **Reparieren, demontieren oder bauen Sie nie den Kühlschrank selbst um.**

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Kühlschrank. Es wird empfohlen, dass jeder Service von einer qualifizierten Person durchgeführt wird.

 **Bewahren Sie kein brennbares Gas oder Flüssigkeit im Kühlschrank.**

 **Verwenden Sie niemals brennbares Gas, Benzol, Verdünnungsmittel, Benzin, Spray usw. in der Nähe dem Kühlschrank**


- Es besteht die Gefahr von Feuer, Explosion, Personenschäden oder Sachschäden.

 **Falls ein Gasaustritt neben dem Kühlschrank oder in der Küche stattfinden sollte, sofort Lüften, ohne den Netzstecker oder den Kühlschrank zu berühren.**

 **Bewahren Sie keine Medikamente oder akademische Forschungsproben die eine strenge Temperaturkontrolle erfordern, im Kühlschrank.**

 **Stecken Sie niemals Finger oder Hände in die Unterseite des Kühlschranks, insbesondere, in die Unterseite der Rückseite des Geräts.**


- Sie könnten durch scharfe Kanten oder Metallteile verletzt werden oder einen elektrischen Schlag bekommen.


 **Wechseln Sie nie eine Sicherung oder LED-Lampe selbst aus. Rufen Sie den Kundenservice zum Auswechseln an.**


 **Wenn das Netzkabel Schäden oder Risse aufweist, kontaktieren Sie umgehend den Kundenservice.**


 **Wenn sie ihren alten Kühlschrank loswerden, entfernen Sie zuerst die Tür-Verpackungen.**

- Kinder könnten in einem verlassenen Kühlschrank gefangen oder erstickt werden.

 **Es ist sehr gefährlich den Kühlschrank sogar einen Tag ohne Aufsicht zu lassen.**

 **Halten Sie Belüftungsöffnungen der Geräts, im Innenraum oder in dessen eingebauten Struktur, frei von Blockierungen.**

 **Verwenden Sie keine mechanische Geräte oder andere Mittel zur Beschleunigung des Auftauungsprozesses.**

 **Verwenden Sie keine elektrischen Geräte im inneren der Lebensmittel-Aufbewahrungsabteilungen des Geräts.**

 **Der Eiswürfelbereiter im Tiefkühlschrank kann nur durch den Hersteller oder den Kundenservice ersetzt werden.**

 **Wenn die Gefrierfachtür offen ist, nicht den Ausgäbehebel drücken**

 **Nur an eine Trinkwasserversorgung anschließen.**

---

## VORSICHT

 **Ziehen sie den Netzstecker des Kühlschranks wenn er über längere Zeit nicht benutzt wird.**

 **Berühren Sie niemals Lebensmittel oder Behälter im Gefrierfach, insbesondere, wenn sie aus Metall sind, wenn Sie nasse Hände haben.**


- Dies könnte Frostbeulen oder Erfrierungen verursachen.


 **Essen Sie niemals verfaulte oder vergammelte Lebensmittel.**

- Lebensmittel die lange im Kühlschrank aufbewahrt werden, könnten zerfallen und vergammeln.

 **Legen Sie niemals Flaschen und Behälter aus Glas in das Gefrierfach.**

- Glas Behälter und Flaschen können zerbrechen und Verletzungen verursachen.

 **Beim bewegen des Kühlschranks (horizontal oder vertikal), sind mehr als 2 Personen erforderlich, um ihn zu tragen. (Einer um die hinteren Griffe zu halten, und der anderer, um den unteren Halter zu halten. ) Wenn andere Teile gehalten werden, könnte es gefährlich werden, denn das Gerät könnte ausrutschen.**

 **Stellen Sie sicher, dass die Räder nach Oben gehoben werden, bevor der Kühlschrank bewegt wird.**

- Die Räder könnten den Fußboden zerkratzen oder beschädigen. Wenn Sie den Kühlschrank in einer großen Entfernung bewegen, vergessen Sie nicht die Innenteile mit Klebeband gut zu befestigen. Ansonsten, könnten die Innenteile verrutschen und gegenseitig zerbrechen.



# Installationsanleitungen

\* Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor sie das Gerät benutzen und befolgen sie Vorsichtsmaßnahmen zu ihrer Sicherheit.



## Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation und beim Stromanschluss

■ Um Feuer, elektrischen Schlag oder Auslaufen zu vermeiden.

❶ Installieren Sie niemals den Kühlschrank auf nassem Boden oder an Stellen wo sich leicht Wasser ansammeln könnte.

❷ Vor dem Stromanschluss, folgendes überprüfen.

- Schließen Sie den Netzstecker ausschließlich an eine geerdete Wandsteckdose an (geerdete Stromleitung).
- Schließen Sie niemals den Kühlschrank und weitere Geräte an dieselbe Wandsteckdose (Steckdose) an.

❸ Verwenden Sie kein Adapter- oder Verlängerungskabel.

❹ Lassen Sie niemals das Netzkabel vom Kühlschrank oder von einem anderen (schweren) Gegenstand gequetscht werden.

※ Wenn Sie nach dem Anschluss der Kühlschranks an die Stromversorgung ein merkwürdiges Geräusch hören oder starken chemischen Geruch oder Rauch usw. feststellen sollten, dann ziehen Sie sofort den Stecker raus und kontaktieren Sie den Kundenservice.

※ Warten Sie ca. 5 Minuten bis Sie den Kühlschrank erneut an der Stromversorgung anschließen, um jegliche Schäden am Kompressor und den elektrischen Geräten des Kühlschranks zu vermeiden.

※ Warten Sie 2-3 Stunden nach dem ersten Anschluss an die Stromversorgung, bis der Innenraum kalt genug wird, und dann können Sie die Lebensmittel im Kühlschrank aufbewahren.

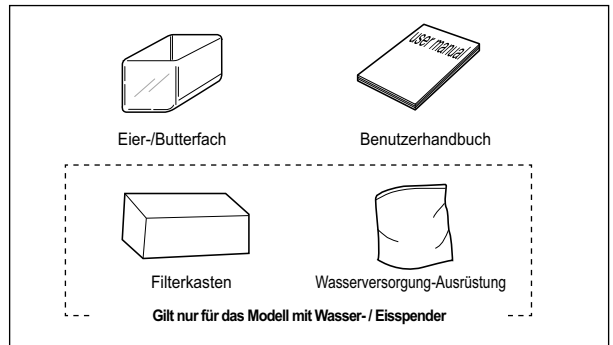
(Es könnte ein komischer Geruch von Plastikteilen nach der ersten Inbetriebnahme festgestellt werden. Der Geruch vergeht während der Kühlschrank in Betrieb ist und die Türen öffnen und schließen).



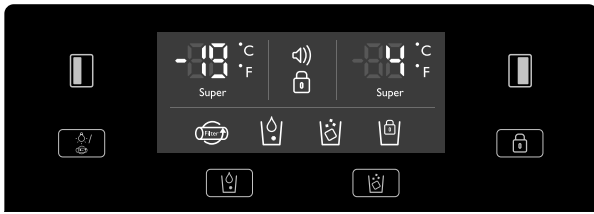
## Verwendete Vorsichtsmaßnahmen









■ Um Verletzungen, Feuer, elektrischen Schlag usw. zu vermeiden, lesen Sie bitte dieses Benutzerhandbuch sorgfältig vor der Benutzung durch und bewahren Sie es als künftige Referenz auf.


## ■ Zubehör



# Bedienungstafel



-  **Taste FRZ.SET**  
Auswahltaste der Temperatur im Gefrierfach.
-  **Taste LIGHT / FILTER**
  - 1) Taste zum Einschalten des Ausgabelichts
  - 2) Taste zum Filteraustausch oder Zurücksetzen.  
Nach dem Austausch oder Zurücksetzen, drücken Sie die Taste für 3 Sekunden.
-  **Alarm Anzeige**  
Der Kunde kann über den Temperaturstatus informiert werden, falls die Temperatur sich erhöht hat, z.B. nach einem Stromausfall.
  - 1) Die Anzeige blinkt und zeigt die höchste Temperatur im Innern an.
  - 2) Wenn die Taste  gedrückt wird stoppt der Alarm und die Anzeige zeigt die Temperatur an.
-  Zeigt die Taste "Lock" an.
-  **Anzeige zum Filteraustausch**  
Nach 6 Monate nach der ersten Inbetriebnahme wird das Bild flimmern.
-  **Taste zur Wasserausgabe.**  
Das Wasser-Symbol leuchtet auf, wenn diese Taste ausgewählt wurde.
-  Auswahltaste zur Eisausgabe und zur Sperrung des Eiswürfelbereiters

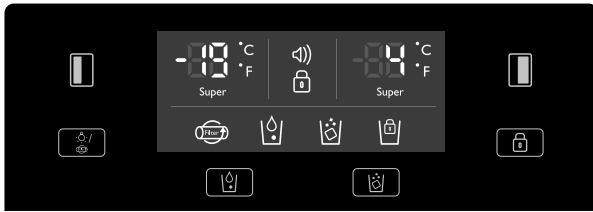
-  **Taste REF.SET**  
Auswahltaste der Temperatur im Kühlfach.
-  **Taste LOCK (Hold 3 Seconds)**  
Sperrtaste der Bedienungstafel  
Taste drücken um eine zufällige Änderung der Einstellung zu vermeiden.  
Zur Freigabe der Taste, länger als 3 Sekunden drücken. Die Anzeige erlischt.



- Das Licht im Innenraum des Kühlschranks geht aus, wenn die Türen länger als 10 Minuten offen stehen.
- Wenn entweder die Tür des Kühlschranks oder des Tiefkühlschranks länger als eine Minute offen stehen, dann lauten ein Alarm für 5 Minuten, in einem Zeitabstand von 1 Minute.
- **Funktion "Anzeige Aus"**
  - Damit Energie gespart wird, schaltet sich die Displaybeleuchtung 20 Sekunden nach dem Schließen der Gerätetür ab.
  - Die Displaybeleuchtung schaltet sich jedes Mal ein, wenn die Tür geöffnet oder eine beliebige Taste gedrückt wird.
  - In der Funktion "Anzeige Aus" die Anzeige kehrt zum normalen Modus zurück, sobald der Benutzer eine Tür öffnet oder eine Taste betätigt.
- **Funktion "System Aus" (Abschaltfunktion)**
  - Sie können das Geräte ohne abziehen des Steckers ausschalten, vor allem im Urlaub.
  - Das gleichzeitige drücken der Tasten **FRZ.SET** und **REF.SET** für 5 Sekunden, wird das Gerät abschalten.
  - Im Modus "System Aus" werden die Anzeigen des Tiefkühlschranks und des Kühlschranks "-- --" anzeigen. Alle weiteren LED-Anzeigen gehen aus, und Ihr Geräts wird angehalten.  
Umgekehrt, das gleichzeitige drücken der Tasten FRZ.SET und REF.SET für 5 Sekunden, wird das Gerät wieder einschalten.

# Temperatureinstellung

\* Wenn der Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb gesetzt wird, dann ist der Temperatur-Modus auf [Mittel] eingestellt.



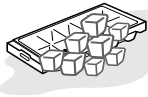
## Achtung

Speisen im Kühlschrank können einfrieren wenn die Raumtemperatur des Kühlschranks unter 5°C fällt.

## Gefrierfach

Die Taste **FRZ. SET** drücken, und die Temperatureinstellung ändert sich, wie angezeigt.

>>> Aufeinander folgende Temperatureinstellung <<<



### Schnelleres Einfrieren...

Wenn Sie das Einfrieren beschleunigen möchten, drücken Sie die Taste **FRZ.SET** solange, bis die LED-Anzeige "Super" aufleuchtet. Um die Taste freizugeben, drücken Sie die Taste noch einmal.

## Kühlfach

Die Taste **REF. SET** drücken, und die Temperatureinstellung ändert sich, wie angezeigt.

>>> Aufeinander folgende Temperatureinstellung <<<



### Schnellere Abkühlung oder Kühlung

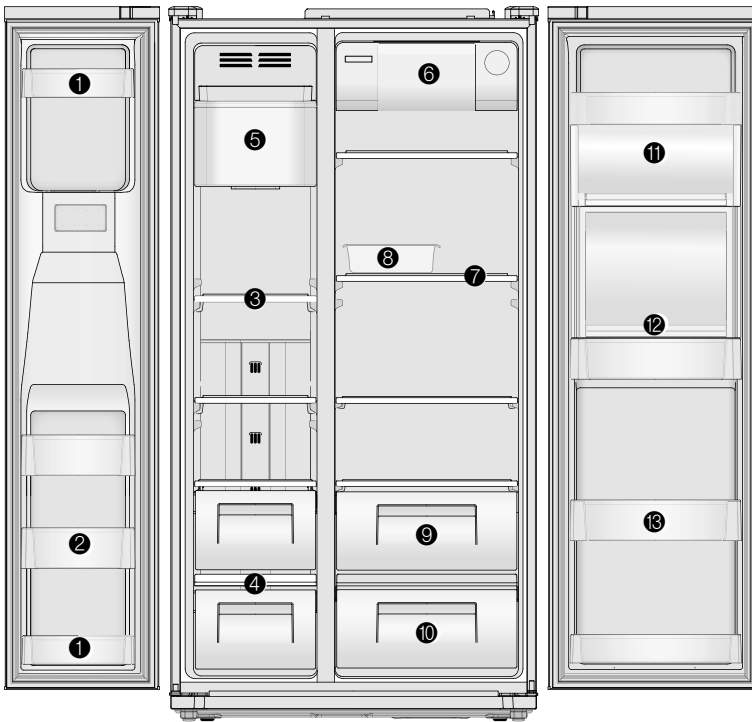
Wenn Sie die Kühlung beschleunigen möchten, drücken Sie die Taste **REF.SET** solange, bis die LED-Anzeige "Super" aufleuchtet. Um die Taste freizugeben, drücken Sie die Taste noch einmal.



### Temperaturanzeige Umrechnungsfunktion (Fahrenheit <-> Celsius)

Drücken Sie die Sperrtaste, um zum Sperrmodus zu gelangen.  
Im Sperrmodus gleichzeitig die Taste des Lichts und des Wassers für 10 Sekunden drücken, um Temperaturskala zu wechseln (die Voreinstellung ist Celsius)

# Verwendung der Innenteile



※ Diese Bedienungsanleitung bezieht sich auf verschiedene Modelle.  
Die einzelnen Ausstattungsmerkmale sind modellabhängig.

## 1. Türablagen des Gefrierschranks (2 Stern \*\*)

zur kurzfristigen Lagerung von  
Lebensmittel und Eis.

## 2. Türablagen des Kühlschranks

zur Aufbewahrung von gefrorenen  
Lebensmitteln.

## 3. Gefrierschrank-Regal

zur Aufbewahrung von gefrorenen  
Lebensmitteln, wie Fleisch, Fisch,  
Eis usw.

## 4. Gefriertruhe

Gefriertruhe zur Aufbewahrung  
von Fisch oder Fleisch über einen  
längeren Zeitraum.

## 5. Eiswürfelbereiter & Lagerung

## 6. Xpress Dosenkühler

zur Aufbewahrung von Getränken  
(Schnellkühl-Abteilung)

## 7. Kühlschrank Regal

zur Aufbewahrung von  
herkömmlichen Lebensmitteln.

## 8. Eierdose

Stellen Sie die Eierdose an einen  
beliebigen Platz im Kühlschrank.  
(Nicht für die Lagerung von  
Eiswürfeln verwenden und nicht in  
das Gefrierfach stellen.)

## 9. Gemüsefach

## 10. Fruchtfach

## 11. Multi Plus Zone

## 12. Fach für Erfrischungen

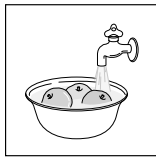
## 13. Getränkeregale

zur Aufbewahrung von gekühlten  
Lebensmitteln.  
Milch, Saft, Bierflaschen, usw.

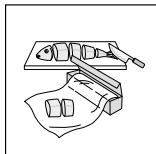
## Achtung

- Berühren oder halten Sie keine Lebensmittel (Behälter) mit nassen Händen im Gefrierfach.
- ☞ Es besteht die Gefahr von Frostbeulen (Erfrierungen).
- Bewahren Sie keine Medikamente oder akademische Forschungsproben usw. im Kühlschrank.
- Bewahren Sie kein Gemüse im Gefrierfach auf, denn sie könnten einfrieren.

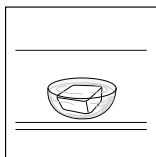
## Tipps zur Aufbewahrung von Lebensmitteln



Lebensmittel vor der Aufbewahrung waschen.



Trennen und Teilen Sie die Lebensmittel in kleineren Teilen.

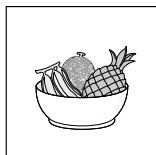


Bewahren Sie wässrige Lebensmittel oder Lebensmittel mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt auf der Vorderseite der Regale (in der Nähe der Tür auf der Innenseite).

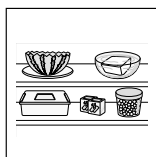
- Wenn sie zu nah am kalten Luftweg aufbewahrt werden, könnten sie einfrieren.



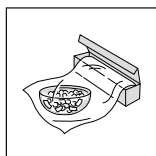
Warme oder heiße Lebensmittel sollten vor der Aufbewahrung genügend abgekühlt werden, um den Energieverbrauch zu reduzieren und die Leistungsfähigkeit der Kühlung zu steigern.



Vorsicht bei der Aufbewahrung von tropischen Früchten, wie Bananen, Ananas, Tomaten usw., denn sie könnten in niedrigen Temperaturen verderben.

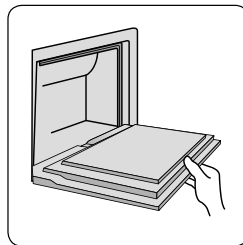


Halten Sie so viel Platz wie möglich zwischen den Lebensmitteln. Wenn sie zu eng zusammen stehen/liegen, dann wird die Zirkulation der Luft verhindert und somit die Kühlleistung geschwächt.

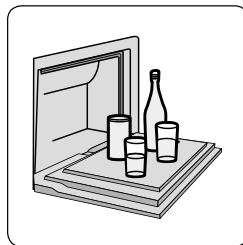


Vergessen Sie niemals die Lebensmittel abzudecken oder in Folie zu wickeln, um Gerüche zu verhindern.

## HOME BAR (Nicht alle Modelle)



1. Drücken Sie oben auf das Fach und die Türe öffnet sich



2. Sie können Getränke auf das Fach stellen.  
Falls Sie das Fach lange offen halten, wird die Kühltemperatur beeinträchtigt.

## Verwendung der Ausgabe

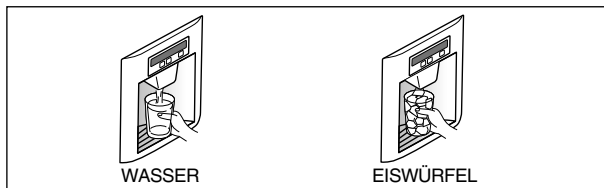
Wählen Sie zwischen den Tasten "WATER" oder "ICE" und drücken Sie den Hebel leicht mit Ihrer Tasse ein. Ihre Auswahl wird 1-2 Sekunden später ausgegeben.



Drücken Sie die Taste "WATER" und dessen Bild wird angehen.



Drücken Sie die Taste "ICE" und dessen Bild wird angehen.



Bei der Reinigung des Eiwürfelfachs bei Montage oder wenn es über längerer Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Eiwürfel aus dem Eiwürfelfach und sperren Sie den Eisspender durch Drücken der Taste "ICE" für 3 Sekunden.



### Achtung

- Vermeiden Sie die Verwendung von dünnen zerbrechlichen Tassen oder Kristallgläsern wenn sie Eiwürfel entnehmen.
- Zur Ihrer Sicherheit, legen sie niemals Ihre Finger oder weitere Werkzeuge in die Öffnung der Ausgabe.
- Falls die Eiwürfel verfärbt sein sollten, benutzen Sie den Spender nicht weiter und kontaktieren Sie den Kundenservice.

## Verwendung des automatischen Eisspenders

- Ca. 10 Eiwürfel (14-15 Mal täglich) werden auf einmal bereitet. Sobald das Eiwürfelfach voll ist, beendet der Eisspender seinen Betrieb.
- Die Poltergeräusche des Eisspenders sind normal, wenn die Eiwürfel in das Eiwürfelfach fallen.
- Um schlechten Geruch oder Gestank zu vermeiden, reinigen Sie das Eiwürfelfach regelmäßig
- Wenn die Menge des Eises im Eiwürfelfach nicht ausreichend ist, dann kann das Eis nicht ausgegeben werden. Warten Sie einen Tag oder so, um mehr Eis zu produzieren.
- Wenn das Eis nicht leicht ausgegeben wird, kontrollieren Sie ob die Öffnung der Ausgabe frei von Blockierungen ist.

## Wenn der Eisspender nicht funktioniert

### Wenn die Eiwürfel stecken bleiben und nicht ausgeworfen werden:

- Ziehen Sie das Eiwürfelfach raus und trennen Sie die Eiwürfel, die möglicherweise zusammengeklebt sind.
- Wenn die Wassermenge die zum Eisspender zugeführt wird reguliert werden muss. Kontaktieren Sie den Kundenservice.

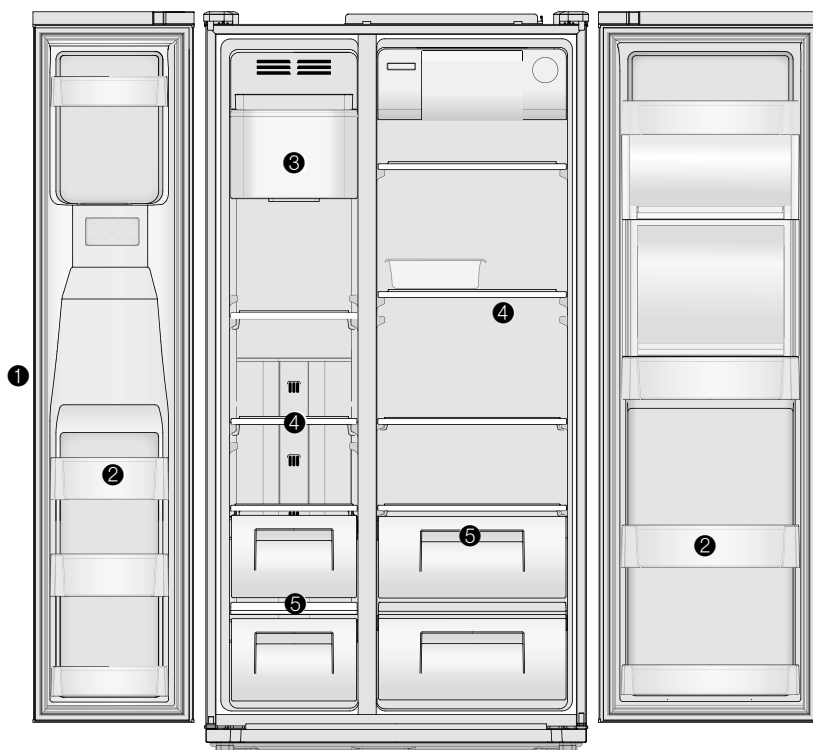
### Im Fall eines Stromausfalls:

- Die Eiwürfel im Eiwürfelfach könnten schmelzen und ins Gefrierfach hinein laufen.
- Wenn der Stromausfall voraussichtlich mehrere Stunden dauern könnte, ziehen Sie das Eiwürfelfach heraus, entnehmen Sie die Eiwürfel und setzen Sie das Eiwürfelfach wieder ein.



Verwenden Sie ausschließlich Eiwürfel aus diesem Kühlschrank

# Pflege & Reinigung

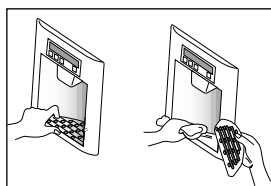


Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker gezogen ist!

※ Die einzelnen Ausstattungsmerkmale sind Modell abhängig.

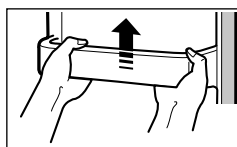
## ❶ Wasserregal des Ausgabe

- Entfernen Sie das Gitter und reinigen Sie das Wasserregal regelmäßig. (Das Gitter hat keinen automatischen Abfluss.)



## ❷ Gefrierfach & Kühlschrank Fächer

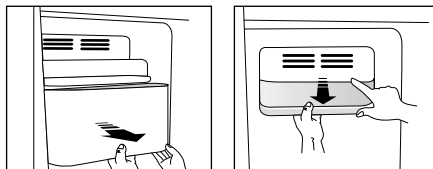
- Beide Ende halten und ziehen.



## ❸ Eiswürfelfach

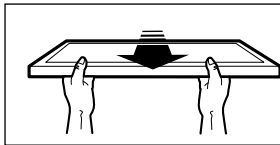
- Entfernung; Ziehen Sie die Fachbaugruppe nach vorne um sie zu entfernen.
- Einsetzen; In die seitlichen Rillen und bis zum Ansatz hineinschieben. Wenn es schwierig wird das Fach vollkommene einzuschieben, entfernen Sie es, drehen Sie die Wirbelwindung oder den Antriebsmechanismus um eine Viertel Drehung und setzen Sie es erneut ein.

\* Bewahren Sie die Eiswürfel nicht zu lange auf.



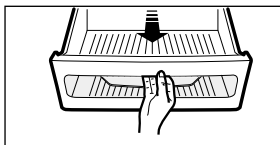
#### ④ Gefrierschrank & Kühlschrank Regale

- Türen ganz öffnen, und die Regale nach vorne ziehen, um sie zu entnehmen.



#### ⑤ Gemüsefach & Fruchtfach

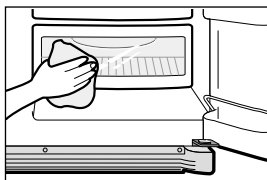
- Nach vorne ziehen und etwas anheben, um es zu entnehmen.



## Reinigungsverfahren

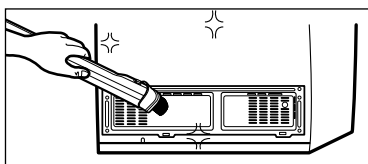
### Innenteile

- Tuch mit Wasser und mildem (neutralem) Reinigungsmittel verwenden.



### Zurück (Abschnitt Maschine)

- Stab mit dem Staubsauger vom Gitter entfernen, mindestens einmal im Jahr.



### Achtung

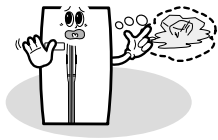
Verwenden Sie Benzin (Petroleum), Benzol, Verdünnungsmittel usw., denn diese Mittel könnten die Oberflächen beschädigen.





# Bevor Sie mit dem Kundenservice Kontakt aufnehmen...

Überprüfen Sie bitte folgende Tipps zur Fehlerbehebung, bevor Sie mit dem Kundenservice Kontakt aufnehmen!



## Problem

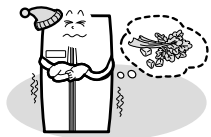
Es wird innen nie kalt. Das Einfrieren und Kühlen sind nicht ausreichend.

## Untersuchungspunkt

- 1 Ist der Kühlschrank herausgezogen?
- 2 Ist die Temperatur auf [Niedrigem Modus]?
- 3 Befindet sich der Kühlschrank in direkter Sonneneinstrahlung oder gibt es ein Heizgerät in der Nähe?
- 4 Ist der Abstand zwischen der Hinterseite des Kühlschranks und der Wand zu klein?

## Aktion

- 1 Den Kühlschrank einstecken.
- 2 Die Temperatur auf Mittel oder Hoch einstellen.
- 3 An einen Ort ohne direkter Sonneneinstrahlung oder Heizgeräte stellen.
- 4 Ausreichen Abstand (mindestens 10 cm) zwischen der Hinterseite des Kühlschranks und der Wand halten.



## Problem

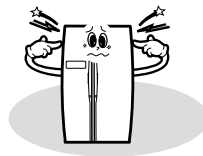
Die Lebensmittel im Kühlschrank werden eingefroren.

## Untersuchungspunkt

- 1 Ist die Temperatur auf [Hoch] eingestellt?
- 2 Ist die Raumtemperatur zu niedrig?
- 3 Werden die Lebensmittel, die einen hohen Feuchtigkeitsgehalt haben, zu nah am kalten Luftweg aufbewahrt?

## Aktion

- 1 Die Temperatur auf [Mittel] oder [Niedrig] einstellen.
- 2 Lebensmittel können bei Raumtemperaturen unter 5°C einfrieren.  
An einer Ort versetzen, wo die Raumtemperatur mehr als 5°C beträgt.
- 3 Lebensmittel die einen hohen Feuchtigkeitsgehalt haben auf das Regal in der Nähe der Türen stellen/legen.



## Problem

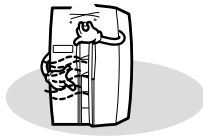
Komisches Geräusch vom Kühlschrank

## Untersuchungspunkt

- 1 Ist der Boden unter dem Kühlschrank ungleichmäßig?
- 2 Ist der Abstand zwischen der Hinterseite des Kühlschranks und der Wand zu klein?
- 3 Befinden sich irgendwelche Gegenstände oder sonstige Sachen in Kontakt mit dem Kühlschrank?

## Aktion

- 1 Stellen Sie den Kühlschrank an einen Platz mit ebenem Boden auf.
- 2 Lassen Sie ausreichend Platz.
- 3 Entfernen Sie Gegenstände, die auf dem Kühlschrank stehen oder ihn berühren.



## Problem

Geruch oder ekelhafter Gestank im Innenraum


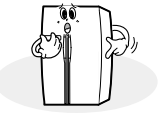

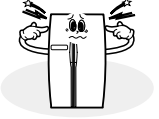
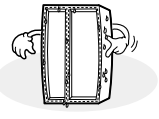
## Untersuchungspunkt

- 1 Werden die Lebensmittel ohne jeglicher Abdeckung oder Folie aufbewahrt?
- 2 Sind die Fächer und Regale mit Lebensmittel verschmutzt?
- 3 Wurden die Lebensmittel zu lange aufbewahrt?

## Aktion

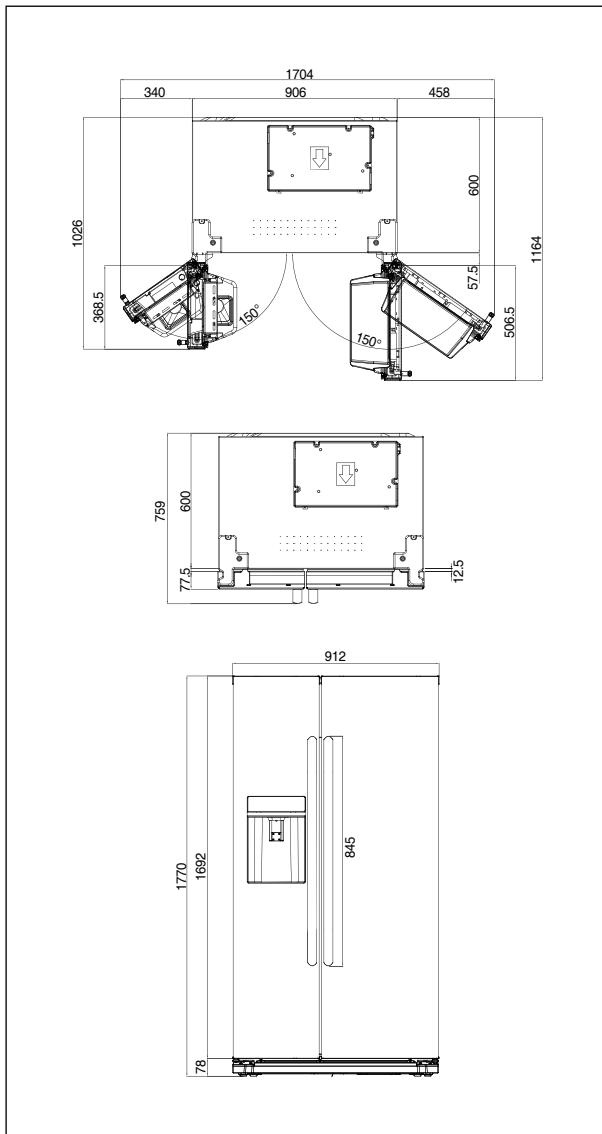
- 1 Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel abgedeckt oder in Folie eingewickelt sind.
- 2 Regelmäßig reinigen. Wenn der Geruch von diesen Teilen eindringt, dann ist es nicht einfach den Geruch wieder loszuwerden.
- 3 Bewahren Sie die Lebensmittel nicht zu lange auf. Ein Kühlschrank ist weder ein perfekter noch ein permanenter Lebensmittel-Lagerort.

# Stimmt etwas nicht? Keine Sorge. Hier finden Sie die Lösung.

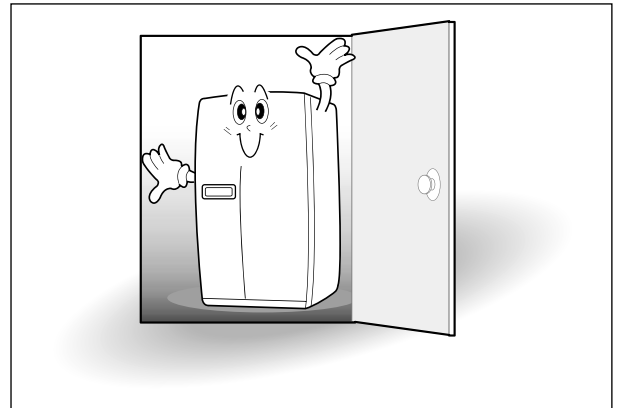
	Fall		Erklärung
<b>Wärme</b>	Die Vorderseite oder die Seite des Kühlschranks ist warm oder heiß.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Rohrleitungen (Kältemittelgefäß) werden unter der Oberfläche eingesetzt, um Feuchtigkeitsbildung zu vermeiden.</li> </ul>
<b>Die Tür klebt</b>	Die Türen öffnen nicht einfach.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn Sie die Tür schließen und sie anschließend sofort wieder öffnen, dann lässt sich die Tür nicht leicht öffnen. Die warme Luft fließt in den Innenraum, um eine Druckdifferenz zu gewährleisten. In diesem Fall, warten Sie bitte eine Minute, bis sie wieder leicht zu öffnen ist.</li> </ul>
<b>Komisches Geräusch</b>	Es hört sich an, als ob Wasser aus dem Kühlschrank fließt.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn der Kompressor an- oder ausgeht, dann kann das Kältemittel in den Rohren so ein Geräusch erzeugen.</li> <li>● Das abgetauchte Abwasser kann ebenfalls so ein Geräusch erzeugen. (Dieser Kühlschrank verfügt über ein automatisches Abtausystem.)</li> </ul>
	Geräusch wie knistern oder klicken		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Die Innenteile schrumpfen bzw. erweitern sich auf Grund der Temperaturveränderungen. -Wenn der Innenraum kalt wird oder wenn die Tür offen ist --- könnte so ein Geräusch vorkommen.</li> </ul>
	Geräusch wie brummen oder summen		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Der Kompressor oder die Ventilatoren zur Luftzirkulation könnten solche Geräusche verursachen. (Wenn der Kühlschrank nicht gerade steht, dann könnte sich dieses Geräusch lauter anhören.)</li> </ul>
<b>Frost &amp; Tau</b>	Tau oder Frost an den Wänden und/oder an der Oberfläche der Lebensmittel-Behälter im Gefrierfach und im Kühlfach.		<p>Frost und/oder Tau kann in folgenden Fällen entstehen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Hohe Temperatur und/oder hohe Luftfeuchtigkeit um den Kühlschrank</li> <li>● Lebensmittel mit einem hohen Feuchtigkeitsgehalt werden ohne jeglicher Abdeckung oder Folie aufbewahrt</li> <li>※ Sie können denselben Effekt feststellen, wenn sie kaltes Wasser in eine Glasstasse eingießen, wenn sich Tau auf dessen Oberfläche bildet.</li> </ul>
	Tau auf der Oberfläche des Schrankes.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Wenn die Umgebung des Kühlschranks ziemlich feucht ist, dann klebt die Luftfeuchtigkeit auf den Oberflächen und bildet Tau.</li> </ul>

# Vorbereitung der Installation

Abmessungen (inklusive Türgriffe)

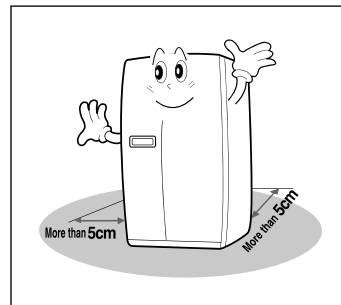


Check if the refrigerator can pass a doorway or enter a door first.

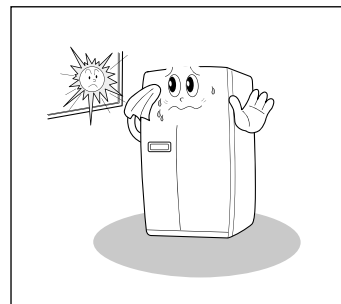


## Suchen Sie einen geeigneten Installationsort

Stellen Sie sicher, dass ausreichend Abstand zwischen der Hinterseite des Kühlschranks und der Wand ist..



Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.



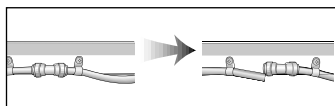
- Sobald der Installationsort festgelegt wird, folgen Sie den Anweisungen zur Installation. Wenn die Raumtemperatur um den Kühlschrank niedrig ist (unter 5°C), dann könnten Lebensmittel einfrieren oder der Kühlschrank abnormal funktionieren.

# Falls der Kühlschrank während der Installation nicht durch die Tür passen sollte, dann gehen Sie folgendermaßen vor.

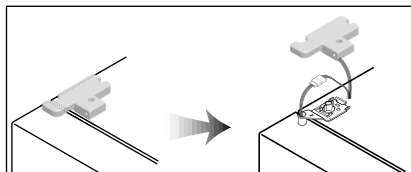
## Entfernung der Gefrierfachtür

※Vordere untere Abdeckung zuerst entfernen, falls vorhanden.

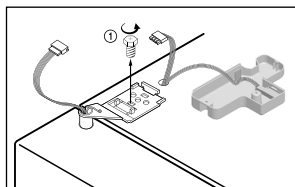
- 1 Ziehen Sie die Biegende Rohrführung und den linken Wasserschlauch raus(gilt nur für das Modell mit Wasser-/Eisspender)



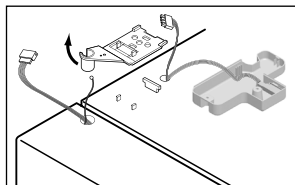
- 2 Schrauben Sie die oberste Scharnier-Abdeckung mit einem Schraubenzieher ab.



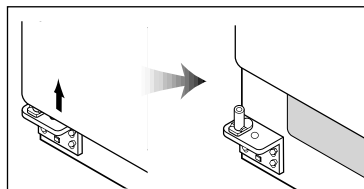
- 3 Drehen Sie den Scharnier Verschluss 3-4 Mal gegen den Uhrzeigersinn. Kabelbaum trennen.



- 4 Heben Sie die Vorderseite des Scharniers nach oben, um es zu entfernen. (Sobald das Scharnier entfernt wird, könnte die Tür nach vorne fallen. Vorsicht!)

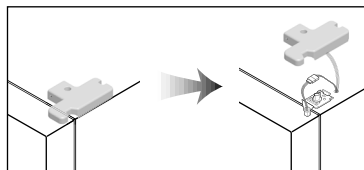


- 5 Entfernen Sie vorsichtig die Tür, um den Wasserschlauch nicht zu beschädigen.

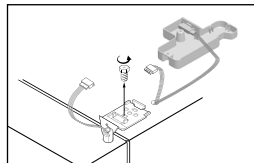


## Entfernung der Kühlschranktür

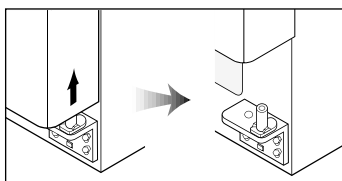
- 1 Schrauben Sie die oberste Scharnier-Abdeckung mit einem Schraubenzieher ab. Fügen Sie einen dünnen Schraubenzieher in die Seitenrinne der Abdeckung ein, um sie zu entfernen.



- 2 Drehen Sie den Scharnier Verschluss 3-4 Mal gegen den Uhrzeigersinn. Kabelbaum trennen. Heben Sie die Vorderseite des Scharniers nach oben, um es zu entfernen. (Sobald das Scharnier entfernt wird, könnte die Tür nach vorne fallen. Vorsicht!)

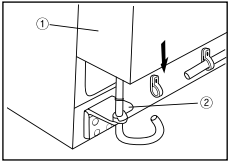


- 3 Die Tür gerade anheben, um sie zu entfernen.

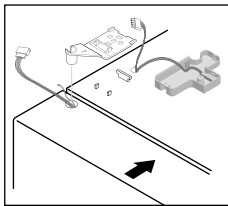


## Einsetzen der Gefrierfachtür

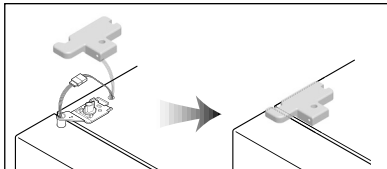
- 1 Fügen Sie zuerst den Wasserschlauch in das Loch auf der Unterseite des Scharnierstifts ein.



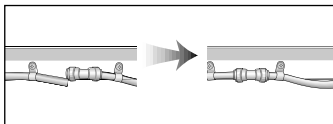
- 2 Lassen Sie die Oberseite der Tür zum Schrank schließen, und stecken Sie die Oberseite des Scharnierstifts in das oberste Loch der Gefrierfachtür. (Stecken Sie zuerst die Hinterseite des Scharniers in die Seitenrinne des Vorsprungs ein, und anschließend in das oberste Loch der Tür.)



- 3 Drehen Sie den Scharnier-Verschluss bis zum Ansatz ein. Schließen Sie die Verbindungsverkabelung an und schrauben Sie das Erdungskabel ein

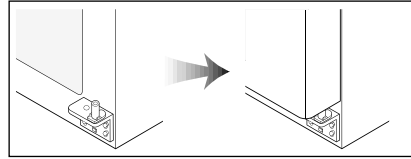


- 4 Befestigen Sie die Biegende Rohrführung und Fügen den Wasserschlauch tief in die Kupplung Ein.

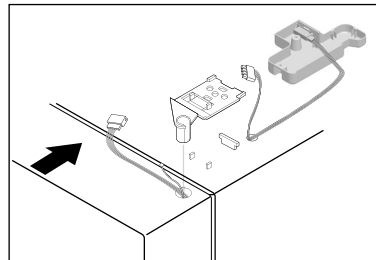


## Einsetzen der Kühlschranktür

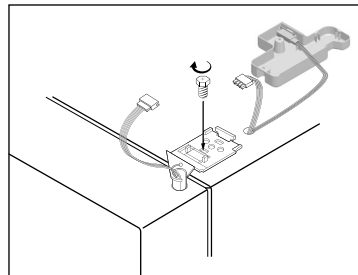
- 1 Stecken Sie das unterste Loch der Kühlschranktür genau auf den untersten Scharnierstift.



- 2 Lassen Sie die Oberseite der Tür zum Schrank schließen, und stecken Sie die Oberseite des Scharnierstifts in das oberste Loch der Kühlschranktür. (Stecken Sie zuerst die Hinterseite des Scharniers in die Seitenrinne des Vorsprungs ein, und anschließend in das oberste Loch der Tür.)



- 3 Drehen Sie den Scharnier-Verschluss bis zum Ansatz ein. Schließen Sie die Verbindungsverkabelung an und schrauben Sie das Erdungskabel ein. Die oberste Scharnier-Abdeckung einklinken und festschrauben.



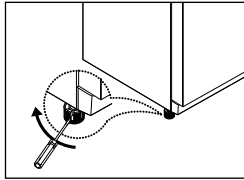
# Kühlschrank waagrecht aufstellen & Türumstellung (falls erforderlich.)

Der Kühlschrank muss waagrecht stehen, damit er seine optimale Leistungsfähigkeit behält und die gewünschte Ansicht seiner Vorderseite behält.

(Falls der Boden unter dem Kühlschrank uneben sein sollte, dann schließen die Türen des Gefrierfachs und des Kühlschranks unausgewogen.)

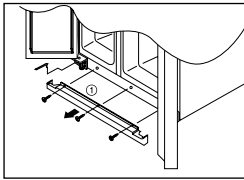
## Wenn die Gefrierfachtür niedriger als die Kühlschranktür ist...

- 1 Stecken Sie einen Schraubenzieher (Schlitzschraubendreher) in eine Seitenrinne des linken Rades (Unterseite des Gefrierfachs) und schrauben Sie diesen im Uhrzeigersinn, bis die Tür ausgewogen wird. (im Uhrzeigersinn, um die Gefrierfachtür anzuheben, gegen den Uhrzeigersinn um sie niedriger einzustellen)



※ Wenn die Kühlschranktür mit Schritt 1 nicht ausgewogen wird, befolgen Sie bitte folgende Schritte.

- 2 Öffnen Sie die Türen, schrauben Sie die vordere Abdeckung ab und entfernen Sie diese, falls sie angeschlossen sein sollte.



- 3 Stecken Sie einen Schraubenschlüssel (Teil A) in die Scharniernutter (1. Teil) und durch Schrauben gegen den Uhrzeigersinn, entfernen Sie die Mutter.
- 4 Stecken Sie einen Schraubenschlüssel (Teil B) in die Scharniernutter (2. Teil) und durch Schrauben im Uhrzeigersinn, können Sie die Tür niedriger einstellen.
- 5 Sobald die Tür ausgerichtet ist, schrauben Sie gegen den Uhrzeigersinn die Mutter (1) fest.

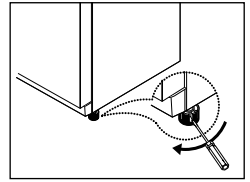
Stecken Sie einen Schraubenschlüssel (Teil A) in die Scharniernutter (1. Teil) und durch Schrauben gegen den Uhrzeigersinn, entfernen Sie die Mutter.

- 4 Stecken Sie einen Schraubenschlüssel (Teil B) in die Scharniernutter (2. Teil) und durch Schrauben im Uhrzeigersinn, können Sie die Tür niedriger einstellen.

- 5 Sobald die Tür ausgerichtet ist, schrauben Sie gegen den Uhrzeigersinn die Mutter (1) fest.

## Wenn die Kühlschranktür niedriger als die Gefrierfachtür ist...

- 1 Stecken Sie einen Schraubenzieher (Schlitzschraubendreher) in eine Seitenrinne des rechten Rades (Unterseite des Kühlschranks) und schrauben Sie diesen im Uhrzeigersinn, bis die Tür ausgewogen wird. (im Uhrzeigersinn, um die Kühlschranktür anzuheben, gegen den Uhrzeigersinn um sie niedriger einzustellen)



※ Wenn die Kühlschranktür mit Schritt 1 nicht ausgewogen wird, befolgen Sie bitte folgende Schritte.

- 2 Stecken Sie einen Schraubenschlüssel (Teil A) in die Scharniernutter (1. Teil) und durch Schrauben gegen den Uhrzeigersinn, entfernen Sie die Mutter.
- 3 Stecken Sie einen Schraubenschlüssel (Teil B) in die Scharniernutter (2. Teil) und durch Schrauben gegen den Uhrzeigersinn, können Sie die Tür höher einstellen.

- 4
- 

Sobald die Tür ausgerichtet ist, schrauben Sie die Mutter (1) fest.

### Vordere Abdeckung

Nach der Installation und/oder der Türausrichtung, schrauben Sie die vordere Abdeckung mit den Schrauben fest. (Entfernen Sie zuerst die Schrauben auf der vorderen Unterseite des Panels. Die Abdeckung einklinken und festschrauben)



### Achtung

- Die Vorderseite des Kühlschranks muss etwas höher wie die Hinterseite sein, um das Schließen der Tür zu vereinfachen, aber wenn das Rad zu hoch auf Grund der Ausrichtung eingestellt wird, z.B. die Vorderseite des Kühlschranks ist viel höher als dessen Hinterseite, dann kann das Öffnen der Tür schwieriger werden.

## Informationen zum Wasserfilter

- Nach Gebrauch, wird niedriger Druck festgestellt. Entfernen sie vorsichtig den Filter.
- Spülen Sie das Wassersystem aus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht gebraucht wurde oder wenn das Eis/Wasser einen unangenehmen Geschmack oder Geruch aufweisen. Um dies zu tun, lassen Sie das Wasser für einige Minuten durch den Wasserspender laufen. Falls der unangenehme Geschmack oder Geruch bleibt, ersetzen Sie den Filter
- Von Frost schützen. Entfernen Sie die Filterpatrone wenn Sie eine Temperatur unter null Grad erwarten.
- Wenn Drucküberschreitungen auftreten können. Installieren Sie den Wasserfilter nie ohne den entsprechenden Druckstoßbeseitiger. Wenden Sie sich an einen Fachmann wenn Sie nicht sicher sind, ob Druckstöße in der Wasserleitung auftreten können.
- Nach der Installation eines neuen Filters: Entsorgen Sie das Eis, das in den ersten 24 Std. nach Inbetriebnahme produziert wurde.
- Wenn das Eis über einen längeren Zeitraum nicht entfernt wurde: Entleeren Sie das Eiswürfelfach und entsorgen Sie das Eis, das in den nächsten 24 Std. produziert wird.

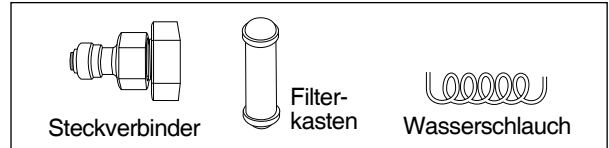
## Wasserleitung Installieren (Nur bei Spender-Modellen)

1. Der Wasserdruck sollte zwischen 2,0-12,5 kgf/cm<sup>2</sup> liegen. (1,96 -12,26 Bar) oder mehr, um den automatischen Eisspender zu betreiben. Kontrolle des Leitungswasserdrucks, wenn eine Tasse von 180 cc innerhalb von 10 Sekunden gefüllt wird, dann ist der Wasserdruck in Ordnung.
2. Bei der Installation der Wasserschläuche, stellen Sie sicher dass diese sich nicht in der Nähe von heißen Oberflächen befinden.
3. Der Wasserfilter ist nur zum filtern des Wassers vorgesehen. Er beseitigt keine Bakterien oder Mikroben.
4. Wenn der Wasserdruck nicht ausreichend stark ist um den Eisspender zu betreiben, kontaktieren Sie bitte den lokalen Klempner, um eine zusätzliche Druckpumpe zu erwerben.
5. Die Lebensdauer des Filters ist von dessen Gebrauch abhängig. Wir empfehlen das Auswechseln des Filters mindestens einmal jede 6 Monate
6. Nach der Installation des Kühlschranks und der Wasserversorgung, wählen Sie an der Bedienungstafel [WASSER] aus und drücken Sie die Taste für 2-3 Minuten um Wasser in den Wassertank zu füllen und Wasser zu Spenden.

7. Verwenden Sie Klebeband bei allen Rohrleitung-/ Schlauch-Verbindungen, um den Wasserleck auszuschließen.
8. Der Wasserschlauch muss an die Wasserleitung des kalten Wassers angeschlossen werden.

### WASSERVERSORGUNGSAUSRÜSTUNG

- ※ Überprüfen Sie folgende Teile zur Installation der Wasserversorgung. Einige weitere Teile sind bei Ihrem Lokalen Kundenservice erhältlich.



### Installationsablauf (Nur bei Spender-Modellen)

#### 1. Schließen Sie den Steckverbinder an die Wasserversorgung an.

Abbildung A

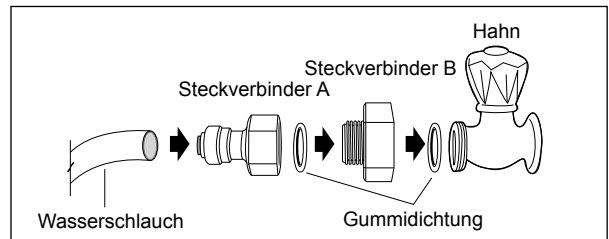
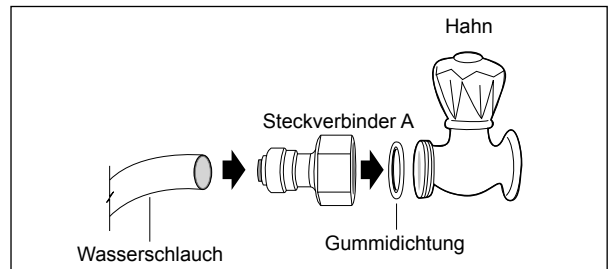


Abbildung B



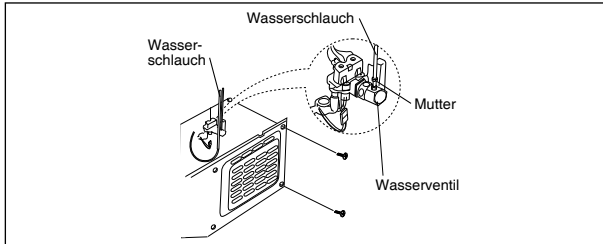
- ! Die Gummischeibe in den Wasserhahn-Anschluss setzen und auf den Wasserhahn drehen.

#### 2. Schließen Sie den Wasserschlauch an den Kühlschrank an.

- 1) Entfernen Sie die hintere Abdeckung, die sich auf der hinteren Unterseite des Kühlschranks befindet.
- 2) Stecken Sie den Befestigungsring in den Wasserschlauch. (Achten Sie dabei, der Richtung der Mutter zu folgen.)
- 3) Stecken Sie den Wasserschlauch auf die Oberseite des Wasserventils, und drehen Sie die Mutter im Uhrzeigersinn um sie zu befestigen. (Das Wasserventil befindet sich auf der rechten Seite des Motors.)

- 4) Kontrollieren Sie für verbogene Rohre oder Wasserlecks.  
In diesem Fall, das Installationsverfahren erneut überprüfen.
- 5) Die hintere Abdeckung wieder ersetzen. (Der Wasserschlauch muss zwischen der Seitenrinne auf der Hinterseite des Kühlschranks und der Abdeckung des Motors eingesetzt werden.)

※ Stellen Sie den Schlauch aufrecht, lt. Abbildung.



### 3. Nach der Installation des Wasserversorgungssystems

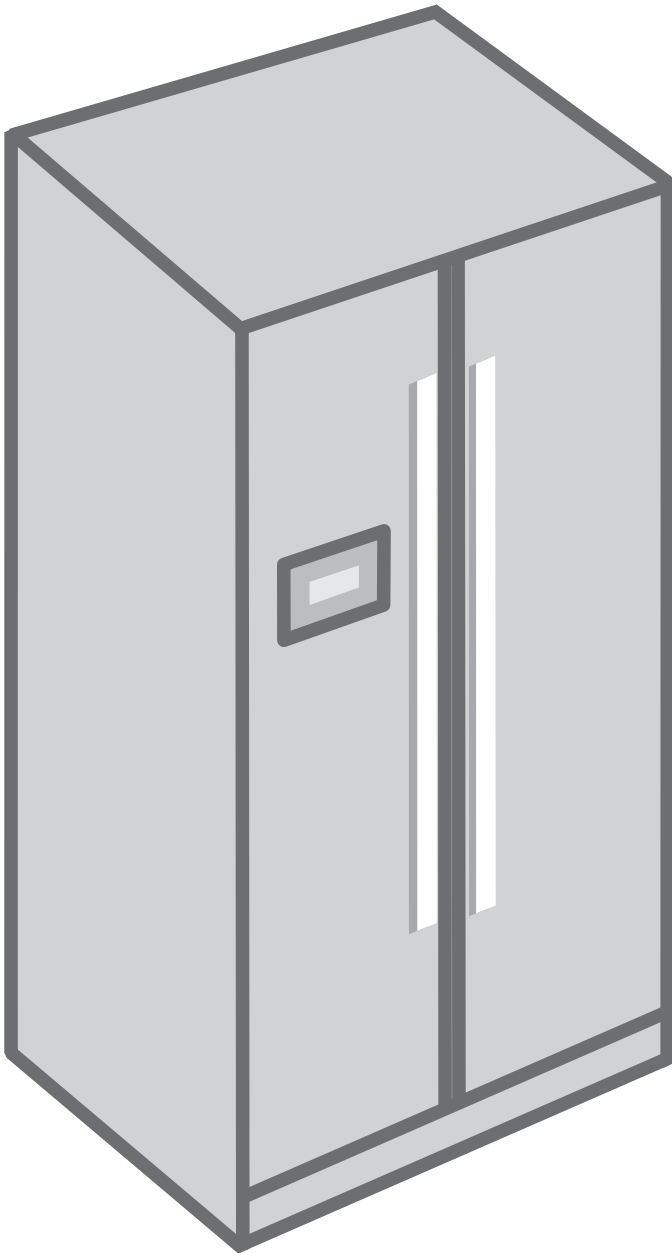
- 1) Schließen Sie den Kühlschrank an die Stromversorgung an, drücken Sie die Taste [WASSER] der Bedienungstafel für 2~3 Minuten, um potenzielle Luft aus den Rohren zu entfernen (Blase) und lassen Sie das anfängliche Wasser ab.
- 2) Überprüfen Sie nochmals auf eventuelle Wasserlecks im Wasserversorgungssystem (Schläuche, Steckverbinder und Rohre). Die Rohre neu ordnen und den Kühlschrank nicht wieder bewegen.







**SLO** Navodila za uporabo



**Hladilnik - Zamrzovalnik**

## Odstranjevanje izrabljene električne in elektronske opreme



Simbol na izdelku, dodatkih ali embalaži pome i, da izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjske odpadke. Oddajte opremo v zbirnem centru za recikliranje električne in elektronske opreme.

V Evropski uniji in drugih evropskih državah so sistemi za ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme. S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka pomagata preprečevati morebitne nevarnosti za okolje in človeško zdravje, ki bi lahko sicer nastale zaradi neustreznega ravnanja z odpadnimi izdelki.

Reciklažni materiali pomagajo ohranjati naravne vire. Zato ne odstranjujte stare električne in elektronske opreme z gospodinjskimi odpadki. Več informacij o recikliranju tega izdelka dobite pri vašem lokalnem uradu, komunalni službi ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili.

## VARNOSTNO OPOZORILO



V tej napravi je določena količina hladilnega sredstva izobutana (R600a), naravnega plina, ki je v veliki meri neškodljiv za okolje, je pa tudi zelo vnetljiv. Pri transportu in namestitvi

naprave morate paziti, da se ne poškoduje noben del hladilnega krogotoka. Hladilno sredstvo, ki izteka iz cevi, bi se lahko vnelo ali povzročilo poškodbe oči. Če odkrijete mesto, kjer pušča, se napravi ne približujte z odprtim plamenom ali morebitnimi viri vžiga ter prostor, kjer je hladilnik, več minut zračite.

- Da ne pride do vnetljive mešanice plina in zraka, če hladilni krogotok začne puščati, je velikost prostora, kamor lahko namestite hladilnik, odvisna od količine uporabljenega hladilnega sredstva.

Velikost prostora mora biti 1m<sup>3</sup> za vsakih 8 g hladilnega sredstva R600a v napravi.

Količina hladilnega sredstva je navedena na informacijski ploščici v notranjosti naprave.

- Nikoli ne vklopite naprave, ki kaže kakršnekoli znake poškodb. Če ste v dvomih, se posvetujte s trgovcem.



### Ustreza RoHS (Direktivi 2011/65/EU)

Ta izdelek je okoljsko primeren in ne vsebuje Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBB-jev in PBDE-jev, prepovedanih z direktivo.

## UPOŠTEVAJTE TEMPERATURO OKOLJA

Hladilnik je predviden za delovanje pri temperaturi okolja, ki je opredeljuje njegova kategorija, označena na napisni tablici.

Kategorija podnebja	Temperatura okolja od ... do
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

### OPOMBA

Na notranjo temperaturo (temperaturo v prostoru) lahko vplivajo dejavniki, kot so lokacija hladilnika, temperatura okolja ter pogostost odpiranja vrat.

## Vsebina

Shranite zaradi vaše varnosti .....	1
Navodila za namestitev .....	3
Upravljalna plošča .....	4
Nastavitev temperature .....	5
Uporaba notranjih delov .....	6
Uporaba avtomata za mrzlo vodo .....	8
Uporaba ledomata .....	8
Vzdrževanje & čiščenje .....	9
Preden pokličete servis ... ..	11
Nekaj čudnega?	
Ne skrbite. Tu je odgovor. ....	12
Priprava na namestitev .....	13
Če hladilnika med namestitvijo ne morete spraviti skozi vrata, izvedite naslednje korake .....	14
Uravnotežanje hladilnika & nastavitev vrat (če je potrebno) .....	16
Montaža napeljave za vodo .....	17

# Shranite zaradi vaše varnosti !

Pred začetkom uporabe skrbno preberite ta navodila. Prosimo, da jih shranite za uporabo v prihodnje.



Opozarja na možnost smrtne nevarnosti ali resnih poškodb.



Opozarja na nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.

## Drugi znaki



NE odstranjajte ali razstavljajte!



Izključite iz napajanja (omrežne vtičnice)!



NE, NE ...



Upoštevajte!

## Pozor

1. Če se napajalni kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec oziroma pooblaščen servis ali druga ustrezno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
2. Ta naprava ni namenjena za to, da bi jo uporabljale osebe (tudi otroci) z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi in brez izkušenj ali znanja, če jih pri uporabi naprave ne nadzoruje in poučuje oseba, ki odgovarja za njihovo varnost.

## OPOZORILO



Hladilnik ali drugi težki predmeti ne smejo stati na napajalnem kablu.

**Kabla ne prepogibajte.**

- Če je napajalni kabel poškodovan ali se je oluščila izolacija, lahko pride do požara ali električnega udara.



Napajalnega kabla ali vtiča nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.

- Obstaja nevarnost električnega udara.



Napravo ozemljite. Preverite, če je vtičnica ozemljena.

- Obstaja nevarnost električnega udara.



Ne priključujte več naprav v isto vtičnico.

- Lahko pride do pregrevanja in/ali požara.



Nikoli ne uporabljajte poškodovanega kabla ali vtiča te razmajane omrežne vtičnice.

- Obstaja nevarnost požara, električnega udara ali resnih poškodb.



Naprave nikoli ne izključujte tako, da vlečete za kabel. Vedno trdno primite vtič.



Kabel naj vodi navzdol od vtičnice.

- Če je usmerjen navzgor, je kabel ob vtiču prepognjen, kar lahko povzroči električni udar ali požar.



Napajalni kabel naj se nikoli ne dotika grelnih naprav ali poteka skoznje.

- Napajalni kabel naj se nikoli ne dotika grelnih naprav ali poteka skoznje.



Po hladilniku (tako po zunanosti kot po notranosti) ne polivajte ali pršite vode.

- Električna izolacija propada, kar ima lahko za posledico nevarnost električnega udara.



Ne dovolite, da bi se otroci obešali po vratih hladilnika.

- Hladilnik se lahko prevrne in jih poškoduje.



Ne razstavljajte in skušajte sami popravljati hladilnika.

- Obstaja nevarnost telesnih poškodb in materialne škode. Popravila naj opravlja usposobljeno osebje.



V bližini hladilnika ne uporabljajte vnetljivih plinov, benzena, razredčila, bencina, pršil itd.

- Obstaja nevarnost požara, eksplozije in telesnih poškodb ali škode.



**Ne postavljajte hladilnika na mokra tla ali v zelo vlažen prostor.**

- Električna izolacija propada, kar ima lahko za posledico nevarnost električnega udara.



**Preverite, če je vtič trdno vstavljen v vtičnico.**

- Električna izolacija propada, kar ima lahko za posledico nevarnost električnega udara.



**Na hladilnik ne postavljajte posod z vodo.**

- Voda se lahko polije v hladilnik in povzroči električni udar ali škodo.



**Ne odstranjujte polic/poličnih elementov iz hladilnika, dokler so na njih živila in posode.**

- Posode iz trdih materialov (stekla, kovine itd.) lahko padejo in vas poškodujejo ter razbijejo steklene police in notranje dele.



**V hladilniku nikoli ne shranjujte vnetljivih plinov in tekočin.**



**Če pride do puščanja plina v bližini hladilnika ali v kuhinji, prostor takoj prezračite in se ne dotikajte vtiča ali hladilnika.**



**V hladilniku ne shranjujte zdravil ali vzorcev za znanstveno raziskovanje, ki zahtevajo natančen nadzor temperature v zamrzovalniku.**



**Varovalke ali žarnice ne menjavajte sami. Pokličite serviserja, da ju zamenja.**



**Ko odstranite stari hladilnik, najprej odstranite zapirala vrat.**

- V zapuščen hladilnik se lahko zapre kak otrok in zaduši. Puščanje »samo za nekaj dni« je zelo nevarno.



**Pod hladilnik nikoli ne vtikajte prstov ali rok, predvsem ne pod zadnjo stran hladilnika.**

- Ostri kovinski robovi vas lahko poškodujejo, lahko pa pride tudi do električnega udara.



**Če je napajalni kabel poškodovan ali prerezan, takoj pokličite pooblaščen servis.**

## POZOR



**Če hladilnika dalj časa ne uporabljate, ga izključite iz napajanja.**



**Nikoli ne jejte pokvarjene hrane, pa čeprav je bila v hladilniku.**

- Hrana, ki je bila predolgo v hladilniku, se je lahko pokvarila.



**Ko prestavljate stari hladilnik (v vodoravni legi ali nagnjenega), sta za to potrebna dva človeka. (Eden naj drži zgornje ročaje zadaj, drugi pa spodnji ročaj.)**

**Če primete za druge dele, je zelo mogoče, da se vam bo izmuznil, kar je zelo nevarno.**



**V zamrzovalniku se nikoli ne dotikajte živil in posod, predvsem kovinskih, z mokrimi rokami.**

- Lahko dobite ozeblino.



**V zamrzovalnik nikoli ne dajate steklenic in steklenih posod.**

- Steklene posode in steklenice lahko počijo in se razbijejo ter vas poškodujejo.



**Kolesa nastavite neposredno pred premikanjem hladilnika.**

- Kolesa lahko poškodujejo ali opraskajo tla. Če hladilnik premikate na večjo razdaljo, ne pozabite z lepilnim trakom pritrditi notranjih delov.
- Deli se lahko zaletavajo drug v drugega in se razbijejo.

# Navodila za namestitvev

\* Pred začetkom uporabe preberite ta varnostna navodila in jih zaradi lastne varnosti upoštevajte.

## Varnostni ukrepi pri namestitvi in priključitvi napajanja

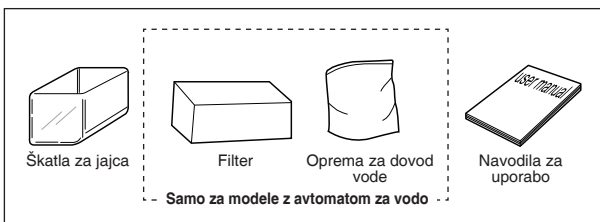
■ Za preprečevanje požara, električnega udara ali puščanja

- 1 Ne postavljajte hladilnika na mokra tla ali na mesto, kje se lahko nabere voda.
- 2 Pred priključitvijo preverite naslednje:
  - Napajalni vtič priključite samo v ozemljitveno vtičnico (z vodnikom za ozemljitev).
  - Hladilnika ne priključujte na isto vtičnico kot druge naprave.
- 3 Ne uporabljajte prilagoditvenega vtiča ali električnega podaljška.
- 4 Na napajalni kabel naj ne pritiska ali stoji na njem kak težak predmet.
  - ※ Če zaslišite čuden zvok, zavohate vonj po kemikalijah ali opazite dim itd. iz hladilnika, ko ste ga priključili na napajanje, takoj izključite vtič iz vtičnice in pokličite pooblaščen servis ali GORENJE poprodajni servis.
  - ※ Po izključitvi počakajte 5 minut, preden hladilnik ponovno priključite, da ne pride do poškodb kompresorja in električnih delov hladilnika.
  - ※ Počakajte 2~3 ure, da se notranjost dovolj ohladi, šele nato dajte v hladilnik živila. (Na začetku uporabe hladilnika lahko po priključitvi na napajanje pride do posebnega vonja plastičnih delov. Vonj se porazgubi, ko hladilnik deluje in se vrata odpirajo in zapirajo.)

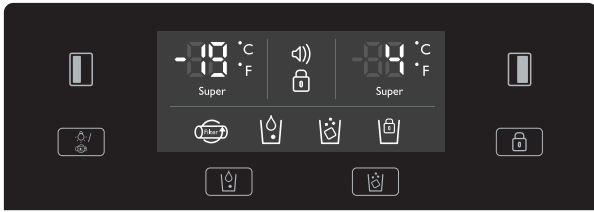
## Varnostni ukrepi pri uporabi










■ Preden začnete hladilnik uporabljati, skrbno preberite ta navodila, da preprečite telesne poškodbe, požara, električnega udara itd., ter jih shranite za uporabo v prihodnje.



## ■ Accessories



# Upravljalna plošča



-  Gumb **FRZ.SET**  
Gumb za nastavev temperature v zamrzovalnem delu aparata
-  Gumb **LIGHT/FILTER** (luč/filter)  
1) Gumb za vklop luči dozirnika  
2) Gumb za menjavo filtra ali ponastavev  
Po menjavi filtra ali ko želite ponastaviti opozorilo, pritisnite gumb in ga držite tri sekunde.
-  Prikaz alarma oz. opozoril  
Aparat vas lahko obvesti o primerih, ko zaradi nepredvidenih razmer temperatura močno zraste (npr. ob izpadu napajanja z električno energijo).  
1) Ikona za opozorilo utripa; prikazana je najvišja notranja temperatura.  
2) Alarm preneha, ko pritisnete gumb ; na ekranu bo prikazana nastavljena temperatura.
-  Prikaz gumba za zaklepanje.
-  Prikaz opozorila o menjavi filtra  
Po šestih mesecih od prvega vnosa bo ikona utripala.
-  Gumb za doziranje vode Ko ga izberete, zasveti simbol za vod .
-  Gumb za izbiro dodajanja ledu ni zaklepanje avtomata za led.

-  Gumb **REF.SET**  
Gumb za nastavev temperature v hladilnem delu aparata
-  Gumb za zaklepanje upravljalne plošče Pritisnite gumb in ga držite več kot tri sekunde, da zaklenete upravljalno ploščo in tako preprečite nenamerne spremembe nastavev.  
Če želite odkleniti upravljalno ploščo, pritisnite gumb in ga držite več kot tri sekunde. Prikaz na ekranu izgine.

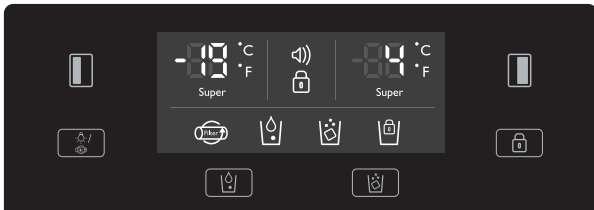


- Če so vrata hladilnika odprta dlje kot 10 minut, luči v notranjosti hladilnika ugasnejo.
- Če pustite vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela odprta več kot minuto, bo alarm odprtih vrat zvonil 5 minut v enominutnih intervalih.
- Funkcija izklopa prikazovalnika
  - Vsa osvetlitev na prikazovalniku se ugasne po 20 sekundah z namenom prihranka energije ko so vrata aparata zaprta.
  - Osvetlitev prikazovalnika je spet aktivna ko odprete vrata ali pritisnete katerikoli gumb na prikazovalniku.
  - Ko uporabnik pritisne katerega od gumbov ali odpre vrata, se prikazovalnik ponovno vklopi oz. vrne v normalen način prikazovanja.
- Funkcija za izklop sistema (funkcija izklopa)
  - Aparat lahko izklopite ne da bi ga izključili iz električnega omrežja, še posebej, ko odidete na počitnice.
  - Hkrati pritisnite tipki FRZ.SET ter REF.SET ter ju držite 5 sekund. Aparat se bo izklopil.
  - Ko je aparat izklopljen, je na prikazovalniku temperature za hladilni in zamrzovalni del prikazano "--".
  - Ostale lučke LED se izklopijo in delovanje vašega aparata se zaustavi.
  - S ponovnim hkratnim pritiskom na tipki FRZ.SET ter REF.SET za pet sekund aparat ponovno vklopite.



# Nastavitev temperature

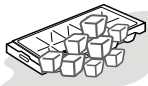
\* Ko hladilnik prvič priključite na napajanje, je temperatura nastavljena na srednjo vrednost [Middle].



## Zamrzovalnik

Pritisnite tipko FRZ SET(zamrzovalnik) in nastavitev temperature se spremeni, kot kaže spodnja slika.

>>> Sprememba temperature po zaporedju <<<



### Hitro zamrzovanje...

Za hitrejše zamrzovanje pritisnite tipko **FRZ.SET** in jo držite, dokler se ne vklopi signalna lučka "**Super**". Za izklop funkcije ponovno pritisnite isti gumb.

## Hladilnik

Pritisnite tipko REF SET(hladilnik) in nastavitev temperature se spremeni, kot kaže spodnja slika.

>>> Sprememba temperature po zaporedju <<<



### Hitro ohlajanje ali hlajenje

Za hitrejše hlajenje pritisnite tipko **REF.SET** in jo držite, dokler se ne vklopi signalna lučka "**Super**". Za izklop funkcije ponovno pritisnite isti gumb.



## Op. Funkcija pretvorbe prikaza temperature (Fahrenheit ↔ Celzij)

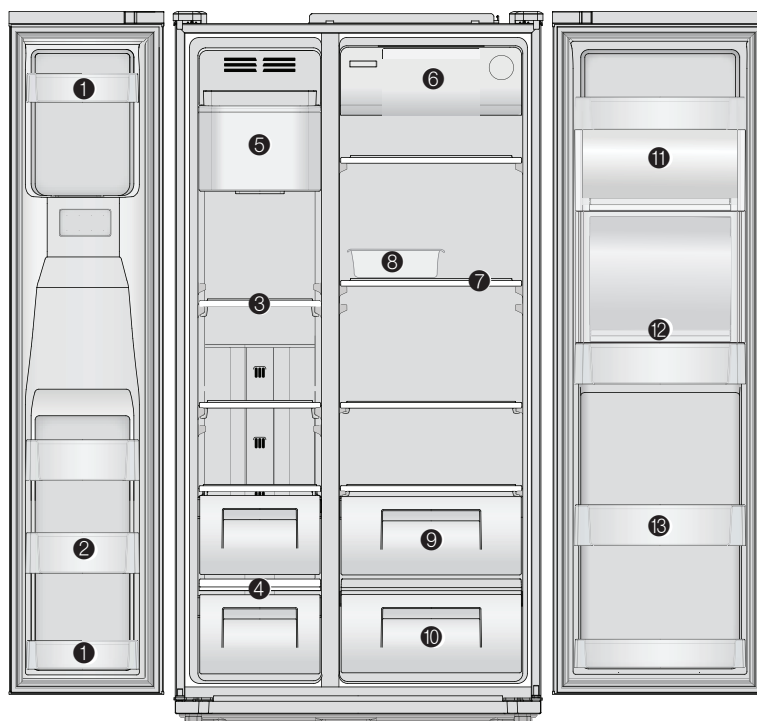
Pritisnite tipko za zaklepanje, da zaklenete upravljalno ploščo. Ko je upravljalna plošča zaklenjena, hkrati pritisnite gumba za luč ter vodo in ju držite 10 sekund, da zamenjate temperaturno lestvico (privzeta nastavitev je prikaz v Celzijevih stopinjah).



## Pozor

Živila v hladilniku lahko zamrznejo, če je temperatura okolja hladilnika pod 5°C.

# Uporaba delov v notranjosti



※ Ilustracija kaže model z vsemi možnostmi. Možnosti so odvisne od modela.

**1. Polička na vratih zamrzovalnika**  
for short-term storage of food and ice cream.

**2. Polička na vratih zamrzovalnika**  
Za shranjevanje zamrznjenih živil.

**3. Polica zamrzovalnika**  
Za shranjevanje živil, npr. mesa, rib, sladoleda ...

**4. Predal zamrzovalnika**  
Za shranjevanje sušenih živil, mesa, rib, perutnine, pokrite ali zavite v folijo.

**5. Avtomat za led (ledomat) ter shranjevanje ledu**

**6. Predel za hitro ohlajanje pločevink**  
za shranjevanje pijač (predel za hitro hlajenje)

**7. Polica hladilnika**  
Za shranjevanje običajnih živil.

**8. Premična škatla za jajca**  
Postavite jo tja, kjer vam je najbolj pri roki. (Škatle ne uporabljajte za shranjevanje ledenih kock in je ne dajajte v zamrzovalnik.

**9. Predal za zelenjavo**

**10. Predal za sadje**

**11. Območje Multi Plus**  
za shranjevanje raznovrstnih proizvodov

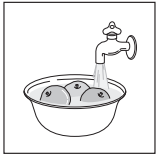
**12. Polica za osvežila (opcija)**  
Za pločevinke, ustekleničene vode, pijače, ki jih pogosto uporabljate.

**13. Polica na vratih hladilnika**  
Za shranjevanje živil, npr. mleka, soka, piva itd.

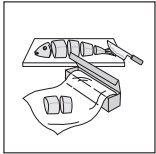
## Pozor

- Živil (posod z živil) v zamrzovalniku se ne dotikajte in jih ne prijemajte z mokrimi rokami.  
☞ Obstaja nevarnost ozeblin.
- V hladilniku ne shranjujte zdravil, vzorcev za znanstvene raziskave itd.

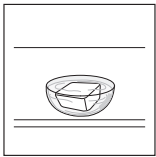
## Nasveti za shranjevanje



Umijte živila pred shranjevanjem.



Živila razdelite na manjše kose.



Živila z visoko vsebnostjo vode postavite na sprednji del polic (blizu vrat).

- Če postavite taka živila blizu toka mrzlega zraka, lahko zmrznejo.



Tople ali vroče jedi primerno ohladite, preden jih shranite, da zmanjšate porabo moči in povečate učinkovitost hlajenja.



Pazite pri shranjevanju tropskih sadežev, npr. banan, ananasa, paradižnika, ker lahko nizke temperature zmanjšajo njihovo kakovost.



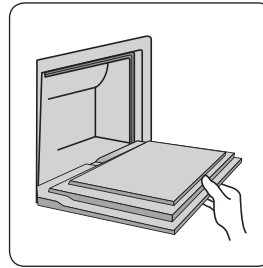
Med živili naj bo dovolj prostora. Če so preblizu, je kroženje hladnega zraka ovirano, zato je hlajenje slabše.



Živila vedno pokrijte ali zavijte, da se ne širijo njihov vonji.

## Domači bar

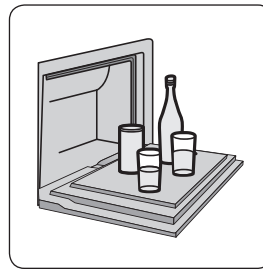
(opsijsko za nekatere modele)



1. Nežno pritisnite na srednji zgornji del vrat domačega bara, da odprete ta predel (en dotik oz. rahel pritisk je dovolj).

Vsebina predala za osvežitev vam je dostopna ne da bi odprli vrata hladilnika; tako prihranite nekaj električne energije.

Ko si vrata predela za osvežitev odprta, luč v hladilniku sveti. Vsebina je pregledna in lahko dostopna.



2. Vino in hrano lahko postavite tudi na odprt pokrov predela za osvežitev.

- Če pustite pokrov odprt predolgo, je lahko delovanje hladilnika slabše.

## Uporaba avtomata za mrzlo vodo

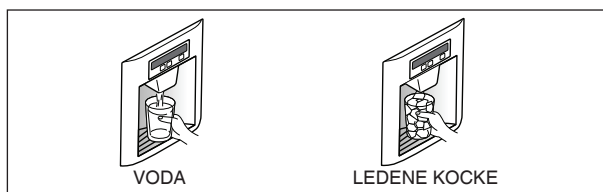
Izberite WATER / ICE (voda / ledene kocke) in pritisnite kozarec na tipko PUSH (pritisni).



Pritisnite tipko 'WATER'(voda), da izberete WATER (vodo) in SIMBOL zasveti ter tako kaže, da je avtomat vklopljen.



Pritisnite tipko 'ICE'(led), da izberete CUBED ICE (ledene kocke) in SIMBOL se vklopi.



V primeru čiščenja predala ledomata za izdelavo ledenih kock ali v primeru daljše neuporabe. Izpraznite ledene kocke iz ledomata ter jih premaknite v shranjevalnik ter držite "ICE" gumb 3 sekunde za zaklep ledomata.



### Pozor

- Ko jemljete ledene kocke, ne uporabljajte tankih kozarcev ali kristala.
- Zaradi svoje varnosti ne vtikajte prstov ali orodja v izdajni del avtomata.
- Če so ledene kocke obarvane, neahajte uporabljati avtomat in pokličite servis.

## Uporaba ledomata

- Hkrati se pripravi kakih 10 ledenih kock (7~8-krat na dan). Ko je shranjevalnik ledu poln, priprava kock preneha.
- Zvok udarcev iz ledomata je normalen, nastaja, ko ledene kocke padajo v shranjevalnik.
- Redno čistite shranjevalnik, da led ne bo imel slabega vonja ali okusa.
- Če v shranjevalniku ni dovolj ledu, ga ne bo mogoče izdati iz avtomata. Počakajte kak dan, da bo pripravljenega več ledu.
- Če led težko dobite, preverite, da ni izhod iz ledomata zamašen.

### Če ledomat ne deluje

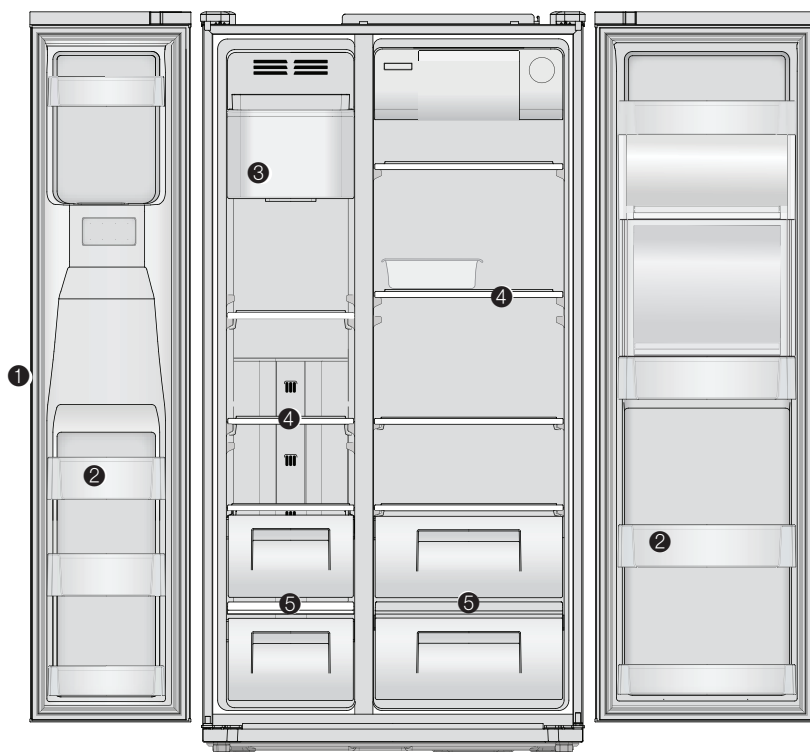
#### Če se ledene kocke zataknejo in jih ledomat ne izdaja

- Izvlecite shranjevalnik in ločite ledene kocke, ki so se morda sprijele.
- Če je treba nastaviti količino vode, ki priteka v ledomat, pokličite pooblaščen servis.

#### Če pride do izpada elektrike

- Ledene kocke v shranjevalniku se lahko stopijo.
- Če je napovedana nekajurna redukcija, izvlecite predal, odstranite ledene kocke in predal vstavite nazaj.

# Vzdrževanje in čiščenje

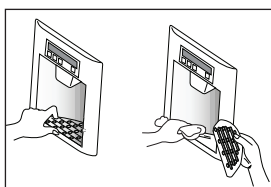


Najprej izključite iz napajanja!

\* Na ilustraciji so modeli z vsemi možnostmi

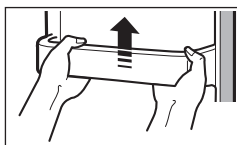
## 1 Polica avtomata za vodo

- Redno odstranjujte rešetko za odtok polite vode in polico čistite. (Polica se ne osuši sama.)



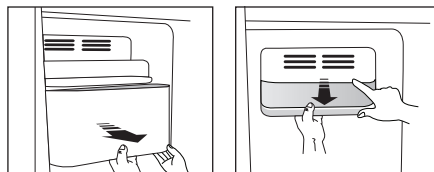
## 2 Polička

- Za odstranitev držite na obeh straneh in dvignite.



## 3 Predal za shranjevanje ledenih kock

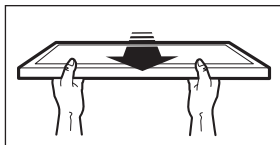
- Odstranjevanje : Potegnite predal naprej.
  - Ponovna namestitvev : Vstavite v stranske žlebiče in potisnite do konca.  
Če predal težko povsem vstavite, ga odstranite, zasukajte tuljavico v predalu ali premikalni mehanizem za četrto obrata in ga ponovno vstavite.
- \* Ne shranjujte ledenih kock predolgo.



V notranjosti hladilnika ne uporabljajte nobenih električnih naprav, da ne pride do električnega udara ali požara.

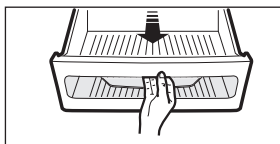
#### 4 Poličke zamrzovalnika & hladilnika

- Držite na obeh straneh in dvignite.



#### 5 Predal za zelenjavo & sadje

- Povlecite naprej in rahlo dvignite, da predal odstranite.



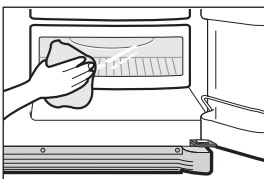
#### Pozor

- Zaradi vaše varnosti enkrat pritisnite (ICE MAKER LOCK), ko čistite (odstranjujete & spet nameščate) pribor za shranjevanje ledenih kock.  
\* Pazite, da se pri čiščenju ne urežete.

## Kako čistimo

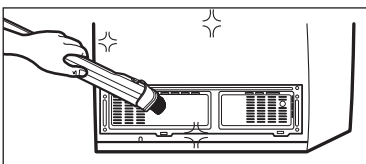
### Notranji deli

- Za čiščenje uporabite krpo, namočeno z vodo in raztopino blagega pralnega sredstva.



### Zadnja stran (strojni del)

- S sesalcem vsaj enkrat letno odstranite prah z rešetke.



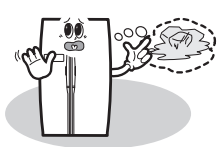
#### Pozor

- Ne uporabljajte bencina, benzena (benzola), razredčil itd., ker lahko poškodujejo površino.



## Preden pokličete servis ...

Preden pokličete servis, prosimo, da preberete naslednje nasvete za odpravljanje težav.



### Težava

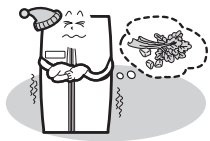
V notranjosti ni nikoli hladno. Zamrzovanje in hlajenje nista učinkovita.

#### Preverite

- 1 Je hladilnik priključen na omrežje?
- 2 Je temperatura nastavljena na rahlo hlajenje [Low Mode] ?
- 3 Sli stoji hladilnik na neposredni sončni svetlobi oziroma je poleg njega kaka grelna naprava?
- 4 Je med hladilnikom in zidom premalo prostora

#### Ukrep

- 1 Priključite hladilnik na napajanje.
- 2 Nastavite temperaturo na srednje ali močno hlajenje (Middle ali High).
- 3 Prestavite hladilnik na mesto, kjer ni neposredne sončne svetlobe ali grelnih naprav.
- 4 Med zadnjo stranjo hladilnika in zidom naj bo dovolj prostora (več kot 10 cm).



### Težava

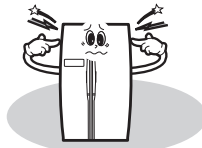
Živila v hladilniku zamrzujejo.

#### Preverite

- 1 Je temperatura nastavljena na močno hlajenje [Strong]?
- 2 Je temperatura v okolju prenizka?
- 3 So živila z veliko vsebnostjo vlage shranjena preblizu izhodu mrzlega zraka?

#### Ukrep

- 1 Nastavite temperaturo na srednje ali rahlo hlajenje ([Middle] ali [Low]).
- 2 Živila lahko zamrznejo, če je temperatura okolja nižja od 5°C. Premaknite hladilnik v prostor, kjer je temperatura nad 5°C.
- 3 Postavite živila z veliko vsebnostjo vlage na police v bližini vrat.



### Težava

Iz hladilnika se sliši čuden zvok.

#### Preverite

- 1 So tla pod hladilnikom neravna?
- 2 Je med zadnjo stranjo hladilnika in zidom premalo prostora?
- 3 Ali se kak predmet dotika hladilnika?

#### Ukrep

- 1 Prestavite hladilnik na ravna tla.
- 2 Prostora naj bo dovolj.
- 3 Odstranite predmet, ki se dotika hladilnika.



### Težava

V hladilniku smrdi.

#### Preverite


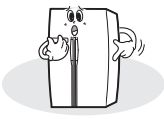


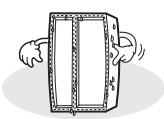
- 1 Ste dali v hladilnik nepokrita ali nezavita živila?
- 2 So police popackane z ostanki živil?
- 3 So živila predolgo shranjena?

#### Ukrep

- 1 Pokrijte ali zavijte živila.
- 2 Police redno čistite. Če se smrad vleze v te dele, ga ni lahko odstraniti.
- 3 Ne shranjujte živil predolgo. Hladilnik ni niti brezhiben niti trajen shranjevalnik živil.

# Nekaj čudnega?

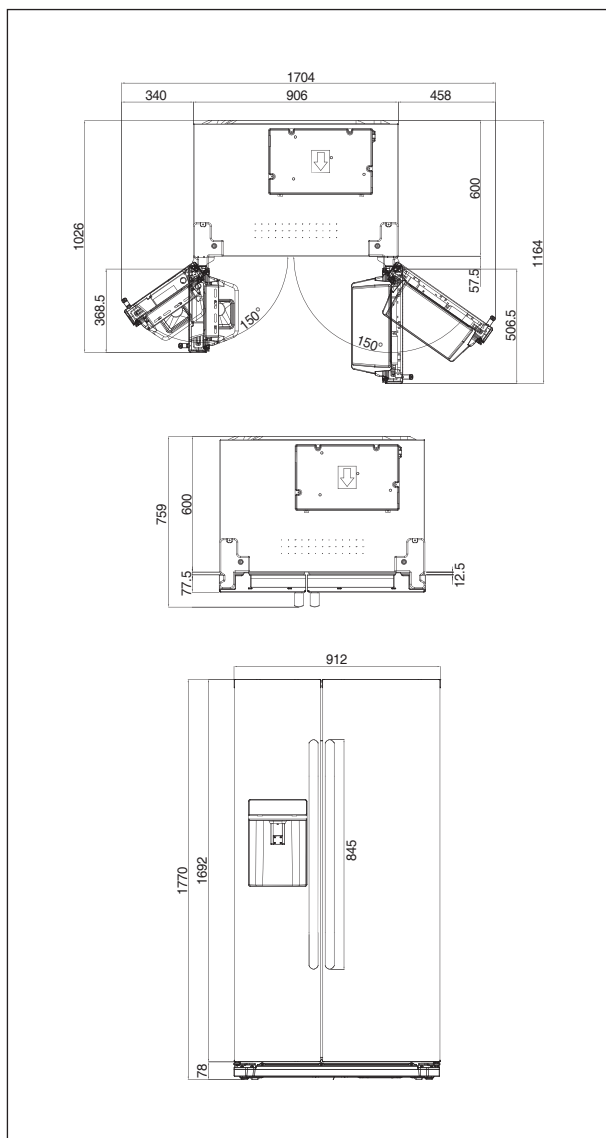
## Ne skrbite. Tu je odgovor.

	Primer		Razlaga
<b>Toplota</b>	Sprednji del in stranica hladilnika sta topla ali vroča.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Pod površino so cevi (vodila za hladilno sredstvo), ki preprečujejo nabiranje vlage na njej.</li> </ul>
<b>Vrata so čvrsto zaprta</b>	Vrata se težko odpro.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ko vrata zaprete in neposredno za tem spet odprete, se težko odpro. v notranjost vdre toplel zrak in povzroči razliko v pritisku. V takem primeru počakajte minuto in vrata se bodo z lahkoto odprla.</li> </ul>
<b>Čuden zvok</b>	Sliši se, kot da bi voda tekla iz hladilnika.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ko se kompresor zažene ali ustavi, lahko hladilno sredstvo, ki se pretaka po ceveh, povzroča tak zvok.</li> <li>Tudi voda od odtaljevanja lahko povzroči tak zvok. (Ta hladilnik ima sistem samodejnega odtaljevanja.)</li> </ul>
	Prasketajoč ali klikajoč zvok.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaradi sprememb temperature se deli v notranjosti krčijo in/ali širijo. Ko se notranjost ohladi ali ko se odpro vrata, lahko pride do takih zvokov.</li> </ul>
	Brenčeč zvok.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Kompresor ali ventilator za kroženje hladnega zraka lahko pri delovanju povzročata tak zvok. (Če hladilnik ne stoji ravno, je lahko zvok glasnejši.)</li> </ul>
<b>Ivje &amp; kondenz</b>	Kondenz ali ivje na steni in/ ali površini posode za živila v zamrzovalniku in hladilniku.		<p>Ivje in/ali kondenz lahko nastaneta v naslednjih primerih:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>visoka temperatura in/ali visoka vlažnost v okolici hladilnika;</li> <li>če so vrata predolgo odprta;</li> <li>če so živila z veliko vsebnostjo vlage shranjena nepokrita ali nezavita.</li> </ul> <p>* Isto lahko vidite, če v kozarec nalijete mrzlo vodo in se kozarec zarosi..</p>
	Kondenz na površini ohišja.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Če je v okolici hladilnika veliko vlage, se ta nabere na površini in kondenzira.</li> </ul>

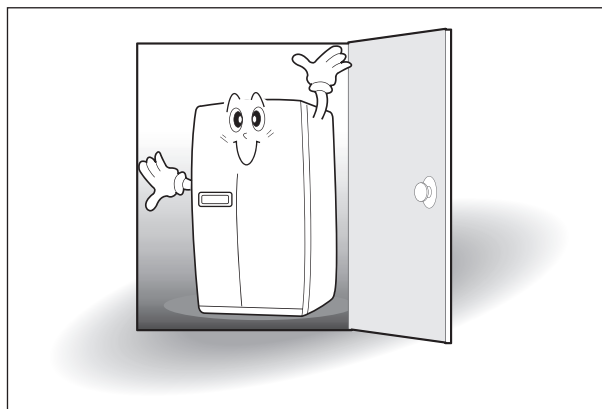


# Priprave na namestitev

Mere (vključno z ročaji vrat)

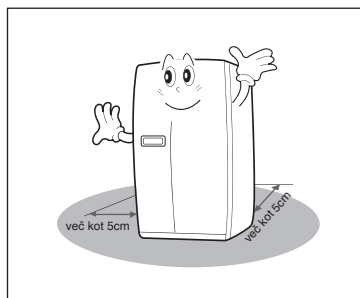


Najprej preverite, če lahko hladilnik spravite po hodniku in skozi vrata.

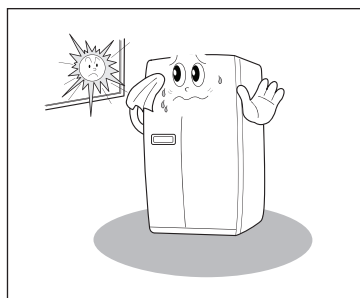


## Poiščite primerno mesto za postavitev

Dovolj prostora med zadnjo stranjo hladilnika in zidom za nemoteno kroženje zraka.



Izogibajte se neposredni sončni svetlobi.



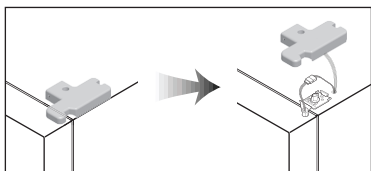
- Ko ste izbrali mesto za postavitev, sledite navodilom za montažo. Če je temperatura okolice nizka (pod 5°C), lahko živila zmrznejo ali hladilnik deluje nenormalno.

# Če hladilnika med nameščanjem ne morete spraviti skozi vrata, izvedite naslednje korake.

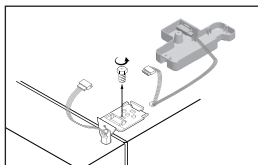
## Odstranjevanje vrat hladilnika

\* Najprej odstranite pokrov dna, če je pritrjen.

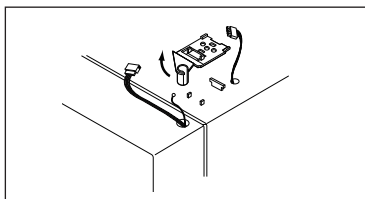
- 1** Odvijte pokrov zgornjega tečaja. V žleb ob strani pokrova potisnite tenak izvijač, da pokrov odstranite.



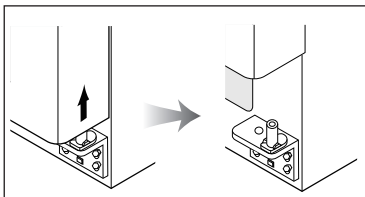
- 2** Zavrtite pritrdilo zgornjega tečaja 3-4-krat v nasprotni smeri urinega kazalca. Izključite žice.



- 3** Dvignite sprednji del tečaja, da ga odstranite. (Ko je tečaj odstranjen, lahko vrata padejo. Pazite!)

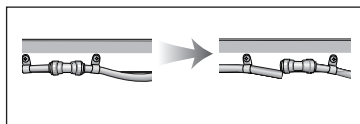


- 4** Dvignite vrata navzgor, da jih snamete.

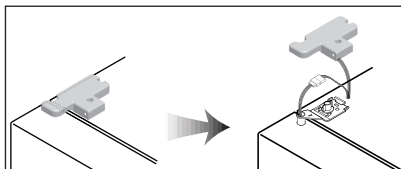


## Odstranjevanje vrat zamrzovalnika

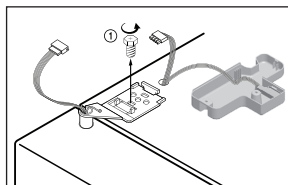
- 1** Najprej odstranite pokrov dna. Najprej izvlecite levo manšeto spoja in izvlecite levo cev za vodo (samo za modele z avtomatom za vodo):



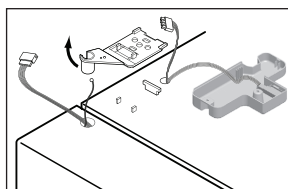
- 2** Odvijte pokrov zgornjega tečaja.



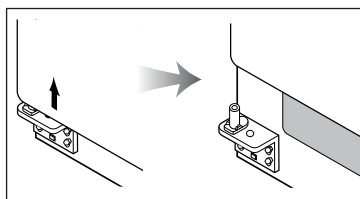
- 3** Zavrtite pritrdilo zgornjega 3-4-krat v nasprotni smeri urinega kazalca. Izključite žice.



- 4** Dvignite sprednji del tečaja, da ga odstranite. (Ko je tečaj odstranjen, lahko vrata padejo. Pazite!)

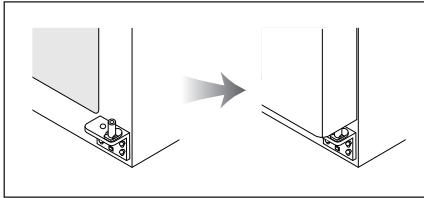


- 5** Pazite, da ne poškodujete vodne napeljave, ko odstranjujete vrata.

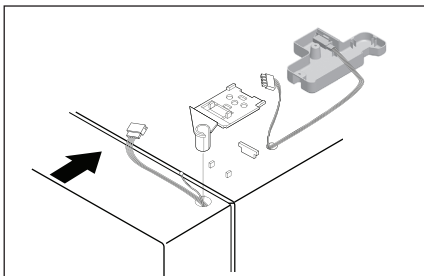


## Ponovna namestitev vrat hladilnika

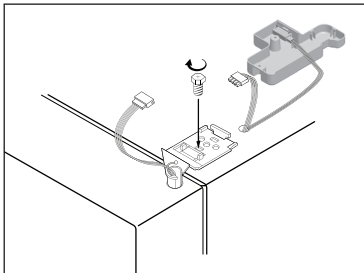
- 1 Namestite spodnjo odprtino hladilnika na nasadilo spodnjega tečaja.



- 2 Pomaknite vrh vrat k ohišju in vstavite nasadilo zgornjega v zgornjo odprtino vrat. (Najprej vstavite zadnji del tečaja v utor na štrlečem delu, nato nastavite sprednji del na zgornjo odprtino vrat.)

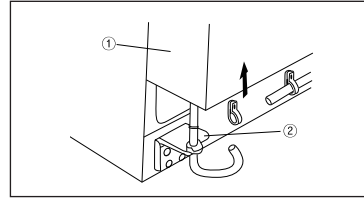


- 3 Pritrdilo tečaja zavrtite do konca. Priključite žice in privijte. Namestite in privijte pokrov zgornjega tečaja.

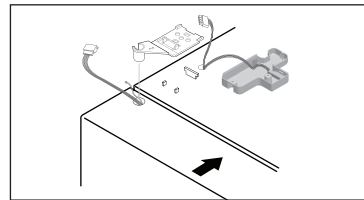


## Ponovna namestitev vrat zamrzovalnika

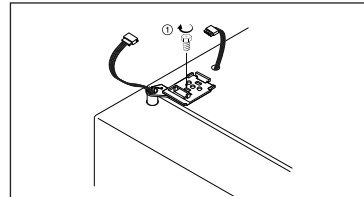
- 1 Najprej vstavite cev za vodo v odprtino v spodnjem tečaju (samo modeli z avtomatom za vodo). Namestite dno vrat zamrzovalnika na nasadilo spodnjega tečaja.



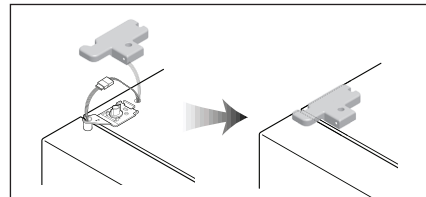
- 2 Nastavite spodnjo odprtino vrat zamrzovalnika na nasadilo spodnjega tečaja.



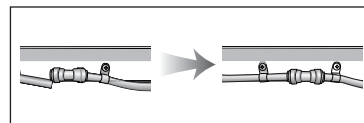
- 3 Pomaknite vrh vrat k ohišju in vstavite nasadilo zgornjega tečaja v zgornjo odprtino vrat. (Najprej vstavite zadnji del tečaja v utor na štrlečem delu, nato sprednji del na zgornjo odprtino vrat.)



- 4 Pritrdilo tečaja zavrtite do konca. Priključite žice in privijte žico za ozemljitev.



- 5 Vstavite cev za vodo globoko v spoj. (Samo modeli z avtomatom za vodo)

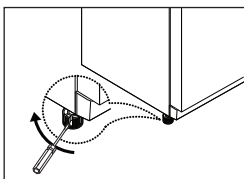


## Uravnava hladilnika in nastavev vrat (če je potrebna)

Hladilnik mora stati ravno, da bo njegovo delovanje optimalno in njegov izgled tak, kot si ga želite. (Če tla pod hladilnikom niso ravna, se zdijo vrata zamrzovalnika in hladilnika neizravnana.)

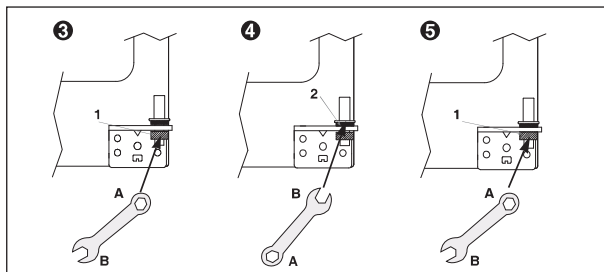
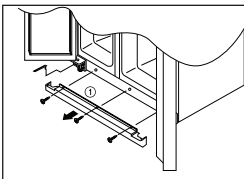
### Če so vrata zamrzovalnika nižje kot vrata hladilnika ...

**1** Potisnite ploščati izvijač v utor na levem kolescu (na dnu hladilnika) in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler vrata niso izravnana (v smeri urinega kazalca, da vrata dvignete, v nasprotni smeri, da jih spustite).



※ Če vrat zamrzovalnika ne uravnate po navodilih iz 1. koraka, upoštevajte naslednja navodila.

**2** Odprite vrata, odvijte sprednjo ploščo oz. pokrov in jo odstranite, če je še pritrjena.



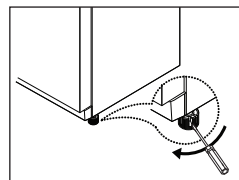
**3** Postavite ključ (del A) na matico tečaja (1. del) in odvijte matico, tako da ključ vrtite v smeri urinega kazalca.

**4** Postavite ključ (del B) na matico tečaja (2. del) in ga vrtite v smeri urinega kazalca, da spustite vrata nižje.

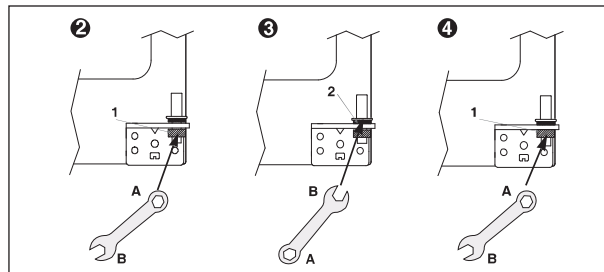
**5** Če so vrata poravnana, trdno privijte matico (1), tako da jo obračate v smeri urinega kazalca.

### Če so vrata hladilnika nižje kot vrata zamrzovalnika ...

**1** Potisnite ploščati izvijač v utor na desnem kolescu (na dnu hladilnika) in ga vrtite v smeri urinega kazalca, dokler vrata niso izravnana (v smeri urinega kazalca, da vrata dvignete, v nasprotni smeri, da jih spustite).



※ Če vrat hladilnika ne uravnate po navodilih iz 1. koraka, upoštevajte naslednja navodila.



**2** Postavite ključ (del A) na matico tečaja (1. del) in odvijte matico, tako da ključ vrtite v smeri urinega kazalca.

**3** Postavite ključ (del B) na matico tečaja (2. del) in pritrдите vrata, tako da ključ vrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

**4** Če so vrata poravnana, trdno privijte matico (1).

### ■ Sprednji pokrov

Po namestitvi in/ali uravnavi vrat z vijaki privijte sprednji pokrov. (Najprej odstranite vijake s sprednje spodnje plošče. Namestite in privijte pokrov.)



### Pozor

- Sprednja stran hladilnika mora biti malenkost višja od zadnje, da se vrata zapirajo z lahkoto, če pa je kolesce zaradi uravnave vrat preveč dvignjeno, se pravi, da je sprednja stran zaznavno višje od zadnje, pa utegne biti vrata težko odpirati.

## Informacije o vodnem filtru

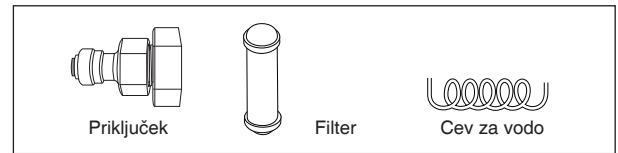
- Po uporabi je tlak v vodnem sistemu nizek. Pri odstranjevanju filtra bodite previdni.
- Če aparata niste uporabljali dalj časa ali če imata led ali voda neprijeten okus, sperite sistem za dovajanje vode. To storite tako, da iz avtomata za vodo nekaj minut spuščate vodo. Če se s tem niste znebili neprijetnega okusa ali vonja, zamenjajte filter.
- Varujte sistem pred zmrzovanjem: če pričakujete, da se bo temperatura spustila pod 0°C, odstranite filtrirno kartušo.
- Če so v vodovodu možna nenadna povečanja pritiska vode, poleg vodnega filtra obvezno namestite tudi napravo za reguliranje pritiska. Če niste prepričani, ali v vašem vodovodu prihaja do nenadnih povečanj pritiska, se posvetujte s strokovnjakom za tovrstne napeljave.
- Po namestitvi novega filtra:  
Zavržite ves led, izdelan v prvih 24 urah po vklopu.
- Če dalj časa niste jemali ledu iz aparata, izpraznite posodo za led ter zavržite ves led, izdelan v naslednjih 24 urah.

## Montaža napeljave za vodo

1. Pritisk vode mora biti 2,0~12,5 kgf/cm<sup>3</sup> ali več, da lahko ledomat deluje.  
\* Preverite pritisk vode pri pipi; če se 180cc kozarec napolni v 10 sekundah, je pritisk OK.
2. Ko montirate cevi za vodo, pazite, da niso preblizu kakšni vroči površini.
3. Vodni filter samo »filtrira« vodo.; ne odstranjuje bakterij ali mikrobov.
4. Če je pritisk vode previsok, ne zaganjajte ledomata. Pokličite vodovodarja, da namesti dodatno črpalko za vodo.
5. Življenjska doba filtra je odvisna od tega, koliko ga uporabljate. Priporočamo, da filter zamenjate vsaj enkrat vsakih 6 mesecev.  
\* o pritrjujete filter, ga namestite tako, da bo lahko dostopen (odstranjevanje & ponovno nameščanje).
6. Ko namestite hladilnik in montirate sistem napeljave za vodo, izberite [WATER] (voda) na nadzorni plošči in pritiskajte 2-3 minute, da se voda nateče v zbiralnik za vodo in jo lahko točite.
7. Vsako medsebojno povezavo cevi zavarujte z teflonskim trakom, da ne pride do puščanja vode.
8. Cev za vodo morate priključiti na hladno vodo.

## OPREMA ZA DOVOD VODE

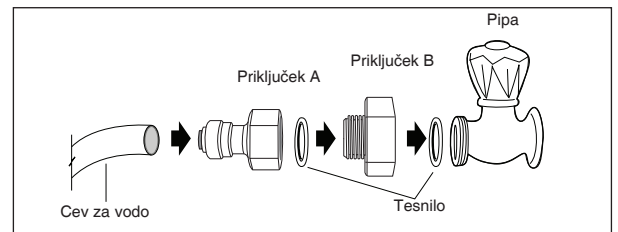
※Preverite spodaj prikazane dele za montažo dovoda vode. Nekatere dele, ki jih potrebujete, lahko kupite na pooblaščenem servisu.



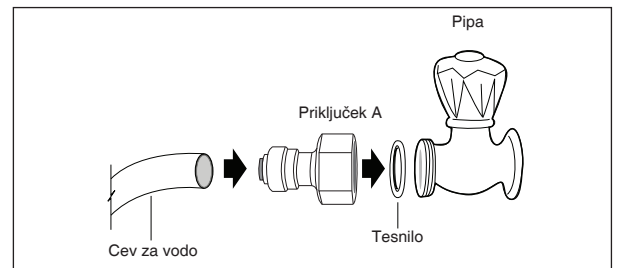
## Postopek montaže

### 1. Priključite priključek na pipo za vodo.

Silka A



Silka B

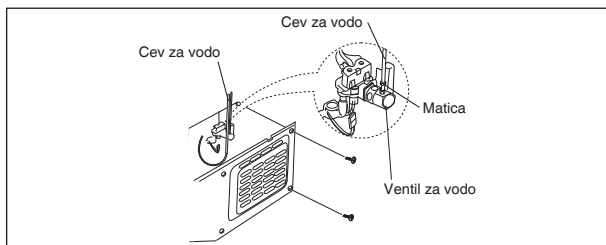


Namestite tesnilo v priključek in ga privijte na pipo za vodo.

### 2. Priključite cev za vodo na hladilnik.

- 1) Odstranite zadnji pokrov na spodnjem delu hladilnika.
- 2) Vstavite tesnilo v cev za vodo. (Pazite, da boste upoštevali smer matice.)
- 3) Vstavite cev za vodo v zgornji del ventila za vodo in zavrtite matico v smeti urinega kazalca, da jo pritrdite. (Ventil za vodo je desno od motorja.)
- 4) Preverite, če je kak cev prepognjena ali če kje pušča voda; če je tako, preverite vse korake montaže.
- 5) Ponovno namestite zadnji pokrov. (Cev za vodo mora potekati med žlebom na hrbtini strani hladilnika in pokrovom motorja.)

※Cev naj bo v pokončni legi, kot kaže slika.



### 3. Po montaži sistema za dovod vode

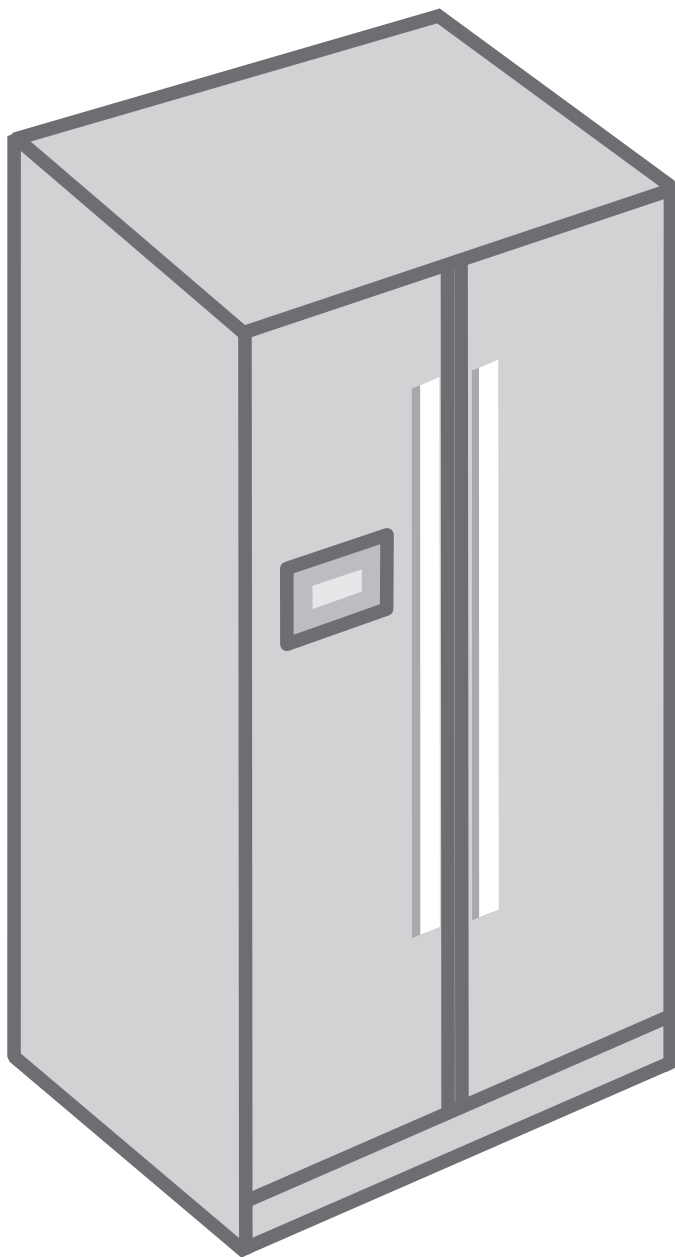
- 1) Priključite hladilnik na napajanje, 2~3 minute pritisčajte na tipko [WATER] na nadzorni plošči, da odstranite mehurčke zraka v ceveh, ter odlijte vodo, ki jo iztočite na začetku.
- 2) Ponovno preglejte celoten sistem (cevi, priključke in tanjše cevke). Ponovno preuredite cevi, pri tem pa ne premikajte hladilnika.







**SRB** Uputstva za upotrebu



**Kombinovani frižider- zamrzivač**

## Odbacivanje istrošene električne i elektronske opreme



Simbol na proizvodu, dodacima, ili na njegovoj ambalaži označuje da s tim proizvodom ne smete postupati kao s ostalim otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, aparat je potrebno uručiti prikladnim sabirnim mestima za recikliranje električne i elektroničke opreme. U Evropskoj Uniji i u drugim evropskim državama postoje sistemi za odvojeno sabiranje otpadne električne i elektronske opreme. Ispravim odvoženjem istrošenog aparata pridonosite sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi inače mogle da se pojave u slučaju neodgovarajućeg rukovanja otpadom ovog proizvoda. Reciklažni materijali pomažu u očuvanju prirodnih izvora, zato stare električne i elektronske aparate nemojte bacati zajedno s otpadom iz domaćinstva. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo vas, kontaktirajte lokalne vlasti, komunalnu službu za odvoz đubreta ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

## BEZBEDNOSNO UPOZORENJE



Ovaj aparat sadrži određenu količinu rashladnog sredstva imenovanog izobutan (R600a). To je prirodni gas koji u većoj meri nije štetan za okolinu, ali je veoma zapaljiv. Zato kod postavljanja i prilikom transporta aparata morate biti izuzetno pažljivi da ne oštetite ni jedan deo cevne rashladne instalacije. Rashladno sredstvo koje bi curilo iz creva moglo bi se zapaliti, ili uzrokovati povrede očiju. Ukoliko otkrijete da creva u instalaciji negde propuštaju, ne približavajte se aparatu s otvorenim plamenom ili drugim izvorima zapaljenja, a prostoriju u kojoj se aparat nalazi dobro provetrite duže vreme.

- Da ne bi došlo do zapaljive smeše gasa i vazduha ukoliko cevna instalacija počne puštati, veličina prostorije za postavljanje frižidera ovisna je o količini korišćenog rashladnog sredstva. Veličina prostorije mora biti 1 m<sup>3</sup> za svakih 8 g rashladnog sredstva R600a u aparatu. Količina rashladnog sredstva navedena je na nalepnici s tehničkim podacima u unutrašnjosti aparata.
- Aparat koji pokazuje bilo kakve znakove oštećenja, ne smete uključiti. Ako niste uvereni posavetujte se s vašim prodavačem.

## U skladu s s RoHS (Direktiva 2011/65/EU)



Ovaj proizvod prikladan je za okolinu i ne sadrži Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBB i PBDE, koji su tom direktivom zabranjeni.

## PAZITE NA TEMPERATURU OKOLINE

Ispravan rad ovog aparata uslovljen je izvedbom (vrstom) aparata, te temperaturom okoline, što je navedeno na natpisnoj tablici aparata.

Klimatska kategorija	der Umgebungstemperatur von...bis
SN (sub-normalna)	+10°C do +32°C
N (normalna)	+16°C do +32°C
ST (suptropska)	+16°C do +38°C
T (tropska)	+16°C do +43°C

## NAPOMENA

Unutrašnja temperatura frižidera ovisi o čimbenicima kao što su mesto postavljanja frižidera, temperatura okoline, te učestalost otvaranja vrata.


## Sadržaj

Sačuvajte za vašu bezbednost.....	1
Uputstva za postavljanje aparata .....	3
Kontrolna tabla .....	4
Regulisanje temperature .....	5
Upotreba unutrašnji delova i opreme .....	6
Korišćenje automata za hladnu vodu .....	8
Korišćenje ledomata .....	8
Održavanje i čišćenje .....	9
Pre no što pozovete servis .....	11
Nešto čudno? Ne brinite - ovde je odgovor. ....	12
Priprema za nameštanje .....	13
Ukoliko frižider ne može proći kroz vrata, uradite sledeće .....	14
Izravnavanje frižidera i regulisanje vrata (ako je potrebno) .....	16
Montaža vodovodne instalacije .....	17

# Sačuvajte zbog vlastite bezbednosti!

Pre početka korišćenja aparata obavezno pročitajte ova uputstva za upotrebu, te ih nakon toga sačuvajte za eventualnu kasniju upotrebu.

 **UPOZORENJE** Upozorava na mogućnost opasnosti po život ili težih povreda.

 **PAŽNJA** Upozorava na opasnost fizičkih povreda ili materijalne štete.

## Drugi znakovi

 NE skidajte ili ne rastavljajte!

 Isključite i z napona (kućne utičnice)!

 NE, NE ...

 Pazite (pridržavajte se ...)!

## Pažnja

1. Ako je priključni kabl oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegov ovlašćeni serviser odn. druga ovlašćena lica. Samovoljna zamena kabla je veoma opasna.
2. Aparat ne smeju koristiti lica (uključivši i decu) smanjenih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti, odnosno lica bez odgovarajućih iskustava i znanja, osim pod kontrolom i prema uputstvima lica, zaduženih za njihovu bezbednost.

## UPOZORENJE

 **Frizider ili neki drugi teški predmeti ne smeju stajati na priključnom kablju. Kabl ne smete presavijati.**

- Ako je priključni kabl oštećen, ili se je oštetila izolacija, može doći do požara ili do električnog udara.

 **Priključni kabl ili utikač nemojte nikad hvatati mokrim rukama.**

- Postoji opasnost električnog udara.

 **Aparat uzemljite. Proverite dali je utičnica uzemljena.**

 **Frizider nemojte postavljati na mokro tlo, ili u izrazito vlažan prostor.**

- Električna izolacija propada, što može uzrokovati opasnost od električnog udara.

 **Proverite dali je utikač čvrsto ukopčan u utičnicu.**

- Električna izolacija propada, što može uzrokovati opasnost od električnog udara.
- Postoji opasnost električnog udara.

 **Na istu utičnicu ne smete ukopčavati više aparata odjednom.**

- Može doći do pregrevanja i/ili požara.

 **Nikad nemojte koristiti oštećen kabl ili utikač, te rasklimanu zidnu utičnicu.**

- Postoji opasnost požara, električnog udara ili ozbiljnijih povreda.


 **Aparat nikad nemojte iskopčavati iz utičnice vukući kabl, nego uvek rukom čvrsto uhvatite za utikač.**

 **Kabl neka bude usmeren nadole od utičnice.**

- Ukoliko je usmeren nagore, kabl može biti uz utikač presavinut, što takođe može uzrokovati električni udar ili požar.

 **Priključni kabl ne sme dodirivati naprave za grejanje ili prolaziti kroz njih.**

- Priključni kabl neka se nikad ne sprovodi tako da dodiruje grejače ili prolazi kroz aparate za grejanje.

 **Po frižideru (kako po spoljašnjosti, tako i po unutrašnjosti) ne sipajte i ne prskajte vodu.**

- Električna izolacija propada, što može uzrokovati opasnost od električnog udara.

 **Ne dozvolite da se deca vešaju na vrata frižidera.**

- Frižider bi se mogao prevnuti i povrediti ih.

 **Frižider nemojte sami rastavljati niti ga pokušati popravljati.**

- Postoji opasnost fizičkih povreda i materijalne štete. Popravke prepustite osposobljenom i ovlašćenom osoblju.

 **U blizini frižidera nemojte koristiti zapaljive gasove, benzen, razređivače, benzin, sprejeve, i slično.**

- Posuda se može prevnuti i prosuti vodu po frižideru, te uzrokovati električni udar ili štetu.


 **Na frižider ne stavljajte sudove s vodom.**

- Posuda se može prevnuti i prosuti vodu po frižideru, te uzrokovati električni udar ili štetu.

 **Police i druge elemente opreme nemojte vaditi iz frižidera dok su na njima namirnice i sudovi.**

- Sudov iz tvrdih materijala (staklo, metal, itd.) mogu pasti te vas povrediti, odnosno razbiti staklene police i unutrašnje delove.

 **U frižideru nikad nemojte držati zapaljive gasove ili tečnosti.**


 **Ukoliko dođe do propuštanja gasa u blizini frižidera ili u kuhinji, prostor smesta dobro provetrite i ne dodirujte utikač ili frižider.**

 **U frižideru nemojte držati lekove ili uzorke za znanstvena istraživanja koji zahtevaju preciznu kontrolu temperature u zamrzivaču.**

 **Osigurače ili sijalice nemojte menjati sami, nego pozovite servisera da ih zameni.**

 **Pre odlaganja istrošenog frižidera najpre mu skinite ili onesposobite bravu na vratima.**

- U napušteni frižider mogla bi se zatvoriti deca u igri, i ugušiti se. Ostavljanje aparata »samo za nekoliko dana« može biti krajnje opasno.

 **Ispod frižidera nikad ne gurajte prste ili ruke, a naročito ne ispod zadnje strane frižidera.**

- Oštre metalne ivice mogu vas ozbiljno povrediti, a može doći i do električnog udara.

 **Ako je priključni kabl oštećen ili prerezan, smesta pozovite ovlašćeni servis.**


---

## PAŽNJA

 **Ako frižider ne nameravate koristiti duže vreme, isključite ga i iskopčajte iz električne mreže.**

 **Nemojte nikad jesti pokvarenu hranu, bez obzira što je bila u frižideru.**

- Hrana koja je predugo frižideru, takođe može da se pokvari.

 **Ako nameravate frižider pomerati (bilo u horizontalnom ili nagnutom položaju), za to su potrebna dva čoveka (jedan neka drži gornje ručke pozadi, a drugi donju ručku).**

- Ako ga uhvatite za bilo koje druge delove može se desiti da vam isklizne iz ruku, što je veoma opasno.

 **U zamrzivaču nikad ne dodirujte namirnice ili sudove, naročito metalne, mokrim rukama.**

- Možete dobiti ozebine.

 **U zamrzivač ne stavljajte staklene flaše ili sudove.**

- Stakleni sudovi i flaše mogu pući te se razleteti i povrediti vas.

 **Kotačiće regulišite neposredno pre pomeranja frižidera.**

Kotačići mogu oštetiti ili izgreptati tlo. Ukoliko frižider pomerate na veću udaljenost, nemojte zaboraviti lepljivom trakom pričvrstiti unutrašnje delove i opremu. Ti delovi mogli bi udarati jedan u drugi i tako se razbiti.

# Uputstva za postavljanje

\* Pre početka upotrebe pročitajte ova bezbednosna uputstva, i pridržavajte ih se zbog vlastite bezbednosti.



## Bezbednosne mere za postavljanje i priključenje na električnu instalaciju

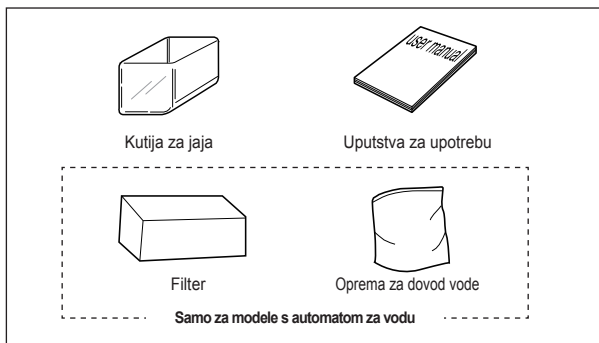
- 1 Za sprečavanje požara, električnog udara ili propuštanja, frižider nemojte postavljati na mokro tlo ili na mesto gde može da se sabire voda.
- 2 Pre priključenja proverite sledeće: Priključni utikač ukopčajte samo u uzemljenu utičnicu (s vodičem za uzemljenje).  
Frižider nemojte ukopčati u istu utičnicu, u koju su već ukopčani neki drugi aparati.
- 3 Nemojte koristiti adaptere niti produžne kablove.
- 4 Na priključnom kablju ne sme biti pritiska, i pazite da nije opterećen kakvim težim predmetom.  
Ukoliko začujete kakav čudan zvuk, namirišete vonj po hemikalijama, ili opazite dim iz frižidera nakon što ste ga priključili na napajanje, smesta iskopčajte utikač iz utičnice i pozovite ovlašćeni servis, odnosno službu za korisnike GORENJE. Nakon isključenja pričekajte 5 minuta, pre no što frižider pokušate ponovno ukopčati. Time ćete sprečiti eventualna oštećenja kompresora i električnih delova frižidera. Pričekajte 2~3 časa da se unutrašnjost dovoljno ohladi, a tek za tim stavite u frižider namirnice. Na početku upotrebe frižidera možda će nakon priključenja na napajanje doći do razvoja posebnog mirisa plastičnih delova. Taj miris uskoro će se izgubiti, kako frižider deluje i vrata se otvaraju i zatvaraju.



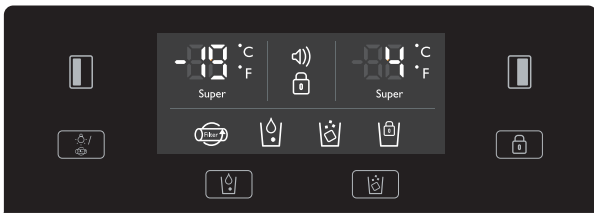
## Bezbednosne mere prilikom upotrebe










- Pre no što počnete koristiti frižider, pažljivo proučite ove uputstva, jer ćete time izbeći mogućnost povreda, požara, električnog udara, itd. Uputstva sačuvajte za kasniju upotrebu.

## ■ Oprema





# Kontrolna tabla



-  **Dugme FRZ. SET**  
Dugme za regulisanje temperature u zamrzivačkom delu aparata
-  **Dugme LIGHT/FILTER (osvetljenje/filter)**
  - Dugme za paljenje osvetljenja dozirne naprave
  - Dugme za zamenu filtera ili regulisanje.  
Nakon zamene filtera, ili kad želite da promenite upozorenje, pritisnite dugme i držite ga tri sekunde.
-  **Prikaz alarma odnosno upozorenja**  
Aparat vas može obavestiti o okolnostima kad zbog nepredviđenih razloga temperatura jače naraste (npr. prilikom nestanka električne energije).
  - Ikona za upozorenje trepće; prikazana je najviša unutrašnja temperatura.
  - Alarm prestaje kad pritisnete dugme  na ekranu je prikazana izabrana temperatura. Prikaz dugmeta za zaključavanje
-  **Prikaz dugmeta za zaključavanje**
-  **Prikaz upozorenja za zamenu filtera.**  
Šest meseci nakon prvog unosa ikona će započeti treptati.
-  **Dugme za doziranje vode.** Kad ga izaberete, zasvetli simbol za vodu ()
-  **Dugme za izbor dodavanja leda i zaključavanje automata za led.**

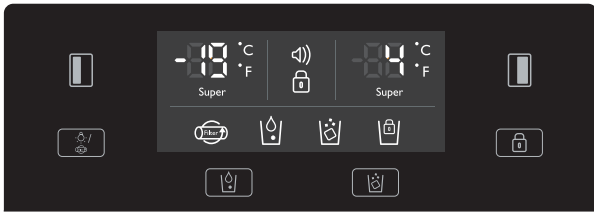


- Ako su vrata frižidera otvorena duže od 10 minuta, unutrašnje osvetljenje frižidera se ugasi.
- Ukoliko ostavite vrata zamrzivača ili frižidera otvorena duže od jednog minuta, uključi se zvučni signal upozorenja. Taj alarm otvorenih vrata zvuči 5 minuta u intervalima po jedan minut.
- **Funkcija isključenja ekrana**
  - Zbog štednje energije osvetljenje ekrana gasi se 20 sekundi nakon zatvaranja vrata.
  - Zaslon se osvetli svaki put kada otvorite vrata ili pritisnete bilo koji taster.
  - Kad korisnik pritisne bilo koje dugme ili ako otvori vrata, ekran se ponovno upali, odnosno vrati se na normalan način prikazivanja.
- **Funkcija za isključenje sistema (funkcija isključena)**
  - Aparat je moguće isključiti a da ga ne iskopčate iz električne mreže. Ovo je naročito prilično kod odlaska na godišnji odmor.
  - Istovremeno pritisnite tipke **FRZ. SET** te **REF. SET**, i držite ih pritisnute 5 sekundi. Aparat će se isključiti. einschalten.
  - Kad je aparat isključen, na ekranu temperature za frižider i zamrzivač prikazane su crtice "--".
  - Ostale LED lampice se ugase, i delovanje vašeg aparata se zaustavi.
- Ponovnim istovremenim pritiskom na tipke **FRZ. SET** te **REF. SET** za pet sekundi, aparat ponovno uključite.

-  **Dugme REF. SET**  
Dugme za regulisanje temperature u rashladnom delu aparata
-  **Dugme za zaključavanje kontrolne table.**  
Pritisnite dugme i držite ga pritisnutog više od tri sekunde. Time zaključavate kontrolnu tablu i tako sprečavate nehotične promene regulisanja. Ako kontrolnu tablu želite ponovno otključati, pritisnite to dugme i držite ga pritisnutog više od tri sekunde. Prikaz na ekranu nestaje.

# Regulisanje temperature

\* Kad frižider prvi puta priključite na napajanje, dodeljena temperatura postavljena je na srednju vrednost [Middle].



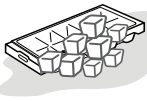
## Pažnja!

Namirnice u frižideru mogu zamrznuti ukoliko je temperatura okoline frižidera ispod 5°C.

## Zamrzivač

Pritisnite tipku FRZ SET (regulisanje zamrzivača) i izbor temperature počne da se menja kao što prikazuje donja slika.

>>> Promene temperature redosledom <<<<



### Brzo zamrzavanje...

Za brže zamrzavanje pritisnite tipku FRZ. SET i držite je pritisnutu sve dok se ne upali signalna lampica "Super". Za isključenje funkcije ponovno pritisnite isto dugme.

## Frižider

Pritisnite tipku REF. SET (frižider), i izbor temperature frižidera počne da se menja kao što to prikazuje donja slika.

>>> Promene temperature redosledom <<<<



### Brzo hlađenje

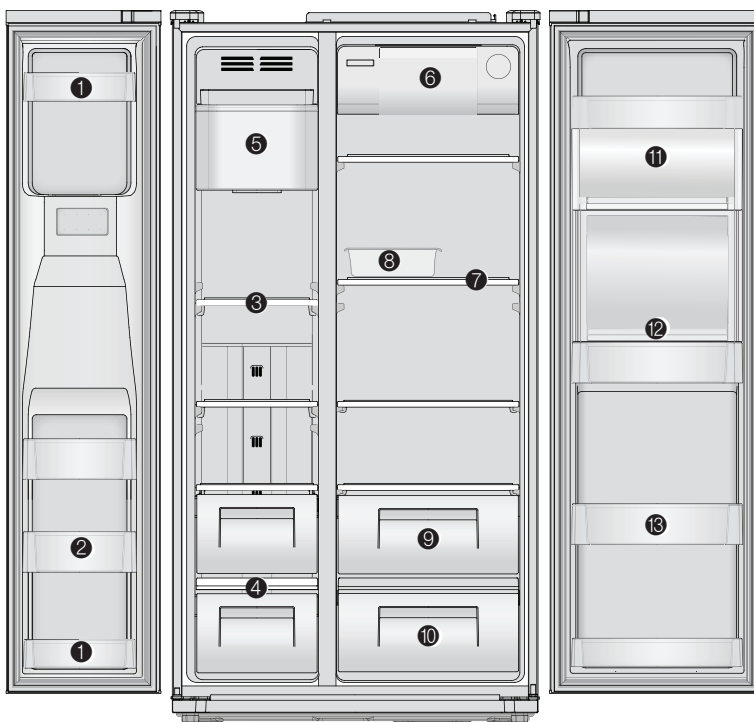
Za brže hlađenje pritisnite tipku REF SET i držite je pritisnutu sve dok se ne upali signalna lampica "Super". Za isključenje funkcije ponovno pritisnite isto dugme.



### Funkcija pretvaranja prikaza temperature (Farenhajt <-> Celzijus)

Pritisnite tipku za zaključavanje i zaključajte kontrolnu tablu. Kad je kontrolna tabla zaključana, istovremeno pritisnite dugmeta za osvetljenje i vodu, i držite ih pritisnute 10 sekundi, te tako zamenite temperaturnu lestvicu (fabrički dodeljena regulacija je prikaz u stepenima Celzijusa).

# Upotreba opreme i delova u unutrašnjosti aparata



※ Ilustracija prikazuje model opremljen svim mogućnostima.  
Pojedini delovi opreme ovise o modelu aparata.

**1. Polica (džep) na vratima zamrzivača za kraće držanje hrane i sladoleda.**

**2. Polica na vratima zamrzivača za držanje zamrznutih namirnica.**

**3. Polica zamrzivača**  
Za držanje namirnica, npr. mesa, ribe, sladoleda ...

**4. Ladica zamrzivača**  
Za držanje sušenih namirnica, mesa, ribe, peradi, pokrivena ili umotane u foliju.

**5. Ledomat i posuda za led**

**6. Brzo hlađenje limenki**  
Za držanje pića (predeo brzog hlađenja).

**7. Polica frižidera**  
Za držanje uobičajenih namirnica.

**8. Prenosna kutija za jaja**  
Postavite je tamo gde mislite da vam je najzgodnije (kutiju nemojte koristiti za držanje kocki leda, i nemojte je stavljati u zamrzivač).

**9. Ladica za povrće**

**10. Ladica za voće**

**11. Višenamenski predeo Multi Plus**  
Za držanje raznovrsnih namirnica.

**12. Polica za osveženja (opcija).**  
Za limenke, flaširanu vodu, pića koja često koristite.

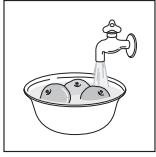
**13. Polica na vratima frižidera**  
Za držanje namirnica kao što su mleko, sokovi, pivo, i slično.

## Pažnja

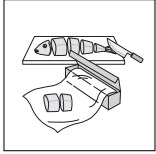
- Namirnice (ili sudove s namirnicama) u zamrzivaču ne dodirujte i ne hvatajte mokrim rukama, jer postoji opasnost ozebina.
- U frižideru nemojte držati lekove, uzorke za znanstvena istraživanja, i sl.



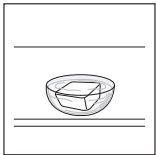
## Saveti za čuvanje namirnica



Operite namirnice pre slaganja u aparat.



Namirnice razdelite na manje komade.

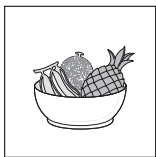


Namirnice s visokim procentom vode stavlajte na prednji deo polica (bliže vratima).

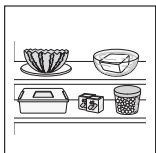
- Ukoliko takve namirnice stavite u blizinu protoka hladnog vazduha, može se desiti da se zamrznu.



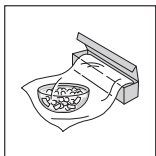
Topla ili vruća jela prikladno ohladite pre no što ih počnete slagati u aparat. Time smanjujete potrošnju i povećavate učinak hlađenja.



Pazite kod stavljanja tropskog voća u aparat, npr. banana, ananasa, pa i paradajza, jer niske temperature mogu uticati na njihov kvalitet.

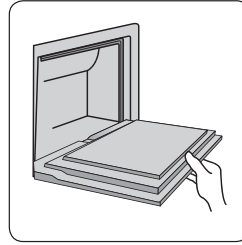


Ostavite dovoljno prostora između pojedinih namirnica. Ako su preblizu, kruženje hladnog vazduha nije dovoljno efikasno, zato je i hlađenje lošije.

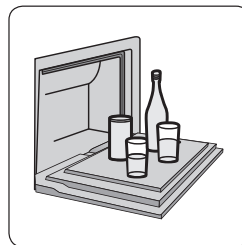


Namirnice uvek pokrijte ili umotajte, da se ne šire njihovi mirisi.

## Predeo s osveženjima (Opcija)



1. Lagano pritisnite na srednji gornji deo vrata domaćeg bara, i tako otvorite taj predeo (dovoljan je jedan dodir, odnosno lagani pritisak).



2. Vino i hranu možete postaviti i na otvoren poklopac fijeke za osveženje. No, ukoliko poklopac ostavite predugo otvoren, delovanje frižidera može biti nešto lošije.

## Upotreba automata za hladnu vodu

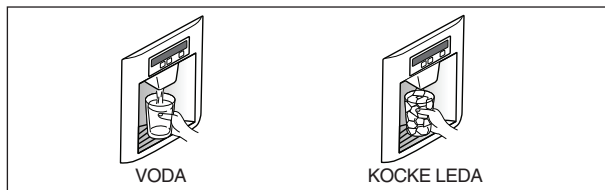
Izaberite WATER / ICE (voda / ledene kocke) i pritisnite čašu na tipku PUSH (pritisni).



Pritisnite tipku 'WATER' (voda) i izaberite WATER (voda); SIMBOL zasvetli i pokazuje da je automat uključen.



Pritisnite tipku 'ICE' (led) i izaberite CUBED ICE (led u kockama); SIMBOL se uključi.



Prilikom čišćenja naprave za izradu leda, ili ako napravu ne nameravate koristiti duže vreme, izvadite kocke leda iz posude za držanje te napravu zaključajte pritiskom dugmeta 'ICE' dugim 3 sekunde.

### Pažnja!

- Za vađenje kocki leda nemojte koristiti tanke čaše ili kristal.
- Zbog vlastite bezbednosti ne gurajte prste ili kakav alat u izlazni deo automata.
- Ako opazite da su kocke leda obojene, smesta prestanite koristiti automat i pozovite servis..

## Upotreba ledomata

- Automat može istovremeno napraviti oko 10 kocki leda (7~8-puta na dan). Kad je posuda za držanje leda puna, priprema kocki prestaje.
- Zvuk udaraca koji se čuje iz ledomata je normalan.
- Nastaje kad kocke leda padaju u posudu za led. Redovito čistite tu posudu, da led ne poprimi loš miris ili okus.
- Ako u posudi za držanje nema dovoljno leda za trenutne potrebe, nećete ga moći dodatno dobiti iz automata.
- Morate pričekajte koji dan da automat pripremi više leda.
- Ako utvrdite da led teško dobivate, proverite dali je možda zapušen izlaz iz ledomata.

### Ako ledomat ne deluje

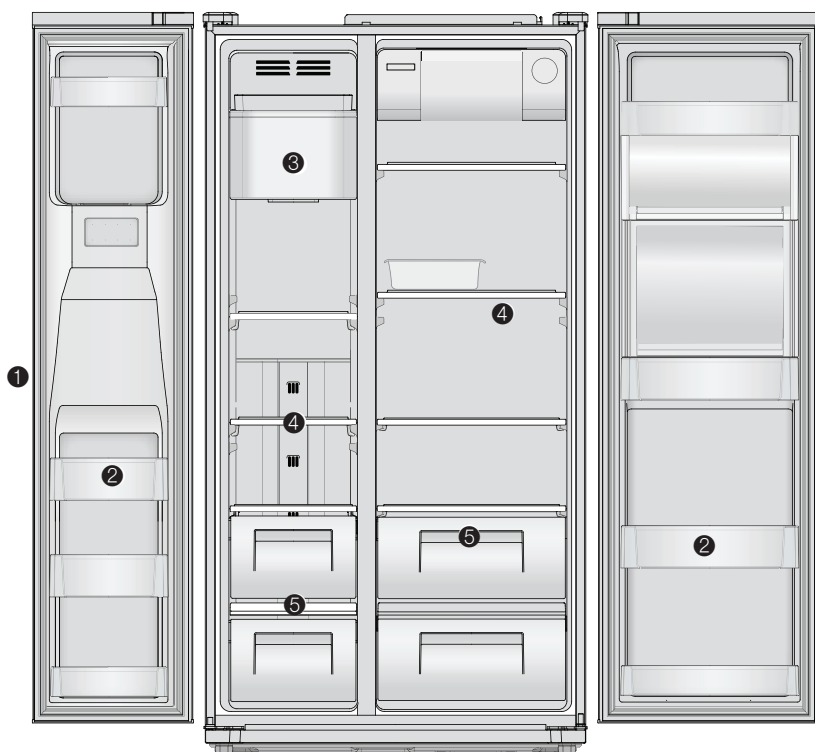
#### Ako se kocke leda zataknu, i ledomat ih ne izbacuje

- Izvucite posudu za držanje leda i odvojite kocke leda koje su se možda slepile zajedno.
- Ukoliko je potrebno regulisanje količine vode koja se sleva u ledomat, pozovite ovlašćeni servis.

#### U slučaju nestanka električne energije

- Kocke leda u posudi za držanje leda mogu se otopiti. Ukoliko imate obavest da će doći do isključenja struje koje traje nekoliko časova, izvucite fижoku, izvadite kocke leda, i fижoku vratite nazad na svoje mesto.

# Održavanje i čišćenje

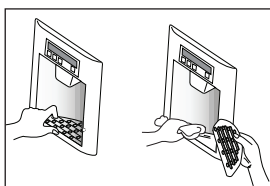


Najpre  
isključite  
aparat iz  
električne  
energije!

※ Ilustracija prikazuje model opremljen svim mogućnostima.

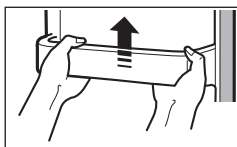
## 1 Polica automata za vodu

- Redovito izvadite rešetku za odvod razlivenne vode i policu očistite (polica se neće osušiti sama od sebe).



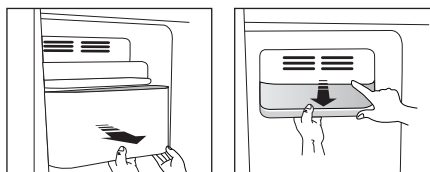
## 2 Ladica

- Vadite je tako da je uhvatite s obe strane i podignete.



## 3 Fijoka za spremanje kocki leda

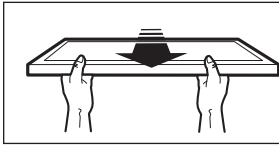
- Vađenje: povucite fijoku prema vani.
  - Ponovno stavljanje: umetnite fijoku u bočne utore i gurnite je do kraja.
  - Ako imate poteškoća sa stavljanjem fijoke, izvadite je, navoj u fijoci obrnite za četvrtinu obrtaja, i ponovno pokušajte ugurati fijoku.
- \* Kocke leda nikad ne čuvajte predugo.



- U unutrašnjosti frižidera nemojte nikad koristiti nikakve električne aparate, da ne bi došlo do električnog udara ili požara.

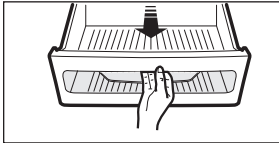
#### 4 Police zamrzivača i frižidera

- Uхватite ih na obe strane i podignite.



#### 5 Fijoka za voće i povrće

- Povucite napred (ka sebi) i lagano podignite, te ladicu izvucite.



#### Pažnja

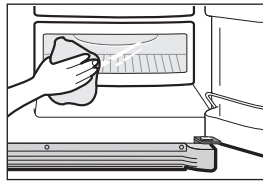
Za vlastitu bezbednost, jednom pritisnite ICE MAKER LOCK (blokada izrade leda) kad čistite (vadite i ponovno stavljate) pribor za spremanje ledenih kocki.

- \* Pazite da se prilikom čišćenja ne porežete.

## Kako čistimo

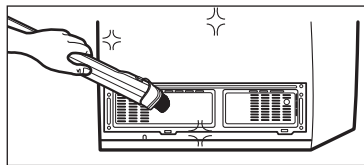
### Unutrašnji delovi

- Za čišćenje koristite krpu natopljenu vodom i rastopinom blagog deterdženta.



### Zadnja strana (mašinski delovi)

- Najmanje jednom godišnje usisivačem odstranite prašinu sa rešetki.



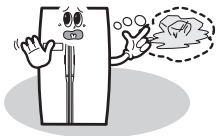
#### Pažnja

Za čišćenje nikad nemojte koristiti benzin, benzen (benzol), razređivače, itd., jer mogu oštetiti površinu.



## Pre no što pozovete servis ...

Pre no što pozovete servis, molimo vas da pročitate sledeće savete i preporuke za otklanjanje najčešćih poteškoća ili problema u radu.



### Poteškoća

U unutrašnjosti nikad nije dovoljno hladno. Zamrzavanje i hlađenje nisu efikasni.

#### Proverite

- 1 Dali je frižider priključen na električnu mrežu?
- 2 Dali je temperatura postavljena na manje hladno [Low Mode]?
- 3 Dali je frižider izložen direktnim zrakama sunca, odnosno dali se u blizini aparata nalazi kakva naprava za grejanje?
- 4 Dali je između frižidera i zida dovoljno prostora?

#### Rešenje

- 1 Priključite frižider na napajanje.
- 2 Temperaturu postavite na srednje ili jače hlađenje (Middle ili High).
- 3 Frižider premestite na takav položaj, gde nema neposrednih zraka sunca, odnosno naprava za grejanje.
- 4 Između zadnje stenke frižidera i zida mora biti dovoljno prostora (više od 10 cm).



### Poteškoća

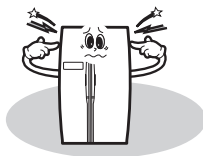
Namirnice u frižideru zamrznu.

#### Proverite

- 1 Dali je temperatura postavljena na najviši stepen hlađenja [High]?
- 2 Dali je temperatura okoline preniska?
- 3 Dali su namirnice s velikim procentom vlage složena preblizu izlazu hladnog vazduha?

#### Rešenje

- 1 Snizite regulaciju temperature i izaberite srednje ili slabije hlađenje ([Middle] ili [Low]).
- 2 Namirnice mogu zamrznuti ukoliko je temperatura okoline niža od 5°C. Frižider premestite u takav prostor, u kojem je temperatura viša od 5°C.
- 3 Namirnice s velikim procentom vlage složite na police bliže vratima.



### Poteškoća

Iz frižidera se čuje čudan zvuk.

#### Proverite

- 1 Dali je tlo ispod frižidera neravno?
- 2 Dali je između zadnje strane frižidera i zida premalo prostora?
- 3 Dali kakav predmet dodiruje frižider?

#### Rešenje

- 1 Premestite frižider na ravno tlo.
- 2 Oko aparata neka bude dovoljno prostora.
- 3 Odstranite predmet koji dodiruje frižider.



### Poteškoća

Iz unutrašnjosti frižidera se širi smrad.


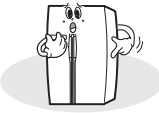


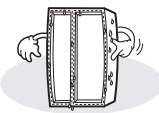
#### Proverite

- 1 Dali ste u frižider složili nepokrivene ili neupakovane namirnice?
- 2 Dali su police zaprljane ostacima namirnica, odnosno hrane?
- 3 Dali namirnice predugo stoje u frižideru?

#### Rešenje

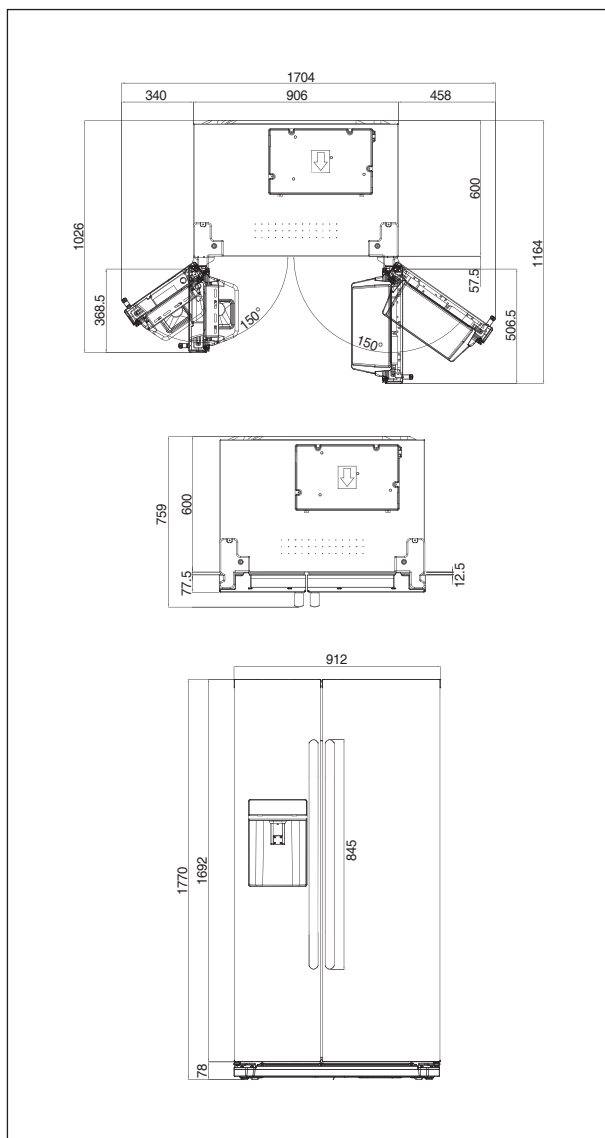
- 1 Pokrijte ili zamotajte namirnice.
- 2 Police redovito čistite. Ako se smrad uvuče u te delove, nije ga se jednostavno otarasiti.
- 3 Namirnice nemojte držati u frižideru predugo. Frižider nije niti besprekorno niti trajno mesto za čuvanje namirnica.

## Nešto čudno? Bez brige - ovde je odgovor.

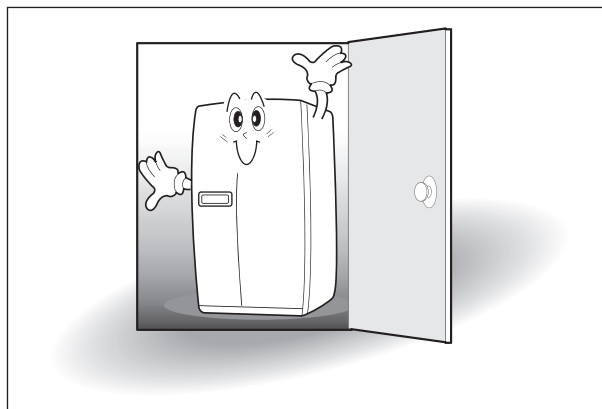
	Primer		Objašnjenje
<b>Toplota</b>	Prednji i bočni deo frižidera su topli ili vrući.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ispod površine su creva (vodilice za rashladno sredstvo) koje sprečavaju sabiranje vlage na njoj.</li> </ul>
<b>Vrata su čvrsto zatvorena</b>	Vrata se teže otvaraju.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kad vrata zatvorite i odmah nakon toga ih ponovno pokušate otvoriti, naiđete na otpor i vrata se veoma teško otvaraju. To je zbog toga, što je u unutrašnjost nahrupio topao vazduh i uzrokovao razliku u pritisku. U tom slučaju je najbolje pričekati minut ili dva, i vrata ćete nakon toga moći s lakoćom ponovno otvoriti.</li> </ul>
<b>Čudan zvuk</b>	Čuje se kao da voda teče iz frižidera.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kad se kompresor uputi u rad ili kad se zaustavlja, rashladno sredstvo koje se pretače po crevima uzrokuje zvuk pretakanja tečnosti.</li> <li>● I voda od odmrzavanja može uzrokovati sličan zvuk (ovaj frižider ima sistem automatskog odmrzavanja).</li> </ul>
	Klokotanje ili zveckajući zvuk.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zbog promena temperature, delovi u unutrašnjosti se stežu i/ili šire. Do takvih zvukova može doći kad se unutrašnjost ohladi, ili kad se otvore vrata.</li> </ul>
	Zujeći zvuk.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kompresor ili ventilator za kruženje hladnog vazduha može svojim radom uzrokovati takav zvuk (ako frižider ne stoji ravno, zvuk može biti i dosta glasniji).</li> </ul>
<b>Inje i/ili kondenzat</b>	Kondenzat ili inje na stenkama i/ili na površini posude za namirnice u zamrzivaču i frižideru.		<p>Inje i/ili kondenzat mogu nastati u sledećim slučajevima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● visoka temperatura i/ili visoka vlažnost u okolici frižidera;</li> <li>● ako su vrata predugo otvorena;</li> <li>● ako su namirnice s velikim procentom vlage stavljena u frižider nepokrivena ili neupakovana.</li> </ul> <p>※ Istu pojavu možete opaziti ako u čašu sipate hladnu vodu i čaša se orosi.</p>
	Kondenzat na površini kućišta.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ako u okolici frižidera ima dosta vlage, ona se sabire na površini i kondenzuje.</li> </ul>

# Pripreme na postavljanje

Mere (uključivši i ručku vrata)

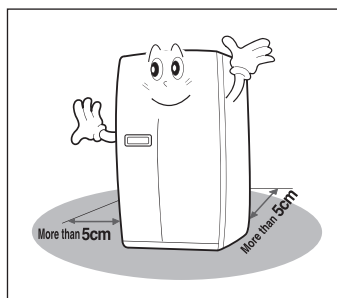


Najpre proverite dali ćete frižider moći pronaći kroz hodnik i kroz vrata prostorije.

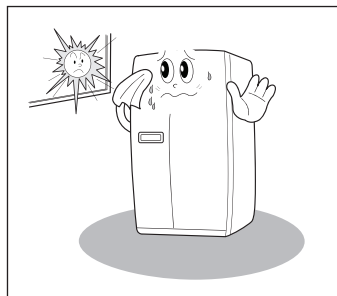


## Izaberite prikladno mesto za postavljanje

Među zadnjom stranom frižidera i zidom ostavite dovoljno prostora za neometano kruženje vazduha.



Izbegavajte izlaganje aparata direktnim zrakama sunca.



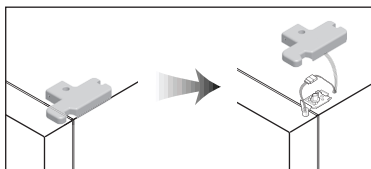
- Kad ste izabrali prikladno mesto za nameštanje, sledite uputstvima za montažu. Ukoliko je temperatura okolice preniska (manje od 5°C), namirnice u njemu mogu zamrznuti, ili je delovanje frižidera nenormalno.

# Ukoliko frižider ne može proći kroz vrata, uradite sledeće:

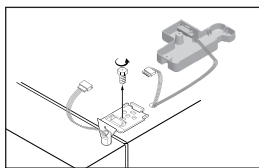
## Skidanje vrata frižidera

• Najpre odstranite poklopac dna ukoliko je pričvršćen.

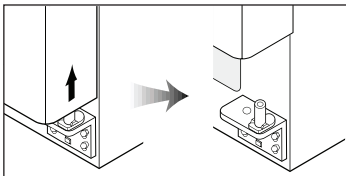
- 1 Odšrafite štitnik gornjeg šarnira. U utor sa strane štitnika ugurajte tanji šrafčiger, i skinite štitnik



- 2 Pričvrsnu sponu gornjeg šarnira obrnite 3 do 4 puta u suprotnom smeru kazaljki na satu. Iskopčajte žice. Podignite prednji deo šarnira, i skinite ga (kad je šarnir izvađen, vrata mogu pasti. Pazite na to!)

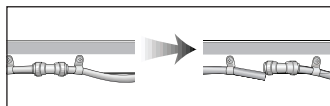


- 3 Podignite vrata prema gore i skinite ih.

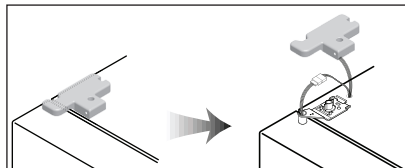


## Skidanje vrata zamrzivača

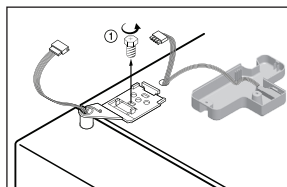
- 1 Najpre odstranite poklopac dna. Zatim izvucite levu manšetu spoja i izvucite levo crevo za vodu (samo za modele s automatom za vodu):



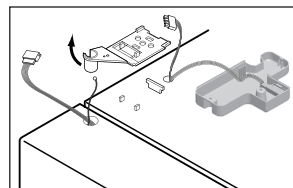
- 2 Odšrafite štitnik gornjeg šarnira.



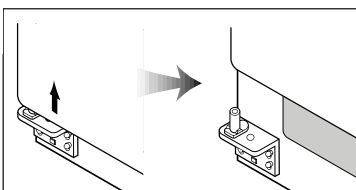
- 3 Pričvrsnu sponu gornjeg šarnira obrnite 3 do 4 puta u suprotnom smeru kazaljki na satu. Iskopčajte žice.



- 4 Podignite prednji deo šarnira, i skinite ga (kad je šarnir izvađen, vrata mogu pasti. Pazite na to!)



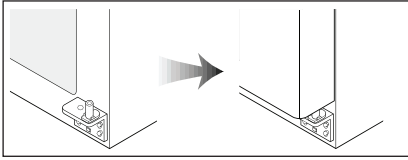
- 5 Kad skidate vrata, pazite da ne oštetite vodovodnu instalaciju.



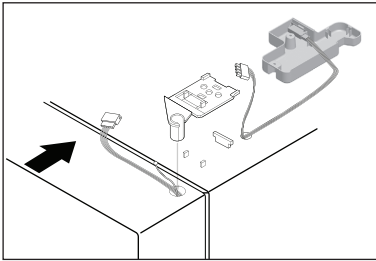


## Ponovno montiranje vrata frižidera

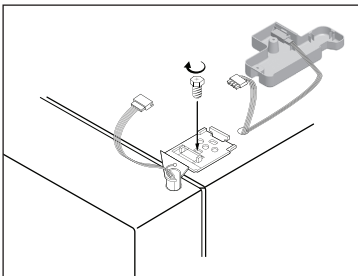
- 1** Donji otvor frižidera natakните na klin donjeg šarnira.



- 2** Pomerite gornji deo vrata prema kućištu i stavite klin gornjeg šarnira u gornji otvor vrata (najpre natakните zadnji deo šarnira u utor na klinu, a zatim podesite prednji deo na gornji otvor vrata).

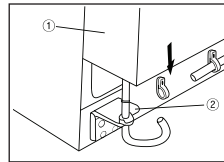


- 3** Pričvrsnu sponu šarnira obrnite do kraja. Priključite žice i zašrafite žicu za uzemljenje. Namestite i zašrafite štitnik gornjeg šarnira.



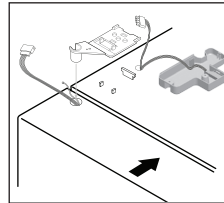
## Ponovno montiranje vrata zamrzivača

- 1** Najpre crevo za vodu ugurajte u otvor u donjem šarniru (samo modeli s automatom za vodu). Namestite dno vrata zamrzivača na klin donjeg šarnira.

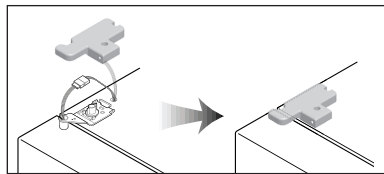


- 2** Donji otvor vrata zamrzivača namestite na klin donjeg šarnira.

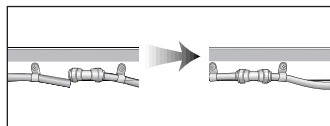
Pomerite gornji deo vrata prema kućištu i stavite klin gornjeg šarnira u gornji otvor vrata (najpre natakните zadnji deo šarnira u utor na klinu, a zatim podesite prednji deo na gornji otvor vrata).



- 3** Pričvrsnu sponu šarnira obrnite do kraja. Priključite žice i zašrafite žicu za uzemljenje.



- 4** Befestigen Sie die Biegende Rohrführung und Fügen Ugurajte crevo za vodu duboko u spoj (samo modeli s automatom za vodu).

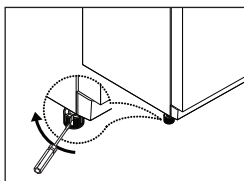


## Izravnavanje frižidera i regulisanje vrata (ako je potrebno)

Frižider mora stajati besprekorno horizontalno, da bi njegovo delovanje bilo optimalno, da bi njegov izgled bio takav kakvog želite (ukoliko tlo ispod frižidera nije ravno, vrata zamrzivača i frižidera izgledaju iskrivljeno).

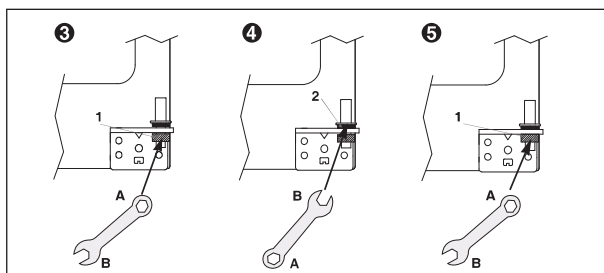
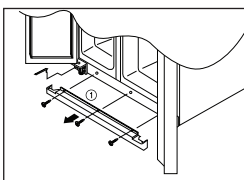
### Ukoliko su vrata zamrzivača niža od vrata frižidera...

- 1 Ravni šrafciger gurnite u utor na desnom kotačiću (na dnu frižidera) i obrćite ga u smeru kazaljki na satu, sve dok vrata ne budu izravnana (u smeru kazaljki na satu da vrata podignete, a u suprotnom smeru da ih spustite).



※ Ukoliko vam vrata zamrzivača nije uspelo poravnati prema uputstvima iz 1. koraka, postupite u skladu sa sledećim uputstvima.

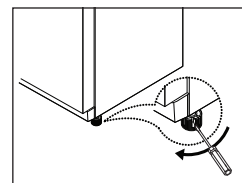
- 2 Otvorite vrata, odšrafite prednju ploču, odnosno poklopac i skinite je ako je još pričvršćena.



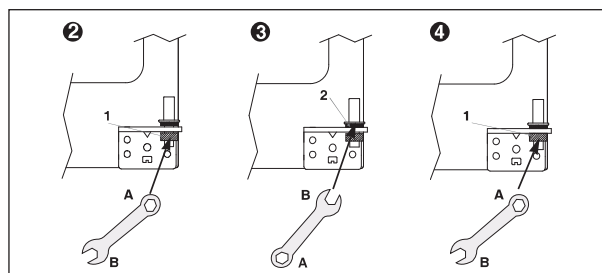
- 3 Ključ (deo A) stavite na maticu šarnira (1. deo) i odšrafite maticu, tako da ključ obrćete u smeru kazaljki na satu.
- 4 Sada stavite ključ (deo B) na maticu šarnira (2. deo) i obrćite ga smeru kazaljki na satu, da spustite vrata niže.
- 5 Kad vrata budu poravnana, čvrsto pritegnite maticu (1) obrćući je u smeru kazaljki na satu.

### Ukoliko su vrata frižidera niža od vrata zamrzivača...

- 1 Gurnite ravni šrafciger u utor na levom kotačiću (na dnu frižidera) i obrćite ga u smeru kazaljki na satu sve dok vrata ne budu izravnana (u smeru kazaljki na satu da vrata podignete, a u suprotnom smeru da ih spustite).



※ Ukoliko vam vrata frižidera nije uspelo poravnati prema uputstvima iz 1. koraka, postupite u skladu sa sledećim uputstvima.



- 2 Stavite ključ (deo A) na maticu šarnira (1. deo) i odšrafite maticu, tako da ključ obrćete u smeru kazaljki na satu.
- 3 Sada stavite ključ (deo B) na maticu šarnira (2. deo) i pričvrstite vrata, tako da ključ obrćete u suprotnom smeru od kazaljki na satu.
- 4 Kad vrata budu poravnana, čvrsto pritegnite maticu (1) obrćući je u smeru kazaljki na satu.

### Prednji štitnik

Nakon nameštanja i/ili izravnavanja vrata, šrafovima pritegnite i prednji štitnik. (Najpre odstranite šrafove sa prednje donje table. Zatim namestite i pritegnite štitnik).



### Pažnja!

Prednja strana frižidera mora biti malenkost viša od zadnje, tako da se vrata s lakoćom mogu zatvarati. Naime, ukoliko je kotačić zbog izravnavanja vrata previše podignut, dakle da prednja strana bude vidljivo viša od zadnje, može se desiti da se vrata teže otvaraju.

## Informacije o filteru za vodu

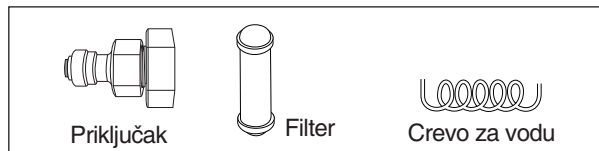
- Nakon upotrebe tlak u vodovodnom sistemu je nizak. Budite oprezni prilikom skidanja filtera. Ukoliko aparat niste koristili duže vreme, ili ako osetite da led ili voda imaju neprijatan okus, isperite sistem za dovođenje vode. To ćete uraditi tako da iz automata za vodu nekoliko minuta ispuštate vodu. Ako ovim niste postigli osetno poboljšanje neprijatnog okusa ili mirisa, zamenite filter.
- Zaštitite sistem od zamrzavanja: ako očekujete da će se temperatura spustiti ispod 0°C, odstranite filterski uložak.
- Ako postoji mogućnost da u vodovodnoj instalaciji dođe do iznenadnih povećanja pritiska vode, osim filtera za vodu morate obavezno namestiti i napravu za regulisanje pritiska. Ukoliko niste bezbedni dali u vašem vodovodu dolazi do povremenih povećanja pritiska, posavetujte se sa stručnjakom za vodovodne instalacije.
- Nakon stavljanja novog filtera:  
Bacite sav led, napravljen u prvih 24 časa nakon uključivanja.  
Ukoliko led iz aparata niste uzimali duže vreme, ispraznite posudu za led i bacite sav izrađeni led, napravljen u narednih 24 časa.

## Montaža vodovodne instalacije

1. Da bi ledomat ispravno radio, pritisak vode mora biti 2,0~12,5 kg/cm<sup>3</sup> ili više.  
Proverite pritisak vode na česmi: ako se čaša zapremine 180cc napuni u roku 10 sekundi, pritisak je OK.
2. Prilikom montaže creva za vodu pazite da ne budu preblizu kakve vruće površine.
3. Filter za vodu samo »filtrira« vodu; on ne odstranjuje bakterije ili mikrobe.
4. Ako je pritisak vode previsok, nemojte upućivati ledomat. Pozovite vodoinstalatera da postavi dodatnu crpku za vodu.
5. Životni vek filtera ovisi o tome koliko ga koristite. Preporučujemo da filter menjate najmanje jedanput na svakih šest meseci.  
Kad nameštate filter stavite ga tako da bude lako dostupan (skidanje i ponovno nameštanje).
6. Kad ste frižider postavili i montirali sistem vodovodne instalacije, na kontrolnoj tabli izaberite [WATER] (voda) i pritisakajte 2-3 minute, da voda napuni rezervoar, nakon čega je možete početi koristiti.
7. Svaki međusobni cevni spoj zaštitite izolirnom trakom, da ne dođe do propuštanja vode.
8. Crevo za vodu morate priključiti na hladnu vodu.

## OPREMA ZA DOVOD VODE

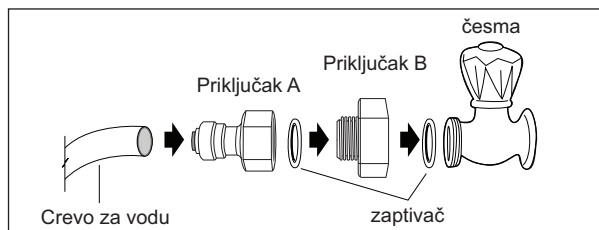
\* Proverite dolje prikazane delove za montažu dovoda vode. Neke delove koji su vam potrebni, možete dodatno kupiti od ovlašćenog servisa.



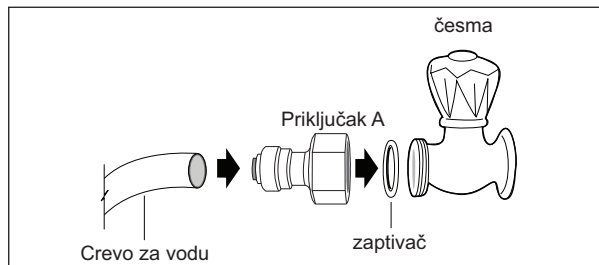
## Postupak montaže

### 1. Montirajte priključak na česmu za vodu.

Slika A



Slika B

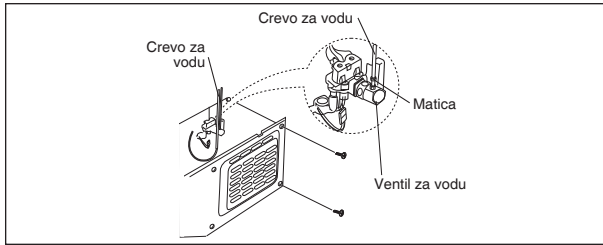


Zaptivač stavite u priključak i zašrafite na česmu za dovod vode.

### 2. Priključite crevo za vodu na frižider.

- 1) Skinite zadnji poklopac na donjem delu frižidera.
- 2) Zaptivač stavite u crevo za vodu (pazite na to da pravilno obrnete smer maticе).
- 3) Crevo za vodu ugarajte u gornji deo ventila za vodu i obrnite maticu u smeru kazaljki na satu, te je dobro učvrstite (ventil za vodu nalazi se desno od motora).
- 4) Proverite dali je crevo presavinuto, ili negde propušta vodu; ako to otkrijete ponovno proverite sve faze montaže.
- 5) Ponovno namestite zadnji poklopac (crevo za vodu mora se protezati između utora na zadnjoj strani frižidera i poklopca motora.)

- Crevo neka bude u uspravnom položaju, kao što to prikazuje slika.



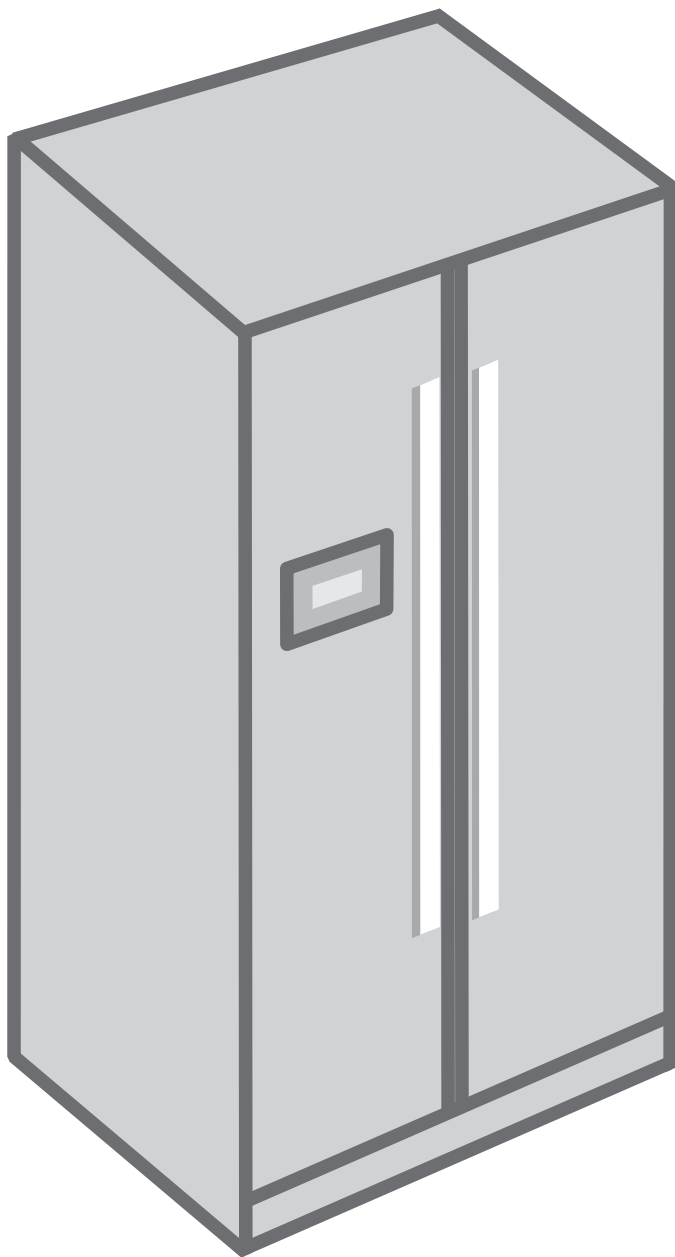
### 3. Nakon montaže sistema za dovod vode

- 1) Prikjučite frižider na napajanje, 2-3 minute pritisakajte na tipku voda [WATER] na kontrolnoj tabli da odstranite mehuriće vazduha u cevima, te odlijte vodu koju ste istočili na početku.
- 2) Ponovno pregledajte celokupan sistem (cevi, priključke i tanje cevčice). Ponovno preuredite cevi, ali pri tome nemojte pomerati frižider.





**CS** Návod k použití



**Chladnička/mraznička**

## Zacházení s použitým elektrickým a elektronickým odpadem



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ (Pouze pro modely R-600a)



Toto zařízení obsahuje určité množství chladicího isobutanu (R600a), což je přírodní plyn s vysokou kompatibilitou pro životní prostředí, který je nicméně také hořlavý.

Při přepravě a instalaci zacházejte s tímto zařízením pečlivě a zajistěte, aby se nepoškodili žádné součásti chladicího okruhu.

Chladicí kapalina vystřikující z potrubí by se mohla vznítit nebo způsobit zranění očí. Pokud objevíte průsak, odstraňte možné příčiny vznícení, nepohybujte se v okolí otevřeného plamene a vyvětrejte místnost, kde zařízení po několik minut stálo.

- Abyste zabránili vytvoření hořlavých plynů, pokud objevíte průsak v chladicím okruhu, velikost místnosti, ve které může být zařízení umístěno, závisí na množství použité chladicí kapaliny.  
Na každý 1m<sup>3</sup> připadá 8g chladicí kapaliny R600a uvnitř zařízení.  
Množství chladicí kapaliny je zobrazené na typovém štítku uvnitř zařízení.
- Nikdy zařízení nezapínejte, pokud vykazuje jakékoli známky poškození. Pokud máte pochybnosti, obraťte se na svého prodejce.

## Vyhovění RoHS – Zákaz používání nebezpečných substancí (Směrnice č. 2011/65/EU)



Tento výrobek je šetrný k životnímu prostředí a neobsahuje Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBB a PBDE, což jsou podle Směrnice zakázané substance.

## SLEDOVÁNÍ TEPLoty OKOLNÍHO VZDUCHU

Tato lednice je navržena pro provoz při teplotě okolního prostředí specifikované její kategorií, která je vyznačena na výkonnostním štítku.

Klimatická kategorie	Okolní teplota od ... do
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

### POZNÁMKA

Vnitřní teplota může být ovlivněna takovými faktory, jako je umístění lednice, okolní teplota a frekvence otevírání dveří.


## Obsah


Zajistěte bezpečnost! .....	1
Instalační příručka .....	3
Ovládací panel .....	4
Kontrola teploty .....	5
Jak používat vnitřní součásti .....	6
Příhrádka na občerstvení .....	7
Jak používat dávkovač .....	8
Jak používat automatický výrobek na led .....	8
Péče & Čištění .....	9
Než zavoláte do servisu... ..	11
Odstraňování potíží .....	12
Příprava instalace .....	13
Pokud lednice během instalace neprojde dveřmi, řiďte se následujícím postupem. ....	14
Vyrovnaní lednice & Nastavení dveří (pokud je nutné.) .....	16
Jak nainstalovat přívod vody .....	17



# Zajistěte bezpečnost!


Před použitím si důkladně a pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní instrukce. Uložte si tuto uživatelskou příručku pro budoucí použití.

 Značí možné nebezpečí smrti nebo vážného zranění  
WARNUNG

 Značí možnost rizika poškození zdraví nebo materiální škody  
ACHTUNG

## Další znaky

 NEODSTRAŇUJTE nebo nedemontujte!

 Zajistěte odpojení ze síťové zásuvky (zdířky/hlavního rozvaděče)!


 ZÁKAZ...


 Varování


## Achtung


1. Pokud je přívodní kabel spotřebiče poškozený, musí být výrobcem nebo jeho servisním agentem nebo jinou odpovědnou osobou vyměněn, aby se předešlo riziku.
2. Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, jediné pod dohledem nebo po proškolení o používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.


## VAROVÁNÍ

 **Nedopustěte poškození přívodního kabelu spotřebiče samotnou lednicí nebo jinými (těžkými) předměty. Nikdy přívod nepřiměřeně neohýbejte.**  
● Pokud je přívodní kabel poškozený nebo se odlupuje, může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.


 **Nepřipojujte několik zařízení do jedné zásuvky ve zdi.**  
● Může být příčinou přepětí a/nebo požáru. Pro zapojení lednice používejte pouze dobře uzemněnou zásuvku.


 **Nikdy nesahejte na zásuvku nebo přívodní kabel mokřkýma rukama.**  
● Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem.


 **Nikdy nepoužívejte poškozený přívodní kabel, zástrčku nebo uvolněnou zásuvku.**  
● Vzniká riziko požáru, elektrického zkratu nebo vážného zranění.


 **Zajistěte uzemnění. Zkontrolujte, že je zásuvka ve zdi dobře uzemněná.**  
● Vzniká riziko elektrického zkratu.


 **Nikdy zařízení neodpojujte tažením za přívodní kabel. Vždy pevně uchopte zástrčku.**


 **Přívodní kabel musí ze zásuvky směřovat dolů.**  
● Pokud směřuje nahoru, je kabel u zásuvky ohnutý a může se poškodit, což může způsobit elektrický zkrat nebo požár.


 **Nikdy neinstalujte lednici na mokrou podlahu nebo do míst s vysokou vlhkostí vzduchu.**  
● Oslabuje se elektrická izolace, čímž vzniká riziko elektrického zkratu.


 **Nikdy nenechávejte přívodní kabel v kontaktu nebo na tepelných spotřebičích.**  
● Přívodní kabel se může poškodit, čímž vzniká riziko elektrického zkratu.


 **Zkontrolujte, zda zásuvka není uvolněná ze zdi.**  
● Oslabuje se elektrická izolace, čímž vzniká riziko elektrického zkratu.


 **Nevystavujte přístroj vlivu kapající nebo stříkající vody.**  
● Oslabuje se elektrická izolace, čímž vzniká riziko elektrického zkratu.

 **Na povrch lednice nedávejte nádoby s vodou nebo s tekutinou.**  
● Voda se může na lednici vylít, čímž vzniká riziko elektrického zkratu nebo poškození lednice.

 **Nenechte děti, aby se věšely na dveře lednice.**  
● Lednice může spadnout a zranit je.


 **Nikdy nehýbejte nebo neodstraňujte police, když jsou na nich potraviny a nádoby.**  
● Těžké nádoby (ze skla nebo z kovu atd.) mohou spadnout a zranit Vás anebo mohou rozbít skleněné police a vnitřní součásti.

 **Nikdy neopravujte, nedemontujte nebo upravujte lednici sami.**  
● Vzniká riziko zranění nebo poškození lednice. Doporučuje se, aby jakýkoli servis lednice prováděla kvalifikovaná osoba.

 **Nikdy v lednici neskladujte jakýkoli hořlavý plyn nebo tekutinu.**

 Nikdy v blízkosti lednice nepoužívejte hořlavý plyn, benzen, ředidlo, benzín, sprej atd.

● Vzniká riziko požáru, exploze a zranění nebo škody.

 Pokud v blízkosti lednice nebo v kuchyni objevíte únik plynu, ihned vyvětrejte, aniž byste se dotýkali přírodního kabelu nebo lednice.

 V lednici neskladujte léky, výzkumné vzorky, které vyžadují přesnou kontrolu teploty.

 Do spodní části lednice, zejména do spodní části na zadní straně lednice nikdy nestrkejte prsty nebo ruce.

● Můžete se zranit o ostré kovové hroty nebo se můžete zranit elektrickým proudem.

 Neměňte pojistky nebo LED osvětlení sami. Kontaktujte autorizovaný servis na výměnu.

 Pokud objevíte poškozený nebo utržený přírodní kabel, ihned kontaktujte autorizovaný servis.

 Pokud se zbavujete staré lednice, nejprve zajistěte odstranění dveří.

● Děti se můžou v odstavené lednici zavřít a udusit se. Ponechání staré lednice i pár dní bez odstraněných dvířek je velmi nebezpečné.


 Zajistěte, aby ventilační otvory na přístroji i v zabudované struktuře byly volně přístupné.

 Pro urychlení odmrazování nepoužívejte žádná mechanická zařízení nebo jiné prostředky.

 Nepoužívejte elektrická zařízení uvnitř úložných prostor pro skladování potravin.

 Výrobce ledu v mrazáku může vyměnit pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

 Když jsou dvířka mrazáku otevřená, nemačkejte páku dávkovače.

 Připojte pouze k vodovodu s pitnou vodou.

## VAROVÁNÍ

 Pokud lednici delší dobu nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky.

 Nikdy se nedotýkejte potravin a nádob uložených v mrazáku, zejména z kovu, mokřýma rukama.

● Můžete si způsobit omrzliny.

 Nikdy nekonzumujte jakékoli zkažené nebo prošlé potraviny.


● Potraviny skladované příliš dlouho v lednici se můžou zkažit.

 Nikdy nedávejte do mrazáku lahve a nádoby ze skla.

● Nádoby a lahve ze skla se můžou rozbít a zranit Vás.

 Při přenášení lednice (horizontálně nebo v náklonu) ji musí držet minimálně 2 osoby.

(Jedna musí držet držadla vzadu nahoře a druhá musí držet spodní držadla). Pokud ji držíte za jiné části, je to velmi nebezpečné a může Vám upadnout.

 Před posunutím lednice zajistěte nejprve zasunutí koleček.

● Kolečka můžou poškodit nebo poškrábat podlahu. Pokud lednici posouváte daleko, nikdy nezapomeňte vnitřní součásti upevnit páskou. Součásti do sebe mohou narážet a poškodit se.

# Instalační příručka

\* Před použitím si pečlivě přečtěte tyto bezpečnostní instrukce a řiďte se jimi pro zachování Vaší bezpečnosti.

## **Bezpečnostní opatření při instalaci a zapojení lednice.**

### ■ Prevence požáru, elektrického zkratu nebo prosakování

❶ **Nikdy neinstalujte lednici na mokré nebo vlhké podlaze nebo tam, kde se voda může snadno shromažďovat.**

❷ **Před zapojením do zásuvky zkontrolujte následující.**

● Přívod proudu zapojte pouze do dobře uzemněné zásuvky ve zdi (uzemněného vedení).

● Nezapojte lednici do společné zásuvky s dalšími spotřebiči.

❸ **Nepoužívejte rozbočovací zásuvku nebo prodlužovací kabel.**

❹ **Na přívodní kabel nepokládejte žádné jiné (těžké) předměty.**

※ Pokud po zapojení lednice do zásuvky uslyšíte zvláštní zvuk nebo ucítíte silný chemický zápach nebo objevíte kouř atd., ihned lednici odpojte a kontaktujte autorizovaný servis.

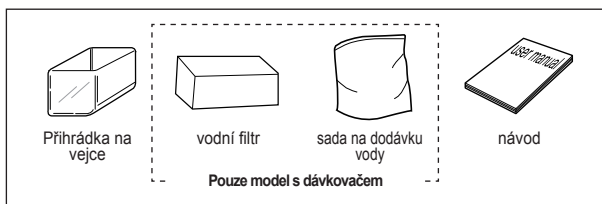
※ Počkejte asi 5 minut před opětovným zapojením lednice, předejdete tak škodám na kompresoru a elektrických zařízeních lednice.

※ Počkejte asi 2 – 3 hodiny, dokud se vnitřek spotřebiče dostatečně neochladí po prvním zapojení do zásuvky, poté můžete v lednici uskladnit potraviny. (Po zapojení můžete cítit zvláštní zápach plastových součástí při počátečním provozu lednice. Jestliže lednice pracuje správně a jednou otevřete a zavřete dveře, zápach zvolna zmizí.)

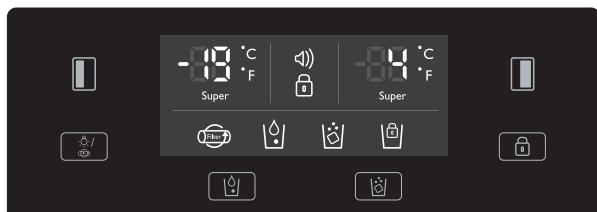
## **Opatření při používání**










■ Pro prevenci zranění, požáru, elektrického zkratu atd. si před použitím pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uložte si ji pro budoucí použití.



### ■ Příslušenství



# Ovládací panel



-  **Tlačítko FRZ.SET**  
Tlačítko pro nastavení teploty v mrazáku.
-  **Tlačítko LIGHT/FILTER**
  - 1) Tlačítko pro zapnutí světla dávkovače.
  - 2) Tlačítko pro výměnu nebo reset filtru.  
Po výměně nebo resetu filtru, stiskněte a podržte toto tlačítko 3 sekundy.
-  **Alarm**  
Díky této funkci budete informováni o stavu teploty, kdy se teplota abnormálně zvýší kvůli jakékoli nehodě (například výpadek energie).
  - 1) Ikona alarmu bliká a zobrazuje nejvyšší vnitřní teplotu.
  - 2) Alarm se zastaví po stisknutí tlačítka  a na displeji se zobrazí teploty.
-  **Zobrazení tlačítka „Lock“**
-  **Zobrazení výměny filtru**  
Po 6 měsících od prvního zapojení bude ikona blikat.
-  **Tlačítko pro dávkování vody.**  
Po vybrání této funkce se rozsvítí symbol  (vody).
-  **Tlačítko pro dávkování ledu a Zámek automatu na led**

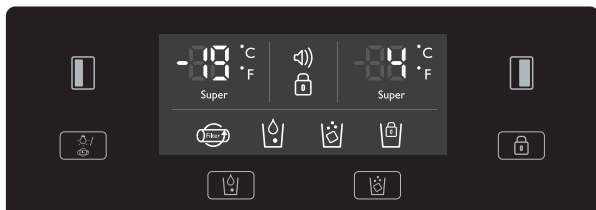
-  **Tlačítko REF.SET**  
Tlačítko pro teplotu přihrádek v lednici.
-  **Tlačítko zámku ovládacího panelu**  
Po stisknutí tohoto tlačítka se uzamkne ovládací panel a nebude možné provádět neúmyslné změny nastavení.  
Pro uvolnění zámku stiskněte a podržte toto tlačítko nejméně 3 sekundy. Displej zhasne.



- Když jsou dvířka lednice otevřená více jak 10 minut, vnitřní osvětlení lednice zhasne.
- V případě, že jsou buď dvířka mrazáku, nebo dvířka lednice otevřená více jak minutu, bude dveřní alarm zvonit každou minutu po dobu 5 minut.
- Funkce zhasnutí displeje
  - V rámci úspory energie, po 20 sekundách od zavření dvířek, zhasnou všechna světla na displeji.
  - Světlo se rozsvítí při otevření dvířek nebo při stisknutí tlačítka.
  - Ve režimu „LED off“ (vypnutí LED) se zobrazí normální režim zobrazení, když stisknete libovolné tlačítko nebo otevřete dvířka lednice.
- Funkce vypnutí systému
  - Můžete zastavit provoz spotřebiče bez vypojení ze zásuvky, zejména pokud odjždíte na dovolenou.
  - Stisknutím a podržením tlačítek **FRZ.SET** a **REF.SET** po dobu 5 sekund se spotřebič vypne.
  - V režimu off bude ikona teplota mrazáku i lednice zobrazovat "-- --".
  - Další LED ikony se zhasnou a veškerý provoz Vašeho spotřebiče se zastaví.
  - Opět stiskněte a podržte tlačítka **FRZ.SET** a **REF.SET** po dobu 5 sekund pro opětovné zapnutí systému.

# Kontrola teploty

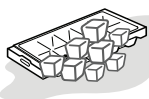
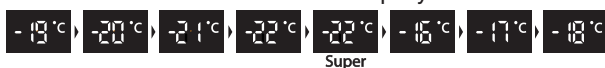
\* Po prvním zapojení této lednice je režim teploty nastavený na [Middle] (střední hodnota).



## Mrazák

Stiskněte tlačítko **FRZ. SET** a teplota se změní, jak ukazuje obrázek.

>>> Následná změna teploty <<<



### Rychlejší zmrazení...

Pokud chcete urychlit mrazení, stiskněte a podržte tlačítko **FRZ.SET**, dokud se nezobrazí LED 'Super'. Pro vypnutí podržte znovu toto tlačítko.

## Lednice

Stiskněte tlačítko **REF. SET** a teplota se změní, jak ukazuje obrázek.

>>> Následná změna teploty <<<



### Rychlejší zchlazení

Pokud chcete urychlit chlazení, stiskněte a podržte tlačítko **REF.SET**, dokud se nezobrazí LED 'Super'. Pro vypnutí podržte znovu toto tlačítko.



### Funkce změny indikátoru teploty (Fahrenheit ↔ Celsius)

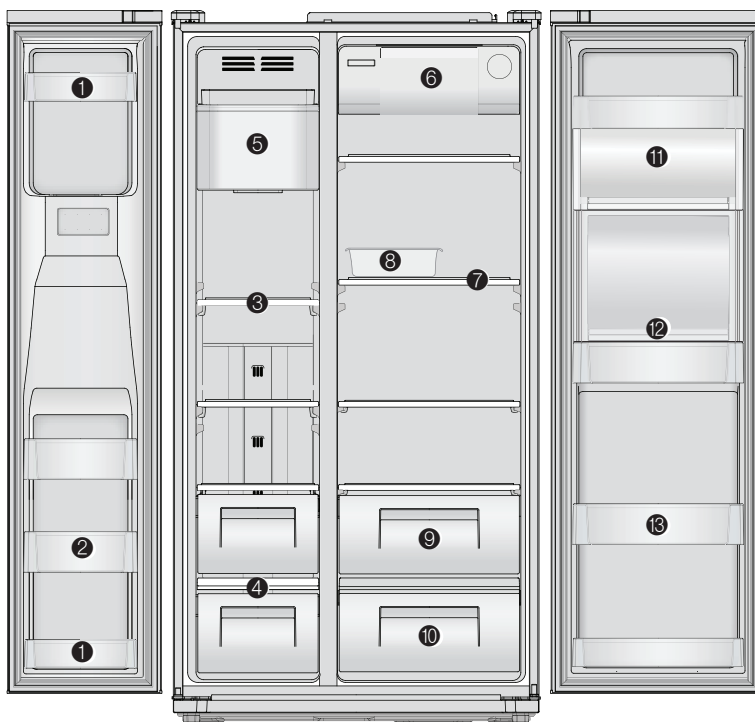
Stiskněte tlačítko zámku pro vstup do režimu zámku. V režimu zámku stiskněte a podržte tlačítka pro osvětlení a vodu po dobu 10 sekund a vymění se teplotní stupnice (standardní nastavení je Celsius).



### Varování

Potravin v lednici se můžou mrazit, pokud je okolní teplota lednice nižší než 5°C.

# Jak používat vnitřní součásti



※ Tato uživatelská příručka odkazuje na několik modelů. Konkrétní vlastnosti závisí na konkrétním modelu.

**1. Příhrádka ve dveřích lednice**  
pro krátkodobé skladování potravin  
a zmrzliny

**2. Příhrádka ve dveřích lednice**  
pro skladování mražených potravin

**3. Police v mrazáku**  
pro skladování mražených potravin,  
jako je maso, ryby, zmrzlina...

**4. Příhrádka v mrazáku**  
pro dlouhodobé skladování ryb,  
masa

**5. Výrobník ledu**

**6. Xpress chladič plechovek**  
pro skladování nápojů (rychlé  
zchlazení).

**7. Police v lednici**  
pro skladování běžných potravin

**8. Příhrádka na vejce**  
(nepoužívejte pro skladování kostek  
ledu ani neumísťujte do mrazáku)

**9. Příhrádka na zeleninu**

**10. Příhrádka na ovoce**

**11. Zóna Multi Plus**  
pro skladování běžných léků nebo  
kosmetických výrobků.  
(není garantovaná úschova  
výrobků, jako jsou vědecké  
vzorky nebo léky, které vyžadují  
specifickou teplotu)

**12. Příhrádka na občerstvení**  
pro často využívané plechovky,  
nápoje

**13. Příhrádka na občerstvení**  
pro skladování potravin, mléka,  
džusů, piva atd.

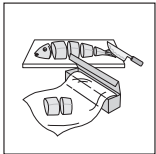
## Varování

- V mrazáku se nedotýkejte nebo nadržte potraviny(nádoby s potravinami) mokřými rukama.  
⇒ Vzniká riziko omrzlin
- V lednici neskladujte léky, vědecké vzorky atd.
- V chladičím prostoru neskladujte zeleninu, mohla by zmrznout.

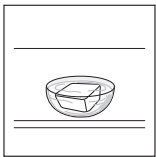
## Tipy pro skladování potravin



Potraviny před skladováním omyjte.



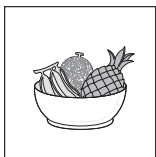
Rozdělte potraviny na menší kousky.



Pokud jsou umístěné v blízkosti proudění vzduchu, mohly by zmraznout.



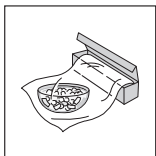
Teplé nebo horké potraviny by se měli před skladováním v lednici zchladit, předejdete tak vysoké spotřebě energie a zvýšenému výkonu lednice.



Buďte opatrní při skladování tropického ovoce, jako jsou banány, ananasy, rajčata, při nižších teplotách se snadno kazí.

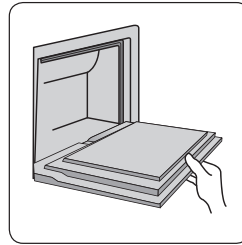


Pokud je to možné, mezi potravinami udržujte dostatečný odstup. Pokud jsou moc těsně nebo moc blízko u sebe, brání cirkulaci vzduchu, což má za následek špatné chlazení lednice.

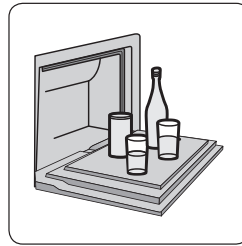


Vlhké potraviny nebo potraviny s vysokou vlhkostí umístěte dopředu (blízko ke dveřím).

## Příhrádka na občerstvení (není u všech modelů)



1. Pro otevření zlehka stiskněte horní část dvířek na středu domácího baru (typ jednoho stisknutí)
  - Do příhrádky na občerstvení se dostanete, aniž byste otvírali dvířka lednice, šetříte tak energii.
  - Když jsou dvířka lednice otevřena, osvětlení svítí. Je snadné rozlišit obsah lednice.



2. Na otevřená dvířka domácího baru si můžete položit víno nebo potraviny.
  - Pokud jsou dvířka domácího baru otevřená dlouhou dobu, může to oslabit chladicí výkon lednice.

## Jak používat dávkovač

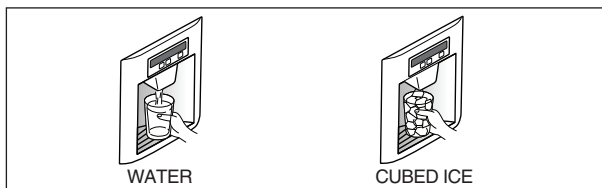
Vyberte tlačítko „WATER“ nebo „ICE“ a zlehka šálkem tlače na páku dávkovače. Po 1 - 2 sekundách začne dávkovat pracovat.



Stiskněte tlačítko „WATER“ a ikona se rozsvítí.



Stiskněte tlačítko „ICE“ a ikona se rozsvítí.



Při čištění misky na led nebo pokud ji delší dobu nepoužíváte, odstraňte z misky led a výrobek na led uzamkněte stisknutím a podržením tlačítka „ICE“ po dobu 3 sekund.



### Varování

- Při nabírání ledu nepoužívejte tenké a křehké hrníčky nebo křišťálové sklenice.
- Z důvodu Vaší bezpečnosti nikdy nedávejte prsty nebo jiné nářadí do zásuvky dávkovače.
- Pokud jsou kostky ledu odlišně zbarvené, dávkovač nepoužívejte a kontaktujte autorizovaný servis.

## Jak používat automatický výrobek na led

- Najednou se vyrobí asi 10 kostek ledu (14 – 15 krát denně). Pokud je zásobník na led plný, led se již nebude vyrábět.
- U výrobku na led je normální, že vydává zvuky jako při bouchání, když kostky ledu padají do zásobníku.
- Abyste předcházeli nepříjemným pachům, pravidelně čistěte zásobník na led.
- Pokud množství ledu v zásobníku není dostatečné, led se nemůže oddělit. Počkejte asi den a vyrobte další led.
- Pokud se led neodděluje snadno, ujistěte se, že zásuvka dávkovače není zablokována.

### V případě, kdy výrobek nefunguje

#### Pokud se kostky ledu zasekly a nejdou oddělit

- Vytáhněte zásobník na led a oddělte kostky ledu, které se mohly slepit.
- Pokud množství vody, které přitéká do výrobku, potřebuje upravit, kontaktujte autorizovaný servis.

#### V případě výpadku proudu

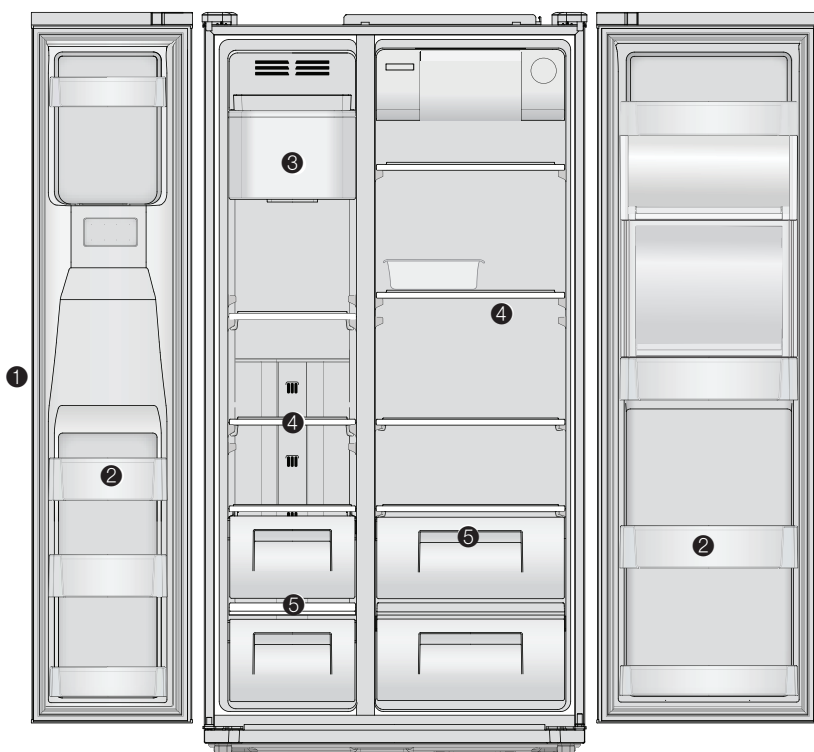
- Kostky ledu v zásobníku se mohly rozpustit a odtéct do prostoru mrazáku.
- Pokud očekáváte několikahodinový výpadek proudu, vyjměte zásobník, odstraňte kostky ledu v něm a dejte ho zpátky.



Používejte pouze led z této lednice.



# Péče & Čištění

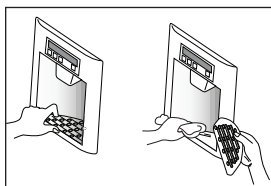


Ujistěte se, že je řívodní kabel odpojen.

※ Ujistěte se, že je přístroj vypnutý a odpojený od síťové zásuvky.  
Konkrétní vlastnosti závisí na konkrétním modelu

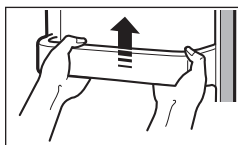
## 1 Příhrádka na vodu v dávkovači

- Pravidelně vyprazdňujte odkapávač a čistěte příhrádku na vodu.  
(Odkapávač není samovypouštěcí).



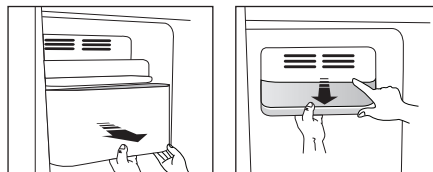
## 2 Misky v mrazáku a v lednici

- Držte na obou koncích a vytáhněte.



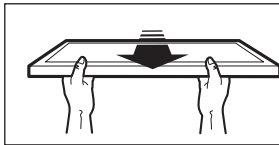
## 3 Zásobník na kostky ledu

- Vyjmutí: vytáhněte zásobník dopředu a vyjměte.
- Nasazení zpět: Na postranní kolejnice nasadte zásobník a zatlačte až na konec. Pokud je těžké zásobník úplně zasunout, vyjměte ho, otočte spirálou zásobníku nebo řídicím mechanismem o čtvrtinu a vložte ho znovu.  
Kostky ledu neskladujte příliš dlouhou.



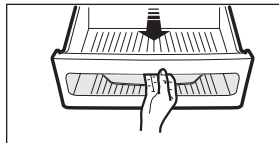
#### 4 Police v mrazáku a v lednici

- Úplně otevřete dveře lednice, poté police vytáhněte dopředu a vyjměte je.



#### 5 Přihrádky na zeleninu a ovoce

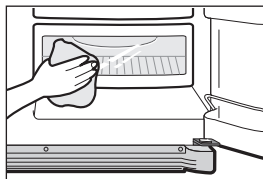
- Zatlačte dopředu, vytáhněte nahoru a vyjměte.



## Jak čistit

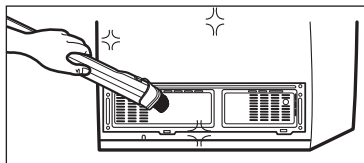
### Vnitřní součásti

- Pro čištění používejte mokrou utěrku s trochou jemného (neutrálního) saponátu.



### Zadní část (přístrojová)

- Vysavačem odstraňujte prach na mřížce minimálně jednou za rok.



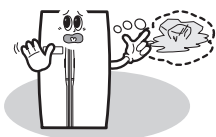
### Varování

Nikdy nepoužívejte benzín, benzen (benzol), ředidla atd., mohli by poškodit povrch.



## Než zavoláte do servisu...

Než zavoláte do servisu, přečtěte si prosím následující tipy pro řešení problémů!



### Problém

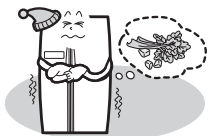
Vnitřek se nikdy neochladí.  
Mražení i chlazení není dobré.

### Zkontrolujte..

- 1 Není lednice odpojená?
- 2 Není teplota nastavená příliš nízkou?
- 3 Není lednice na přímém slunci nebo není blízko ní umístěné tepelné zařízení?
- 4 Není prostor mezi lednicí a zdí příliš malý?

### Akce

- 1 Zapojte lednici.
- 2 Nastavte režim teploty na střední nebo vysoký.
- 3 Přesuňte lednici na místo, které není pod přímým slunečním svitem a kde v blízkosti lednice nebudou zapojená tepelná zařízení.
- 4 Udržujte dostatečnou vzdálenost (minimálně 10cm) mezi lednicí a zdí.



### Problém

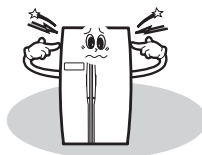
Potraviny v lednici vždy zmrznou.

### Zkontrolujte..

- 1 Není teplota nastavená příliš vysoko?
- 2 Není teplota v místnosti příliš nízká?
- 3 Nejsou potraviny o vysoké vlhkosti skladované blízko místa proudění studeného vzduchu?

### Akce

- 1 Nastavte teplotu na střední nebo nízkou hodnotu.
- 2 Potraviny můžou zmrznout, pokud je okolní teplota pod 5°C. Přesuňte lednici na místo, kde okolní teplota bude vyšší než 5°C.
- 3 Umístěte potraviny s vysokou vlhkostí do polic blízko dveří lednice.



### Problém

Z lednice vycházejí zvláštní zvuky.

### Zkontrolujte..

- 1 Není podlaha pod lednicí křivá?
- 2 Není prostor mezi lednicí a zdí příliš malý?
- 3 Nedotýkají se lednice jakékoli jiné předměty nebo věci?

### Akce

- 1 Přesuňte lednici tam, kde je podlaha rovná
- 2 Udržujte dostatečnou vzdálenost.
- 3 Odstraňte všechny předměty, které se dotýkají lednice.



### Problém

Z lednice vychází nepříjemný zápach


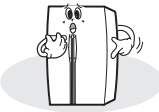


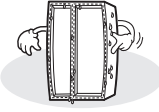
### Zkontrolujte..

- 1 Nejsou potraviny skladované v lednici odkryté nebo nezabalené?
- 2 Nejsou police a přihrádky špinavé?
- 3 Neskladujete potraviny příliš dlouhou dobu?

### Akce

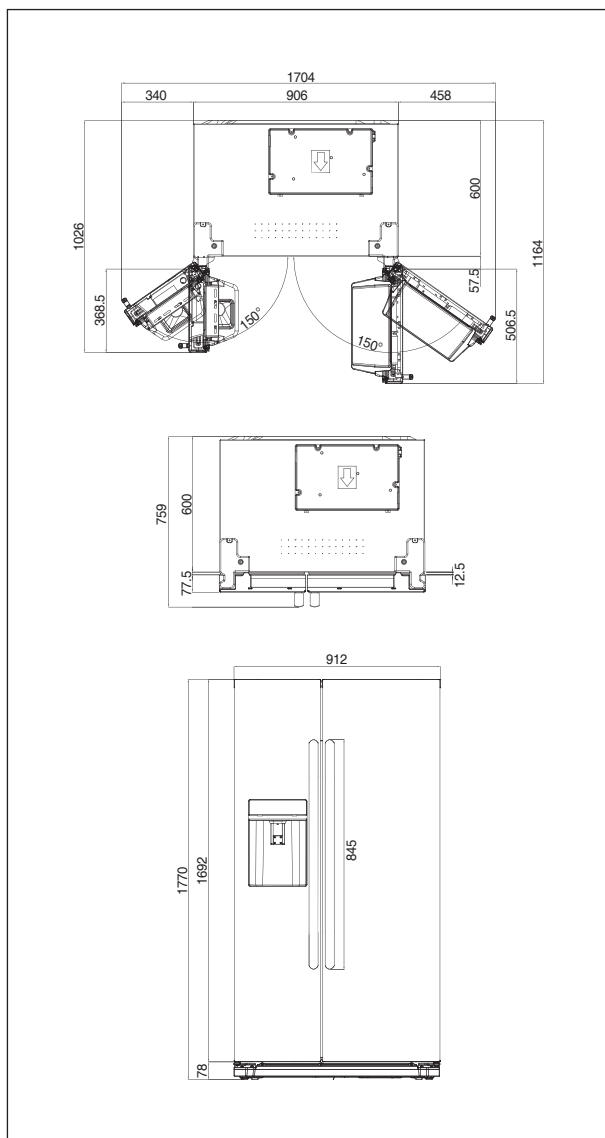
- 1 Potraviny zakryjte nebo zabalte.
- 2 Pravidelně je čistěte. Jak jednou tyto součásti načichnou, těžko se zápachu budete zbavovat.
- 3 Neskladujte potraviny příliš dlouho. Lednice není ani dokonalý ani trvalý sklad potravin.

# Odstraňování potíží

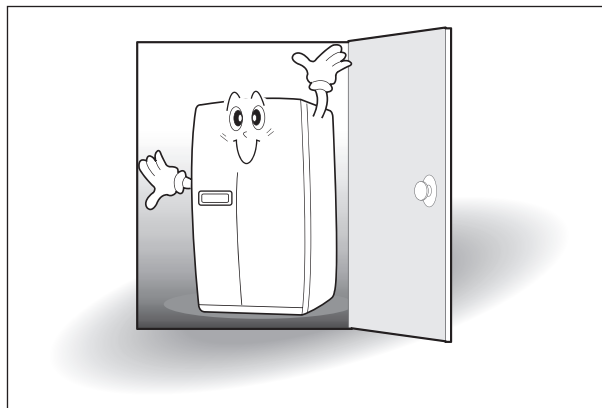
	Situace		Vysvětlení
<b>Horko</b>	Přední strana a boční strany lednice jsou na dotek teplé nebo horké.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Potrubí (nádoba s chladicí kapalinou) je umístěné pod úrovní povrchu, aby se zabránilo vytváření vlhkosti.</li> </ul>
<b>Dvířka jsou zaseknutá</b>	Dvířka se těžko otevírají.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Když zavřete dveře a ihned je znovu otevřete, neotevírají se lehce. Teplý vzduch proudí dovnitř lednice a vytváří tlakové rozdíly. V tomto případě počkejte asi minutu, potom je otevřete lehce.</li> </ul>
<b>Divný zvuk</b>	Zvuk, jako když z lednice vytéká voda.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Když se zapíná nebo vypíná kompresor, chladicí kapalina proudící v potrubí, které uvnitř vytváří proudění studeného vzduchu, může vytvářet takový zvuk.</li> <li>● Tento zvuk může vytvářet i rozmrazená voda. (Tato lednice má automatický rozmrazovací systém).</li> </ul>
	Praskání nebo cvakání.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vnitřní součásti na sebe narážejí a/nebo se rozpínají kvůli změnám teploty. Když se vnitřek lednice ochlazuje nebo když jsou otevřené dveře, může se vytvářet takový zvuk.</li> </ul>
	Hučení nebo šum.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kompresor nebo ventilátor pro cirkulaci studeného vzduchu může při provozu vytvářet takový zvuk. (Pokud lednice není vyrovnaná, tento zvuk může být silnější).</li> </ul>
<b>Námraza a orosení</b>	Orosení nebo námraza na stěně a/nebo na povrchu nádoby na potraviny v mrazáku nebo v lednici.		<p>Námraza a/nebo orosení se může vytvářet v následujících případech:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vysoká teplota a/nebo vysoká vlhkost v okolí lednice</li> <li>● Když jsou dveře lednice otevřené příliš dlouho</li> <li>● Potraviny s vysokou vlhkostí jsou skladované nezakryté nebo nezabalené <ul style="list-style-type: none"> <li>※ To samé můžete vidět, když naléváte studenou vodu do sklenice a povrch této sklenice se orosí.</li> </ul> </li> </ul>
	Orosení povrchu skříňky.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Pokud je v okolí lednice vysoká vlhkost, vlhkost ze vzduchu se zachytá na povrch a ten se orosí.</li> </ul>

# Příprava instalace

Rozměry (včetně úchytek na dveřích)

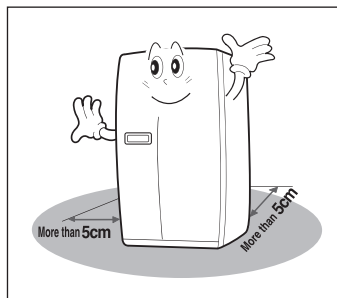


Nejdříve zkontrolujte, jestli lednice projde dveřmi.

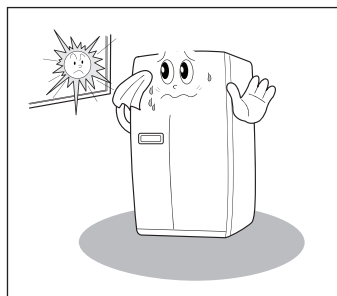


Najděte vhodné místo pro instalaci lednice

Dostatečný prostor mezi lednicí a zdí pro volnou ventilaci vzduchu.



Vyhnete se místu s přímým slunečním zářením.



● Až budete mít místo pro instalaci lednice připravené, postupujte podle instrukcí pro instalaci.

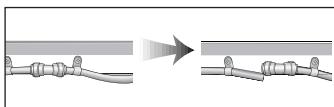
Pokud je okolní teplota lednice nižší než 5°C, potraviny můžou zmrznout nebo lednice nebude pracovat normálně.

# Pokud lednice během instalace neprojde dveřmi, řiďte se následujícím postupem.

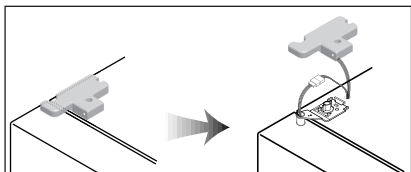
## Odstranění dvířek mrazáku

※ Nejdřív odstraňte přední spodní kryt, pokud je připojený.

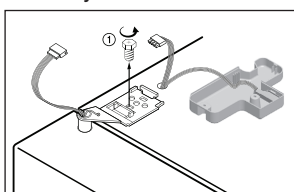
- 1 Vytáhněte vodící lištu ohnuté trubice a levou vodní trubici. (Pouze u modelů s dávkovačem)



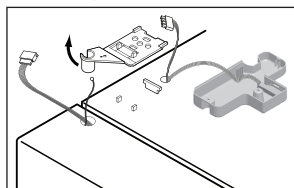
- 2 Šroubovákem odšroubujte horní pant.



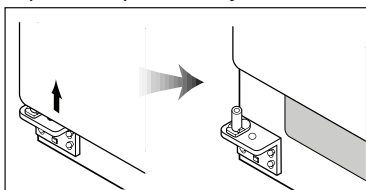
- 3 Otočte horním upevněním pantu proti směru hodinových ručiček 3 - 4 krát. Odpojte spoje.



- 4 Vysadte přední pant a odstraňte ho. (Po vyjmutí pantu můžou vypadnout dveře. Buďte opatrní!)

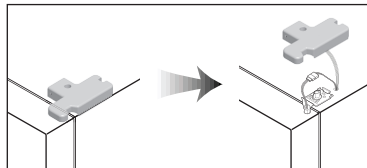


- 5 Při odstraňování dveří buďte opatrní, abyste nepoškodili přívod vody.

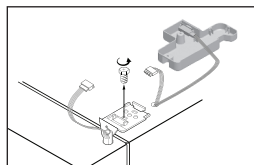


## Odstranění dvířek lednice

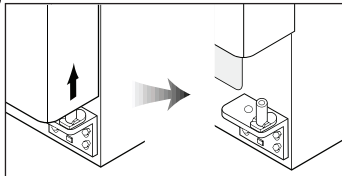
- 1 Šroubovákem odšroubujte horní pant. Vložte tenký šroubovák do postranní drážky krytu a odstraňte ho.



- 2 Otočte horním upevněním pantu proti směru hodinových ručiček 3 - 4 krát. Odpojte spoje.

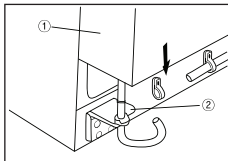


- 3 Zvedněte dveře přímo nahoru a odstraňte je.

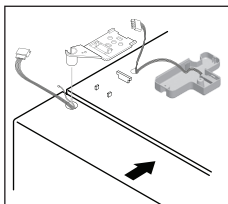


## Nasazení dvířek mrazáku

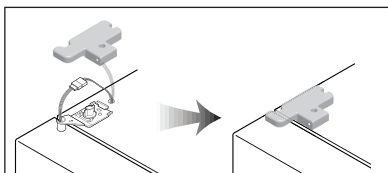
- 1 Nejprve vložte vodní potrubí do otvoru u spodního pantu. (pouze u modelů s dávkovačem).



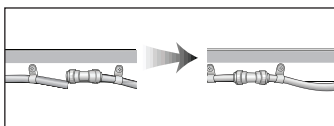
- 2 Nechte vršek dveří u skříňky a vložte vrchní závěsný čep do horního otvoru ve dveřích mrazáku. (nejprve vložte zadní stranu pantu do drážky výstupku, poté přední stranu do horního otvoru dveří).



- 3 Zatočte pant pevně až na konec. Připojte spoje a zašroubujte uzemňovací kabel.

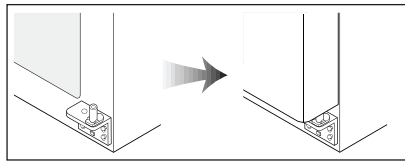


- 4 Upevněte vodící lištu ohnuté trubky a vložte vodní trubku do návlačky. (pouze pro modely s dávkovačem).

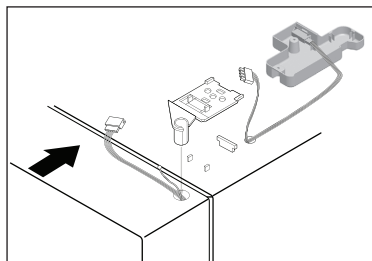


## Nasazení dvířek lednice

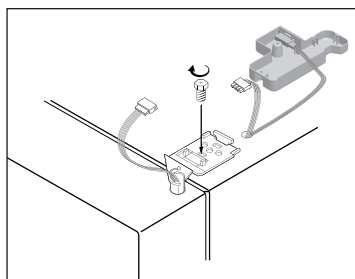
- 1 Vložte spodní otvor dveří lednice do spodního závěsného čepu.



- 2 Nechte vršek dveří u skříňky a vložte vrchní závěsný čep do horního otvoru ve dveřích lednice. (nejprve vložte zadní stranu pantu do drážky výstupku, poté přední stranu do horního otvoru dveří).



- 3 Zatočte pant pevně až na konec. Připojte spoje (v závislosti na modelu) a zašroubujte uzemňovací kabel. Zacvakněte a zašroubujte horní pant.



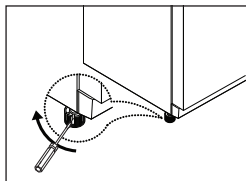
## Vyrovnaní lednice & Nastavení dveří (pokud je nutné.)

Lednice musí být vyrovnaná, aby dosáhla optimálního výkonu a požadovaného vzhledu.

(Pokud je podlaha pod lednicí nerovná, dveře mrazáku i lednice vypadají nesouměrně).

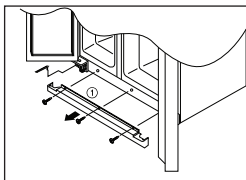
### V případě, že jsou dvířka mrazáku niž než dvířka lednice...

- 1 Vložte šroubovák (plochý) do drážky na levém kolečku (spodní straně mrazáku) a otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se dveře nevyrovnejí. (po směru hodinových ručiček pro zvednutí dveří mrazáku, proti směru hodinových ručiček pro snížení)

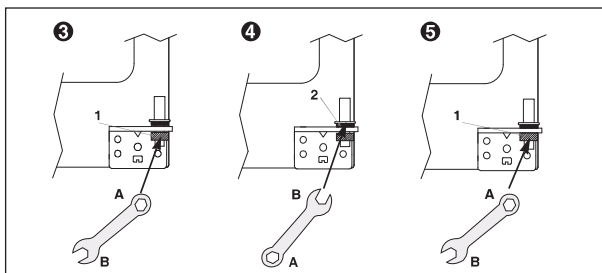


※ Pokud se po provedení kroku 1 dveře nevyrovnejí, proveďte následující kroky.

- 2 Otevřete dveře, vyšroubujte přední kryt a odstraňte ho, pokud je připojený.

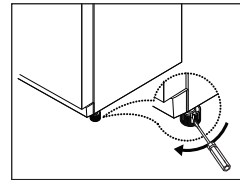


- 3 Vložte do matice pantu (část 1) francouzský klíč (část A) a vyšroubujte matici po směru hodinových ručiček.
- 4 Vložte do matice pantu (část 2) francouzský klíč (část B) a otočte jím po směru hodinových ručiček a posuňte dveře dolů.
- 5 Až budou dveře vyrovnané, pevně utáhněte matici (1) otáčením proti směru hodinových ručiček.



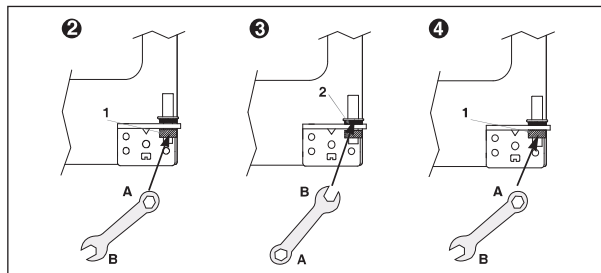
### V případě, že jsou dveře lednice niž než dveře mrazáku...

- 1 Vložte šroubovák (plochý) do drážky na levém kolečku (spodní straně lednice) a otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se dveře nevyrovnejí. (po směru hodinových ručiček pro zvednutí dveří mrazáku, proti směru hodinových ručiček pro snížení)



※ Pokud se po provedení kroku 1 dveře nevyrovnejí, proveďte následující kroky.

- 2 Vložte do matice pantu (část 1) francouzský klíč (část A) a vyšroubujte matici po směru hodinových ručiček.
- 3 Vložte do matice pantu (část 2) francouzský klíč (část B) a otočte jím po směru hodinových ručiček a posuňte dveře nahoru.
- 4 Až budou dveře vyrovnané, pevně utáhněte matici (1) otáčením.



### Přední kryt

Po instalaci a/nebo vyrovnaní dveří, šroubováky upevněte přední kryt. (Nejprve odstraňte šroubováky na předním spodním panelu. Zacvakněte a zašroubujte kryt).



### Varování

Přední strana lednice musí být trochu vyš než zadní část pro snadné zavírání dveří, ale pokud jsou kolečka zvednutá příliš, tj. přední strana lednice je mnohem vyš než zadní strana, dveře půjdou těžko otvírat.



## Důležité informace o vodním filtru

- Po použití je vodní systém pod nízkým tlakem. Při odstraňování filtru postupujte opatrně.
- Vypláchněte vodní systém, pokud zařízení není používané dlouhou dobu nebo pokud led/voda nepříjemně chutná nebo zapáchá. Vodu nalívejte přes vodní dávkovač několik minut. Pokud nepříjemná chuť nebo zápach trvají, vyměňte filtr.
- Chraňte před námrazou, pokud očekáváte pokles teploty pod bod mrazu, odstraňte kazetu s filtrem.
- Pokud je zařízení pod tlakem, ve vodním potrubí by mohly vzniknout vlny. Neinstalujte vodní filtr bez vhodného eliminátoru vln. Pokud si nejste jisti, jestli by se ve vodním potrubí mohly objevit tlakové vlny, kontaktujte instalačního odborníka.
- Po instalaci nového filtru:  
Odstraňte jakýkoli led vyrobený v prvních 24 hodinách po zapnutí.
- Pokud jste led dlouhou dobu neodstranili: vyprázdněte nádobu na led a odstraňte jakýkoli led vyrobený v příštích 24 hodinách.

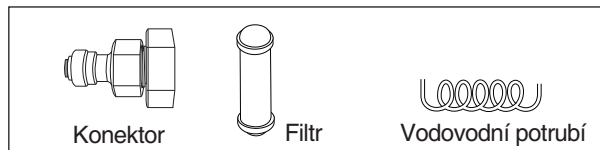
## Jak nainstalovat přívod vody (pouze u modelů s dávkovačem)

1. Pro spuštění automatického výrobku na led by tlak vody měl být 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> nebo větší. Zkontrolujte tlak vody; pokud se šálek o objemu 180 cc naplní do 10 vteřin, tlak je v pořádku.
2. Při instalaci vodního potrubí se ujistěte, že nejsou v blízkosti jakýchkoli horkých povrchů.
3. Vodní filtr filtruje pouze vodu; neeliminuje jakékoli bakterie nebo mikroby.
4. Pokud pro spuštění výrobku na led není dostatečný tlak, zavolejte místního instalatéra, aby Vám instalovat dodatečnou pumpu tlaku vody.
5. Životnost filtru závisí na frekvenci používání. Doporučujeme měnit filtr alespoň každých 6 měsíců.
6. Po instalaci lednice a systému vodního potrubí, vyberte na kontrolním panelu tlačítko [WATER] (voda), stiskněte a podržte 2 – 3 minuty toto tlačítko, aby voda natekla do nádrže a rozdělila se.
7. Pro každé spojení trubek použijte izolační pásku, zajistíte tak, že voda nebude unikat.
8. Vodní potrubí by mělo být připojeno na přívod studené vody.

## SADA PRO PŘÍVOD VODY

\* Zkontrolujte součásti pro instalaci přívodu vody uvedené níže.

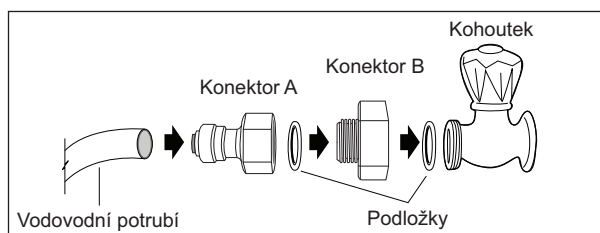
Některé další potřebné součásti jsou k dispozici u místních servisních středisek.



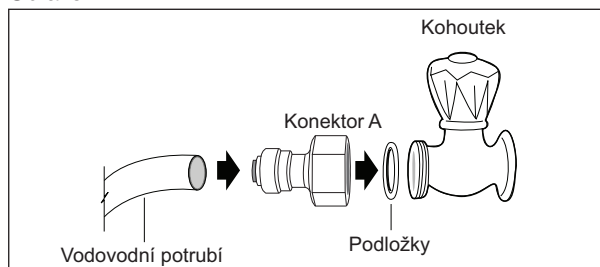
## Postup instalace (pouze u modelů s dávkovačem)

### 1. Připojte konektor k přívodu vody

Obrázek A



Obrázek B

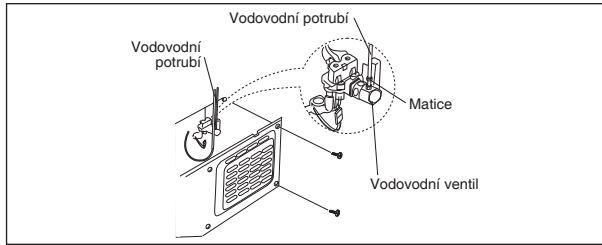


Umístěte pryžovou podložku na kohout konektoru a našroubujte na vodní kohout.

### 2. Připojte vodní potrubí k lednici.

- 1) Odstraňte zadní kryt na spodu lednice.
- 2) Do vodního potrubí vložte upínací kruh. (Buďte opatrní a sledujte směr matice).
- 3) Vložte vodní potrubí na vrch vodního ventilu, otáčejte maticí po směru hodinových ručiček a upevněte ji. (Vodní ventil je napravo od motorů).
- 4) Zkontrolujte, jestli potrubí není ohnuté nebo jestli voda neprosakuje; pokud ano, zkontrolujte postup instalace.
- 5) Vraťte zadní kryt. (vodní potrubí by mělo být umístěné mezi drážku na zadní straně lednice a kryt motoru).

- Nastavte potrubí do svislé polohy podle následujícího obrázku.



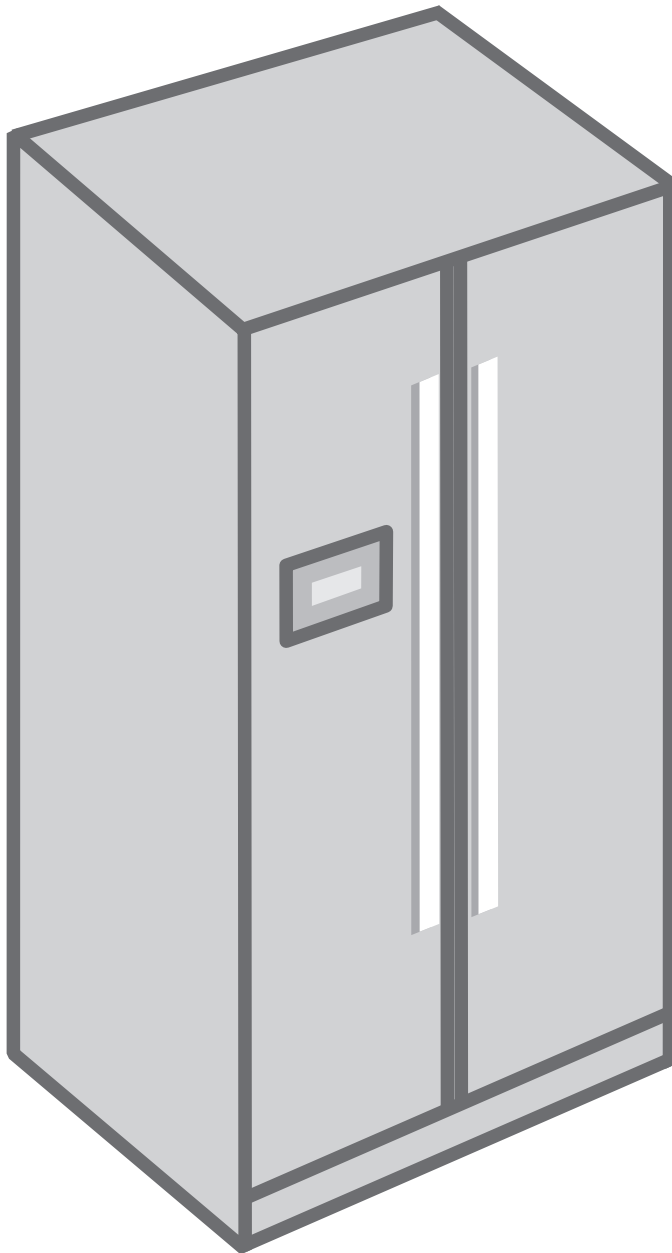
### 3. Po instalaci přívodu vody

- 1) Zapojte lednici, stiskněte a podržte tlačítko [WATER] (voda) na ovládacím panelu po dobu 2 – 3 minut, abyste odstranili jakékoli vzduchové bubliny z potrubí a odsáli přebytečnou vodu.
- 2) Zkontrolujte, jestli voda někde neprosakuje (v potrubí, u konektoru a trubek). Znovu upravte trubky a s lednicí nehýbejte.





**FR** Notice d'utilisation



**Réfrigérateur congélateur**

## Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie



Ce symbole, apposé sur le produit, ses accessoires ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte selective pour les équipements électriques et électroniques utilises. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient sinon être causées par une gestion de déchets inappropriée de ce produit. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.

Veuillez cependant ne pas jeter votre matériel électrique et électronique ensemble avec vos ordures ménagères. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez consulter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## CONSIGNES DE SECURITE (uniquement pour les appareils utilisant le R600a)



Cet équipement contient une certaine quantité de gaz réfrigérant isobutane (R600a) un gaz naturel compatible avec l'environnement qui, cependant, est combustible, voire explosif.

Des précautions doivent être prises pendant le transport et l'installation pour éviter la détérioration du circuit de refroidissement.

**Car le gaz en s'échappant peut s'enflammer ou causer des dommages aux yeux. Si une fuite est détectée, évitez absolument toute flamme ou autres sources de chaleur et aérer le local où**

- Pour éviter la formation du mélange gaz-air inflammable si la fuite dans le circuit de refroidissement se produit, la taille de la pièce dans laquelle l'appareil peut être placé dépend de la quantité du produit réfrigérant utilisé. La pièce doit être d'une taille de 1m<sup>3</sup> pour tous les 8 g du réfrigérant R600a à l'intérieur de l'appareil. La quantité de gaz dans l'appareil figure sur la plaque signalétique à l'intérieur du réfrigérateur.
- Never start up an appliance showing any signs of damage. If in doubt, consult your dealer.

### RoHS (Directive 2011/65/EU) Compliant



Ce produit n'est pas nuisible et est durable pour l'environnement, sans Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBBs et PBDEs réglementés conformément à la Directive.

## OBSERVEZ LA TEMPERATURE AMBIANTE

Ce réfrigérateur est conçu pour fonctionner à température ambiante spécifiée par sa classe qui est marquée sur la plaque signalétique.

Catégorie climatique	Température ambiante
SN	+ 10 à + 32°C
N	+ 16 à + 32°C
ST	+ 10 à + 38°C
T	+ 10 à + 43°C

### NOTE

La température intérieure peut être affectée par les facteurs comme l'emplacement du réfrigérateur, la température ambiante et la fréquence de l'ouverture de la porte

## Sommaire

Précautions de sécurité .....	1-2
Guide d'installation .....	3
Panneau de commande .....	4
Contrôle de la température .....	5
Utilisation des équipements intérieur .....	6-7
Utilisation du distributeur .....	8
Utilisation de la machine à glace automatique .....	8
Entretien et nettoyage .....	9
Avant d'appeler un technicien .....	10
Une anomalie?	
Ne vous inquiétez pas. Voici la réponse .....	11
Préparation à l'installation .....	12
Si le réfrigérateur ne passe pas par l'embrasure de la porte, procéder comme suit. ....	13
Mise à niveau du réfrigérateur et ajustement des portes (si nécessaire) .....	14
Installation de l'arrivée d'eau .....	15

# À lire impérativement pour votre sécurité !

Lisez attentivement et complètement ces précautions de sécurité avant de mettre en service l'appareil. Veuillez conserver ce guide d'utilisation pour vous y référer dans le futur.



Indique un risque de danger de mort ou de blessure grave



Indique un risque de blessure corporelle ou d'endommagement de l'appareil

## Altri segnali



NE PAS enlever ni démonter!



Débrancher le réfrigérateur quand il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée !



À NE PAS FAIRE...



À respecter impérativement!

## Attention

1. Si le cordon secteur est endommagé il doit être remplacé par un cordon d'origine, l'opération doit être effectuée par un technicien qualifié du service après vente pour éviter tout choc électrique.
2. Cet appareil n'est pas prévu pour l'utilisation par des personnes (y compris les enfants) avec les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec un manque de connaissances ou expériences, à moins qu'elles aient reçu la supervision ou l'instruction concernant l'utilisation de l'appareil de la

## AVERTISSEMENT



**Ne jamais laisser le réfrigérateur lui-même ni d'autres objets (lourds) écraser le cordon d'alimentation. Ne pas tordre exagérément le cordon d'alimentation.**

- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou dénudé, il peut provoquer un incendie ou un choc électrique.



**Ne pas brancher plusieurs appareils sur une même prise murale.**

- Risque de surchauffe et d'incendie. Utiliser une prise de terre réservée au réfrigérateur.



**Ne jamais manipuler le cordon d'alimentation avec les mains humides.**

- Rischio di scossa elettrica.



**Ne jamais utiliser un cordon ni une fiche électrique endommagés. Ne pas brancher le réfrigérateur sur une prise murale mal fixée.**

- Risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure grave.



**Relier le réfrigérateur à la terre. Vérifier que la prise murale est reliée à la terre.**

- Risque de choc électrique.



**Ne jamais tirer sur le fil pour débrancher le réfrigérateur. Saisir fermement sa fiche électrique et la tirer.**



**Brancher la fiche dans la prise murale de telle sorte que le cordon soit orienté vers le bas.**

- S'il est orienté vers le haut, il risque d'être tordu exagérément ou endommagé, ce qui peut provoquer un choc électrique ou un incendie.



**Éviter d'installer le réfrigérateur sur un sol mouillé ou dans une pièce très humide.**

- Il risque d'être moins bien isolé, ce qui peut provoquer un choc électrique.



**Ne jamais faire passer le cordon d'alimentation au-dessus d'un appareil de chauffage ni lui faire toucher un appareil de chauffage.**

- Le cordon risque d'être endommagé et de provoquer un choc électrique.



**Vérifier qu'il n'y a pas de jeu dans la fiche branchée dans la prise murale.**

- Elle risque d'être moins bien isolée et de provoquer un choc électrique.



**Ne jamais verser ni pulvériser d'eau dans le réfrigérateur (ni à l'intérieur, ni à l'extérieur).**

- Il risque d'être moins bien isolé et de provoquer un choc électrique.



**Ne jamais placer de récipients contenant de l'eau ni aucun autre liquide sur le dessus du réfrigérateur.**

- De l'eau risque de tomber dans le réfrigérateur et de provoquer un choc électrique ou de l'endommager.



**Ne jamais déplacer ni retirer les étagères ni les balconnets s'ils contiennent des aliments ou des récipients.**

- Des récipients lourds (en verre, en métal, etc.) risquent de tomber et de vous blesser, ou de casser les étagères en verre ou d'autres éléments intérieurs.



**Ne jamais réparer, démonter ni modifier le réfrigérateur vous-mêmes.**

- Risque de blessure corporelle ou d'endommagement de l'appareil. Toute intervention doit être effectuée par une personne qualifiée.



**Ne stocker ni gaz ni liquides inflammables dans le réfrigérateur.**



**Ne jamais utiliser de gaz inflammables, de benzène, d'essence ni d'aérosol à proximité du réfrigérateur.**

- Risque d'incendie, d'explosion ou de blessure corporelle.



**Si une fuite de gaz est détectée près du réfrigérateur ou dans la cuisine, ventiler immédiatement la pièce sans toucher la fiche électrique ni le réfrigérateur.**



**Ne pas placer de médicaments ni d'échantillons d'analyse nécessitant un contrôle de température strict dans le réfrigérateur.**



**Ne jamais passer les doigts ou les mains sous le réfrigérateur et plus particulièrement à l'arrière de l'appareil.**

- Vous risquez de vous blesser sur les bords coupants des tôles ou de recevoir un choc électrique.



**Ne pas remplacer le fusible ni l'ampoule d'éclairage vous-même. Faire appel à un technicien.**



**Si le cordon secteur est coupé ou endommagé, appelez le service après vente immédiatement.**



**Lors de la mise au rebut du réfrigérateur, enlever le joint des portes.**

- Un enfant peut rester coincé et s'étouffer dans un réfrigérateur abandonné. Respecter cette consigne même si le réfrigérateur ne doit rester entreposé que quelques jours. C'est très dangereux.

---

## ATTENTION



**Débrancher le réfrigérateur quand il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée.**



**Ne jamais toucher des aliments ni des récipients, plus particulièrement en métal, avec les mains humides dans le compartiment congélateur.**

- Risque d'engelures et de brûlures par le froid.



**Ne jamais consommer d'aliments avariés ou détériorés.**

- Les aliments conservés dans le réfrigérateur pendant une période prolongée peuvent être avariés ou détériorés.



**Ne jamais placer de bouteilles ni de récipients en verre dans le compartiment congélateur.**

- Les récipients en verre et les bouteilles peuvent se casser et provoquer des blessures corporelles.



**Pour déplacer le réfrigérateur (couché ou incliné), faire appel à au moins deux personnes pour le tenir. (L'une pour tenir les poignées arrière du haut, l'autre pour tenir celle du bas). Le réfrigérateur risque de glisser et de tomber s'il est tenu par un autre endroit.**



**Soulever les pieds réglables pour déplacer le réfrigérateur.**

- Les pieds réglables peuvent endommager ou rayer le sol. Pour déplacer le réfrigérateur sur une longue distance, fixer fermement les éléments intérieurs avec du ruban adhésif.
- Sinon, ils risquent de s'entrechoquer et de se casser.



# Guide d'installation

\* Lisez ces précautions de sécurité avant d'utiliser l'appareil et respectez-les pour votre sécurité.

## Précautions d'installation et de branchement

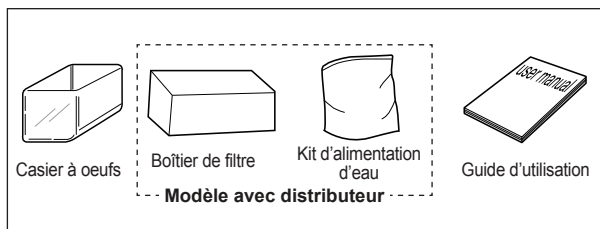
■ Afin de prévenir les risques d'incendie, de choc électrique ou de fuite

- ① Ne jamais placer le réfrigérateur à un emplacement où de l'eau risque de s'accumuler facilement.
- ② Vérifier les points suivants avant de brancher le réfrigérateur.
  - Utiliser impérativement une prise murale reliée à la terre pour brancher le réfrigérateur.
  - Ne pas brancher le réfrigérateur avec d'autres appareils sur la même prise.
- ③ Ne pas utiliser de prise adaptateur ni de rallonge.
- ④ Ne pas laisser des objets lourds compresser le cordon d'alimentation.
  - ※ Si un bruit étrange, une odeur chimique, une fumée, etc. s'échappent du réfrigérateur après son branchement, le débrancher immédiatement et appeler un technicien.
  - ※ Attendre environ 5 minutes avant de rebrancher l'appareil afin de ne pas endommager le compresseur ni les autres composants électriques.
  - ※ Attendre 2 à 3 heures que l'intérieur soit suffisamment froid après le premier branchement pour placer des aliments dans le réfrigérateur.  
(Une odeur de plastique peut apparaître lorsque le réfrigérateur fonctionne pour la première fois après avoir été branché. Cette odeur s'estompe au fur et à mesure que le réfrigérateur fonctionne et que les portes sont ouvertes et fermées.)

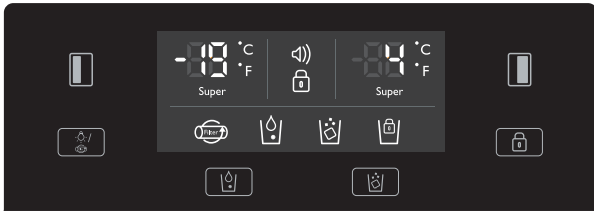
## Précautions d'utilisation









■ Pour prévenir les risques de blessure corporelle, d'incendie, de choc électrique, etc., lisez attentivement ce guide d'utilisation et conservez-le à proximité pour une référence future.



## ■ Accessoires



# Panneau de commande



-  Touche FRZ.SET (fr : REG.CONG)  
Sélectionnez cette touche pour choisir la température du compartiment du congélateur.
-  Touche LIGHT/FILTER (fr : LUMIERE/FILTRE)  
1) Pour allumer le distributeur.  
2) Pour l'échange du filtre ou la réinitialisation.  
Après l'échange ou la réinitialisation, appuyez sur la touche pendant 3 secondes.
-  Ecran d'alarme  
Les clients peuvent être informés du statut de la température quand la température augmente anormalement à cause d'un accident (par exemple, une panne de courant)  
1) L'icône d'alarme clignote en affichant la plus haute température intérieure.  
2) L'alarme s'arrête quand le bouton  est appuyé, et l'écran montre la valeur du contrôle de température.
-  Affiche le verrouillage du panneau de commande.
-  Ecran de l'échange du filtre 6 mois après la première alimentation l'icône clignotera.
-  Touche de distribution d'eau. Le symbole d'eau s'allume quand il est sélectionné.
-  Touche de sélection pour la distribution de glaçons.  
Verrouillage pour la machine à glaçons

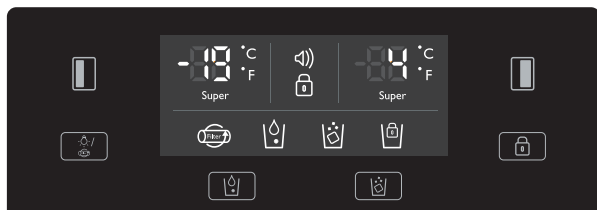
-  Touche REF.SET (fr : REG :REFR)  
Pour sélectionner la température du compartiment du réfrigérateur.
-  Touche de verrouillage du panneau de contrôle  
Appuyer sur la touche pour prévenir le changement involontaire des réglages.  
Pour désactiver le verrouillage, appuyez pendant plus de 3 secondes. L'écran s'éteint.



- Les ampoules intérieures du réfrigérateur s'éteignent quand les portes sont ouvertes depuis plus de 10 minutes.
- Quand la porte du congélateur ou du réfrigérateur est ouverte depuis plus d'une minute, l'alarme de porte sonne pendant 5 minutes à 1 minute d'intervalle.
- Fonction écran éteint
  - Lorsque vous fermez la porte, l'écran s'éteint au bout de 20 secondes pour économiser l'énergie.
  - Il se rallume lorsque vous ouvrez la porte ou que vous appuyez sur une touche.
  - L'utilisation des différentes fonctions ou l'ouvertures des portes réactive l'affichage.
- Fonction arrêt du système (fonction arrêt d'alimentation)
  - L'appareil peut être mis en arrêt volontairement lors d'un départ prolongé sans avoir à le débrancher.
  - Actionner simultanément les touches **REG.CONG** et **REG.REFR** pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil.
  - En mode arrêt, la température du congélateur et du réfrigérateur affiche "-- --".  
Les autres affichages lumineux s'éteignent et le fonctionnement de l'appareil s'interrompt.
  - A l'inverse, actionner simultanément les touches **REG.CONG** et **REG.REFR** pendant 5 secondes pour réactiver l'appareil.

# Contrôle de la température

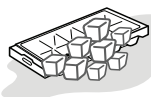
\* Quand le réfrigérateur est branché pour la première fois, le mode de température est Middle [Moyenne].



## Compartiment congélateur

Une pression sur la touche FRZ. SET (RÉG. CONG.) modifie la température comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

>>> Changement de température séquentiel <<<



### Congélation accélérée...

Pour accélérer la congélation, appuyer sur la touche FRZ. SET (RÉG. CONG.), l'icône 'Super' s'allume et le mode s'enclenche. Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour arrêter ce mode.

## Compartiment réfrigérateur

Une pression sur la touche REF SET (RÉG. RÉFR.) modifie la température comme indiqué sur la figure ci-dessous.

>>> Changement de température séquentiel <<<



### Congélation accélérée ou Refroidissement

Pour accélérer la congélation, appuyer sur la touche REF SET (RÉG. RÉFR.), l'icône 'Super' s'allume et le mode s'enclenche. Appuyer une nouvelle fois sur la touche pour arrêter ce mode.



### Fonction de conversion de l'indicateur de température (Fahrenheit ↔ Celsius)

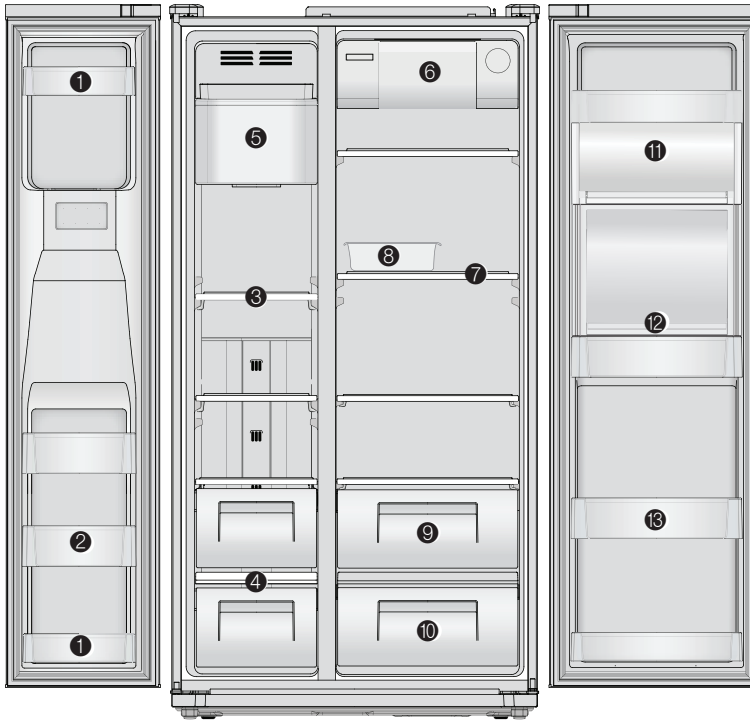
Appuyer sur la touche de verrouillage pour entrer en mode "verrouillé". Sous le mode "verrouillé", appuyer sur la touche de lumière et d'eau en même temps pendant 10 secondes pour changer l'échelle de température (Le réglage par défaut est en degré.)



### Attention

Les aliments conservés dans le réfrigérateur peuvent geler si la température ambiante du réfrigérateur est inférieure à 5°C.

# Utilisation des équipement intérieurs



※ Ce manuel d'instructions renvoie aux plusieurs modèles. Les caractéristiques réelles dépendent du modèle.

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <b>1. Balconnet intérieur porte</b><br>(compartiment 2-étoiles) pour un entreposage à court-terme de la nourriture ou de la glaçons.              | <b>5. Machine à glaçons</b><br>(Disponible sur quelques modèles)   | <b>9. Compartiment produits frais/légumes</b>   |
| <b>2. Balconnets intérieur porte</b><br>pour entreposer de la nourriture congelée   | <b>6. Compartiment de refroidissement rapide</b><br>pour entreposer les canettes de boissons.  | <b>10. Bac à fruits</b>   |
| <b>3. Étagères de congélateur</b><br>pour entreposer de la nourriture congelée telle que de la viande, du poisson, de la glace, des glaçons, etc. | <b>7. Étagères du réfrigérateur</b><br>pour la conservation des aliments de consommation courante.   | <b>11. Zone Multi Plus</b>  |
| <b>4. Bac du congélateur</b><br>pour la conservation prolongée des aliments séchés, poisson, viande.  | <b>8. Casier à oeufs</b><br>(ne pas utiliser ce casier pour la conservation des cubes de glace et ne pas le placer dans le compartiment congélateur) | <b>12. Compartiment de rafraîchissement</b>   |
|   |  | <b>13. Balconnet du réfrigérateur</b><br>pour la conservation réfrigérée des aliments, du lait, des jus de fruit, des bouteilles de bière, etc. |

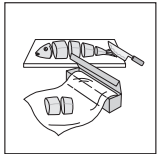
## Attention

- Ne pas toucher ni tenir les aliments (ni les récipients) avec les mains humides dans le compartiment congélateur.  
☞ Risque d'engelures (brûlures par le froid).
- Ne pas placer de médicaments, d'échantillons d'analyse, etc. dans le réfrigérateur.
- Ne pas placer de légumes dans le compartiment produits frais. Ils risquent de geler.

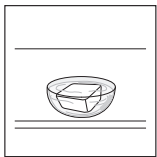
## Conseils pour la conservation des aliments



Bien laver les aliments avant de les conserver.



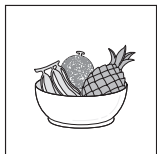
Subdiviser et séparer les aliments en portions aussi petites que possible.



Placer les aliments qui contiennent de l'eau ou beaucoup d'humidité sur le devant des étagères (à proximité de la porte). S'ils sont placés à proximité de la conduite d'air froid, ils risquent de geler.



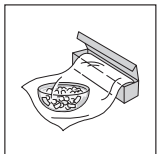
Attendre que les aliments chauds ou brûlants refroidissent suffisamment avant de les mettre au réfrigérateur afin de réduire la consommation d'électricité et d'augmenter le pouvoir de réfrigération.



Faire preuve de prudence pour stocker les fruits tropicaux tels que les bananes, les ananas et les tomates car ils peuvent se détériorer facilement à basse température.

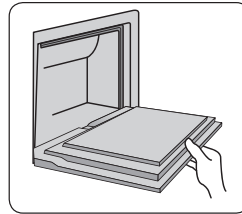


Laisser suffisamment d'espace autour des aliments. S'ils sont trop tassés ou trop proches les uns des autres, l'air froid ne peut plus circuler et le pouvoir de réfrigération diminue.



Ne jamais oublier de couvrir ou emballer les aliments afin d'empêcher l'apparition d'odeurs.

## Compartiment de rafraîchissement

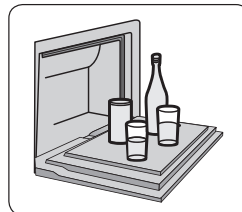


1. Appuyez doucement en haut au centre du Home Bar pour ouvrir (pression type one-touch)

- Vous pouvez accéder au compartiment de rafraîchissement sans ouverture de la porte ce qui économise l'électricité.

- L'ampoule du réfrigérateur est allumée quand la porte du compartiment de rafraîchissement est ouverte.

Il est facile à identifier le contenu.



2. Vous pouvez mettre votre vin ou nourriture sur le couvercle ouvert du home bar.

- Laisser le couvercle ouvert pendant trop longtemps pourrait diminuer la performance refroidissante.

## Utilisation du distributeur

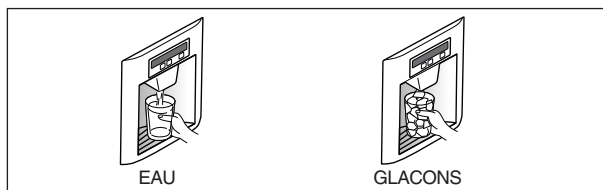
Appuyer sur la touche 'WATER/ICE' (EAU/GLACE) et pousser doucement la languette avec votre tasse. Votre sélection viendra 1~2 secondes après.



Pour obtenir de l'eau, appuyer sur 'WATER' (EAU). Le voyant s'allume.



Pour obtenir des glaçons, appuyer sur 'ICE' (GLACE). Le voyant s'allume.



Quand vous nettoyez le bac à glaçons ou que vous ne l'utilisez pas pendant longtemps, enlevez les glaçons du bac à glaçons et verrouillez la machine à glaçons en actionnant la touche 'ICE' (fr : 'GLACE') pendant 3 secondes.

### Attention

- Evitez d'utiliser des verres fragiles ou du cristal pour prendre des glaçons.
- Pour votre sécurité ne jamais mettre les doigts ou des ustensiles à l'intérieur du distributeur.
- En cas de couleur anormale des glaçons et/ou de l'eau, vérifier le filtre, et si besoin, appeler le SAV.

## Utilisation de la fabrique à glaçons automatique

- 10 glaçons sont fabriqués (14~15 fois par jour) en même temps. Si la réserve est pleine la fabrique s'arrête.
- Il est normal que la machine à glaçons fasse un peu de bruit de craquement quand les glaçons tombent dans le bac à glaçons.
- Pour prévenir une mauvaise odeur, nettoyer régulièrement le bac à glaçons.
- Si la quantité de glaçons dans le bac à glaçons n'est pas suffisante, il est probable que les glaçons ne soit pas distribuée. Attendre un jour environ pour avoir plus de glaçons.
- Si les glaçons n'est pas distribués facilement, vérifiez que la sortie du distributeur n'est pas obstruée.

### Quand la fabrique ne fonctionne pas

#### Si les glaçons se collent entre eux et ne descendent pas

- Retirer le bac à glaçons et séparer les glaçons liés l'un à l'autre.
- La quantité d'eau est insuffisante et la fabrique a besoin d'être réglée. Appeler le SAV.

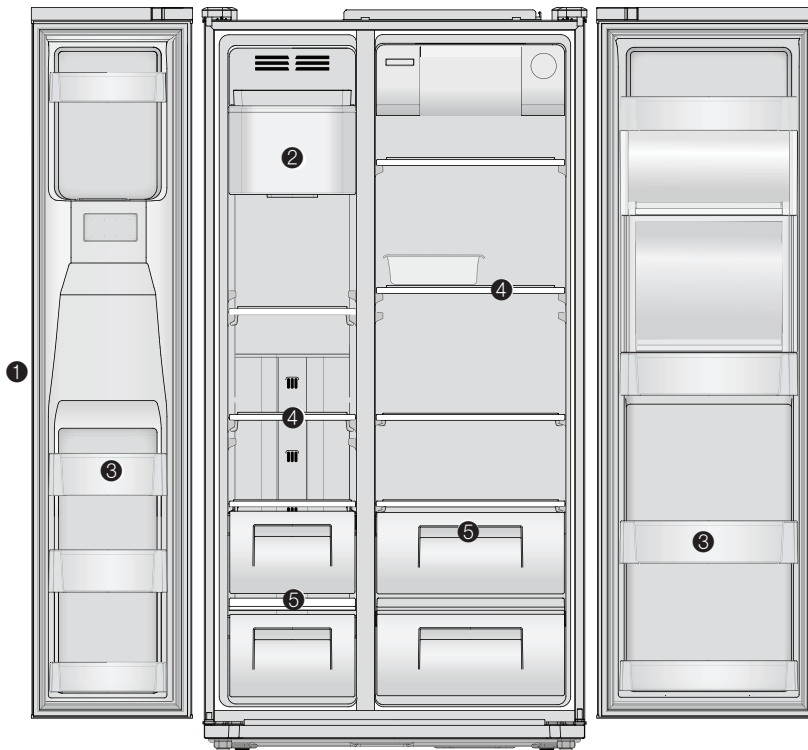
#### En cas de panne d'électricité

- Les glaçons peuvent fondre et couler dans le congélateur.
- Si une longue coupure de courant est prévue retirer la réserve de glaçons, vider les glaçons et remettre la réserve en place.



Utilisez seulement les glaçons en dehors de ce réfrigérateur.

# Entretien et nettoyage

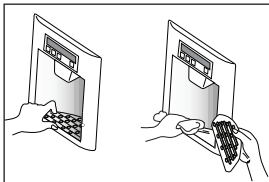


Débrancher l'appareil au préalable

※ Les fonctionnalités dépendent des modèles

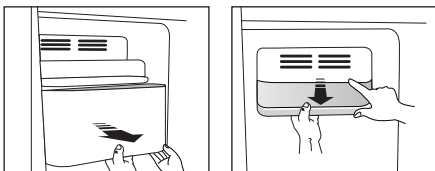
## ① Distribution d'eau

- Enlever la grille de déversement et nettoyer la réceptacle de l'eau régulièrement. (Aucun système d'autovidange)



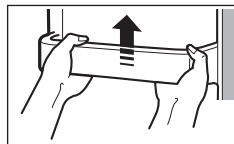
## ② Réserve de glaçons

- Démontage; Soulever le boîtier vers l'avant pour l'enlever.
- Remise en place; Glisser dans les rainures et pousser jusqu'au fond. Si vous n'arrivez pas à l'insérer correctement ressortez-le, bougez le ressort dans la boîte ou faites tourner le mécanisme d'un quart de tour et remettez le en place. Ne stockez pas les glaçons trop longtemps.



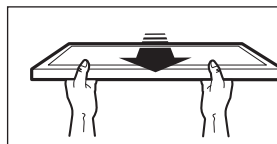
## ③ Balconnets du congélateur et du réfrigérateur

- Tenir les deux extrémités et soulever.



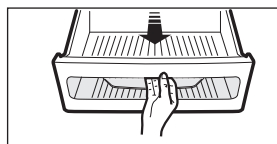
## ④ Étagères du congélateur et du réfrigérateur.

- Ouvrir suffisamment les portes, puis tirer les étagères vers l'avant.



## ⑤ Bac à légumes et fruits

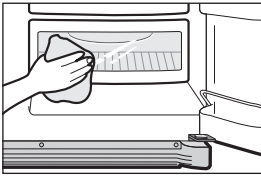
- Tirez en avant et soulevez un peu pour déplacer.



# Comment nettoyer

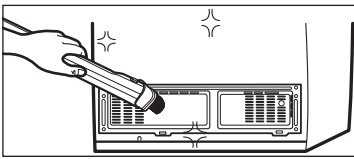
## postérieure (zona motore)

- Utiliser un chiffon doux, de l'eau et un détergent neutre pour le nettoyage.



## Arrière (compartiment moteur)

- Éliminer la poussière de la grille à l'aide d'un aspirateur au moins une fois par an.



## Attention

Ne jamais utiliser d'essence, de benzène, de diluant, etc. sous peine d'endommager des éléments.



## Problème

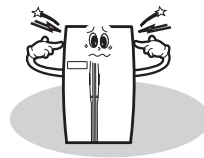
Les aliments gèlent dans le réfrigérateur.

## Point à contrôler

- ① La température est-elle réglée sur High (Haut) ?
- ② La température ambiante est-elle trop basse ?
- ③ Des aliments à forte teneur en humidité sont-ils placés à proximité de la conduite d'air froid ?

## Action

- ① Régler la température sur [Middle] (Milieu) ou [Low] (Basse).
- ② Les aliments peuvent geler si la température ambiante est inférieure à 5°C. Les déplacer à un endroit où la température est supérieure à 5°C.
- ③ Placer les aliments à forte teneur en humidité sur le devant des étagères, à proximité de la porte.



## Problème

Le réfrigérateur fait un bruit étrange

## Point à contrôler

- ① Le sol sur lequel repose le réfrigérateur est-il inégal ?
- ② L'arrière du réfrigérateur est-il trop proche du mur ?
- ③ D'autres objets sont-ils en contact avec le réfrigérateur ?

## Action

- ① Déplacer le réfrigérateur à un endroit où le sol est nivelé.
- ② Laisser un espace suffisant.
- ③ Enlever aucun objet qui touche le réfrigérateur.



## Problème

Odeurs ou émanations nauséabondes venant de l'intérieur

## Point à contrôler

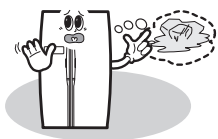
- ① Les aliments sont-ils conservés sans couvercle ou sans emballage ?
- ② Les étagères et les balconnets ont-ils été salis par des aliments ?
- ③ Les aliments sont-ils conservés trop longtemps ?

## Action

- ① Couvrir les aliments ou les emballer.
- ② Les nettoyer régulièrement. Quand les odeurs s'imprègnent, il est difficile de les éliminer.
- ③ Ne pas conserver les aliments pendant une période prolongée. Le réfrigérateur n'est pas un conservateur à aliments parfait ni permanent.

# Avant d'appeler un technicien...

Veuillez consulter les astuces de dépannage suivantes avant d'appeler un technicien!



## Problème

Il ne fait jamais froid à l'intérieur. La congélation et la réfrigération ne sont pas satisfaisantes.

## Point à contrôler

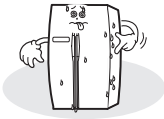
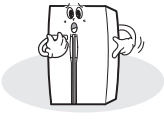

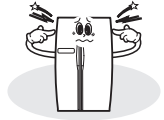

- ① Le réfrigérateur est-il débranché ?
- ② La température est-elle réglée sur [Low Mode] (Basse) ?
- ③ Le réfrigérateur est-il exposé à la lumière directe du soleil ou y a-t-il un appareil de chauffage à proximité ?
- ④ L'arrière du réfrigérateur est-il trop proche du mur ?

## Action

- ① Brancher le réfrigérateur.
- ② Régler la température sur Middle (Milieu) ou High (Haut).
- ③ Déplacer le réfrigérateur à l'écart de la lumière directe du soleil et de tout appareil de chauffage.
- ④ Laisser un espace suffisant (au moins 10 cm) entre l'arrière du réfrigérateur et le mur.

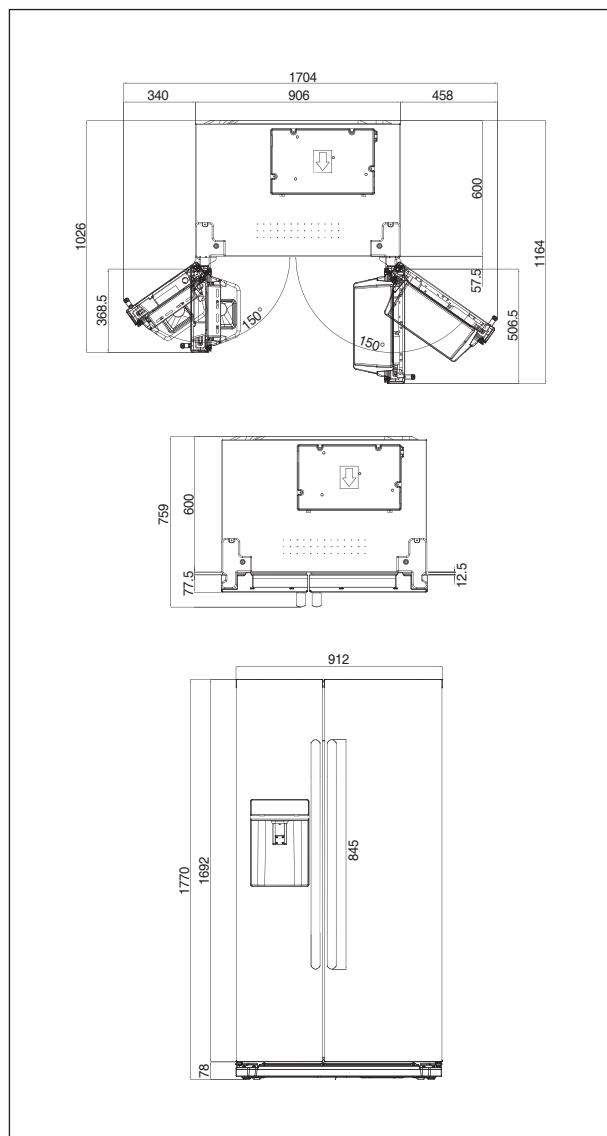


# Une anomalie? Ne vous inquiétez pas. Voici la réponse.

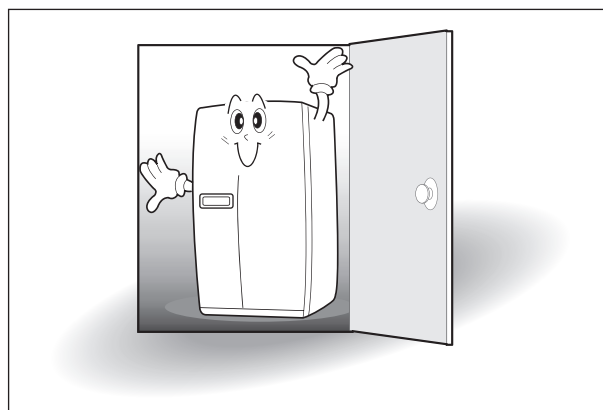
	Anomalie		Explication
<b>Chaleur</b>	La façade avant et les côtés du réfrigérateur chauffent.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Des canalisations (conduites réfrigérantes) sont placées sous la surface afin d'empêcher la formation d'humidité.</li> </ul>
<b>Porte difficile à ouvrir</b>	Les portes ne s'ouvrent pas facilement.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quand la porte est fermée et rouverte juste après, elle est difficile à ouvrir. De l'air chaud entre à cause de la différence de pression. Dans pareil cas, attendre une minute avant de rouvrir la porte.</li> </ul>
<b>Bruit étrange</b>	De l'eau semble couler dans le réfrigérateur.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quand le compresseur se lance ou s'arrête, le liquide réfrigérant qui coule dans les conduites peut faire du bruit.</li> <li>● Le dégivrage de l'eau peut également faire un tel bruit. (Ce réfrigérateur est équipé d'un système de dégivrage automatique.)</li> </ul>
	Des craquements se font entendre.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Lorsque les éléments intérieurs se rétractent et/ou se dilatent en raison des changements de température, de tels bruits peuvent se faire entendre.</li> </ul>
	Bruit de fond ou bourdonnement.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Le compresseur ou les ventilateurs de circulation d'air peuvent provoquer un bruit de fonctionnement. (Si le réfrigérateur n'est pas à niveau, ce bruit peut être plus fort.)</li> </ul>
<b>Givre et condensation</b>	Du givre et/ou de la condensation se forment sur les parois et/ou à la surface des récipients dans les compartiments congélateur et réfrigérateur.		<p>Du givre et/ou de la condensation peuvent se former dans les cas suivants;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Quand la température est élevée et/ou l'humidité forte autour du réfrigérateur.</li> <li>● Quand les portes restent ouvertes longtemps</li> <li>● Quand des aliments à forte teneur en humidité ne sont pas couverts ni emballés. <ul style="list-style-type: none"> <li>※ Le même phénomène se produit quand on verse de l'eau froide dans un récipient en verre et que de la condensation se forme à la surface.</li> </ul> </li> </ul>
	Condensation à la surface du carénage		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Dans pareil cas, l'humidité ambiante est très élevée autour du réfrigérateur, l'humidité dans l'air se condense sur la surface sous forme de rosée.</li> </ul>

# Préparation à l'installation

Dimensions (y compris les poignées de la porte)

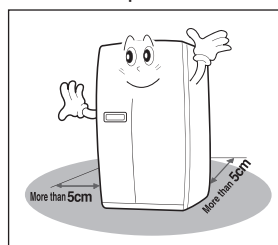


Vérifier d'abord que le réfrigérateur passe par l'embrasure de la porte.

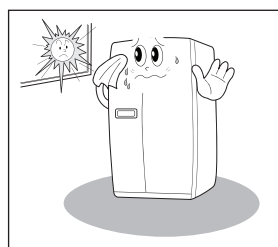


## Trouver un emplacement d'installation adapté

Laisser un espace suffisant entre l'arrière du réfrigérateur et le mur afin que l'air circule librement de 10 cm minimum.



Ne pas exposer le réfrigérateur au rayonnement direct du soleil



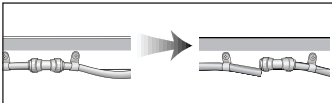
- Quand l'emplacement d'installation est prêt, suivez les instructions d'installation. Si la température ambiante dans laquelle le réfrigérateur fonctionne est basse (inférieure à 5°C), les aliments peuvent geler et le réfrigérateur peut fonctionner anormalement.

## Si le réfrigérateur ne passe pas par l'embrasure de la porte, procéder comme suit.

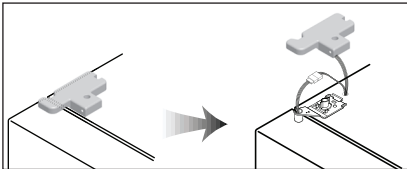
### Démontage de la porte du congélateur

※ Enlevez d'abord la pleinte en bas de devant si elle est attachée.

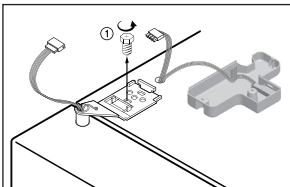
- 1 Maintenez le raccord et enlevez le tuyau de gauche. (Modèles avec distributeur seulement)



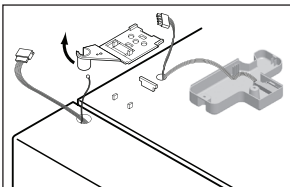
- 2 Dévisser le cache de la charnière du haut à l'aide d'un tournevis.



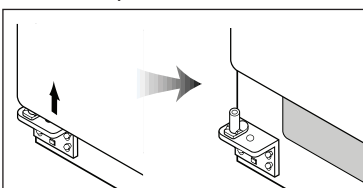
- 3 Dévisser le système de fixation de 3~4 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Déconnecter les faisceaux électriques.



- 4 Soulever la partie avant de la charnière pour enlever la porte. (Attention! La porte peut tomber quand la charnière est enlevée.)

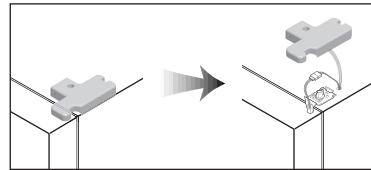


- 5 Attention à ne pas détériorer le circuit d'arrivée d'eau en enlevant la porte.

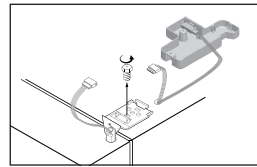


### Démontage de la porte du réfrigérateur

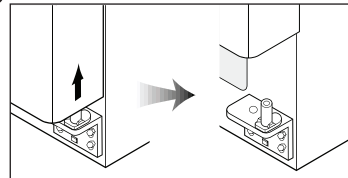
- 1 Dévisser le cache de la charnière du haut à l'aide d'un tournevis. Insérer un tournevis fin dans la fente latérale du cache pour l'enlever.



- 2 Dévisser le système de fixation de 3 ou 4 tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Déconnecter les faisceaux électriques.

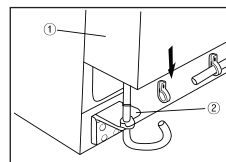


- 3 Soulevez la porte pour l'enlever

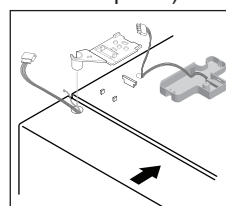


### Remontage de la porte du congélateur

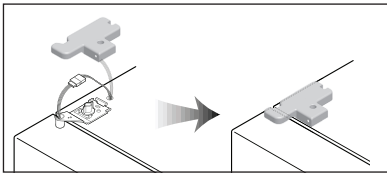
- 1 Enfilez le tuyau dans l'axe de la charnière inférieure (Modèles avec distributeur seulement). Placez le bas de la porte du congélateur dans l'axe de la charnière. Placez le trou en bas de la porte du congélateur bien droit dans l'axe de la charnière.



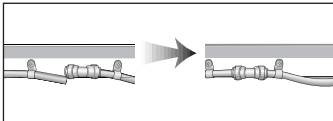
- 2 Refermer la porte et insérer l'ergot de la charnière du haut dans le trou du haut de la porte du congélateur. (Insérer d'abord l'arrière de la charnière dans la rainure de l'élément saillant, puis la faire rentrer dans le trou du haut de la porte.)



- 3** Visser le système de fixation de la charnière de plusieurs tours. Connecter les faisceaux électriques et visser le fil de terre.

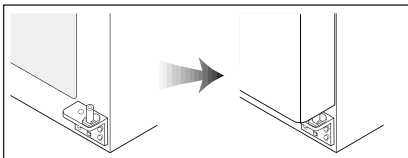


- 4** Clipser le cache de la charnière et le visser et insérez profondément le tuyau dans le raccord.

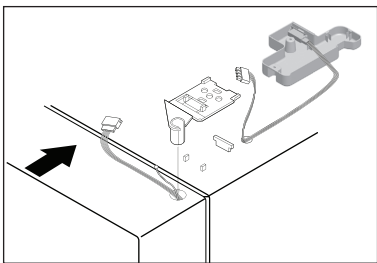


## Remontage de la porte du réfrigérateur

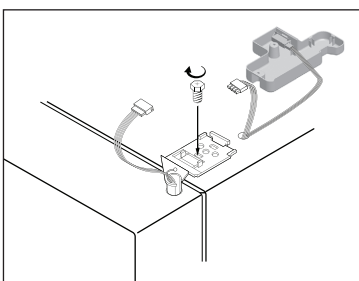
- 1** Insérer verticalement le trou du bas de la porte du réfrigérateur dans l'ergot de la charnière du bas.



- 2** Refermer la porte et insérer l'ergot de la charnière du haut dans le trou du haut de la porte du réfrigérateur. (Insérer d'abord l'arrière de la charnière dans la rainure de l'élément saillant, puis la faire rentrer dans le trou du haut de la porte.)



- 3** Visser le système de fixation de la charnière de plusieurs tours. Connecter les faisceaux électriques et visser le fil de terre.

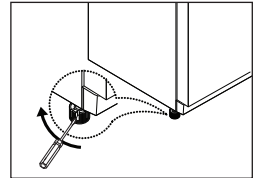


## Mise à niveau du réfrigérateur et ajustement des portes (si nécessaire)

Le réfrigérateur doit être à niveau pour assurer un fonctionnement optimal et se présenter correctement. (Quand le sol sur lequel le réfrigérateur repose est inégal, les portes du congélateur et du réfrigérateur ne sont pas alignées.)

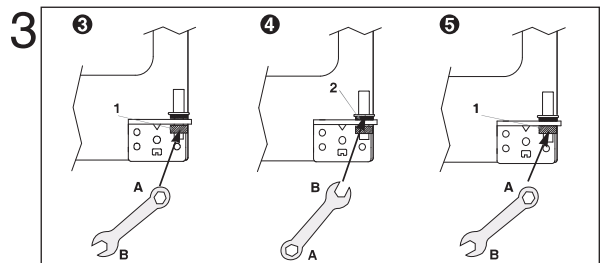
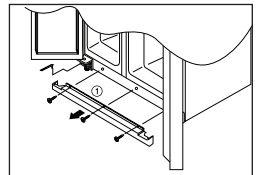
### Si la porte du congélateur est plus basse que celle du réfrigérateur...

- 1** Insérer un tournevis (plat) dans l'une des fentes du pied réglable de gauche (bas du congélateur) et faire tourner le pied dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit alignée. (Visser pour faire remonter la porte du congélateur; dévisser pour la faire descendre.)



※ Si l'étape 1 ne suffit pas à aligner la porte du congélateur, passer aux étapes suivantes.

- 2** Ouvrez les portes, dévissez la couverture de devant et enlevez-la si elle est attachée.



Insérez la clé (partie A) sur l'écrou de charnière (partie 1) et dévissez l'écrou avec la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

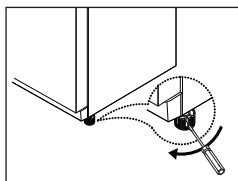
- 4** Insérez la clé (partie B) sur l'écrou de charnière (partie 2) et tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire baisser la porte.

- 5** Si la porte est alignée fermez l'écrou (1) bien fort en tournant la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## Si la porte du réfrigérateur est plus basse que celle du congélateur...

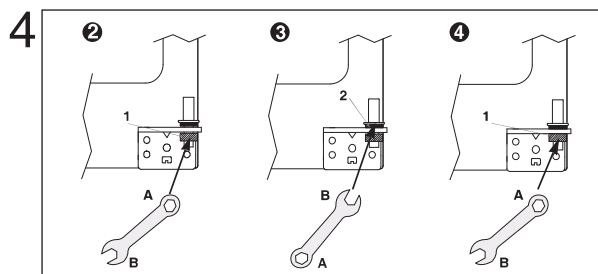
1 Insérer un tournevis (plat) dans l'une des fentes du pied réglable de droite (bas du réfrigérateur) et faire tourner le pied dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la porte soit alignée. (Visser pour faire remonter la porte du réfrigérateur; dévisser pour la faire descendre.)

※ Si l'étape 1 ne suffit pas à aligner la porte du réfrigérateur, passer aux étapes suivantes.



2 Insérez la clé (partie A) sur l'écrou de charnière (partie 1) et dévissez l'écrou avec la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

3 Insérez la clé (partie B) sur l'écrou de charnière (partie 2) et tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire baisser la porte.



Si la porte est alignée fermez l'écrou (1) bien fort en tournant la clé.

## Fixation du cache frontal

Après avoir installé le réfrigérateur et/ou aligné les portes, fixer le cache frontal à l'aide des vis fournies (situées dans le casier à oeufs). (Enlevez d'abord les vis du panneau en bas de devant. Faites claquer et vissez la couverture)



### Attention

- L'avant du réfrigérateur doit être légèrement plus haut que l'arrière pour faciliter la fermeture des portes, mais si les pieds réglables ont été trop surélevés pour aligner les portes, au point que l'avant du réfrigérateur est trop haut par rapport à l'arrière, la porte peut être difficile à ouvrir.

## Information concernant le filtre à eau

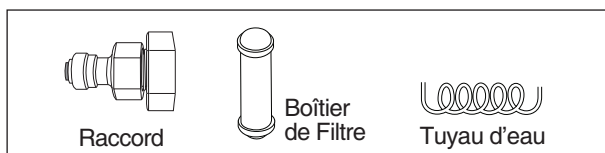
- Après l'utilisation le système d'arrivée d'eau est sujet à une basse pression. Procédez avec des précautions quand vous enlevez le filtre.
- Faites le vidage du système d'arrivée d'eau si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période ou si la glace/eau a un goût ou une odeur désagréable. Pour faire ceci faites distribuer de l'eau par le distributeur d'eau pendant plusieurs minutes. Si le goût ou l'odeur désagréable persiste, remplacez le filtre.
- Projet de congélation, Enlevez la cartouche du filtre si vous souhaitez que la température passe en dessous de zéro.
- N'installez pas le filtre à eau si la pression de l'eau est supérieure à 0.86MPa (8.6bar). Si la pression de l'eau est supérieure à 0.55MPa (5.5bar), la soupape de pression doit être installée. Si vous n'êtes pas sûr de la valeur de la pression de l'eau, veuillez contacter le spécialiste d'installation.  
Si la pression monte brusquement ceci peut endommager le tuyau. N'installez pas le filtre à eau sans le suppresseur convenable. Contactez le spécialiste d'installation si vous n'êtes pas sûr que la montée brusque puisse endommager le tuyau à l'eau.
- Après avoir installé un nouveau filtre : jetez toute la glace produite dans les premières 24 heures après le changement.
- Si la glace n'a pas été déplacée pendant une longue période: Videz le boîtier de glace et jetez toute la glace produite dans les prochaines 24 heures.

## Installation de l'arrivée d'eau (Modèles avec distributeur seulement)

1. La pression d'eau doit être 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> ou plus pour que la fabrique de glace fonctionne. Pour vérifier remplissez un verre de 180 cc, si le temps de remplissage est inférieur à 10 secondes la pression est correcte.
2. Quand vous installez les tuyaux à l'eau assurez-vous qu'ils ne soient pas proches d'aucune surface chaude.
3. Le filtre est uniquement un filtre à impuretés il ne désinfecte pas ne tue pas les bactéries et les microbes.
4. Si la pression d'eau n'est pas si haute pour faire marcher la machine à glace, téléphonez au plombier local pour avoir une pompe de pression d'eau supplémentaire.
5. La durée de vie du filtre dépend des conditions d'utilisation toutefois il est recommandé de le changer au moins tous les 6 mois.
6. Après installation du circuit d'alimentation en eau choisissez [WATER] (EAU) sur le panneau de contrôle et maintenez appuyé pendant 2~3 minutes pour remplir le réservoir d'eau
7. Utilisez de la bande adhésive pour l'étanchéité des raccords et éviter les fuites d'eau.
8. L'appareil doit être raccordé à une arrivée d'eau froide.

## KIT D'ALIMENTATION D'EAU

※ Vérifier les pièces ci dessous pour installer l'alimentation en eau. Si d'autres pièces sont nécessaires adressez vous à un technicien local.



## Procédure d'installation

### 1. Reliez le Raccord à la ligne d'eau de robinet.

Figure A

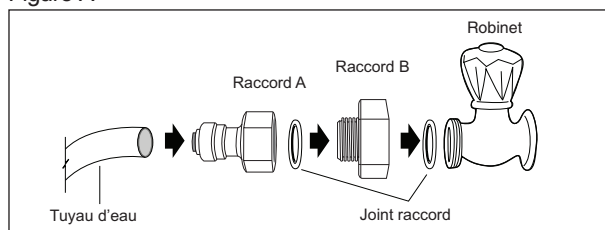
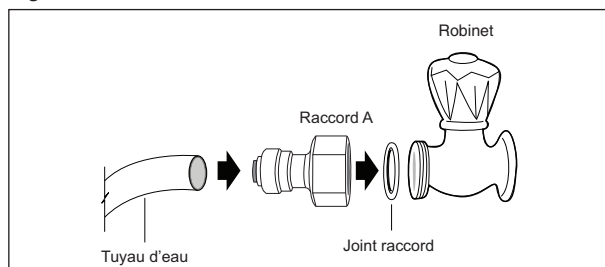


Figure B

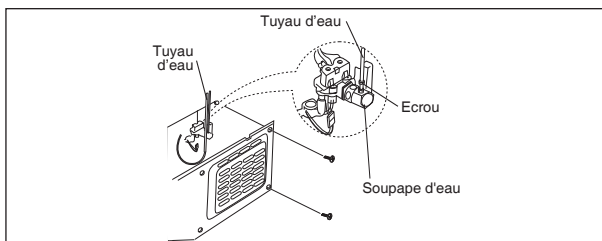


**!** Placez le joint en caoutchouc à l'intérieur du connecteur de robinet et vissez sur le robinet.

### 2. Raccordement du tuyau d'eau au réfrigérateur.

- 1) Enlever le capot de la boîte de raccordement en bas à l'arrière de l'appareil.
- 2) Faire glisser l'écrou sur le tuyau d'eau. (Soyez attentif pour suivre la direction de l'écrou)
- 3) Insérez le Tuyau à Eau sur le haut de la soupape d'eau, serrez l'écrou dans le sens des aiguilles d'une montre. (La vanne se trouve à droite dans le boîtier de raccordement.)
- 4) Vérifier si les tuyaux ont du jeu ou s'il y a des fuites, dans ce cas refaites les serrages.
- 5) Remise en place du boîtier de raccordement. (Le tuyau d'eau doit se trouver entre la rainure en bas du réfrigérateur et le capot du boîtier de raccordement.)

※ Placez le tube comme indiqué sur le dessin



### 3. Quand le raccordement du Système d'alimentation d'eau est terminé.

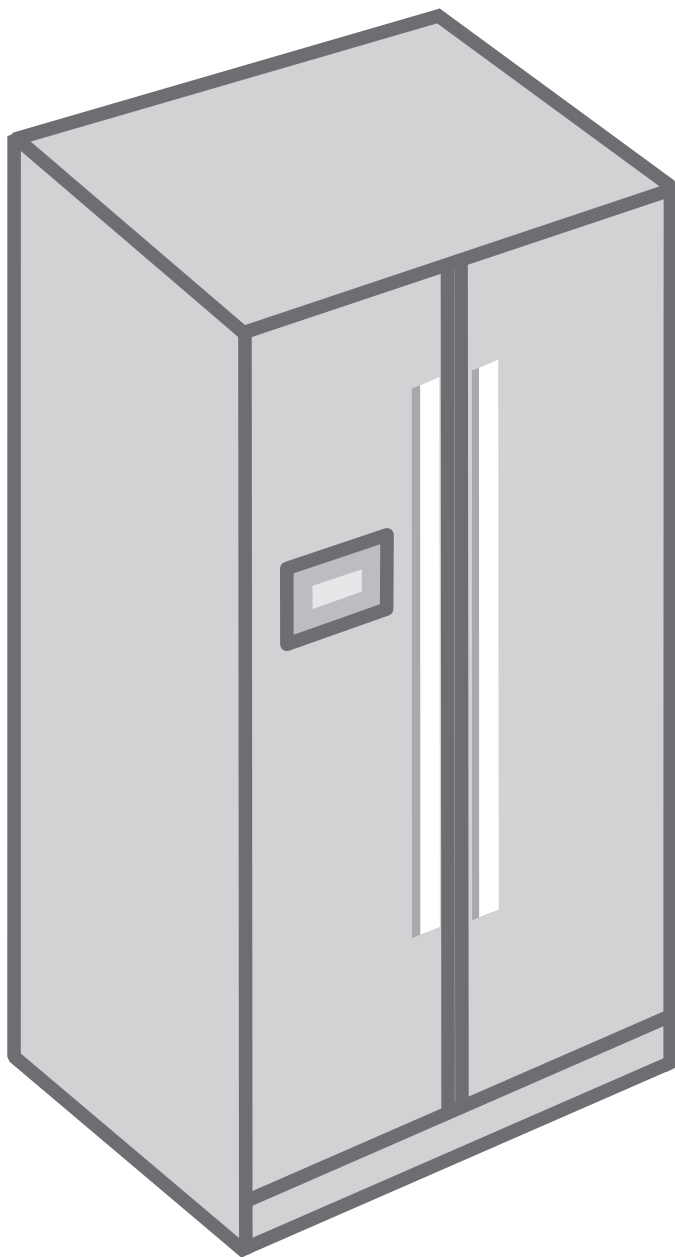
- 1) Branchez le réfrigérateur et appuyez sur le bouton [WATER] (EAU) pendant 2~3 minutes pour vider l'air du circuit et les résidus de fabrication
- 2) Vérifier à nouveau sur l'ensemble du circuit (tuyaux et raccords) qu'il n'y a pas de fuites si besoin remplacez les tuyaux et ne bougez plus l'appareil.







**SK** Návod na obsluhu



**Chladnička s mrazničkou**

## Likvidácia použitého elektrického & elektronického zariadenia



Význam symbolu na výrobku, jeho príslušenstve alebo obale vyjadruje, že tento výrobok nie je považovaný za domáci odpad. Prosím, odovzdajte toto zariadenie príslušnému zbernému stredisku na recykláciu použitých elektrických & elektronických zariadení..

V Európskej únii a ostatných Európskych krajinách existujú oddelené zberné zariadenia pre použité elektrické a elektronické výrobky. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možnému nebezpečenstvu pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli inak byť spôsobené nevhodným zaobchádzaním s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje.

Prosím, nelikvidujte preto vaše staré elektrické a elektronické zariadenie s vaším domácim odpadom. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku, prosím, kontaktujte váš miestny úrad, vašu zberňu domáceho odpadu, alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

## Prehlásenie o zhode (smernica 2011/65/EU)



Tento výrobok je ekologicky nezávadný a neobsahuje Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBBs a PBDEs v súlade so smernicou.

## OKOLITÁ TEPLOTA

Táto chladnička je navrhnutá na prevádzku v prostredí s teplotou určenou pre jej kategóriu, ktorá je vyznačená na typovom štítku

Kategória	Okolité teplota od...do
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## POZNÁMKA

Vnútna teplota môže byť ovplyvnená určitými faktormi ako je umiestnenie chladničky, okolitá teplota a frekvencia otvárania dvier.

## BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



Tento spotrebič obsahuje určité množstvo izobutánového chladiva (R600a) a zemného plynu s vysokou šetrnosťou k životnému prostrediu, ale tiež horľavinu.

Pri preprave a inštalácii spotrebiča by ste mali dávať pozor, aby sa žiadna časť chladiaceho okruhu nepoškodila.

Chladivo striekajúce von z potrubia sa môže vznietiť alebo spôsobiť zranenie oka. Ak zbadáte presakovanie, vyhňte sa otvorenému ohňu alebo možným zdrojom vznietenia a vyvetrajte miestnosť, v ktorej spotrebič stojí niekoľko minút.

- Aby ste sa vyhli tvorbe zápalnej zmesi plynu so vzduchom, ak sa vyskytne vytekanie chladiva z okruhu, veľkosť miestnosti, v ktorej môže byť spotrebič umiestnený závisí od množstva použitého chladiva. Miestnosť musí byť veľká 1 m<sup>3</sup> na každých 8g chladiva R600a vo vnútri spotrebiča. Množstvo chladiva je uvedené na typovom štítku vo vnútri spotrebiča.
- Nikdy nespúšťajte spotrebič vykazujúci akékoľvek známky poškodenia. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na predajcu.


## Obsah

Zaistite bezpečnosť .....	1
Návod na inštaláciu .....	3
Ovládací panel .....	4
Volič teploty .....	5
Využitie vnútorných častí .....	6
Využitie dávkovača .....	8
Využitie automatického výrobníka ľadu .....	8
Starostlivosť & Čistenie .....	9
Skôr, než zavoláte servis... ..	11
Niečo neobvyklé? Neobávajte sa. Tu je odpoveď .....	12
Príprava na inštaláciu .....	13
Ak sa chladnička nezmesť cez dvere počas inštalácie, postupujte nasledovne .....	14
Vyváženie chladničky & nastavenie dvier (ak je potrebné) .....	15
Inštalácia vodovodného potrubia .....	16


# Zaistite bezpečnosť!

Pozorne si prečítajte tieto pokyny pred použitím spotrebiča. Prosím, uchovajte tento návod na obsluhu k dispozícii pre budúce použitie

 Signalizuje možnosť nebezpečenstva smrti alebo vážneho zranenia

 Signalizuje možnosť rizika poranenia alebo poškodenia materiálu.

## Ďalšie symboly

 Nevyberajte, ani nerozoberajte!

 Vyberte zo zásuvky / elektrického vedenia!

 NIE. ZÁKAZ...

 Dodržujte pokyny!

## Upozornenie

1. Ak sa sieťový kábel poškodí, musí ho vymeniť kvalifikovaná osoba, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
2. Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, iba pod dohľadom alebo po poučení ohľadom použitia spotrebiča osobou, zodpovednou za ich bezpečnosť.


## VAROVANIE

 **Nikdy nenechávajte sieťový kábel stlačený samotným spotrebičom alebo inými (ťažkými) predmetmi.**

- Ak je kábel poškodený, môže byť príčinou požiaru a úrazu el. prúdom.

 **Nezapájajte viacero spotrebičov do tej istej zásuvky.**


- Môže to byť príčina prehriatia a / alebo požiaru. Použite osobitné uzemnenie pre chladničku.

 **Nikdy nedržte, ani nazapájajte sieťový kábel mokrými rukami.**

- Riziko úrazu elektrickým prúdom.

 **Nikdy nepoužívajte poškodený sieťový kábel, ani zástrčku, alebo povolenú zásuvku.**

- Riziko požiaru, úrazu el. prúdom alebo vážneho poranenia.

 **Zabezpečte uzemnenie. Skontrolujte, či je vaša zásuvka uzemnená.**

- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

 **Nikdy neodpájajte ťahaním iba sa kábel. Vždy pevne uchopte zástrčku.**

 **Nechajte kábel zo zásuvky voľne visieť.**

- Ak je nasmerovaný nahor, kábel v blízkosti zástrčky je ohnutý a môže byť poškodený, čo môže spôsobiť úraz el. prúdom alebo požiar.

 **Neinštalujte chladničku na mokrú podlahu, ani na miesto s nadmernou vlhkosťou.**

- Elektrická izolácia môže zoslabnúť, čo vedie k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

 **Nikdy nenechávajte sieťový kábel dotýkať sa výhrevných zariadení, alebo cez ne visieť.**


- Sieťový kábel sa môže poškodiť a mať za následok nebezpečenstvo úrazu el. prúdom.

 **Skontrolujte, či zástrčka nie je uvoľnená zo zásuvky.**


- Elektrická izolácia môže zoslabnúť, čo vedie k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

 **Nikdy nelejte, ani nestriekajte vodu do chladničky (ani do interiéru, ani do exteriéru)**

- Elektrická izolácia môže zoslabnúť, čo vedie k nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom..

 **Neumiestňujte nádoby s vodou alebo tekutinou na vrch chladničky.**

- Voda sa môže vyliať do chladničky a môže spôsobiť úraz el. prúdom alebo poškodenie.

 **Nedovoľte deťom vešať sa po dverách chladničky.**

- Chladnička môže spadnúť a ublížiť im.

 **Nepresúvajte alebo nevyberajte poličky / priehradky, kým je na nich jedlo a nádoby.**

- Tvrdé nádoby (zo skla, kovu atď.) môžu spadnúť a zraniť vás a môže prasknúť sklenená policca a vnútorné časti.


 **Nikdy sa sami nepokúšajte opravovať, rozoberať, ani meniť chladničku..**

- Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia chladničky. Odporúčame, aby servis vykonávala kvalifikovaná osoba.

 **Nikdy neuskladňujte v chladničke žiadny zápalný plyn alebo kvapalinu**

 Nikdy nepoužívajte zápalný plyn, benzén, riedidlá, gazolín, sprej atď. pri chladničke.

● Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu, poranenia osôb alebo poškodenia.

 Ak zistíte unikanie plynu v blízkosti chladničky alebo v kuchyni, ihneď vetrajte, nedotýkajte sa sieťového kábla, ani chladničky.

 Neuskladňujte lieky alebo výskumné vzorky, ktoré vyžadujú presné ovládanie teploty v chladničke.

 Nikdy nevkładajte prsty do spodku chladničky, najmä nie dolnej zadnej časti chladničky.

● Môžete sa poraniť na ostrých kovových hranách alebo utrpieť poranenie el. prúdom.

 Nemeňte sami poistku alebo LED osvetlenie. Zavolajte servisného technika.

 Keď zistíte poškodenie sieťového kábla alebo prerušenie, ihneď zavolajte servis.

 Keď sa chcete zbaviť vašej starej chladničky, najskôr odmontujte dvere.

● Deti by sa mohli zavrieť a udusiť v opustenej chladničke.

 Neblokujte a udržiajte čisté vetracie otvory na spotrebiči, a v jeho blízkosti.

 Nepoužívajte mechanické zariadenia, alebo iné prostriedky na urýchlenie rozmrazovania.


 Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri priehradok na jedlo v spotrebiči.

 Výrobnik ľadu v mrazničke môže vymeniť iba výrobca, alebo servisný technik.

 Keď sú dvierka mrazničky otvorené, nestláčajte páčku zásobníka

 Pripojte iba k prívodu pitnej vody.

## UPOZORNENIE

 Odpojte chladničku, keď sa nebude používať dlhšiu dobu.

 Nikdy sa nedotýkajte jedla, ani priehradok, hlavne z kovu mokrymi rukami v mraziacej časti.

● Môžete utrpieť omrzliny.

 Nikdy nejedzte pokazené, ani znehodnotenú jedlo.

● Jedlo uskladnené príliš dlho v chladničke sa môže znehodnotiť a pokaziť.

 Nikdy neodkladajte fľaše a nádoby zo skla do mraziacej časti.

● Sklenené nádoby a fľaše môžu prasknúť a môžu vás poraniť.

 Pri presúvaní chladničky (vodorovne alebo naklonenú) sú potrební viac než 2 ľudia, aby ju držali.

(Jeden drží za horné zadné rukoväť, ďalší za držiak v dolnej časti)

**Ak držíte za iné časti, je to nebezpečné a náchylné na vykĺznutie.**

 Pred presúvaním spotrebiča najskôr otočte kolieska.

● Kolieska sa môžu poškodiť alebo poškrabať podlahu. Ak spotrebič presúvať na dlhšiu vzdialenosť, nezabudnite upevniť vnútorné časti páskou. Inak môžu na seba vzájomne narážať a popraskať.

# Návod na inštaláciu

\* Pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny pred použitím a dodržujte ich v záujme vašej bezpečnosti.

## Upozornenia k inštalácii a elektrickému pripojeniu

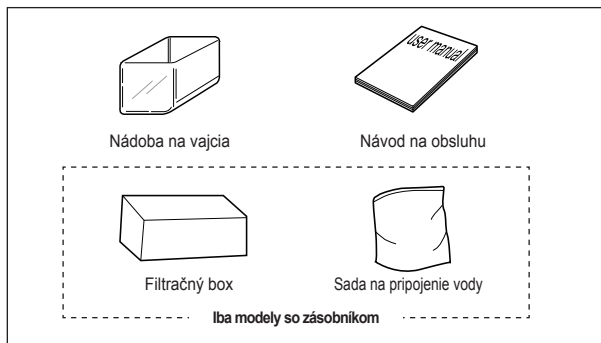
### ■ Zabráňte požiaru, úrazu el. prúdom alebo

- ❶ **Nikdy neinštalujte chladničku na mokrú, vlhkú podlahu, kde sa môže voda ľahko hromadiť.**
- ❷ **Skontrolujte pred elektrickým pripojením.**
  - Pripojte sieťovú zástrčku iba do uzemnenej zásuvky (uzemnené napájanie).
  - Nezapájajte chladničku spolu s inými spotrebičmi do rovnakej zásuvky.
- ❸ **Nepoužívajte adaptér alebo predlžovací kábel.**
- ❹ **Nezaťažujte sieťový kábel inými ťažkými predmetmi**
  - ※ Ak zistíte zvláštny hluk, silný chemický zápach, alebo sa objaví dym atď. z chladničky po elektrickom zapojení, ihneď vyberte zástrčku a zavolajte servisného technika.
  - ※ Počkajte asi 5 minút pred zapojením, aby ste zabránili poškodeniu kompresora a elektrických zariadení chladničky.
  - ※ Počkajte 2 ~ 3 hodiny, kým vnútro úplne vychladne, po prvom zapojení, potom vkladajte do vnútra jedlo. (Môžete cítiť nejaký zápach umelej hmoty pri prvotnej prevádzke chladničky po zapojení. Zápach zmizne, pretože chladnička pracuje a dvere sa otvárajú a zatvárajú)

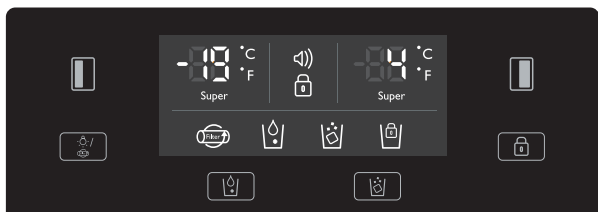
## Upozornenia k použitiu





- Aby ste zabránili zraneniu, požiaru, zraneniu el. prúdom atď. pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a odložte pre budúce použitie.



## ■ Príslušenstvo



# Ovládací panel



-  **tlačidlo FRZ.SET**  
Tlačidlo voľby teploty pre mraziacu časť.
-  **Tlačidlo LIGHT/FILTER**
  - 1) Tlačidlo na osvetlenie zásobníka.
  - 2) Tlačidlo na výmenu filtra alebo vymazanie.  
Po výmene alebo vymazaní stlačte tlačidlo na 3 sekundy.
-  Zobrazenie Alarmu  
Zákazník môže byť informovaný o stave teploty, keď teplota nečakane stúpne kvôli poruche (napríklad výpadok prúdu)
  - 1) Ikona alarmu bliká a zobrazuje najvyššiu vnútornú teplotu.
  - 2) Pri stlačení tlačidla  sa alarm zastaví a displej zobrazí riadiacu hodnotu teploty.
-  Zobrazuje tlačidlo 'Lock' (zámka).
-  **Ikona výmeny filtra**  
Po 6 mesiacoch od prvého pripojenia bude ikona blikat'.
-  Tlačidlo na vypustenie vody. Symbol (  ) sa rozsvieti pri zvolení.
-  Tlačidlo voľby vypustenia ľadu a zamknutia výrobníka ľadu.

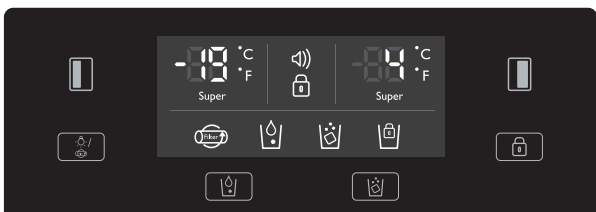
-  **Tlačidlo REF.SET**  
Tlačidlo voľby teploty pre chladiacu časť.
-  Tlačidlo blokovania ovládacieho panelu  
Držte tlačidlo viac ako 3 sekundy na aktiváciu a zabráňte neúmyselnej zmene nastavení.  
Na odblokovanie stlačte na viac ako 3 sekundy. Displej zhasne.



- Vnútorné osvetlenie chladničky sa vypne, keď sú dvere otvorené viac ako 10 minút.
- V prípade, že necháte dvere mrazičky alebo chladničky otvorené dlhšie ako minútu, alarm dvier bude zvonit' 5 minút v 1-minútových intervaloch.
- Funkcia vypnutia displeja
  - V rámci úspory energie, po 20 sekundách od zatvorenia dvierok, zhasnú všetky svetlá na displeji.
  - Svetlo sa rozsvieti pri otvorení dverok alebo pri stlačení tlačidla.
  - Bežný režim displeja sa obnoví, keď stlačíte tlačidlo alebo použijete dvere.
- Funkcia vypnutia systému (vypnutie systému)
  - Môžete zastaviť prevádzku spotrebiča bez odpojenia, najmä cez prázdniny.
  - Stlačením tlačidla **FRZ.SET** a **REF.SET** súčasne na 5 sekúnd vypnete spotrebič.
  - Vo "vypnutom" režime, na displeji teploty mrazičky a chladničky je "-- --".  
Ostatné LED kontrolky zmiznú a celá prevádzka spotrebiča sa zastaví.
  - Opačne, stlačením tlačidla **FRZ.SET** a **REF.SET** súčasne na 5 sekúnd spotrebič znovu zapnete.

## Volič teploty

\* Pri prvom zapojení tejto chladničky, režim teploty sa nastaví na [Middle] (stredný).



## Mraziaca časť

Stlačte tlačidlo **FRZ.SET** a nastavená teplota sa zmení podľa znázornenia na obrázku.

>>> Postupná zmena teploty <<<



### Rýchle zmrazenie...

Keď si želáte rýchlejšie zmrazenie, stlačte tlačidlo **FRZ.SET** kým sa nerozsvieti LED kontrolka 'Super'. Stačí znovu stlačiť tlačidlo na uvoľnenie.

## Chladiaca časť

Stlačte tlačidlo **REF.SET** a nastavenie teploty sa zmení podľa znázornenia na obrázku.

>>> Postupná zmena teploty <<<



### Rýchlejšie chladenie

Keď chcete rýchlejšie chadiť, stlačte tlačidlo **REF.SET**, kým sa nerozsvieti LED kontrolka 'Super'. Stačí znovu stlačiť tlačidlo na uvoľnenie.



### Konverzia zobrazenia signalizácie teploty (Fahrenheit ↔ Celcius)

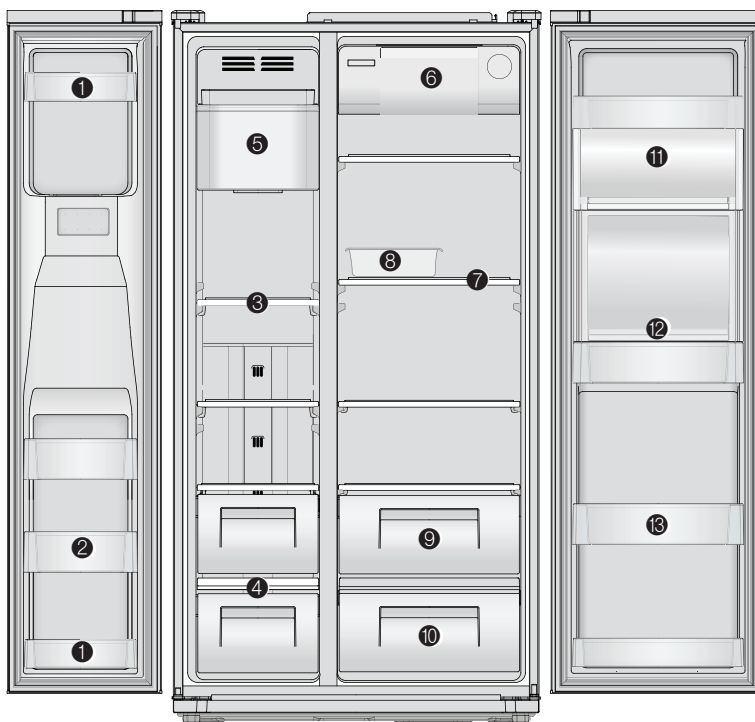
Stlačte tlačidlo zámky na vstup do uzamknutého režimu. V tomto režime stlačte tlačidlo osvetlenia a vody súčasne na 10 sekúnd na výmenu stupnice teploty (predvolené nastavenie je Celcius).



### Upozornenie

Jedlá v chladničke môžete zmraziť, ak je teplota okolia chladničky nižšia ako 5°C.

# Využitie vnútorných častí



※ Tento návod na obsluhu popisuje viaceré modely. Skutočné funkcie závisia od modelu.

## 1. Odkladací priestor dvier

na krátkodobé uskladnenie jedla a zmrzliny.

## 2. Odkladací priestor dvier

na uskladnenie zmrazeného jedla.

## 3. Polička mrazničky

na uskladnenie zmrazeného jedla ako mäso, ryby, zmrzlina

## 4. Mraznička

na uskladnenie sušeného jedla, rýb alebo mäsa dlhodobo.

## 5. Výrobník a úschova ľadu

## 6. Xpress Can Chiller

na uskladnenie nápojov (oddiel rýchleho chladenia).

## 7. Polička chladničky

na uskladnenie bežných jedál.

## 8. Zásobník na vajcia

(nepoužívajte zásobník na uskladnenie kociek ľadu, ani ho neodkladajte do mraziacej časti.)

## 9. Priehradka na zeleninu

## 10. Priehradka na ovocie

## 11. Zóna multi Plus

na uskladnenie všeobecných výrobkov..

## 12. Osviežujúci oddiel (voliteľná)

na často používané nádoby, pitnú vodu, nápoje.

## 13. Osviežujúca priehradka

na uskladnenie chladiaceho jedla, mlieka, džúsu, fľaškového piva atď..



## Upozornenie

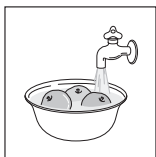
● Nedotýkajte sa, ani nedržte jedlá alebo nádoby s jedlom v mraziacej časti mokrými rukami.

☞ Nebezpečenstvo omrznutia (spálenia mrazom).

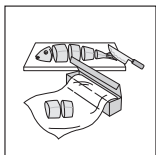
● Neodkladajte lieky, výskumné vzorky atď. do chladničky.



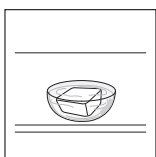
## Rady k uskladneniu



Jedlo pred uskladnením umyte.



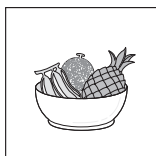
Rozdeľte a oddeľte jedlo na viaceré kúsky.



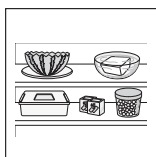
Umiestnite vodnaté jedlá alebo jedlá s vysokou vlhkosťou na prednú časť poličiek (bližšie k dverám). Ak ich umiestnite bližšie k prúdeniu chladného vzduchu, môžu zmrznúť.



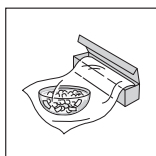
Horúce alebo teplé jedlá by sa mali najskôr úplne ochladiť pred uskladnením, aby sa znížila spotreba energie a zvýšil chladiaci výkon.



Dávajte pozor pri uskladnení tropického ovocia ako banány, ananás a paradajky, pretože sa môžu ľahko pokaziť pri nižších teplotách.

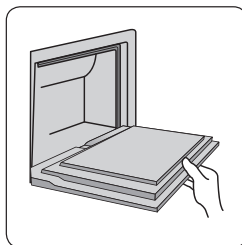


Udržujte dostatok priestoru medzi jedlami. Ak sú príliš blízko seba, obmedzuje to cirkuláciu chladného vzduchu, čo má za následok zlé chladenie.



Nikdy nezabudnite prikryť alebo zabalit' jedlo, aby si zachovalo vôňu.

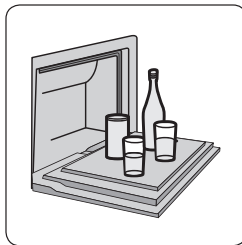
## Osviežujúca priehradka (voliteľná)



1. Zľahka stlačte hornú strednú časť domáceho baru na otvorenie (jednodotkové otváranie).

- Do osviežujúcej priehradky sa môžete dostať bez otvorenia dverí, čím šetríte elektrinu.

- Osvetlenie chladničky svieti, keď otvoríte dvere osviežujúcej priehradky. Ľahko rozoznáte obsah priehradky.



2. Môžete položiť vaše víno alebo jedlo na otvorený kryt baru.

- Ak ponecháte kryt otvorený príliš dlho, mohol by sa oslabiť chladiaci výkon.

## Využitie dávkovača

Stlačte tlačidlo 'WATER' (VODA) alebo 'ICE' (ĽAD) a jemne zatlačte páčku vašim pohárom.

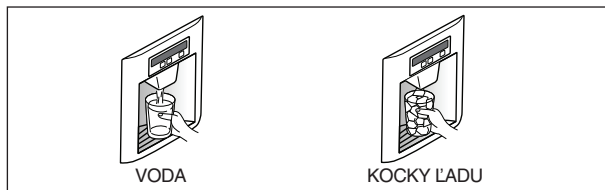
Vaša voľba vyjde von o 1~2 sekundy neskôr.



Stlačte tlačidlo 'WATER' (VODA) a kontrolka sa rozsvieti.



Stlačte tlačidlo 'ICE' (ĽAD) a kontrolka sa rozsvieti.



Keď čistíte príslušenstvo zásobníka kociek ľadu, alebo ak ho nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte kocky ľadu v odkladacej nádobe a zamknite výrobnik ľadu stlačením tlačidla "ICE" (ĽAD) na 3 sekundy.



### Upozornenie

- Vyhnite sa použitiu tenkých krehkých šálok alebo kryštálových pohárov pri vyberaní kociek ľadu.
- Kvôli vašej bezpečnosti nikdy nekladajte prsty alebo iné predmety do vydávacieho otvoru dávkovača.
- Ak zistíte, že kocky ľadu sú zafarbené, prestaňte používať dávkovač a zavolajte servisného technika.

## Použitie automatického výrobníka ľadu

- Naraz sa vyrobí 10 kociek ľadu (14 ~ 15 krát denne). Ak je zásobník kociek ľadu plný, výroba ľadu sa zastaví.
- Pre výrobnik ľadu je prirodzené vydávanie tlkotu, keď kocky ľadu padajú do zásobníka ľadu. Na zabránenie zápachom, pravidelne čistite zásobník kociek ľadu.
- Ak je množstvo ľadu v zásobníku ľadu nedostatočné, ľad nebude vydaný. Počkajte približne jeden deň, kým sa vyrobí väčšie množstvo ľadu.
- Ak sa ľad ťažko vydáva, uistite sa, že nie je výdajník blokováný.

## V prípade poruchy výrobníka ľadu

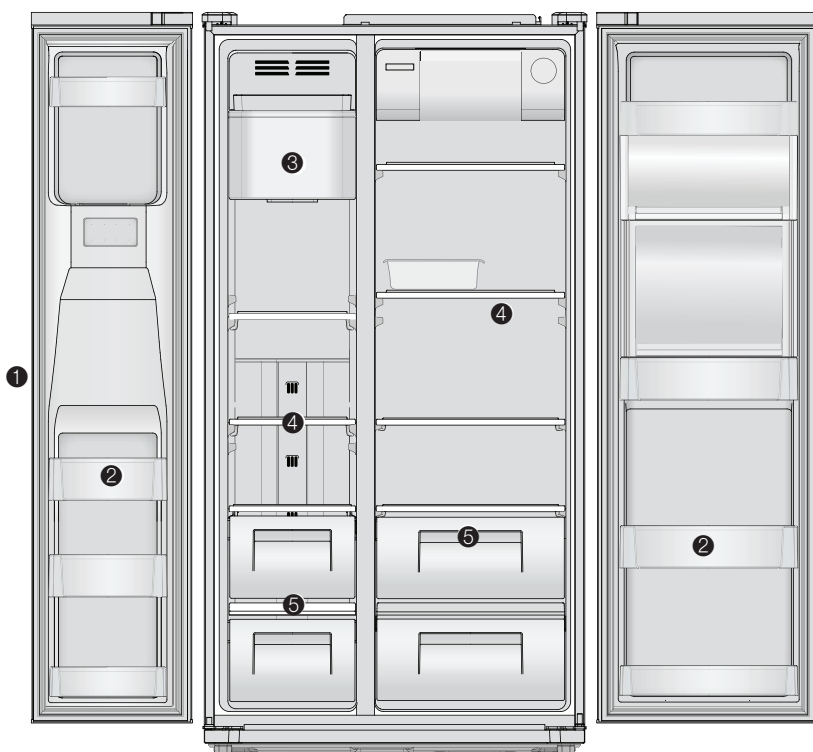
### Ak sa kocky ľadu lepia a nevydajú sa

- Vytiahnite zásobník kociek ľadu a oddeľte všetky kocky ľadu, ktoré sa na seba nalepili.
- Ak množstvo vody, ktoré je dodané do výrobníka ľadu potrebujete upraviť, zavolajte servisného technika.

### V prípade výpadku prúdu

- Kocky ľadu v zásobníku sa môžu topiť a vytiecť do miestnosti. Ak viete o odstávke prúdu vopred, vytiahnite zásobník, vyberte z neho kocky ľadu a založte ho naspäť po obnovení elektrického napájania.

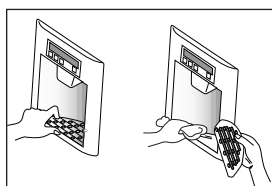
# Starostlivosť & Čistenie



※ Skutočné funkcie závisia od modelu

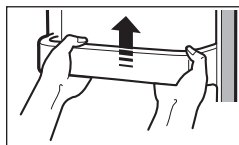
## 1 Stojan dávkovača vody

- Pravidelne vyberajte a čistite mriežkový stojan. (Mriežkový stojan nie je samočistiaci)



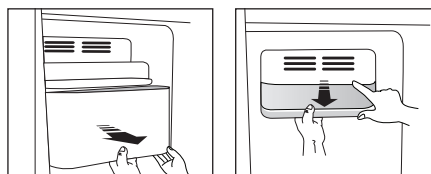
## 2 Priehradky chladničky & mrazničky

- Uchopte obidva konce a vytiahnite.



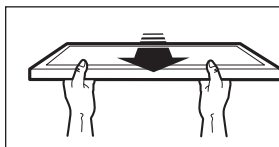
## 3 Zásobník kociek ľadu

- Vyberanie: Vytiahnite zásobník smerom dopredu.
  - Výmena: Založte do bočných drážok a zasuňte na doraz. Ak sa zásobník ťažko zasúva, vyberte ho, otočte špirálu v zásobníku alebo poháňací mechanizmus o štvrtinu a vložte znovu.
- \* Neskladujte kocky ľadu príliš dlhú dobu.



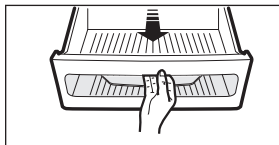
#### ④ Poličky chladničky & mrazničky

- Dvere úplne otvorte, potom vytiahnite police smerom von.



#### ⑤ Zásuvka na zeleninu a ovocie

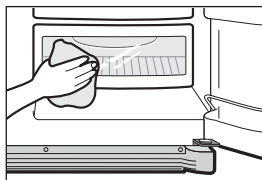
- Vytiahnite a trochu nadvihnite, aby ste vybrali



## Správne čistenie

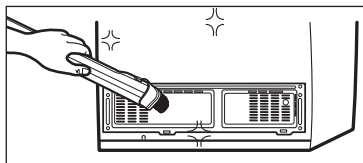
### Vnútorne časti

- Použite handričku s vodou a jemným saponátom.



### Zadná časť (Prístrojová časť)

- Odstráňte prach z potrubia vysávačom najmenej raz ročne.



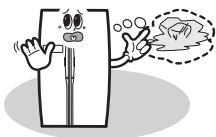
### Upozornenie

Nikdy nepoužívajte benzín, benzén, rozpúšťadlo, brúsne a drhúce prostriedky, pretože môžu poškodiť povrchy.



## Skôr, než zavoláte servis...

Prosím, postupujte podľa nasledujúcich pokynov, kým zavoláte servisnú službu!



### Problém

Vnútro nikdy nevychladne.  
Mrazenie & chladenie nie je veľmi dobré.

### Kontrolný bod

- 1 Je chladnička odpojená?
- 2 Nie je teplota nastavená na [Low Mode] (Nízka úroveň)?
- 3 Nie je chladnička na priamom slnečnom žiarení alebo v blízkosti vykurovacieho zariadenia?
- 4 Nie je priestor medzi zadnou časťou chladničky a stenou príliš malý.



### Problém

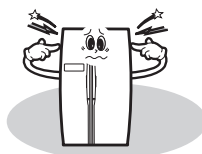
Jedlo v chladničke mrzne.

### Kontrolný bod

- 1 Je teplota nastavená na [High] (Vysoká)?
- 2 Nie je teplota v miestnosti príliš nízka?
- 3 Je jedlo s vyššou vlhkosťou umiestnené bližšie k vypúšťaniu chladného vzduchu?

### Oprava

- 1 Nastavte teplotu na [Middle] (Stredná) alebo [Low] (Nízka).
- 2 Jedlo môže zamrznúť, ak je teplota okolia pod 5°C. Presuňte na miesto, kde je teplota nad 5°C.
- 3 Položte jedlá s vyššou vlhkosťou na policičky blízko dvier.



### Problém

Divné zvuky z chladničky

### Kontrolný bod

- 1 Je podlaha pod chladničkou nerovnomerná?
- 2 Je priestor medzi zadnou časťou chladničky a stenou príliš malý?
- 3 Nedotýka sa žiadny predmet chladničky?

### Oprava

- 1 Posuňte chladničku na rovnú plochu.
- 2 Zabezpečte dostatok miesta.
- 3 Odstráňte všetky predmety, ktoré sa dotýkajú chladničky.



### Problém

Neželaný zápach vo vnútri.


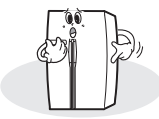


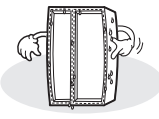
### Skontrolujte

- 1 Je jedlo uskladnené neprikryté alebo nezabalené?
- 2 Sú police a priehradky zafarbené od jedla?
- 3 Je jedlo uskladnené príliš dlho?

### Oprava

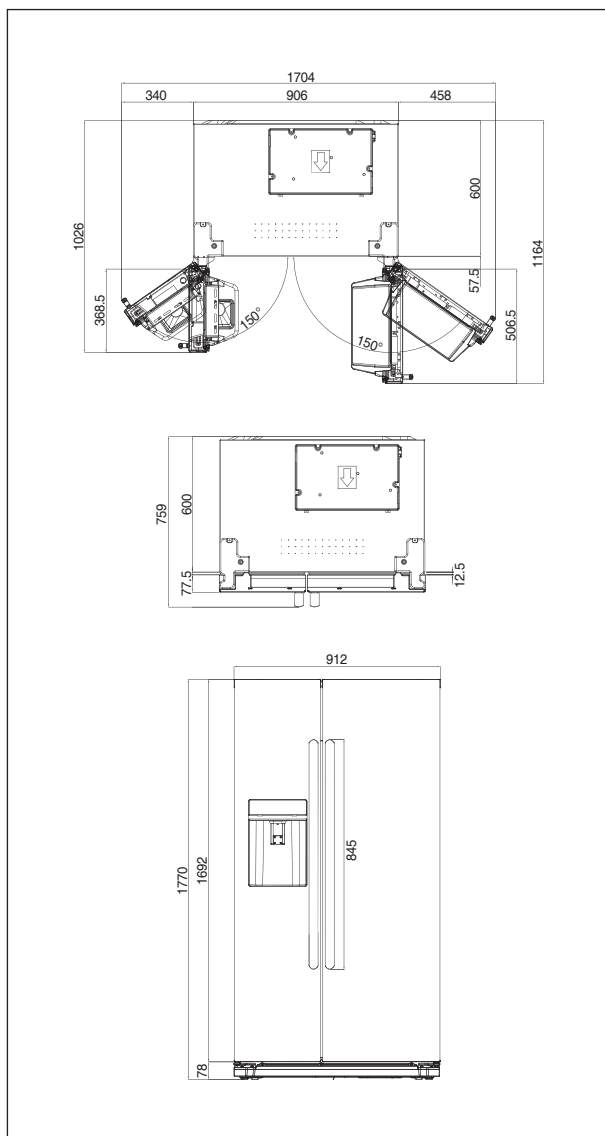
- 1 Nezabudnite jedlo prikryť a zabaliť.
- 2 Pravidelne ich čistite. Ako náhle sa zápach dostane do týchto častí, nie je ľahké ho odstrániť.
- 3 Neuskladňujte jedlo príliš dlhú dobu. Chladnička nie je dokonalé ani stále zariadenie na úschovu jedla.

# Niečo neobvyklé? Neobávajú sa. Tu je odpoveď.

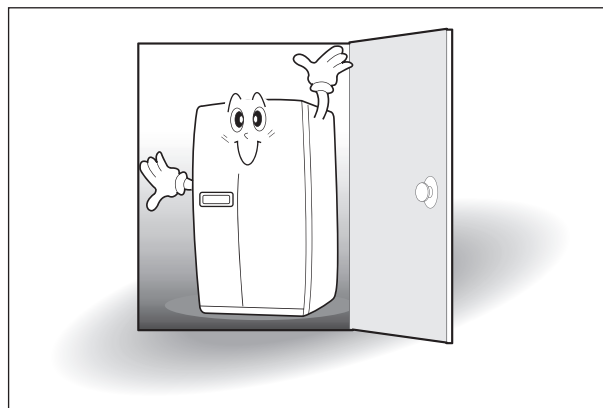
	Príčina		Vysvetlenie
<b>Teplo</b>	Predná a bočná strana chladničky sa zdajú teplé alebo horúce.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Potrubie (chladiaca nádoba) je umiestnená pod povrchom, aby sa zabránilo tvorbe vlhkosti na nej</li> </ul>
<b>Dvere sú lepkavé</b>	Dvere sa neotvárajú ľahko.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Keď zatvoríte dvere a potom ich ihneď otvoríte znovu, dvere sa ťažko otvárajú. Teplý vzduch sa naženie do vnútra a vytvorí tlakový rozdiel. V tomto prípade počkajte asi minútu, potom sa otvoria ľahšie.</li> </ul>
<b>Divný zvuk</b>	Zvuk podobný vytekaniu vody z chladničky.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Keď sa kompresor šartuje alebo zastavuje, chladiivo, ktoré vytvára vnútorný chlad prúdi v potrubí a môže vytvárať taký zvuk.</li> <li>● Rozmrazená voda môže tiež vytvárať taký zvuk. (Táto chladnička má automatický rozmrazovací systém).</li> </ul>
	Praskanie alebo cvakanie.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Vnútorne časti sa zmenšujú a / alebo zväčšujú kvôli zmene teploty --- Keď vnútro ochladne, alebo keď sa otvoria dvere, môžu sa vyskytnúť takéto zvuky.</li> </ul>
	Hučanie alebo bzučanie.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kompresor alebo ventilátory na prúdenie chladného vzduchu môžu vytvárať takéto prevádzkový zvuk. (Ak je chladnička nevyvážená, zvuk môže byť hlasnejší.)</li> </ul>
<b>Námraza &amp; Rosenie</b>	Rosenie alebo námraza na stenách a / alebo na ploche nádoby s jedlom v mraziacej a chladiacej časti.		<p>Námraza a / alebo rosenie sa môže vyskytnúť v nasledujúcich prípadoch;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vysoká teplota a / alebo vysoká vlhkosť okolo chladničky.</li> <li>● Keď sú dvere otvorené príliš dlho. Jedlá s vysokou vlhkosťou sú uskladnené neprikryté alebo nezabalené. <ul style="list-style-type: none"> <li>※ Taký istý jav môžete vidieť, keď chladnú vodu nalejete do sklenenej šálky a na jej povrchu sa vytvorí rosa.</li> </ul> </li> </ul>
	Rosa na povrchu skrine		<ul style="list-style-type: none"> <li>● V okolí chladničky je vysoká vlhkosť, vlhkosť vo vzduchu sa viaže na povrch a vytvára rosu.</li> </ul>

# Príprava inštalácie

Rozmery (vrátane rúkoviei dverí)

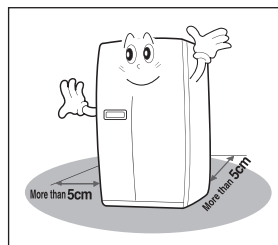


Skontrolujte, či sa chladnička zmestí cez dvere.

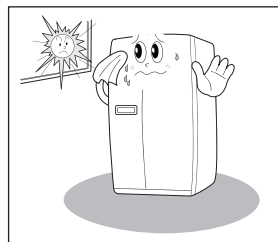


## Nájdite vhodné miesto na inštaláciu

Zabezpečte dostatok priestoru medzi zadnou časťou chladničky a stenou pre voľné vetranie.



Vyhňte sa priamemu slnečnému žiareniu



- Ako náhle je miesto inštalácie pripravené, postupujte podľa návodu na inštaláciu. Ak je teplota v okolí chladničky nízka (pod 5°C), jedlá môžu zmrznúť alebo chladnička môže pracovať nezvyčajne.

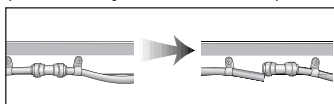
# Ak sa chladnička nezmesť cez dvere počas inštalácie, postupujte nasledovne

(Tento návod opisuje viaceré modely. Skutočná funkcia závisí od modelu.)

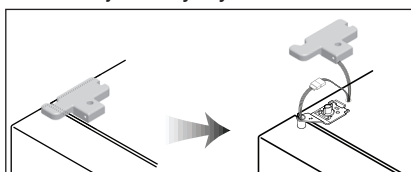
## Odstránenie dverí mrazničky

※Odstráňte predný spodný kryt najskôr, ak je pripojený.

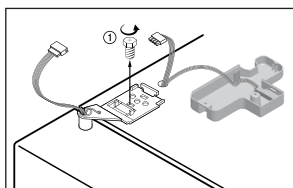
- 1 Vytiahnite držiak hadice a povoľte hadicu na vodu. (Iba modely s dávkovačom)



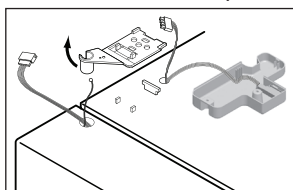
- 2 Odskrutkujte horný kryt závesu skrutkovačom



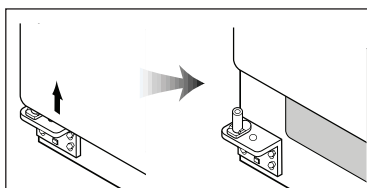
- 3 Otočte držiak závesu proti smeru hodinových ručičiek 3 ~ 4 krát. Odpojte prípojné drôty.



- 4 Nadvihnite predný záves a odstráňte. (Po odstránení závesu, dvere môžu spadnúť dole. Dávajte pozor!)

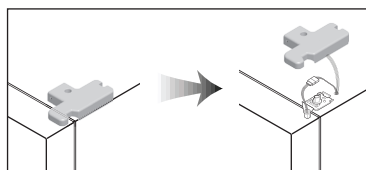


- 5 Dávajte pozor, aby ste nepoškodili vodovodné potrubie pri odstraňovaní dverí.

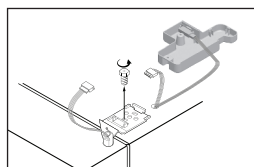


## Odstránenie dverí chladničky

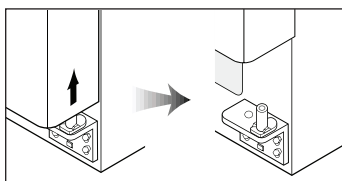
- 1 Odskrutkujte kryt horného závesu skrutkovačom. Vložte tenký skrutkovač do bočnej drážky krytu a odstráňte ho.



- 2 Otočte horný držiak závesu proti smeru hodinových ručičiek 3-4 krát. Odpojte prípojné drôty (v závislosti od modelu)

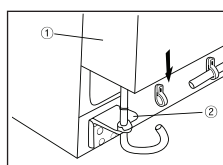


- 3 Nadvihnite dvere priamo nahor a odstráňte.

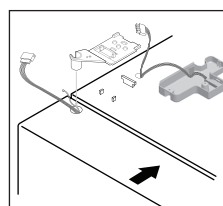


## Výmena dverí mrazničky

- 1 Vložte vodovodnú rúčku do otvoru v spodnej časti závesu najskôr.

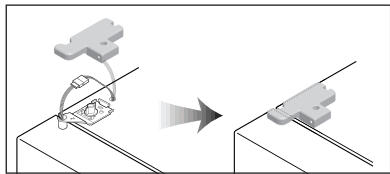


- 2 Nechajte hornú časť dverí zatvorenú a vložte kolík horného závesu do horného otvoru dverí mrazničky. (Najskôr vložte zadnú časť závesu do drážky výčnelku, potom prednú do horného otvoru dverí.)

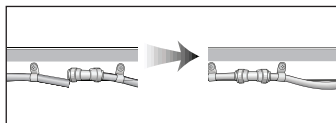




- 3** Otočte držiak závesu pevne do konca. Pripojte prípojné drôty a priskrutkujte uzemňovací drôt.

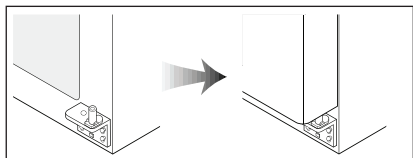


- 4** Upevnite ohybnú hadicu a vložte vodovodnú hadicu úplne do pripojenia. (Iba modely s dávkovačom)

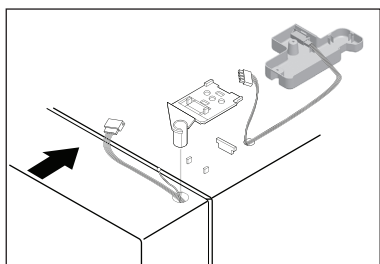


## Výmena dvier mrazničky

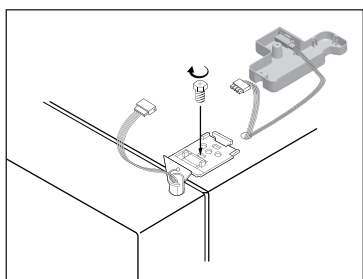
- 1** Vložte dolný otvor dvier chladničky priamo do kolíka dolného závesu.



- 2** Nechajte hornú časť dvier zatvorenú a vložte kolík horného závesu do horného otvoru dvier chladničky. (Najskôr vložte zadnú časť závesu do drážky výčnelku, potom prednú časť do horného otvoru dvier)



- 3** Pevne dotiahnite záves až do konca. Pripojte prípojné drôty (v závislosti od modelu) a priskrutkujte uzemňovací drôt. Zaklapnite a priskrutkujte horný kryt závesu.



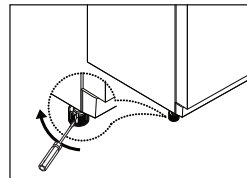
## Vyváženie chladničky & nastavenie dvier (ak sú potrebné)

Chladničku musíte vyvážiť, aby ste udržali optimálny výkon a vhodný vzhľad spredu.

(Ak je podlaha pod chladničkou nerovná, dvere mrazničky a chladničky môžu vyzerat' nevyvážene.)

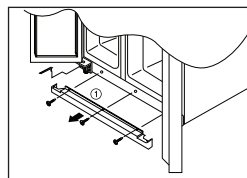
### V prípade, že dvere mrazničky sú nižšie ako dvere chladničky...

- 1** Vložte skrutkovač (plochý) do drážky ľavého kolieska (spodná časť mrazničky) a otočte v smere hodinových ručičiek, kým sa dvere nevyrovnejú. (V smere hodinových ručičiek dvíhate, naopak znižujete)

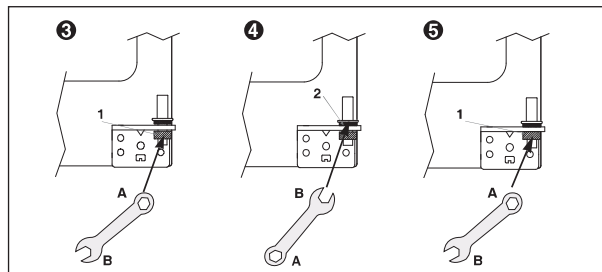


※ Ak dvere mrazničky nevyvážite po kroku 1, potom pokračujte ďalším krokom.

- 2** Otvorte dvere, odskrutkujte predný kryt a odstráňte ho, ak je prichytený.



- 3** Vložte kľúč na matice (časť A) do matice závesu a odskrutkujte matku v smere hodinových ručičiek.

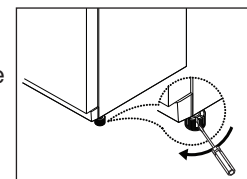


Vložte kľúč na matice (časť B) do matky závesu (časť 2) a otáčajte v smere hodinových ručičiek na zníženie.

Ak sú dvere zarovnané, dotiahnite pevne matku (1) proti smeru hodinových ručičiek.

### V prípade, že dvere chladničky sú nižšie ako dvere mrazničky...

Vložte skrutkovač (plochý) do drážky pravého kolieska (dolná časť chladničky) a otáčajte v smere hodinových ručičiek, kým sa dvere nevyrovnejú. (V smere hodinových ručičiek dvíhate dvere, proti smeru znižujete.)

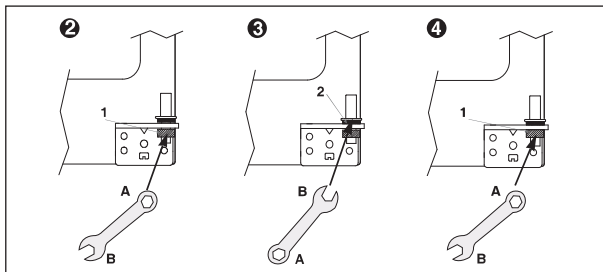


※ Ak nie sa dvere chladničky nevyrovnejú po kroku 1, postupujte na ďalšie kroky.

Vložte kľúč na matky (časť A) do matky závesu (časť 1) a odskrutkujte matku otáčaním v smere hod. ručičiek.

Vložte kľúč na matky (časť B) do matky závesu (časť 2) a proti smeru hodinových ručičiek dotiahnite dvere.

**4** Ak sú dvere zarovnané, dotiahnite pevne matku (1).



## Predný kryt

Po inštalácii a / alebo vyvážení dvier, dotiahnite predný kryt skrutkami. (Najskôr odstráňte skrutky na prednej dolnej časti. Zaklapnite a priskrutkujte kryt.)



## Upozornenie

Predná časť chladničky potrebuje byť o trochu vyššie ako zadná časť pre ľahké zatváranie dvier, ale ak je koliesko príliš zdvihnuté pre vyváženie dvier, t.j. predná časť chladničky je oveľa vyššie ako zadná časť, dvere sa budú ťažko otvárať.

## Informácie o vodnom filtri

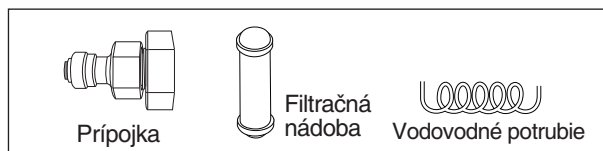
- Po použití je vodný systém vystavený nízkemu tlaku. Postupujte opatrne pri vyberaní filtra.
- Opláchnite vodný systém, ak spotrebič nebol dlhšiu dobu používaný, alebo ak ľad / voda majú neželanú chuť alebo zápach. Aby ste tak urobili, vypustíte vodu cez výtlačník niekoľko minút. Ak neželaná chuť alebo zápach pretrvávajú, vymeňte filter
- Chráňte pred mrazom: odstráňte filtračnú vložku, ak predpokladáte, že teplota klesne pod bod mrazu.
- Ak sa vyskytne nával tlaku vo vodovodnom potrubí, neinštalujte vodný filter bez vhodného obmedzovača tlaku. Obráťte sa na odborníka, ak si nie ste istý, či by sa mohli vo vodovodnom potrubí objaviť návaly tlaku.
- Po inštalácii nového filtra: Vyhodte všetok ľad vyrobený za prvých 24 hodín po spustení.
- Ak neodstránite žiadny ľad dlhšiu dobu, vyprázdňte zásobník ľadu a vyhodte všetok ľad vyrobený za ďalších 24 hodín.

## Inštalácia vodovodného potrubia

1. Tlak vody by mal byť 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> (1.96 ~12.26 Bar) alebo viac na spustenie automatického výrobníka ľadu. Skontrolujte tlak vašej vody vo vodovode; ak šálku s objemom 180cc naplníte do 10 sekúnd, tlak je OK.
2. Pri inštalácii vodovodného potrubia sa uistite, že nie je v blízkosti žiadnych horúcich povrchov.
3. Vodný filter čistí iba vodu; nelikviduje žiadne baktérie, ani mikróby.
4. Ak nie je tlak vody dostatočný na spustenie výrobníka ľadu, zavolajte miestneho inštalátora s tlakovou vodnou pumpou.
5. Životnosť filtra závisí od množstva využitia. Odporúčame vymeniť filter najmenej raz za 6 mesiacov.
6. Po inštalácii chladničky a vodovodného potrubia, zvolte [WATER] (VODA) na vašom ovládacom paneli a stlačte to na 2 ~ minúty, aby sa naplnil zásobník vody a vyplavila sa voda.
7. Pomocou inštalátorskej tesniacej pásky na každom pripojení potrubia zaistíte, aby voda nepretekala.
8. Vodovodné potrubie by ste mali pripojiť k potrubiu studenej vody.

## SADA NA PRIPOJENIE PRÍVODU VODY

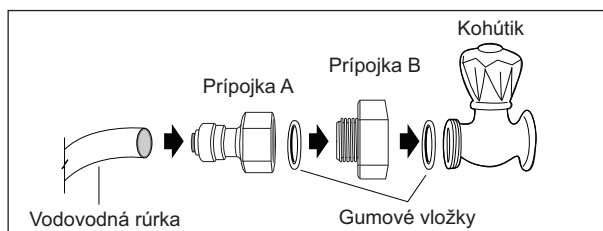
\* Skontrolujte časti nižšie kvôli inštalácii prívodu vody. Potrebne časti sú dostupné od vašich miestnych servisných technikov.



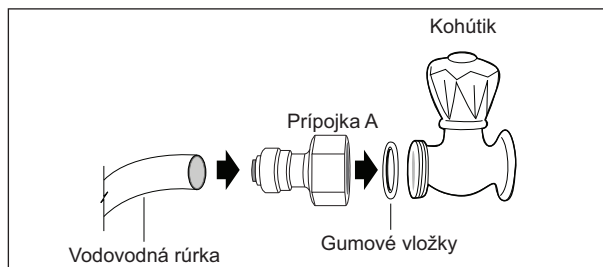
### Postup inštalácie

#### 1. Pripojte prípojku k vodovodnému potrubiu

Obrázok A



Obrázok B

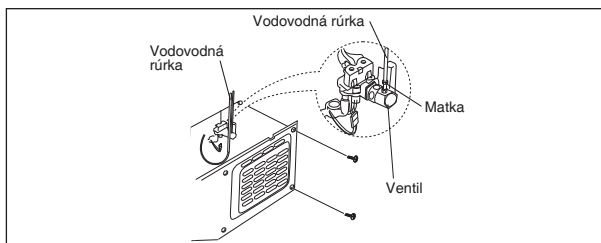


**!** Vložte gumovú podložku do vnútra prípojky a priskrutkujte k vodovodnému kohútiku.

#### 2. Pripojte vodovodné potrubie ku chladničke.

- 1) Odstráňte zadný kryt v dolnej zadnej časti chladničky.
- 2) Vložte upínací krúžok do vodovodnej trúbky. (Dávajte pozor, aby bol v smere závitů.)
- 3) Vložte vodovodnú rúrku na vrch vodovodného ventilu., dotiahnite matku v smere hodinových ručičiek. (Vodovodný ventil je vpravo od motorov).
- 4) Skontrolujte celé potrubie alebo priesaky vody; ak sa vyskytnú, znovu vykonajte postup inštalácie.
- 5) Založte naspäť zadný kryt. (Vodovodnú rúrku by ste mali umiestniť medzi drážku v zadnej časti chladničky a kryt motora).

※ Nastavte rúrku nahor podľa obrázku.

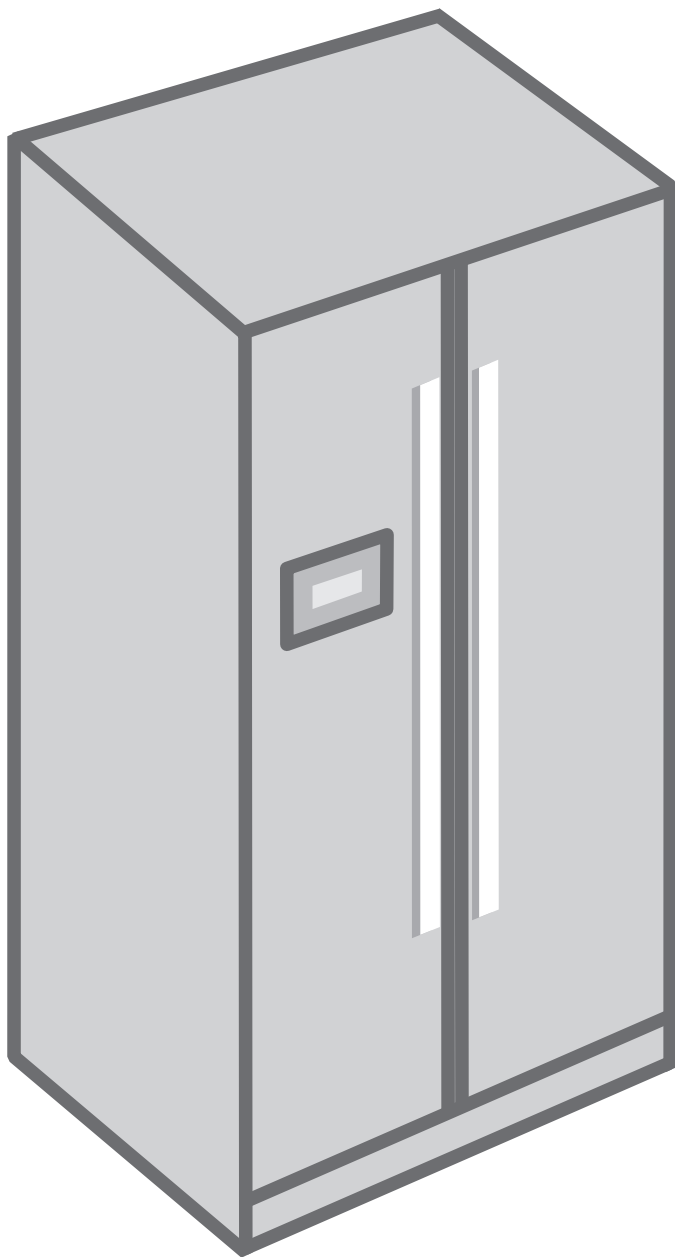


#### 3. Po inštalácii systému prívodu vody

- 1) Zapojte chladničku, stlačte tlačidlo [WATER] (VODA) na ovládacom paneli na 2 ~ 3 minúty, aby sa odsránil akýkoľvek vzduch (bublíny) v potrubí a odtiekla počiatočná voda.
- 2) Skontrolujte znovu priesaky vody na celom systéme prívodu vody (potrubie, prípojky a rúrky). Znovu usporiadajte rúrky a nepresúvajte chladničku.



**HR** Upute za uporabu



**Kombinirani hladnjak- zamrzivač**

## Uklanjanje istrošene električne i elektronske opreme



Simbol na proizvodu, dodacima, ili na njegovoj ambalaži označuje da s tim proizvodom ne smijete postupati kao s ostalim kućanskim otpadom. Umjesto toga, uređaj je potrebno uručiti prikladnim zbirnim mjestima za recikliranje električne i elektroničke opreme. U Europskoj Uniji i u drugim evropskim državama postoje sustavi za odvojeno sakupljanje otpadne električne i elektronske opreme. Ispravnim odvoženjem odsluženog uređaja pridonosite sprječavanju negativnih posljedica za životnu sredinu i zdravlje ljudi, koje bi se inače mogle pojaviti u slučaju neodgovarajućeg rukovanja otpadom ovog proizvoda. Reciklažni materijali pomažu u očuvanju prirodnih izvora, stoga stare električne i elektronske uređaje nemojte bacati zajedno s kućanskim otpadom. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo vas, kontaktirajte lokalne vlasti, komunalnu službu za odvoz kućanskog otpada ili prodavaonicu u kojoj ste kupili proizvod.

## SIGURNOSNO UPOZORENJE



Ovaj uređaj sadrži određenu količinu rashladnog sredstva imenovanog izobutan (R600a). To je prirodni plin koji u većoj mjeri nije štetan za okolinu, ali je vrlo zapaljiv.

Stoga morate kod postavljanja i transporta uređaja biti izrazito pažljivi da ne oštetite ni jedan dio cijevne rashladne instalacije. Rashladno sredstvo koje bi curilo iz cijevi moglo bi se zapaliti, ili uzrokovati ozljede očiju. Ukoliko otkrijete da cijevi negdje propuštaju, ne približavajte se uređaju s otvorenim plamenom ili drugim izvorima zapaljenja, a prostoriju u kojoj se uređaj nalazi dobro prozračite duže vrijeme.

- Da ne bi došlo do zapaljive mješavine plina i zraka ukoliko cijevna instalacija počne puštati, veličina prostorije za postavljanje hladnjaka ovisna je o količini korištenog rashladnog sredstva. Veličina prostorije mora biti 1 m<sup>3</sup> za svakih 8 g rashladnog sredstva R600a u uređaju. Količina rashladnog sredstva navedena je na naljepnici s tehničkim podacima u unutrašnjosti uređaja.
- Uređaj koji pokazuje bilo kakve znakove oštećenja, ne smijete uključiti. Ako niste sigurni posavjetujte se s vašim prodavačem.

### Sukladno s RoHS (Direktiva 2011/65/EU)



Ovaj proizvod prikladan je za okolinu i ne sadrži Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBB i PBDE, koji su zabranjeni tom direktivom.

## PAZITE NA TEMPERATURU OKOLINE

Ispravan rad ovog uređaja uvjetovan je izvedbom (vrstom) uređaja, te temperaturom okoline, što je navedeno na natpisnoj tablici uređaja.

Klimatska kategorija	Temperatura okoline od .. do
SN (sub-normalna)	+10°C do +32°C
N (normalna)	+16°C do +32°C
ST (suptropska)	+16°C do +38°C
T (tropska)	+16°C do +43°C

### NAPOMENA

Unutrašnja temperatura hladnjaka ovisi o čimbenicima kao što su mjesto postavljanja hladnjaka, temperatura okoline, te učestalost otvaranja vrata.


## Sadržaj

Sačuvajte za vašu sigurnost.....	1
Upute za postavljanje uređaja .....	3
Nadzorna ploča .....	4
Podešavanje temperature .....	5
Uporaba unutrašnji dijelova i opreme .....	6
Uporaba automata za hladnu vodu .....	8
Uporaba ledomata .....	8
Održavanje i čišćenje .....	9
Prije no što pozovete servis .....	11
Nešto čudno? Ne brinite - ovdje je odgovor. ....	12
Pripreme na postavljanje .....	13
Ukoliko frižider ne može proći kroz vrata, uradite sledeće .....	14
Izravnavanje hladnjaka i podešavanje vrata (ako je potrebno) .....	16
Montaža vodovodne instalacije .....	17

# Sačuvajte zbog vlastite sigurnosti!

Prije početka korištenja uređaja obvezno pročitajte ove upute za uporabu, te ih nakon toga sačuvajte za možebitnu kasniju uporabu.

 **UPOZORENJE** Upozorava na mogućnost opasnosti po život ili težih ozljeda.

 **PAŽNJA** Upozorava na opasnost tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.

## Drugi znakovi

 NE skidajte ili ne rastavljajte!

 Isključite iz napona (kućne utičnice)!


 NE, NE ...

 Pazite (pridržavajte se ...)!

## Pažnja

1. Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov ovlaštenu servisera odn. druga ovlaštena osoba. Svojevoljna zamjena kabla, opasna je..
2. Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključivši i djecu) smanjenih fizičkih, umnih ili motoričkih sposobnosti, odnosno osobe bez odgovarajućih iskustava i znanja, osim pod nadzorom i po uputama osoba, zaduženih za njihovu sigurnost.

## UPOZORENJE

 **Hladnjak ili neki drugi teški predmeti ne smiju stajati na priključnom kabelu. Kabel ne smijete presavijati.**


- Ako je priključni kabel oštećen, ili se je oštetila izolacija, može doći do požara ili do električnog udara.

 **Priključni kabel ili utikač nemojte nikad hvatati mokrim rukama.**

- Postoji opasnost električnog udara.

 **Uređaj uzemljite. Provjerite dali je utičnica uzemljena.**

- Postoji opasnost električnog udara


 **Na istu utičnicu ne smijete priključivati više uređaja.**

- Može doći do pregrijavanja i/ili požara.


 **Nikad nemojte koristiti oštećen kabel ili utikač, te rasklimanu zidnu utičnicu.**

- Postoji opasnost požara, električnog udara ili ozbiljnijih ozljeda.

 **Uređaj nikad nemojte isključivati tako da vučete kabel, nego uvijek rukom čvrsto uhvatite za utikač.**

 **Kabel neka bude usmjeren nadolje od utičnice.**

- Ukoliko je usmjeren nagore, kabel može biti uz utikač presavinut, što može uzrokovati električni udar ili požar.

 **Priključni kabel ne smije dodirivati naprave za grijanje ili prolaziti kroz njih.**

- Priključni kabel neka se nikad ne vodi tako da dodiruje grijače ili prolazi kroz uređaje za grijanje.

 **Po hladnjaku (kako po vanjštini, tako i po unutrašnjosti) ne prolijevajte i ne prskajte vodu.**


- Električna izolacija propada, što može uzrokovati opasnost od električnog udara.

 **Ne dozvolite da se djeca vješaju na vrata hladnjaka.**

- Hladnjak bi se mogao prevrnuti i ozlijediti ih.

 **Hladnjak nemojte sami rastavljati ili ga pokušati popravljati.**

- Postoji opasnost tjelesnih ozljeda i materijalne štete. Popravke prepustite osposobljenom i ovlaštenom osoblju.

 **U blizini hladnjaka nemojte koristiti zapaljive plinove, benzen, razrjeđivače, benzin, raspršivače, i slično.**

- Postoji opasnost požara, eksplozije i tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.

 **Hladnjak nemojte postavljati na mokro tlo, ili u izrazito vlažan prostor.**

- Električna izolacija propada, što može uzrokovati opasnost od električnog udara.

 **Provjerite dali je utikač čvrsto ukopčan u utičnicu.**


- Električna izolacija propada, što može uzrokovati opasnost od električnog udara.

 **Na hladnjak ne stavljajte posude s vodom.**


- Posuda se može prevrnuti i proliti vodu po hladnjaku, te uzrokovati električni udar ili štetu.

 **Police i druge elemente opreme nemojte vaditi iz hladnjaka dok su na njima namirnice i posude.**

- Posude iz tvrdih materijala (staklo, metal, itd.) mogu pasti te vas ozlijediti, odnosno razbiti staklene police i unutrašnje dijelove.

 U hladnjaku nikad nemojte držati zapaljive plinove ili tekućine.

 Ukoliko dođe do propuštanja plina u blizini hladnjaka ili u kuhinji, prostor smjesta dobro provjetrite i ne dodirujte utikač ili hladnjak.

 U hladnjaku nemojte držati lijekove ili uzorke za znanstvena istraživanja koji iziskuju precizan nadzor temperature u zamrzivaču.

 Osigurače ili žarulje nemojte mijenjati sami, nego pozovite servisera da ih zamijeni.

 Prije odlaganja istrošenog hladnjaka najprije mu skinite ili onesposobite bravu na vratima.

- U napušteni hladnjak mogla bi se zatvoriti djeca u igri, i ugušiti se. Ostavljanje uređaja »samo za nekoliko dana« može biti krajnje opasno.

 Ispod hladnjaka nikad ne gurajte prste ili ruke, a naročito ne ispod stražnje strane hladnjaka.

- Oštri metalni rubovi mogu vas ozbiljno ozlijediti, a može doći i do električnog udara.

 Ako je priključni kabel oštećen ili prerezan, smjesta pozovite ovlašteni servis.


---

## PAŽNJA

 Ako hladnjak ne namjeravate koristiti duže vrijeme, isključite ga i iskopčajte iz električne mreže.

 Nemojte nikad jesti pokvarenu hranu, bez obzira što je bila u hladnjaku.

- Hrana koja je predugo hladnjaku, također se može pokvariti.

 Ako namjeravate hladnjak premještati (bilo u vodoravnom ili nagnutom položaju), za to su potrebna dva čovjeka (jedan neka drži gornje ručke straga, a drugi donju ručku).

- Ako ga uhvatite za bilo koje druge dijelove može se dogoditi da vam isklizne iz ruku, što je vrlo opasno.

 U zamrzivaču nikad ne dodirujte namirnice ili posude, naročito metalne, mokrim rukama.

- Možete dobiti ozeblina.

 U zamrzivač ne stavljajte staklene boce ili posude.

- Staklene posude i boce mogu puknuti te se razletjeti i ozlijediti vas.

 Kotačiće podesite neposredno prije pomicanja hladnjaka.

Kotačići mogu oštetiti ili izgrepsti tlo. Ukoliko hladnjak premještate na veću udaljenost, nemojte zaboraviti ljepljivom trakom pričvrstiti unutrašnje dijelove i opremu. Ti dijelovi mogli bi udarati jedan u drugi i tako se razbiti.



# Upute za postavljanje

\* Prije početka uporabe pročitajte ove sigurnosne upute, i pridržavajte ih se zbog vlastite sigurnosti.



## Sigurnosne mjere za postavljanje i priključenje na električnu instalaciju

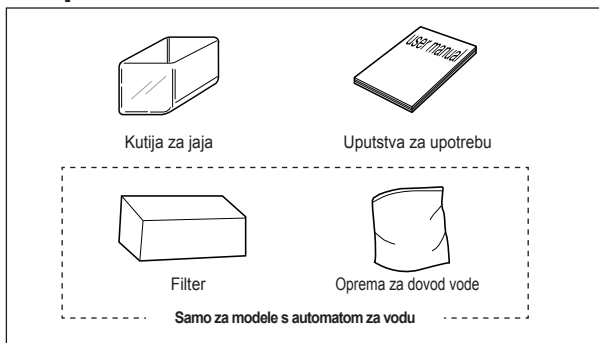
- 1 Za sprječavanje požara, električnog udara ili propuštanja, ne postavljajte hladnjak na mokro tlo ili na mjesto gdje se može sakupljati voda.
- 2 Prije priključenja provjerite slijedeće:  
Priključni utikač ukopčajte samo u uzemljenu utičnicu (s vodičem za uzemljenje).  
Hladnjak nemojte ukopčati u istu utičnicu, u koju su već ukopčani neki drugi uređaji.
- 3 Nemojte koristiti adaptere niti produžne kablove.
- 4 Na priključnom kabelu ne smije biti pritiska, i pazite da nije opterećen kakvim težim predmetom.  
Ukoliko začujete kakav čudan zvuk, namirišete vonj po kemikalijama, ili ako opazite dim iz hladnjaka nakon što ste ga priključili na napajanje, smjesta iskopčajte utikač iz utičnice i pozovite ovlašteni servis, odnosno službu za korisnike GORENJE. Nakon isključenja pričekajte 5 minuta, prije no što hladnjak pokušate ponovno ukopčati. Time ćete spriječiti možebitna oštećenja kompresora i električnih dijelova hladnjaka. Pričekajte 2-3 sata da se unutrašnjost dovoljno ohladi, a tek za tim stavite u hladnjak namirnice. Na početku uporabe hladnjaka možda će nakon priključenja na napajanje doći do razvoja posebnog mirisa plastičnih dijelova. Taj miris uskoro će se izgubiti, kako hladnjak djeluje i vrata se otvaraju i zatvaraju.)



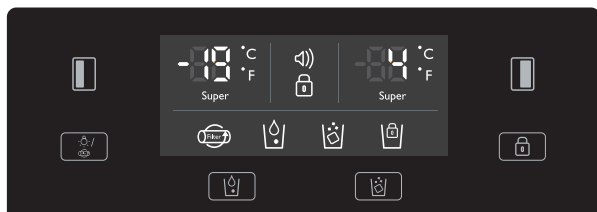
## Sigurnosne mjere prilikom uporabe










- Prije no što počnete koristiti hladnjak, pažljivo proučite ove upute, jer ćete time izbjeći mogućnost ozljeda, požara, električnog udara, itd. Upute sačuvajte za kasniju uporabu.



## ■ Oprema



# Nadzorna ploča



-  **Gumb FRZ.SET**  
Gumb za podešavanje temperature u zamrzivačkom dijelu uređaja
-  **Gumb LIGHT/FILTER (osvjetljenje/filter)**
  - Gumb za paljenje osvjetljenja dozirne naprave
  - Gumb za zamjenu filtra ili podešavanje.  
Nakon zamjene filtra, ili kad želite promijeniti upozorenje, pritisnite gumb i držite ga tri sekunde.
-  **Prikaz alarma odnosno upozorenja**  
Uređaj vas može obavijestiti o okolnostima kad zbog nepredviđenih razloga temperatura jače naraste (npr. prilikom nestanka električne energije).
  - Ikona za upozorenje bljeska; prikazana je najviša unutrašnja temperatura.
  - Alarm prestaje kad pritisnete gumb  na zaslonu je prikazana izabrana temperatura.
-  **Prikaz gumba za zaključavanje**
-  **Prikaz upozorenja za zamjenu filtra.**  
Šest mjeseci nakon prvog nosa ikona će započeti bljeskati.
-  **Gumb za doziranje vode.** Kad ga izaberete, zasvijetli simbol za vodu (  )
-  **Gumb za izbor dodavanja leda i zaključavanje automata za led.**

-  **Gumb REF.SET**  
Gumb za podešavanje temperature u rashladnom dijelu uređaja
-  **Gumb za zaključavanje nadzorne ploče.**  
Pritisnite gumb i držite ga pritisnutog više od tri sekunde. Time zaključavate nadzornu ploču i tako sprječavate nehotične promjene podešavanja. Ako nadzornu ploču želite ponovno otključati, pritisnite taj gumb i držite ga pritisnutog više od tri sekunde. Prikaz na ekranu nestaje.



- Ako su vrata hladnjaka otvorena duže od 10 minuta, unutrašnje osvjetljenje hladnjaka se ugasi.
- Ukoliko ostavite vrata zamrzivača ili hladnjaka otvorena duže od jedne minute, uključi se zvučni signal upozorenja. Taj alarm otvorenih vrata zvuči 5 minuta u intervalima po jednu minutu.
- Funkcija isključenja zaslona
  - Zbog štednje energije osvjetljenje zaslona ugasi se 20 sekundi nakon zatvaranja vrata.
  - Zaslون se osvijetli svaki put kada otvorite vrata ili pritisnete bilo koju tipku.
  - Kad korisnik pritisne bilo koji gumb ili ako otvori vrata, zaslon se ponovno upali, odnosno vrati se na normalan način prikazivanja.
- Funkcija za isključenje sustava (funkcija isključena)
  - Uređaj je moguće isključiti a da ga ne iskopčate iz električne mreže. Ovo je naročito prilično kod odlaska na godišnji odmor.
  - Istovremeno pritisnite tipke **FRZ.SET** te **REF.SET**, i držite ih pritisnute 5 sekundi. Uređaj će se isključiti.
  - Kad je uređaj isključen, na zaslonu temperature za hladnjak i zamrzivač prikazane su crtice "--".
  - Ostale LED lampice se ugase, i djelovanje vašeg uređaja se zaustavi.
- Ponovnim istovremenim pritiskom na tipke **FRZ.SET** te **REF.SET** za pet sekundi, uređaj ponovno uključite.

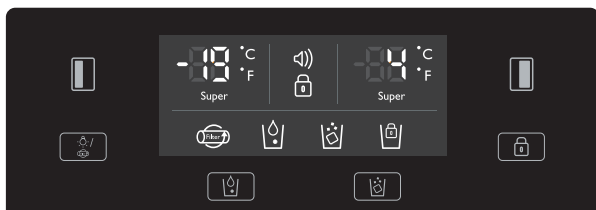
# Podešavanje temperature

\* Kad hladnjak prvi puta priključite na napajanje, temperatura je postavljena na srednju vrijednost [Middle].



## Pažnja!

Namirnice u hladnjaku mogu zamrznuti ukoliko je temperatura okoline hladnjaka ispod 5°C.



## Zamrzivač

Pritisnite tipku FRZ SET (podešavanje zamrzivača) i izbor temperature počne se mijenjati kao što prikazuje donja slika.

>>> Promjene temperature redoslijedom <<<



## Brzo zamrzavanje...

Za brže zamrzavanje pritisnite tipku FRZ.SET i držite je pritisnutu sve dok se ne upali signalna lampica "Super". Za isključenje funkcije ponovno pritisnite isti gumb.

## Hladnjak

Pritisnite tipku REF SET (hladnjak), i izbor temperature hladnjaka se počne mijenjati kao što to prikazuje donja slika.

>>> Promjene temperature redoslijedom <<<



## Brzo hlađenje

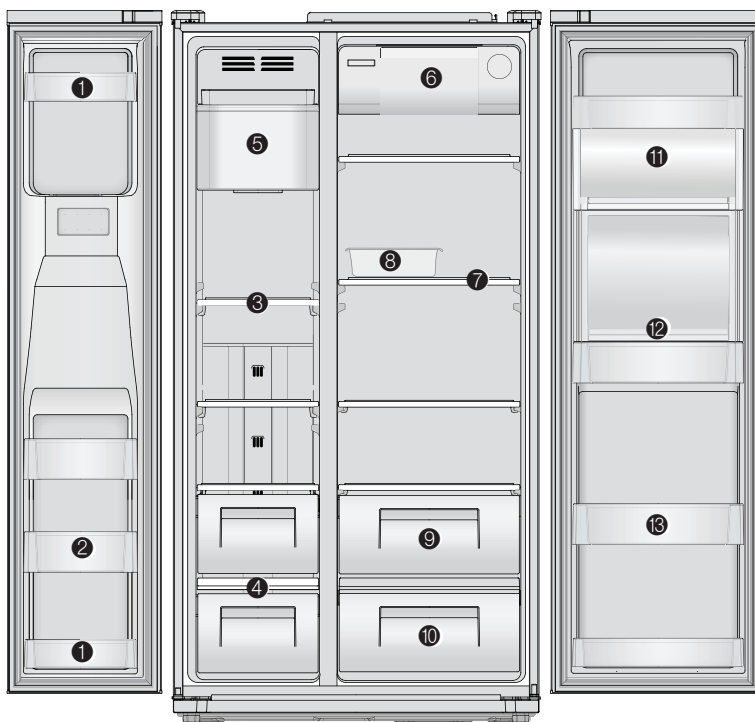
Za brže hlađenje pritisnite tipku REF SET i držite je pritisnutu sve dok se ne upali signalna lampica "Super". Za isključenje funkcije ponovno pritisnite isti gumb.



### Funkcija pretvorbe prikaza temperature (Farenhajt <-> Celzijus)

Pritisnite tipku za zaključavanje i zaključajte nadzornu ploču. Kad je nadzorna ploča zaključana, istovremeno pritisnite gumb za osvjetljenje i vodu, i držite ih pritisnute 10 sekundi, te tako zamijenite temperaturnu ljestvicu (tvornički dodijeljena postavka je prikaz u stupnjevima Celzija).

# Uporaba opreme i dijelova u unutrašnjosti uređaja



※ Ilustracija prikazuje model opremljen svim mogućnostima.  
Pojedini dijelovi opreme ovise o modelu uređaja.

**1. Polica (džep) na vratima zamrzivača za kraće čuvanje hrane i sladoleda.**

**2. Polica na vratima zamrzivača za držanje zamrznutih namirnica.**

**3. Polica zamrzivača**  
Za držanje namirnica, npr. mesa, ribe, sladoleda ...

**4. Ladica zamrzivača**  
Za držanje sušenih namirnica, mesa, ribe, peradi, pokrivena ili umotane u foliju.

**5. Ledomat i posuda za led**

**6. Brzo hlađenje limenki**  
Za držanje pića (predio brzog hlađenja).

**7. Polica hladnjaka**  
Za držanje uobičajenih namirnica.

**8. Prijenosna kutija za jaja**  
Postavite je tamo gdje mislite da vam je najzgodnije (kutiju nemojte koristiti za držanje kocki leda, i nemojte je stavljati u zamrzivač).

**9. Ladica za povrće**

**10. Ladica za voće**

**11. Višenamjenski predio Multi Plus**  
Za držanje raznovrsnih namirnica.

**12. Polica za osvježenja (opcija).**  
Za limenke, vodu u boci, pića koja često koristite.

**13. Polica na vratima hladnjaka**  
Za držanje namirnica kao što su mlijeko, sokovi, pivo, i slično.

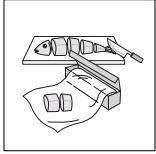
## Pažnja

- Namirnice (ili posude s namirnicama) u zamrzivaču ne dodirujte i ne hvatajte mokrim rukama, jer postoji opasnost ozeblina.
- U hladnjaku nemojte držati lijekove, uzorke za znanstvena istraživanja, i sl.

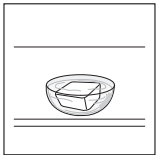
## Savjeti za čuvanje namirnica



Operite namirnice prije slaganja u uređaj.



Namirnice razdijelite na manje komade.

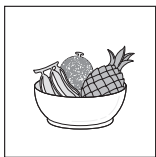


Namirnice s visokim postotkom vode stavljajte na prednji dio polica (bliže vratima).

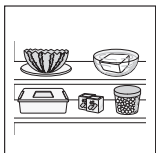
- Ukoliko takve namirnice stavite u blizinu protoka hladnog zraka, može se dogoditi da se zamrznu.



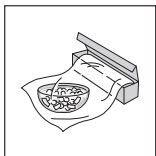
Topla ili vruća jela prikladno ohladite prije no što ih počnete slagati u uređaj. Time smanjujete potrošnju i povećavate učinak hlađenja.



Pazite kod stavljanja tropskog voća u uređaj, npr. banana, ananasa, pa i rajčice, jer niske temperature mogu utjecati na njihovu kakvoću.

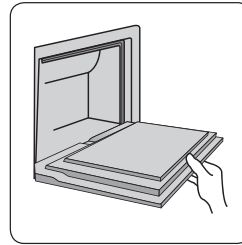


Ostavite dovoljno prostora između pojedinih namirnica. Ako su preblizu, kruženje hladnog zraka nije dovoljno učinkovito, stoga je hlađenje lošije.

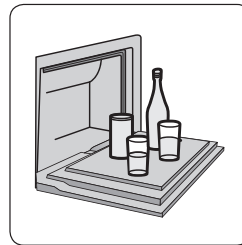


Namirnice uvijek pokrijte ili umotajte, da se ne šire njihovi mirisi.

## Predio s osvježenjima (Opcija)



1. Lagano pritisnite na srednji gornji dio vrata domaćeg bara, i tako otvorite taj predio (dovoljan je jedan dodir, odnosno lagani pritisak). Sadržaj ladice s osvježenjima dostupan je bez otvaranja vrata hladnjaka; time uštedite nešto električne energije. Kad su vrata ladice s osvježenjem otvorena, svijetli lampica u hladnjaku. Sadržaj ladice je pregledan i lako dostupan.



2. Vino i hranu možete postaviti i na otvoren poklopac ladice za osvježenje. No, ukoliko poklopac ostavite predugo otvoren, djelovanje hladnjaka može biti nešto lošije.

## Uporaba automata za hladnu vodu

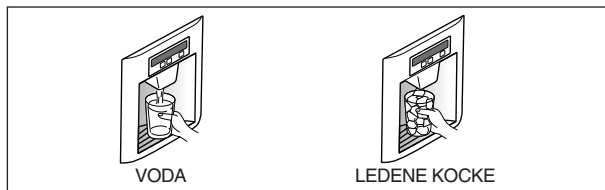
Izaberite WATER / ICE (voda / ledene kocke) i pritisnite čašu na tipku PUSH (pritisni).



Pritisnite tipku 'WATER' (voda) i izaberite WATER (voda); SYMBOL zasvijetli i pokazuje da je automat uključen.



Pritisnite tipku 'ICE' (led) i izaberite CUBED ICE (ledene kocke); SYMBOL se uključi.



Prilikom čišćenja naprave za izradu leda, ili ako napravu ne namjeravate koristiti duže vrijeme, izvadite kocke leda iz spremnika te napravu zaključajte pritiskom gumba 'ICE' dugim 3 sekunde.



### Pažnja!

- Za vađenje ledenih kocki nemojte koristiti tanke čaše ili kristal.
- Zbog vlastite sigurnosti ne gurajte prste ili kakav alat u izlazni dio automata.
- Ako opazite da su kocke leda obojene, smjesta prestanite koristiti automat i pozovite servis.

## Uporaba ledomata

- Automat može istovremeno napraviti oko 10 kocki leda (7~8-puta na dan). Kad je spremnik leda pun, priprema kocki prestaje.
- Zvuk udaraca koji se čuje iz ledomata je normalan.
- Nastaje kad kocke leda padaju u spremnik. Redovito čistite spremnik, da led ne poprimi loš miris ili okus.
- Ako u spremniku nema dovoljno leda za trenutne potrebe, nećete ga moći dodatno dobiti iz automata. Morate pričekajte koji dan da automat pripremi više leda.
- Ako utvrdite da led teško dobivate, provjerite dali je možda začepljen izlaz iz ledomata.

### Ako ledomat ne djeluje

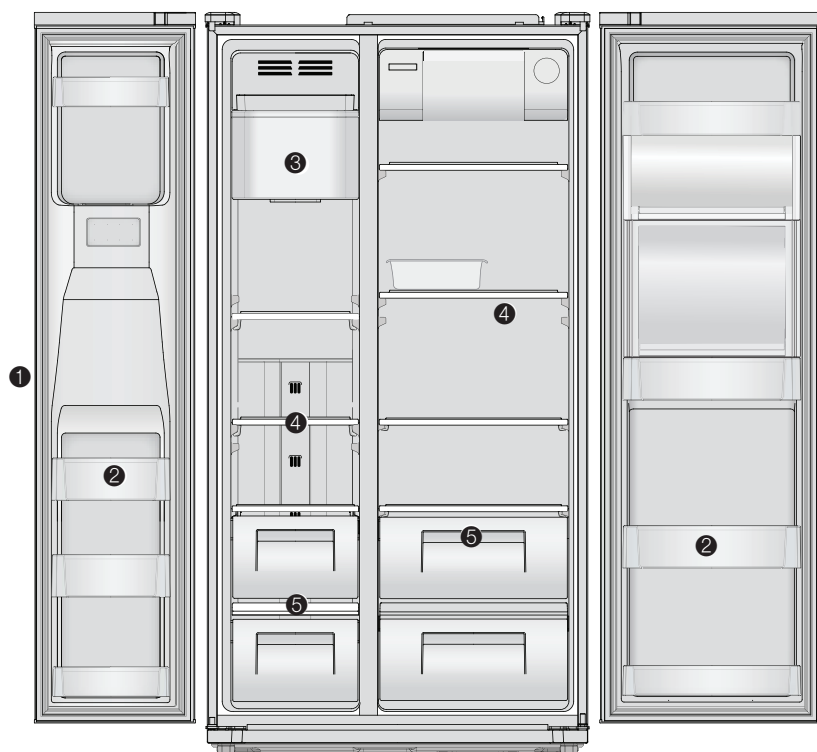
#### Ako se kocke leda zataknu, i ledomat ih ne izbacuje

- Izvucite spremnik i odvojite kocke leda koje su se možda slijepile zajedno.
- Ukoliko je potrebno podešavanje količine vode koja se slijeva u ledomat, pozovite ovlašteni servis.

#### U slučaju nestanka električne energije

- Kocke leda u spremniku mogu se otopiti. Ukoliko ste dobili obavijest da će doći do isključenja električne energije koje može potrajati i nekoliko sati, izvucite ladicu, izvadite kocke leda, i ladicu vratite nazad na svoje mjesto.

# Održavanje i čišćenje

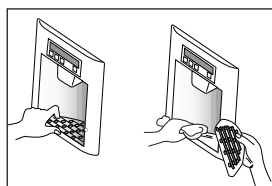


Najprije isključite uređaj iz električne energije!

※ Ilustracija prikazuje model opremljen svim mogućnostima.

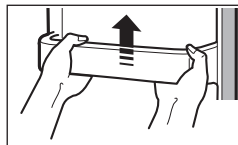
## 1 Polica automata za vodu

- Redovito izvadite rešetku za odvod razlivenne vode i policu očistite (polica se neće osušiti sama od sebe).



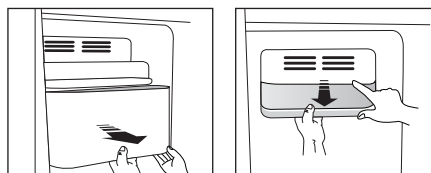
## 2 Ladica

- Vadije tako da je uhvatite s obje strane i podignete.



## 3 Ladica za spremanje kocki leda

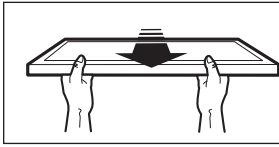
- Vađenje: povucite ladicu prema van.
  - Ponovno stavljanje: umetnite ladicu u bočne utore i gurnite je do kraja.
  - Ako imate poteškoća sa stavljanjem ladice, izvadite je, navoj u ladiči okrenite za četvrtinu okreta, i ponovno pokušajte ugurati ladicu.
- \* Kocke leda nikad ne čuvajte predugo.



- U unutrašnjosti hladnjaka nemojte nikad koristiti nikakve električne uređaje, da ne bi došlo do električnog udara ili požara.

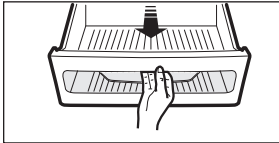
#### 4 Police zamrzivača i hladnjaka

- Uхватite ih na obje strane i podignite.



#### 5 Ladica za voće i povrće

- Povucite naprijed (k sebi) i lagano podignite, te ladicu izvucite.



#### Pažnja

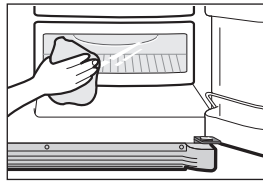
Za vlastitu sigurnost, jednom pritisnite ICE MAKER LOCK (blokada izrade leda) kad čistite (vadite i ponovno namještate) pribor za spremanje ledenih kocki.

\* Pazite da se prilikom čišćenja ne porežete.

## Kako čistimo

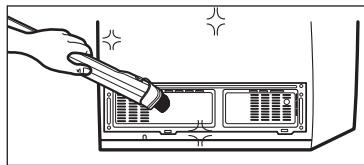
### Unutrašnji dijelovi

- Za čišćenje koristite krpu namočenu vodom i rastopinom blagog deterdženta.



### Stražnja strana (strojni dijelovi)

- Najmanje jednom godišnje usisivačem odstranite prašinu sa rešetki.



#### Pažnja

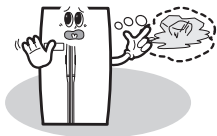
Za čišćenje nikad nemojte koristiti benzin, benzen (benzol), razrjeđivače, itd., jer mogu oštetiti površinu.





## Prije no što pozovete servis ...

Prije no što pozovete servis, molimo vas da pročitate slijedeće savjete i preporuke za otklanjanje najčešćih poteškoća ili problema u radu.



### Poteškoća

U unutrašnjosti nikad nije dovoljno hladno. Zamrzavanje i hlađenje nisu učinkoviti.

#### Provjerite

- 1 Dali je hladnjak priključen na električnu mrežu?
- 2 Dali je temperatura postavljena na manje hladno [Low Mode]?
- 3 Dali je hladnjak izložen neposrednim zrakama sunca, odnosno dali se u blizini uređaja nalazi kakva naprava za grijanje?
- 4 Dali je između hladnjaka i zida dovoljno prostora?

#### Rješenje

- 1 Priključite hladnjak na napajanje.
- 2 Temperaturu podesite na srednje ili jače hlađenje (Middle ili High).
- 3 Hladnjak premjestite na takav položaj, gdje nema neposrednih zraka sunca, odnosno naprava za grijanje.
- 4 Između stražnje stjenke hladnjaka i zida mora biti dovoljno prostora (više od 10 cm).



### Poteškoća

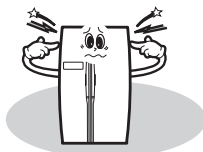
Namirnice u hladnjaku zamrznu.

#### Provjerite

- 1 Dali je temperatura postavljena na najviši stupanj hlađenja [High]?
- 2 Dali je temperatura okoline preniska?
- 3 Dali su namirnice s velikim postotkom vlage složena preblizu izlazu hladnog zraka?

#### Rješenje

- 1 Snizite postavku temperature i izaberite srednje ili slabije hlađenje ([Middle] ili [Low]).
- 2 Namirnice mogu zamrznuti ukoliko je temperatura okoline niža od 5°C. Hladnjak premjestite u takav prostor, u kojem je temperatura viša od 5°C.
- 3 Namirnice s velikim postotkom vlage složite na police bliže vratima.



### Poteškoća

Iz hladnjaka se čuje čudan zvuk.

#### Provjerite

- 1 Dali je tlo ispod hladnjaka neravno?
- 2 Dali je između stražnje strane hladnjaka i zida premalo prostora?
- 3 Dali kakav predmet dodiruje hladnjak?

#### Rješenje

- 1 Premjestite hladnjak na ravno tlo.
- 2 Oko uređaja neka bude dovoljno prostora.
- 3 Odstranite predmet koji dodiruje hladnjak.



### Poteškoća

Iz unutrašnjosti hladnjaka se širi smrad.


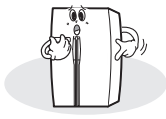



#### Provjerite

- 1 Dali ste u hladnjak složili nepokrivene ili nezapakirane namirnice?
- 2 Dali su police zaprljane ostacima namirnica, odnosno hrane?
- 3 Dali namirnice predugo stoje u hladnjaku?

#### Rješenje

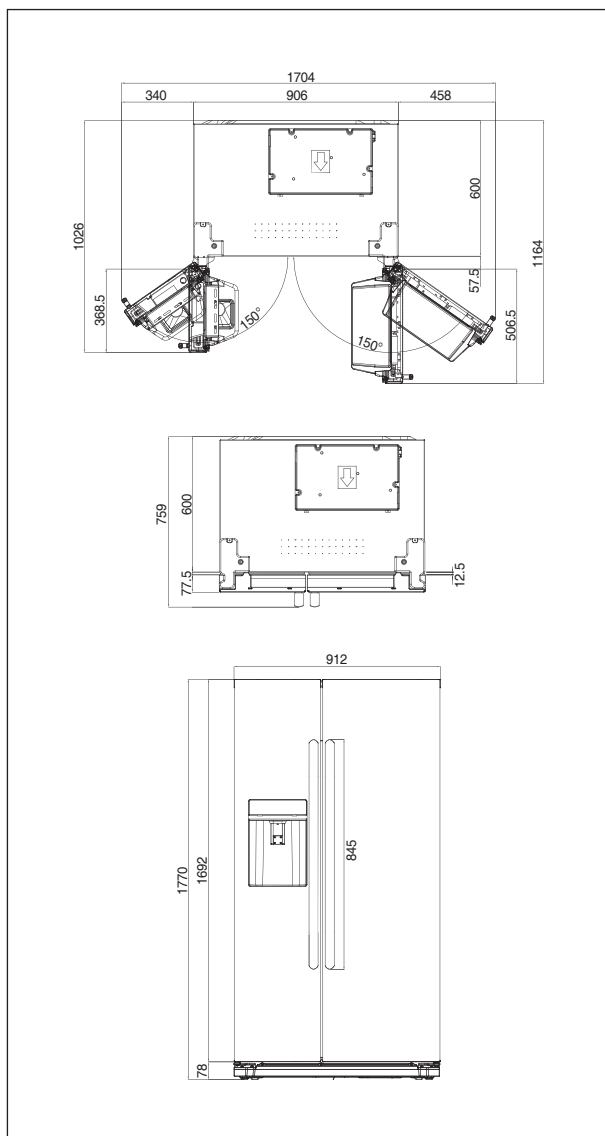
- 1 Pokrijte ili zavijte namirnice.
- 2 Police redovito čistite. Ako se smrad uvuče u te dijelove, nije ga se jednostavno otarasiti.
- 3 Namirnice nemojte držati u hladnjaku predugo. Hladnjak nije niti besprijekorno niti trajno mjesto za čuvanje namirnica.

## Nešto čudno? Bez brige - ovdje je odgovor.

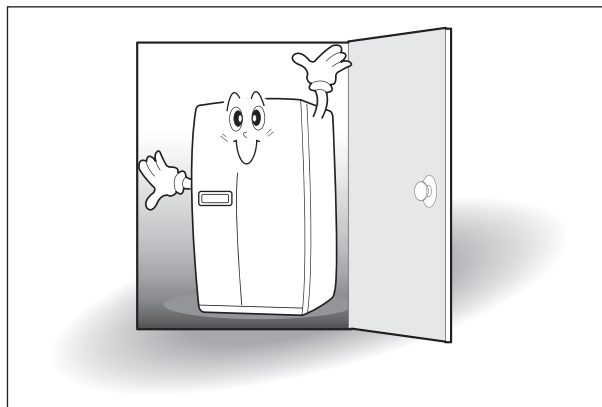
	Primjer		Objašnjenje
<b>Toplota</b>	Prednji i bočni dio hladnjaka su topli ili vrući.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ispod površine su cijevi (vodilice za rashladno sredstvo) koje sprječavaju sakupljanje vlage na njoj.</li> </ul>
<b>Vrata su čvrsto zatvorena</b>	Vrata se teže otvaraju.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kad vrata zatvorite i neposredno nakon toga ih ponovno pokušate otvoriti, naiđete na otpor i vrata se vrlo teško otvaraju. To je zbog toga, što je u unutrašnjost nahrupio topao zrak i uzrokovao razliku u pritisku. U tom slučaju je najbolje pričekati koju minutu, i vrata ćete nakon toga moći s lakoćom ponovno otvoriti.</li> </ul>
<b>Čudan zvuk</b>	Čuje se kao da voda teče iz hladnjaka.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kad se kompresor uputi u rad ili kad se zaustavlja, rashladno sredstvo koje se pretače po cijevima uzrokuje zvuk pretakanja tekućine.</li> <li>● I voda od odleđivanja može uzrokovati sličan zvuk (ovaj hladnjak ima sustav automatskog odleđivanja).</li> </ul>
	Klokotanje ili zveckajući zvuk.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Zbog promjena temperature, dijelovi u unutrašnjosti se stežu i/ili šire. Do takvih zvukova može doći kad se unutrašnjost ohladi, ili kad se otvore vrata.</li> </ul>
	Zujeći zvuk.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Kompresor ili ventilator za kruženje hladnog zraka može svojim radom uzrokovati takav zvuk (ako hladnjak ne stoji ravno, zvuk može biti i dosta glasniji).</li> </ul>
<b>Inje i/ili kondenzat</b>	Kondenzat ili inje na stjenkama i/ili na površini posude za namirnice u zamrzivaču i hladnjaku.		<p>Inje i/ili kondenzat mogu nastati u slijedećim slučajevima:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● visoka temperatura i/ili visoka vlažnost u okolici hladnjaka;</li> <li>● ako su vrata predugo otvorena;</li> <li>● ako su namirnice s velikim postotkom vlage stavljena u hladnjak nepokrivena ili nezamotana.</li> </ul> <p>※ Istu pojavu možete opaziti ako u čašu nalijete hladnu vodu i čaša se orosi.</p>
	Kondenzat na površini kućišta.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ako u okolici hladnjaka ima dosta vlage, ona se nakuplja na površini i kondenzira.</li> </ul>

# Pripreme na postavljanje

Mjere (uključivši i dršku vrata)

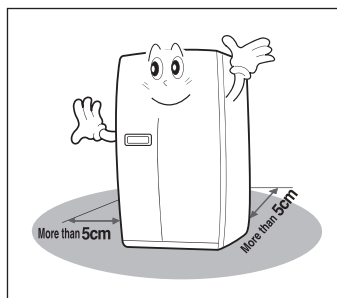


Najprije provjerite dali ćete hladnjak moći donijeti kroz hodnik i kroz vrata prostorije.

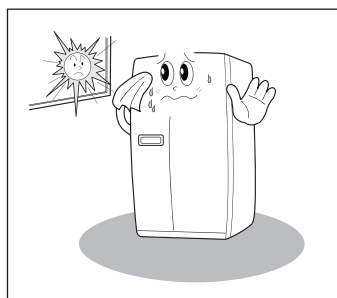


## Izaberite prikladno mjesto za postavljanje

Među stražnjom stranom hladnjaka i zidom ostavite dovoljno prostora za nesmetano kruženje zraka.



Izbjegavajte izlaganje uređaja neposrednim zrakama sunca.



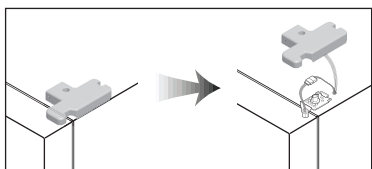
- Kad ste izabrali prikladno mjesto za namještanje, slijedite uputama za montažu. Ukoliko je temperatura okolice preniska (manje od 5°C), namirnice u njemu mogu zamrznuti, ili je djelovanje hladnjaka nenormalno.

# Ukoliko frižider ne može proći kroz vrata, uradite sledeće:

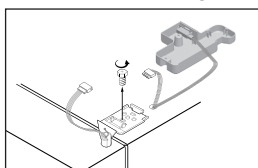
## Skidanje vrata hladnjaka

• Najprije odstranite poklopac dna ukoliko je pričvršćen.

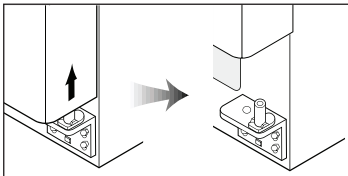
- 1 Odvijte štitnik gornje šarke. U utor sa strane štitnika ugurajte tanji izvijač, i skinite štitnik.



- 2 Pričvrsnu sponu gornje šarke okrenite 3 do 4 puta u suprotnom smjeru kazaljki na satu. Iskopčajte žice. Podignite prednji dio šarke, i skinite ju (kad je šarka izvađena, vrata mogu pasti. Pazite na to!)

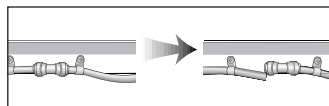


- 3 Podignite vrata prema gore i skinite ih.

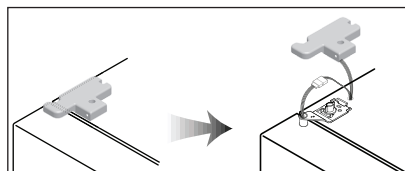


## Skidanje vrata zamrzivača

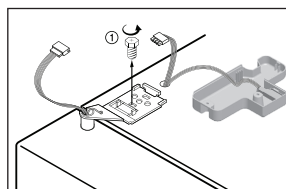
- 1 Najprije odstranite poklopac dna. Zatim izvucite lijevu manšetu spoja i izvucite lijevu cijev za vodu (samo za modele s automatom za vodu):



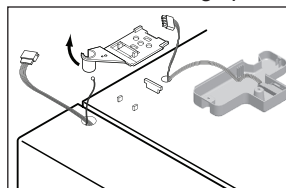
- 2 Odvijte štitnik gornje šarke.



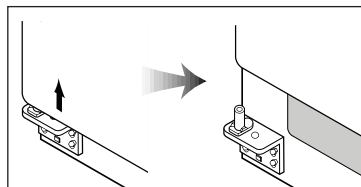
- 3 Pričvrsnu sponu gornje šarke okrenite 3 do 4 puta u suprotnom smjeru kazaljki na satu. Iskopčajte žice.



- 4 Podignite prednji dio šarke, i skinite ju (kad je šarka izvađena, vrata mogu pasti. Pazite na to!)

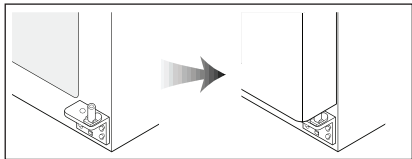


- 5 Kad skidate vrata, pazite da ne oštetite vodovodnu instalaciju.

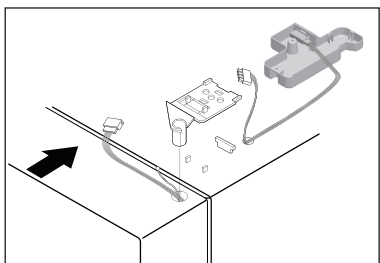


## Ponovno montiranje vrata hladnjaka

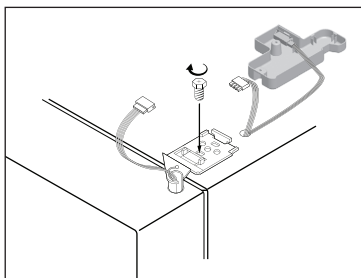
- 1** Donji otvor hladnjaka natakните na klin donje šarke.



- 2** Pomakните gornji dio vrata prema kućištu i stavite klin gornje šarke u gornji otvor vrata (najprije natakните stražnji dio šarke u utor na izbojku, a zatim podesite prednji dio na gornji otvor vrata).

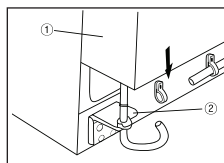


- 3** Pričvrsnu sponu šarke okrenite do kraja. Priključite žice i privijte žicu za uzemljenje. Namjestite i privijte štitnik gornje šarke.

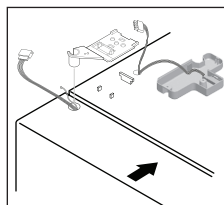


## Ponovno montiranje vrata zamrzivača

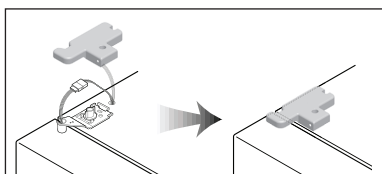
- 1** Najprije cijev za vodu ugurajte u otvor u donjoj šarki (samo modeli s automatom za vodu). Namjestite dno vrata zamrzivača na klin donje šarke.



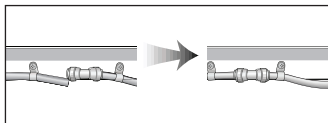
- 2** Donji otvor vrata zamrzivača namjestite na klin donje šarke. Pomakните gornji dio vrata prema kućištu i stavite klin gornje šarke u gornji otvor vrata (najprije natakните stražnji dio šarke u utor na izbojku, a zatim podesite prednji dio na gornji otvor vrata).



- 3** Pričvrsnu sponu šarke okrenite do kraja. Priključite žice i privijte žicu za uzemljenje.



- 4** Ugurajte cijev za vodu duboko u spoj (samo modeli s automatom za vodu).

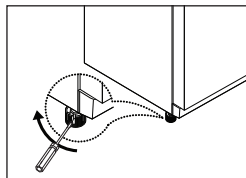


## Izravnavanje hladnjaka i podešavanje vrata (ako je potrebno)

Hladnjak mora stajati besprijekorno vodoravno, da bi njegovo djelovanje bilo optimalno, da bi njegov izgled bio takav kakvog želite (ukoliko tlo ispod hladnjaka nije ravno, vrata zamrzivača i hladnjaka izgledaju neporavnano).

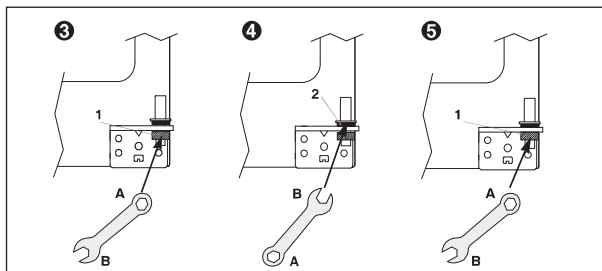
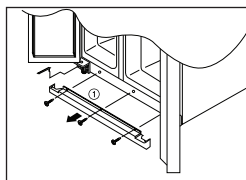
### Ukoliko su vrata zamrzivača niža od vrata hladnjaka...

- 1 Ravni izvijač gumite u utor na desnom kotačiću (na dnu hladnjaka) i okrećite ga u smjeru kazaljki na satu, sve dok vrata ne budu izravnana (u smjeru kazaljki na satu da vrata podignete, a u suprotnom smjeru da ih spustite).



※ Ukoliko vam vrata zamrzivača nije uspjelo poravnati prema uputama iz 1. koraka, postupite u skladu sa sljedećim uputama.

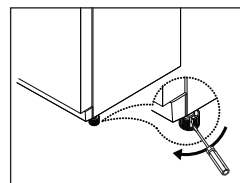
- 2 Otvorite vrata, odvijte prednju ploču, odnosno poklopac i skinite je ako je još pričvršćena.



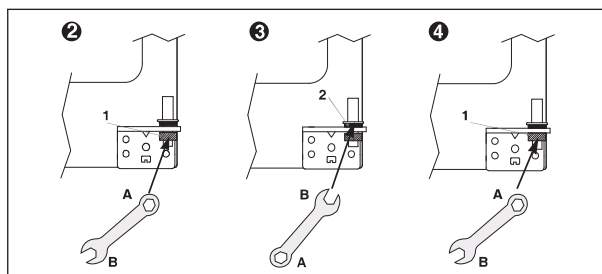
- 3 Ključ (dio A) stavite na maticu šarke (1. dio) i odvijte maticu, tako da ključ okrećete u smjeru kazaljki na satu.
- 4 Sada stavite ključ (dio B) na maticu šarke (2. dio) i okrećite ga u smjeru kazaljki na satu, da spustite vrata niže.
- 5 Kad vrata budu poravnana, čvrsto pritegnite maticu (1) okrećući je u smjeru kazaljki na satu.

### Ukoliko su vrata hladnjaka niža od vrata zamrzivača...

- 1 Gumite ravni odvijač u utor na lijevom kotačiću (na dnu hladnjaka) i okrećite ga u smjeru kazaljki na satu sve dok vrata ne budu izravnana (u smjeru kazaljki na satu da vrata podignete, a u suprotnom smjeru da ih spustite).



※ Ukoliko vam vrata hladnjaka nije uspjelo poravnati prema uputama iz 1. koraka, postupite u skladu sa sljedećim uputama.



- 2 Stavite ključ (dio A) na maticu šarke (1. dio) i odvijte maticu, tako da ključ okrećete u smjeru kazaljki na satu.
- 3 Sada stavite ključ (dio B) na maticu šarke (2. dio) i pričvrstite vrata, tako da ključ okrećete u suprotnom smjeru od kazaljki na satu.
- 4 Kad vrata budu poravnana, čvrsto pritegnite maticu (1) okrećući je u smjeru kazaljki na satu.

### Prednji štitnik

Nakon namještanja i/ili izravnavanja vrata, vijcima pritegnite i prednji štitnik.

(Najprije odstranite vijke sa prednje donje ploče. Zatim namjestite i pritegnite štitnik).



### Pažnja!

Prednja strana hladnjaka mora biti malenkost viša od stražnje, tako da se vrata s lakoćom mogu zatvarati. Naime, ukoliko je kotačić zbog poravnavanja vrata previše podignut, dakle da prednja strana bude vidljivo viša od stražnje, može se dogoditi da se vrata teže otvaraju.

## Informacije o filtru za vodu

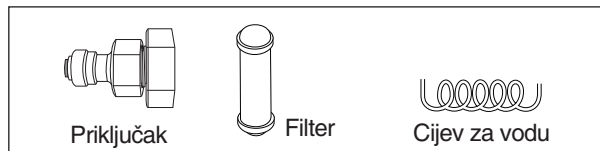
- Nakon uporabe tlak u vodovodnom sustavu je nizak. Budite oprezni prilikom skidanja filtra. Ukoliko uređaj niste koristili duže vrijeme, ili ako osjetite da led ili voda imaju neprijatan okus, isperite sustav za dovodjenje vode. To ćete učiniti tako da iz automata za vodu nekoliko minuta ispuštate vodu. Ako s tim niste postigli osjetno poboljšanje neprijatnog okusa ili mirisa, zamijenite filter. Zaštitite sustav od zamrzavanja: ako očekujete da će se temperatura spustiti ispod 0°C, odstranite filtarski uložak.
- Ako postoji mogućnost da u vodovodnoj instalaciji dođe do iznenadnih povećanja pritiska vode, osim filtra za vodu morate obvezno namjestiti i napravu za reguliranje pritiska. Ukoliko niste sigurni dali u vašem vodovodu dolazi do povremenih povećanja pritiska, posavjetujte se sa stručnjakom za vodovodne instalacije.
- Nakon stavljanja novog filtra:  
Bacite sav led, napravljen u prvih 24 sata nakon uključivanja. Ukoliko led iz uređaja niste uzimali duže vrijeme, ispraznite posudu za led i bacite sav izrađeni led, napravljen u sljedeća 24 sata.

## Montaža vodovodne instalacije

1. Da bi ledomat ispravno radio, pritisak vode mora biti 2,0~12,5 kgf/cm<sup>3</sup> ili više. Provjerite pritisak vode na slavini: ako se čaša zapremine 180cc napuni u roku 10 sekundi, pritisak je OK.
2. Prilikom montaže cijevi za vodu pazite da ne budu preblizu kakve vruće površine.
3. Filter za vodu samo »filtrira« vodu; on ne odstranjuje bakterije ili mikrobe.
4. Ako je pritisak vode previsok, nemojte upućivati ledomat. Pozovite vodoinstalatera da postavi dodatnu crpku za vodu.
5. Životni vijek filtra ovisi o tome koliko ga koristite. Preporučujemo da filter mijenjate najmanje jedanput na svakih šest mjeseci. Kad namještate filter stavite ga tako da bude lako dostupan (skidanje i ponovno namještanje).
6. Kad ste hladnjak postavili i montirali sustav vodovodne instalacije, na nadzornoj ploči izaberite [WATER] (voda) i pritišćite 2-3 minute, da voda napuni spremnik, nakon čega je možete početi koristiti.
7. Svaki međusobni cijevni spoj zaštitite izolirnom trakom, da ne dođe do propuštanja vode.
8. Cijev za vodu morate priključiti na hladnu vodu.

## OPREMA ZA DOVOD VODE

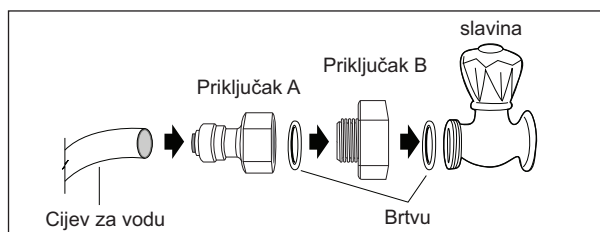
\* Provjerite dolje prikazane dijelove za montažu dovoda vode. Neke dijelove koji su vam potrebni, možete dodatno kupiti od ovlaštenog servisa.



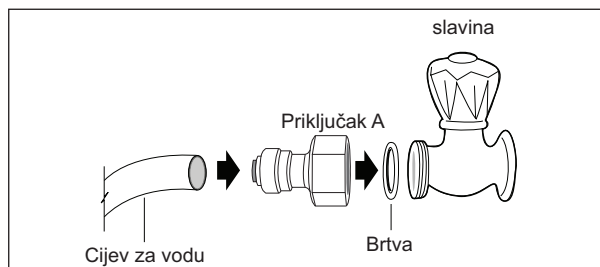
## Postupak montaže

### 1. Montirajte priključak na slavinu za vodu.

Slika A



Slika B

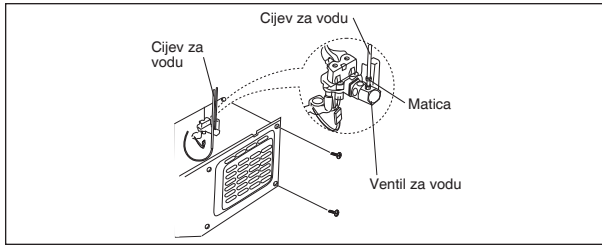


Brtvu stavite u priključak i privijte na slavinu za dovod vode.

### 2. Priključite cijev za vodu na hladnjak.

- 1) Skinite stražnji poklopac na donjem dijelu hladnjaka.
- 2) Brtvu stavite u cijev za vodu (pazite na to da pravilno okrenete smjer maticе).
- 3) Cijev za vodu ugradite u gornji dio ventila za vodu i zaokrenite maticu u smjeru kazaljki na satu, te je dobro učvrstite (ventil za vodu nalazi se desno od motora).
- 4) Provjerite dali je koja cijev presavinuta, ili negdje propušta vodu; ako to otkrijete ponovno provjerite sve faze montaže.
- 5) Ponovno namjestite stražnji poklopac (cijev za vodu mora se protezati između utora na stražnjoj strani hladnjaka i poklopca motora.)

- Cijev neka bude u uspravnom položaju, kao što to prikazuje slika.



### 3. Nakon montaže sustava za dovod vode

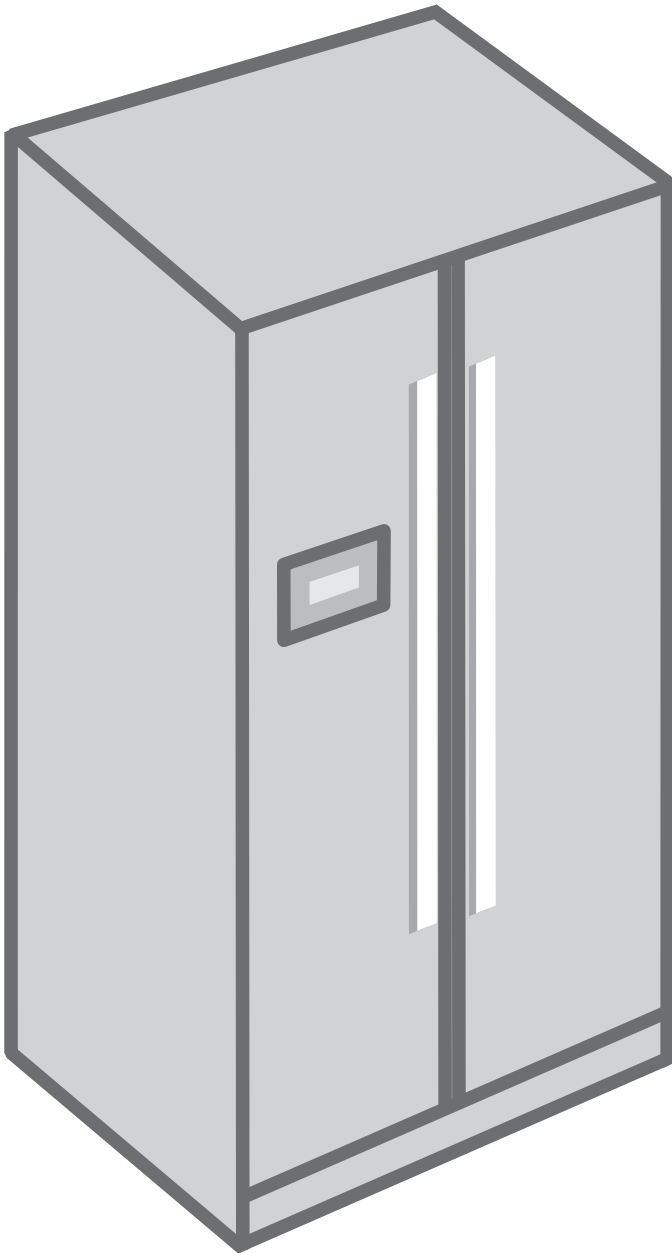
- 1) Priključite hladnjak na napajanje, 2-3 minute pritisćite na tipku voda [WATER] na nadzornoj ploči da odstranite mjehuriće zraka u cijevima, te odlijte vodu koju ste istočili na početku.
- 2) Ponovno pregledajte cjelokupan sustav (cijevi, priključke i tanje cjevčice). Ponovno preuredite cijevi, ali pri tome nemojte pomicati hladnjak.







**NL** Gebruiksaanwijzing



**Koelvriescombinatie**

## Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur



De betekenis van het symbool op het product, de accessoire of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. Gelieve zich te ontdoen van deze apparatuur bij uw inzamelpunt voor de recycling afval van elektrische en elektronische apparatuur. In de Europese Unie en andere Europese landen bestaan gescheiden inzamelsystemen voor gebruikte elektrische en elektronische producten. Door te zorgen voor de juiste afvoer van dit product, voorkomt u mogelijk gevaar voor het milieu en de gezondheid van de mens, dat zou kunnen worden veroorzaakt door foutieve verwerking van dit product. De recycling van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.

Gelieve zich dus niet van uw oude elektrische en elektronische apparatuur te ontdoen samen met het huishoudelijk afval.

Neem voor meer gedetailleerde informatie over het recyclen van dit product contact op met uw gemeente, de vuilnisdienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWING



Dit apparaat bevat een bepaalde hoeveelheid isobutaan koelmiddel (R600a), een natuurlijk gas met een hoge milieu-compatibiliteit dat echter ook brandbaar is.

Bij transport en installatie van het apparaat moet erop worden toegezien dat geen delen van het koelcircuit beschadigd worden.

Lekkend koelmiddel uit leidingen kan vlam vatten of tot oogletsel leiden. Vermijd bij lekken contact met open vuur of potentiële ontstekingsbronnen en lucht de ruimte waarin het apparaat zich bevindt voor enkele minuten.

- Om de vorming van een brandbaar gas-luchtmengsel bij een lek in het koelcircuit te voorkomen, is de grootte van de ruimte, waarin het apparaat worden geplaatst afhankelijk van de hoeveelheid koelmiddel. De kamer moet een grootte hebben van 1 m<sup>3</sup> per 8g R600a koelmiddel in het apparaat. De hoeveelheid koelmiddel wordt weergegeven op het typeplaatje in het apparaat.
- Neem nooit een apparaat in gebruik, dat tekenen van schade vertoont. Neem in geval van twijfel contact op met uw dealer.

### RoHS (Richtlijn 2011/65/EU) Conformiteitsnormen



Dit product is milieuvriendelijk en duurzaam, vrij van Pb, Cd, Cr +6, Hg, PBB's en PBDE's beperkt, in overeenstemming met de Richtlijn.

## NEEM DE OMGEVINGSTEMPERATUUR IN ACHT.

Deze koelkast is ontworpen voor gebruik in een omgevingstemperatuur, gespecificeerd door de categorie, aangegeven op het typeplaatje.

Klimaatcategorie	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot +32°C
N	+16°C tot +32°C
ST	+16°C tot +38°C
T	+16°C tot +43°C

### OPMERKING

De temperatuur in de koelkast kan worden beïnvloed door factoren zoals de plaats van de koelkast, de omgevingstemperatuur en de frequentie van opening van de deur.

## Inhoudsopgave

Zorg voor de veiligheid .....	1 ~ 2
Handleiding voor de installatie .....	3
Controlepaneel .....	4
Temperatuurcontrole .....	5
Hoe interieuronderdelen te gebruiken .....	6 ~ 7
Hoe de dispenser te gebruiken .....	8
Hoe de automatische ijsmaker te gebruiken .....	8
Zorg & reiniging .....	9
Voordat u de servicemonteur belt ... ..	11
Er is iets vreemds gaande? Maakt u geen zorgen. Hier is het antwoord. ....	12
Vorbereiding voor installatie .....	13
Als de koelkast niet door de deur kan tijdens de installatie, ga dan als volgt te werk .....	14
Koelkastnivellering & Aanpassing van de deuren (indien gewenst).....	16
Hoe de waterleiding te installeren .....	17

# Bewaar deze instructies voor uw eigen veiligheid!

Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door en houd de handleiding bij de hand voor toekomstig gebruik.



Duidt op de mogelijkheid van gevaar voor dood of ernstig letsel.



Duidt op risico van persoonlijk letsel of materiële schade.

## Andere tekens



NIET verwijderen of uit elkaar halen!



Neem de stekker uit het stopcontact / lichtnet!



NEE, NIET DOEN...



Zorg ervoor de instructies te bewaren en na te volgen.

## Let op!

1. Indien het netsnoer beschadigd raakt, moet het om gevaar te voorkomen, worden vervangen door een bevoegd persoon.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij onder toezicht of na het verkrijgen van instructies over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

## WAARSCHUWING



**Zorg ervoor dat het netsnoer niet bekneeld raakt door de koelkast of door andere (zware) voorwerpen. Maak geen knikken in het netsnoer.**

- Als het snoer beschadigd is of ontbloeit, kan dat brand of elektrische schokken veroorzaken.



**Pak nooit het netsnoer of de stekker met natte handen.**

- Er bestaat een risico van elektrische schokken.



**Zorg voor randaarde. Controleer of uw stopcontact geaard is.**

- Er bestaat een risico van elektrische schokken



**Sluit niet meerdere apparaten aan op hetzelfde stopcontact.**

- Het kan oververhitting en/of brand veroorzaken. Gebruik een aarding, uitsluitend geschikt voor de koelkast.



**Gebruik nooit een beschadigd netsnoer, stekker of los stopcontact.**

- Er bestaat een risico van brand, elektrische schokken of ernstig letsel



**Neem het apparaat nooit uit het net door aan het netsnoer te trekken. Pak altijd stevig de stekker vast.**



**Laat het snoer vanuit het stopcontact naar beneden gericht zijn.**

- Als het omhoog is gericht, wordt het snoer bij de stekker gebogen en kan beschadigen, hetgeen kan leiden tot elektrische schok of brand.



**Laat het netsnoer niet in aanraking komen met of langs verwarmingsapparaten lopen.**

- Het netsnoer kan beschadigd raken, hetgeen kan resulteren in elektrische schokken.



**Giet of sproei nooit water in de koelkast (zowel binnen als buiten).**

- Elektrische isolatie wordt verzwakt, hetgeen kan resulteren in elektrische schokken.



**Laat kinderen niet aan de koelkastdeur hangen.**

- De koelkast kan vallen en letsel veroorzaken.



**Repareer, demonteer of wijzig nooit zelf iets aan de koelkast.**

- Er bestaat een risico van persoonlijk letsel of schade aan de koelkast. Aanbevolen wordt elke ingreep te laten uitvoeren door een bevoegd persoon



**Bewaar nooit brandbaar gas of vloeistof in de koelkast. Gebruik nooit ontvlambare gassen, benzeen, thinner, benzine, spray enz. in de buurt van de koelkast.**

- Er bestaat een risico van brand, explosie, persoonlijk letsel of schade.



**Installeer de koelkast niet op een natte vloer of op een plek met te veel vocht.**

- De elektrische isolatie wordt verzwakt, hetgeen kan resulteren in risico van elektrische schokken.



**Controleer of de stekker niet is losgeraakt van het stopcontact.**

- De elektrische isolatie wordt verzwakt, hetgeen kan leiden tot elektrische schokken.



**Plaats geen voorwerpen met water of vloeistoffen op de koelkast.**

- Water kan in de koelkast worden gemorst, hetgeen kan leiden tot elektrische schokken of schade.



**Installeer de koelkast niet op een natte vloer of op een plek met te veel vocht.**

- De elektrische isolatie wordt verzwakt, hetgeen kan resulteren in risico van elektrische schokken.



**Controleer of de stekker niet is losgeraakt van het stopcontact.**

- De elektrische isolatie wordt verzwakt, hetgeen kan leiden tot elektrische schokken



**Plaats geen voorwerpen met water of vloeistoffen op de koelkast.**

- Water kan in de koelkast worden gemorst, hetgeen kan leiden tot elektrische schokken of schade



**Verplaats of verwijder geen legplanken of bakken terwijl er zich levensmiddelen en dozen op bevinden.**

- Harde bakken of dozen (van glas, metaal etc.) kunnen bij vallen letsel veroorzaken en glasplaten en andere onderdelen breken.



**Bewaar nooit brandbaar gas of vloeistof in de koelkast.**



**Indien er in de buurt van de koelkast of in de keuken een gaslek wordt ontdekt, direct ventileren zonder aan de stekker van de koelkast te komen.**



**Bewaar in de koelkast geen medicijnen of monsters voor wetenschappelijk onderzoek, die strikte temperatuurregeling nodig hebben.**



**Vervang zelf geen zekering of LED-lamp. Bel de servicemonteur voor vervanging.**



**Wanneer u zich ontdoet van uw oude koelkast, zorg dan eerst voor demontage van de deuren.**

- Kinderen kunnen in een verlaten koelkast worden opgesloten en stikken.



**Steek geen vingers of handen in de bodem van de koelkast, vooral niet aan de achterzijde.**

- U kunt zich verwonden aan scherpe metalen randen of een elektrische schok krijgen.



**Wanneer u bemerkt, dat het netsnoer is beschadigd of doorgesneden, bel dan onmiddellijk de servicemonteur.**

---

## LET OP!



**Koppel de koelkast los van het net, als deze voor een lange tijd niet zal worden gebruikt.**



**Eet nooit bedorven of slechte etenswaren.**

- Etenswaren, die te lang in de koelkast bewaard worden kunnen in kwaliteit achteruitgaan en zelfs bederven.



**Bij het verplaatsen van de koelkast (horizontaal of schuin), zijn 2 personen nodig om hem vast te houden.**

**(Eén moet de bovenste twee grepen vasthouden, terwijl de ander de greep aan de bodem vastpakt). Het is zeer gevaarlijk om andere onderdelen vast te pakken vanwege de kans op glijden.**



**Raak nooit levensmiddelen en dozen, in het bijzonder van metaal in het vriesvak met natte handen aan.**

- U kunt winterhanden of zelfs bevrozingen oplopen.



**Plaats nooit flessen en glazen in het vriesvak.**

- Glazen verpakkingen en flessen kunnen breken en verwondingen veroorzaken.



**Zorg ervoor het wiel eerst omhoog te draaien voordat u de koelkast verplaatst.**

- De wielen kunnen beschadigingen of krassen veroorzaken op de vloer. Indien u de koelkast wilt verplaatsen over langere afstand, vergeet dan niet de losse delen in het interieur stevig vast te zetten met tape. De delen kunnen anders tegen elkaar botsen en breken.

# Installatie handboek

\* Lees deze veiligheidsinstructies zorgvuldig door voor gebruik en volg de voorzorgsmaatregelen op voor uw veiligheid.

## Voorzorgsmaatregelen bij installatie en stroomaansluiting

■ Om brand, elektrische schok of lekkage te voorkomen.

① Installeer de koelkast nooit op een natte, vochtige vloer of waar het water zich gemakkelijk kan verzamelen.

② Controleer het volgende bij stroom-aansluiting:

Sluit de stekker uitsluitend aan op een geaard stopcontact (een geaarde netaansluiting).

Sluit de koelkast niet met andere apparaten aan op hetzelfde stopcontact.

③ Maak geen gebruik van een adapter of verlengsnoer.

④ Zorg, dat het netsnoer niet bekneeld raakt door de koelkast of door andere (zware) voorwerpen.

Indien u een vreemd geluid hoort of een sterke chemische geur of rook waarneemt bij de koelkast nadat de stroom is aangesloten, trek de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact en bel de GORENJE servicemonteur.

Wacht ongeveer 5 minuten voordat u het apparaat weer aansluit om eventuele schade aan de compressor en elektrische delen van de koelkast te voorkomen.

Wacht 2 ~ 3 uur na de eerste elektrische aansluiting met het opbergen van etenswaren totdat de binnenkant koud genoeg is.

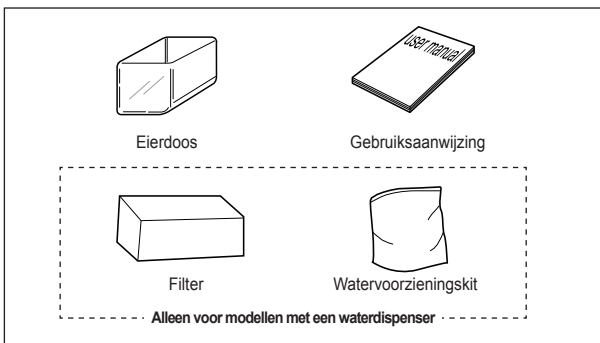
(Er kan na eerste aansluiting van de koelkast een geur van kunststof onderdelen optreden.

De geur verdwijnt als de koelkast in gebruik is en deuren worden geopend en gesloten).

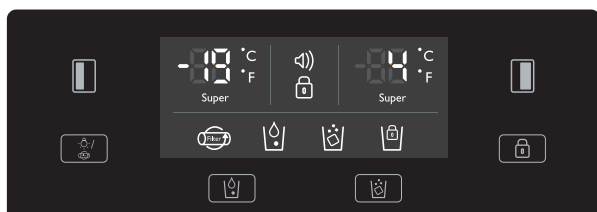
## Voorzorgsmaatregelen voor gebruik










■ Lees om persoonlijk letsel, brand, elektrische schok enz. te voorkomen deze gebruikershandleiding aandachtig door voor het gebruik en houd hem steeds ter raadpleging bij de hand.

## ■ Accessoires



# Controlepaneel



-  **FRZ.SET toets**  
Temperatuur keuzetoets voor vriesvak
-  **LICHT / FILTER-toets**
  - Toets voor dispenser licht aan.
  - Toets voor filterwisseling of reset.  
Na het wisselen of reseten, houdt u de toets 3 seconden ingedrukt.
-  **Alarm-display**  
U wordt op de hoogte gebracht van de temperatuurtoestand indien de temperatuur abnormaal stijgt als gevolg van bijzondere bijkomstigheden (bijvoorbeeld bij stroomuitval).
  - Het alarm-plaatje knippert en geeft de hoogste inwendige temperatuur aan.
  - Het alarm stopt wanneer de toets  wordt ingedrukt, en het display de temperatuurcontrolewaarde aangeeft.
-  Toont de grendelknop 'Lock'
-  Het plaatje Filterwisseling zal 6 maanden na eerste aansluiting gaan knipperen.
-  Toets voor waterdosering. Watersymbool  licht op wanneer gekozen.
-  Keuzetoets voor ijsdosering en het slot voor de ijsmaker.



- De interieurverlichting van de koelkast gaat automatisch uit als de deuren langer dan 10 minuten openstaan.
- In het geval dat de vriezer of koelkastdeur langer dan een minuut openstaat, gaat het deuralarm gedurende 5 minuten met intervallen van 1 minuut.
- Display uit functie
  - De verlichting van het display wordt na 20 seconden uitgeschakeld om energie te besparen, als de deur gesloten is.
  - De verlichting gaat weer aan, als de deur wordt geopend of als er op een toets wordt gedrukt.
  - De normale displayfunctie wordt hervat zodra de toetsen of deuren weer worden bediend.
- System uit functie (power off-functie).
  - U kunt de werking van het apparaat stoppen zonder de stekker uit te trekken, vooral bij op vakantie gaan.
  - Houd de toetsen FRZ.SET en REF.SET tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt en het apparaat wordt uitgeschakeld.
  - Onder de 'off' modus, verschijnt bij de vriezer en koelkasttemperatuur het plaatje "-- --".
  - Andere LED lichten gaan uit en de werking van het apparaat stopt.
- Omgekeerd zal, als u de FRZ.SET en REF.SET-toetsen 5 seconden ingedrukt houdt zal het apparaat weer in werking treden.

-  **REF.SET toets**  
Temperatuur keuzetoets voor koelgedeelte.
-  Grendelknop voor het bedieningspaneel  
Houd de toets langer dan 3 seconden ingedrukt om te activeren en te voorkomen dat de instellingen per ongeluk veranderen. Om te ontgrendelen, houdt u nogmaals de toets langer dan 3 seconden ingedrukt. Het display gaat uit.



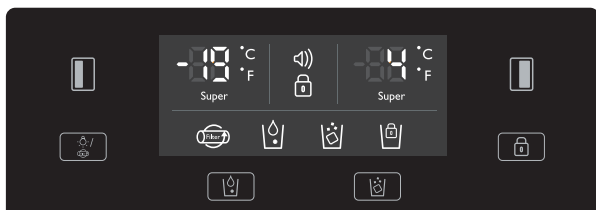
# Temperatuurinstelling

\* Wanneer deze koelkast voor het eerst wordt aangesloten, is de temperatuur ingesteld op [Middle].



## Voorzichtig

Levensmiddelen in de koelkast kunnen bevriezen als de temperatuur in de koelkast onder de 5 ° C is ingesteld.



## Vriesvak

Druk op de **FRZ.SET** toets en de ingestelde temperatuur verandert zoals de figuur laat zien.

>>> Opeenvolgende temperatuurveranderingen <<<



## Sneller bevriezen ...

Indien u sneller wilt vriezen, houd dan de **FRZ.SET** toets ingedrukt tot het 'Super' LED gaat branden. Druk eenvoudig nogmaals op de toets om in de oude stand terug te keren.

## Koelgedeelte

Druk op de toets **REF.SET** en de ingestelde temperatuur verandert zoals de figuur laat zien.

>>> Opeenvolgende temperatuurveranderingen <<<



## Instelling van snellere koeling

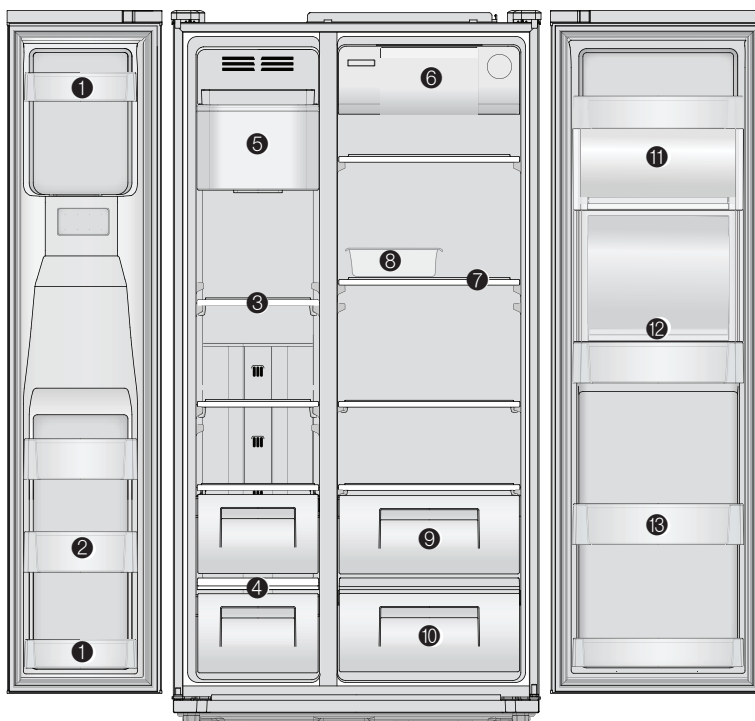
Wanneer u een snellere koeling wilt, druk dan op de **REF.SET** toets tot de 'Super' LED gaat branden. Druk nogmaals op de toets om in de oude stand terug te keren.



## Veranderingsfunctie van temperatuur-indicator (Fahrenheit ↔ Celsius)

Druk op de LOCK-toets om in de grendelstand te komen. Druk in de grendelstand tegelijkertijd gedurende 10 seconden op de **licht en watertoets** om de temperatuurschaal (standaardinstelling is in graden Celsius) te veranderen.

# Hoe de interieuronderdelen te gebruiken



※ De illustratie toont een model met alle mogelijkheden. De verschillende functies zijn afhankelijk van het model.

## 1. Deur opbergvak

voor kort bewaren van etenswaren en ijs.

## 2. Deur opbergvak

voor het bewaren van diepvriesproducten.

## 3. Vriesplank

voor het bewaren van etenswaren, zoals vlees, vis, ijs.

## 4. Vriesdoos

voor het bewaren van gedroogde etenswaren, vlees of vis, bedekt of gewikkeld in folie.

## 5. IJsmaker & bewaardoos

## 6. Xpress Can Chiller

voor het bewaren van drank (snelkoelcompartiment).

## 7. Koelkastplank

voor het bewaren van gewone etenswaren.

## 8. Eierdoos

(de doos niet gebruiken voor het bewaren van ijsblokjes of in het vriesvak)

## 9. Groentebak

## 10. Fruitbak

## 11. Multi Plus Zone

voor het bewaren van algemene producten.

## 12. Drankcompartiment(Optioneel)

voor vaak gebruikte drank in blikjes, drinkwater, dranken.

## 13. Drankvak

voor het bewaren van gekoelde etenswaren, melk, sap, bier enz.



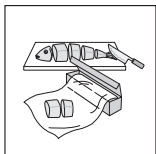
## Voorzichtig

- Pak geen bevroren etenswaren of raak geen dozen voor etenswaren in het vriesvak aan met natte handen.
- Er bestaat een risico van winterhanden of bevroering.

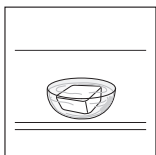
## Bewaartips voor etenswaren



Was etenswaren voordat u ze opbergt.



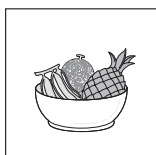
Scheid en verdeel het etenswaren in kleinere eenheden.



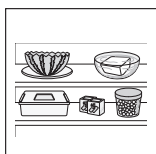
Plaats waterige etenswaren of etenswaren met veel vocht voor op de rekken (dicht bij de deur). Als deze dicht bij de koude luchtinlaat worden geplaatst, kunnen ze bevriezen.



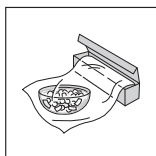
Warme of hete etenswaren dienen te worden afgekoeld voordat u ze opbergt, teneinde het energieverbruik te verminderen en de koelprestaties te verbeteren.



Wees voorzichtig met het opslaan van tropische vruchten zoals bananen, ananas en tomaten, omdat deze gemakkelijker kunnen bederven bij lagere temperaturen.

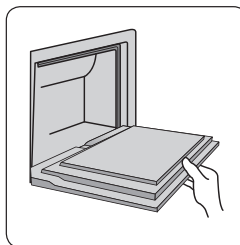


Laat voldoende ruimte tussen de etenswaren. Te strak verpakte of te dicht op elkaar gepakte etenswaren belemmeren de koude luchtcirculatie, met slechte koeling als gevolg.



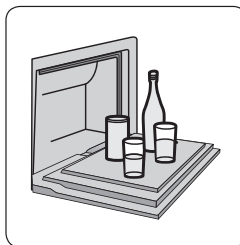
Vergeet nooit etenswaren te bedekken of in te pakken, teneinde geuren te voorkomen.

## Compartment voor verfrissingen (Optie)



1. Druk zacht op het deksel midden boven om de huisbar te openen (one touch knop).

- U kunt het drankcompartiment openen zonder het openen van de deur, waardoor elektriciteit wordt bespaard.
- Het koelkastlampje brandt als de drankklep open is. Zo kan men gemakkelijk de inhoud identificeren.



2. U kunt uw wijn of eten op de geopende klep van de huisbar zetten.

- De klep te lang open laten kan echter de koelprestaties verminderen.

## Hoe de dispenser te gebruiken

Kies de 'WATER' of 'ICE' toets en duw de hendel zacht met uw glas.

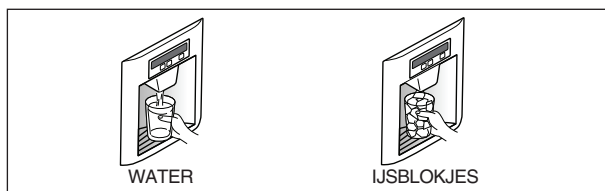
Uw keuze zal na 1 ~ 2 seconden geactiveerd worden.



Druk op de 'WATER' toets en het plaatje gaat branden, hetgeen betekent, dat de automaat is ingeschakeld.



Druk op de 'ICE' toets voor ijsblokjes en het plaatje gaat branden.



Verwijder bij reiniging van de opbergdoos, bij montage of bij niet gebruik voor langere tijd, de ijsblokjes uit de opbergdoos en vergrendel de ijsmachine door de 'ICE' toets gedurende 3 seconden in te drukken.



### voorzichtig

- Vermijd het gebruik van dunne, breekbare of kristallen glazen bij het zich bedienen van ijsblokjes.
- Steek voor uw veiligheid nooit uw vingers of andere hulpmiddelen in de dispenser opening.
- Als de ijsblokjes zijn verkleurd, stop dan met het gebruik van de dispenser en bel een servicemonteur.

## Hoe de automatische ijsmachine te gebruiken

- Ongeveer 10 ijsblokjes (14 ~ 15 keer per dag) worden in een keer gemaakt. Als de ijsdoos vol is, stopt de ijsmachine.
- Het is normaal dat de ijsmachine harde geluiden maakt als de ijsblokjes in de ijsbak vallen., Maak de opbergbak voor de ijsblokjes regelmatig schoon om geurtjes of luchtjes te voorkomen.
- Als de hoeveelheid ijs in de opbergdoos niet voldoende is, kan het ijs niet worden afgegeven. Wacht ongeveer een dag om meer ijs te maken.
- Als het ijs niet gemakkelijk wordt afgegeven, kijk dan of de dispenserafvoer niet verstopt is.

## ALS DE IJSMACHINE NIET WERKT

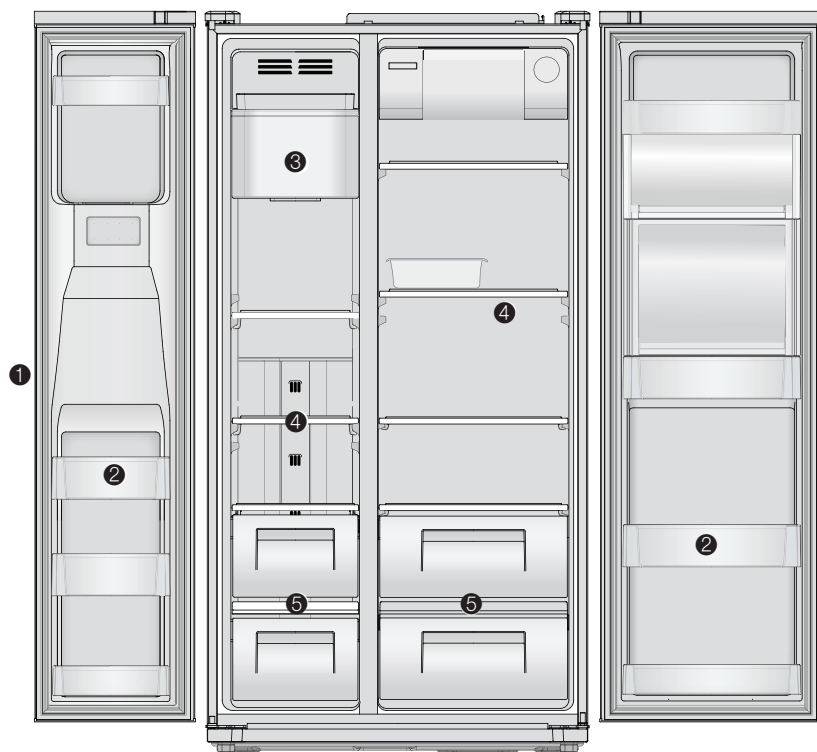
### Als de ijsblokjes vast komen te zitten en niet worden afgegeven

- Trek de opbergdoos uit en haal de ijsblokjes eruit, ze kunnen mogelijk aan elkaar zijn gevrozen.
- Als de hoeveelheid water die aan de ijsmachine wordt afgegeven dient te worden aangepast, bel dan een servicemonteur.

### In geval van stroomstoring

- De ijsblokjes in de doos kunnen smelten. Als vele uren stroomuitval wordt voorspeld, trek dan de doos eruit, verwijder de ijsblokjes en doe de doos weer terug als er weer stroom is.

# Onderhoud en reiniging

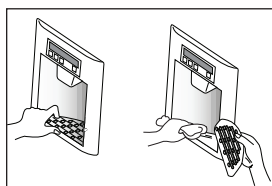


Trek eerst de stekker uit het stopcontact

※ De illustraties vertonen modellen met alle mogelijkheden.

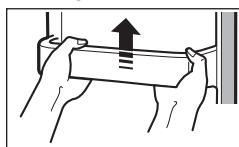
## ① Dispenser Water Plank

- Verwijder het morsrooster en reinig de waterplank regelmatig. (Het morsbakje is niet zelflozend).



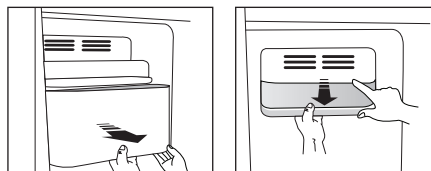
## ② Het plankje

- Houd het plankje bij beide uiteinden vast en trek het omhoog.



## ③ De opbergdoos voor de ijsblokjes

- Verwijdering: Trek aan de doos om deze te verwijderen.
- Opnieuw indoen: De doos invoeren via de zijgleuven en tot het einde induwen.
- Indien het moeizaam gaat om de doos volledig in te duwen, verwijder hem, draai de spoel in de doos of aandrijfmechanisme een kwartslag en duw de doos opnieuw in.



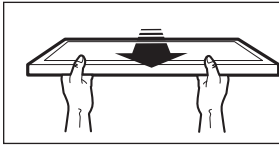
\* Bewaar de ijsblokjes niet te lang.



- Gebruik in het inwendige van de koelkast geen elektrische apparaten teneinde elektrische schokken of brand te vermijden.

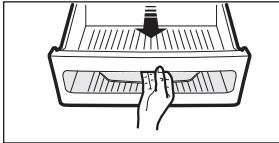
#### 4 Diepvries en koelkastladen

- Houd beide uiteinden vast en trek omhoog.



#### 5 Groente & Fruit bak

- Trek de bak naar voren en hem ter verwijdering enigszins omhoog.



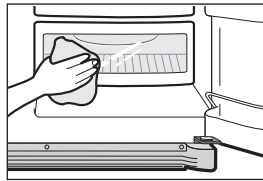
#### voorzichtig

Druk, als u de bewaardoos voor de ijsblokjes verwijdert of weer terugdoet, voor uw veiligheid eenmaal op de toets (ICEMAKER LOCK). Pas op, dat u zich niet snijdt bij het reinigen.

## Hoe te reinigen

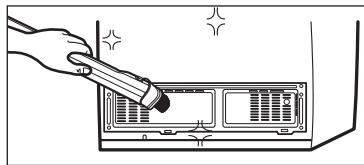
### Interieur onderdelen

- Gebruik een doek met water en een mild schoonmaakmiddel om te reinigen.



### Achterzijde (machinedeelte)

- Zuig met een stofzuiger tenminste eenmaal per jaar het stof van het rooster



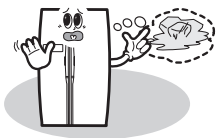
#### voorzichtig

Gebruik nooit benzine, benzeen, verduuners, schuursponsjes of schuurmiddelen, want deze kunnen schade veroorzaken aan het oppervlak.



# Voordat u de servicedienst belt...

Controleer de volgende tips voordat u een servicemonteur belt!



## Probleem

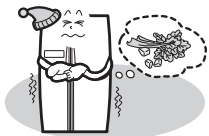
De koelkast wordt nooit echt koud van binnen.  
Invriezen & koelen werkt niet erg goed.

## Controlepunt

- 1 Is de koelkast aangesloten op het stopcontact?
- 2 Is de temperatuur ingesteld op [Low]?
- 3 Staat de koelkast in direct zonlicht of is er een warmte-apparaat in de buurt?
- 4 is de ruimte tussen de achterkant van de koelkast en de muur te klein?

## Actie

- 1 Steek de stekker in het stopcontact.
- 2 Stel de temperatuur in op Middle of High.
- 3 Verplaats de koelkast naar een plek waar er geen direct zonlicht en geen warmte-apparaten in de buurt zijn.
- 4 Houd voldoende ruimte tussen de achterkant van de koelkast en de muur (meer dan 10 cm).



## Probleem

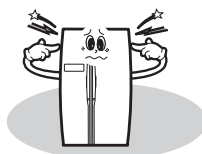
Etenswaren in de koelkast raken bevroren.

## Controlepunt

- 1 Is de temperatuur ingesteld op [High]?
- 2 Is de kamertemperatuur te laag?
- 3 zijn etenswaren met vocht opgeslagen in de buurt van de koude lucht inlaat?

## Actie

- 1 Stel de temperatuur in op [Middle] of [Low].
- 2 Etenswaren kunnen bevroren raken als de omgevingstemperatuur lager is dan 5°C. Verplaats de koelkast naar een plek waar de temperatuur meer dan 5°C bedraagt. Plaats levensmiddelen met vocht op de planken in de buurt van de deuren.



## Probleem

Vreemde geluiden uit de koelkast.

## Controlepunt

- 1 Is de vloer onder de koelkast ongelijk?
- 2 is de ruimte tussen de koelkast en de muur te klein?
- 3 Maakt een voorwerp contact met de koelkast?

## Actie

- 1 Plaats de koelkast op een vloer van gelijk niveau.
- 2 Houd voldoende ruimte tot de muur.
- 3 Verwijder voorwerpen die eventueel in contact kunnen komen met de koelkast.



## Probleem

Geurtjes of onaangename luchtjes in de koelkast


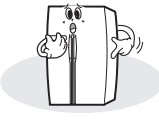



## Controlepunt

- 1 Zijn de bewaarde etenswaren onbedekt of onverpakt?
- 2 Zijn de planken en zakken bevestigd door etensresten?
- 3 Werd eten te lang bewaard?

## Actie

- 1 Zorg ervoor eten te verpakken of te bedekken.
- 2 Regelmatig schoonmaken. Als luchtjes eenmaal aan de koelkastonderdelen zitten, zijn ze niet gemakkelijk te verwijderen.
- 3 Bewaar eten niet te lang. Een koelkast is geen perfecte, noch een permanente plaats voor het bewaren van etenswaren

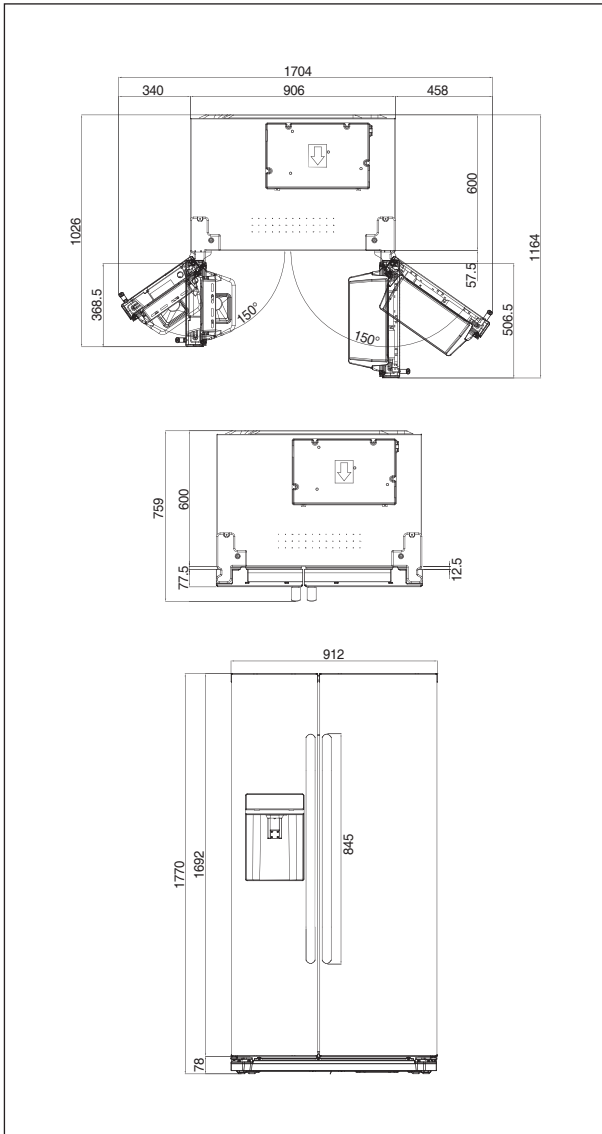
# Er is iets vreemds aan de hand? Maakt u zich geen zorgen. Hier is het antwoord.

	Geval		Oplossing
<b>Warmte/hitte</b>	De voor- of zijkant van de koelkast voelt warm of heet aan.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● De leidingen van de koeleenheid lopen net onder de buitenkant, teneinde vochtvorming te voorkomen.</li> </ul>
<b>De deur zit vast</b>	Bij het sluiten van de deur en het meteen weer openen gaat de deur niet gemakkelijk open.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Bij het openen van de deur stroomt warme lucht naar binnen en creëert een drukverschil. Wacht in dit geval een minuut, de deur zal dan gemakkelijk weer openen.</li> </ul>
<b>Vreemde geluiden</b>	Het lijkt of er water uit de koelkast stroomt.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Als de compressor aanslaat of stopt kan koelmiddel dat door de leidingen langs de binnenzijde stroomt zo'n geluid maken. Dooiwater kan ook een dergelijk geluid maken (deze koelkast heeft een automatisch ontdooisysteem.)</li> </ul>
	Krakende, klikkende geluiden		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Binnendelen krimpen en zetten uit als gevolg van temperatuurveranderingen. Wanneer de binnenkant koud wordt of wanneer de deur open gaat, kunnen dergelijke geluiden ontstaan.</li> </ul>
	Zoemend of brommend geluid		<ul style="list-style-type: none"> <li>● De compressor of ventilator kan zo'n geluid veroorzaken (vooral als de koelkast niet waterpas staat).</li> </ul>
<b>IJs- en condensvorming</b>	Ijs of condens op de wanden of in de bakken van het vries- of koelcompartiment.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Hoge temperatuur en / of luchtvochtigheid in de koelkast. Als deuren te lang open zijn of etenswaren met veel vocht onbedekt of onverpakt worden bewaard. (Hetzelfde effect als bij een glas koud water waar zich condens vormt op de buitenkant).</li> </ul>
	Condensvorming op de buitenkant		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Als de koelkast blootgesteld wordt aan zeer vochtige lucht kan zich op de buitenkant condens vormen.</li> </ul>

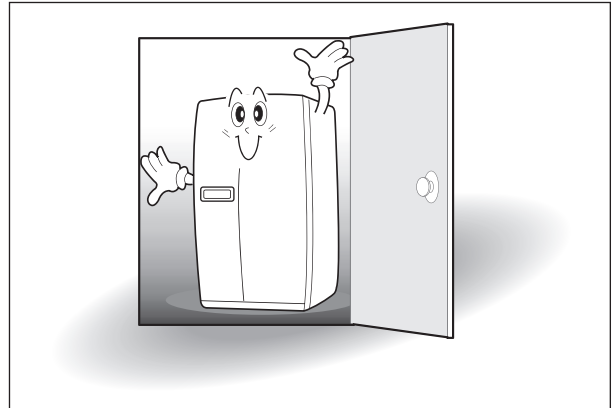


# Vorbereidingen voor de installatie

Afmetingen (inclusief deurgrepen)

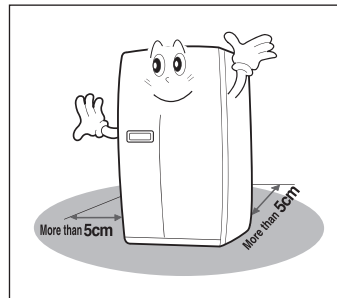


Controleer eerst of de koelkast door de deur kan

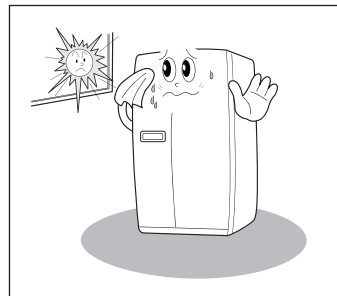


**Zoek een geschikte plaats voor installatie.**

Zorg voor voldoende ruimte aan de achterkant van de koelkast tot de muur voor vrije luchtcirculatie.



Vermijd direct zonlicht.



● Als de installatieplaats gereed is, volgt u de installatie-instructies.

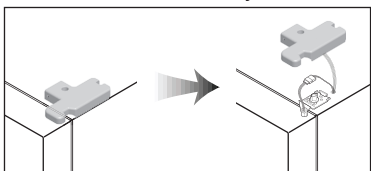
Als de omgevingstemperatuur van de koelkast laag is (minder dan 5°C), kunnen etenswaren bevroren of de koelkast kan abnormaal functioneren.

## Als de koelkast niet door een deur kan tijdens de installatie ga dan als volgt te werk.

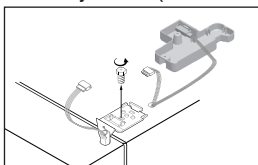
### Het verwijderen van de koelkastdeur

- Verwijder eerst het bodemdeksel, als die is aangebracht.

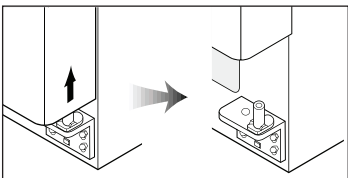
- 1 Schroef het deksel van het bovenste scharnier los met een schroevendraaier. Steek een dunne schroevendraaier in de groef aan de kant van het deksel om deze te verwijderen.



- 2 Draai de sluiting van het bovenscharnier 3-4 slagen tegen de wijzers van de klok. Koppel de bevestigingsdraden los (afhankelijk van het model). Til het voorste deel van de scharnier omhoog om hem te verwijderen. (Pas op de deur kan vallen!)

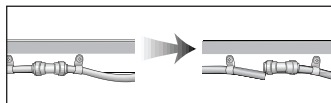


- 3 Til de deur op om hem te verwijderen.

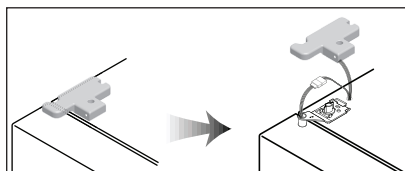


### Het verwijderen van de deur van de vriezer

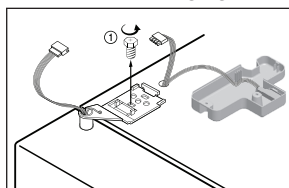
- 1 Verwijder eerst de onderkap aan de voorkant. Trek de geleider van de buigbare slang en de linker waterslang naar buiten.



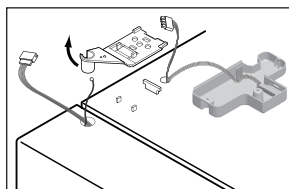
- 2 Schroef het deksel van het bovenste scharnier.



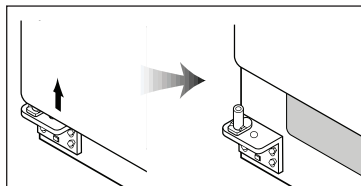
- 3 Draai de bovenste scharnierbevestiging 3-4 slagen tegen de wijzers van de klok. Koppel de bevestigingsdraden los.



- 4 Til de voorkant van het scharnier om te verwijderen. (Nadat de scharnier is verwijderd kan de deur naar voren vallen. Wees voorzichtig!)

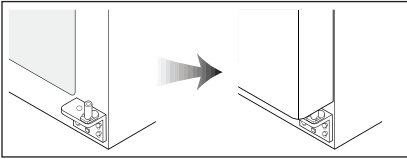


- 5 Zorg ervoor bij verwijdering van de deur niet de waterleiding te beschadigen.

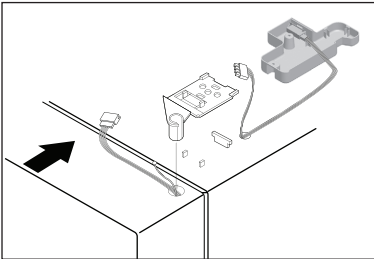


## Het terugplaatsen van de koelkastdeur

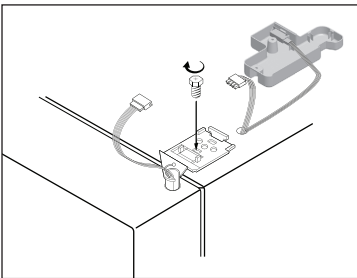
- 1 Plaats het onderste gat van de deur van de koelkast direct in de onderste scharnierpen



- 2 Sluit de bovenkant van de deur en plaats de bovenste scharnierpen boven het gat op de koelkastdeur. (Plaats de achterzijde van scharnier eerst boven de groef van uitsteeksel, dan de voorkant naar bovenste opening van de deur).

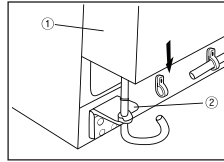


- 3 Draai de scharnierbevestiging vast aan tot het einde. Bevestig de bedrading (afhankelijk van het model) en schroef de aardendraad vast. Klik en draai de bovenste scharnierkap vast.

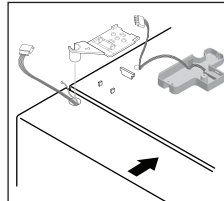


## Het terugplaatsen van de vriezerdeur

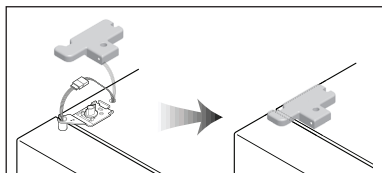
- 1 Doe eerst de waterslang in het gat van de onderste scharnierpen (alleen voor modellen met een waterautomat). Plaats de bodemdeur van de vriezer op de pen van de onderste scharnier.



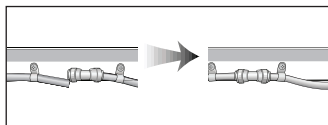
- 2 Plaats het onderste gat van de deur van de koelkast direct in de onderste scharnierpen. Sluit de bovenkant van de deur en plaats de bovenste scharnierpen boven het gat op de koelkastdeur. (Plaats de achterzijde van scharnier eerst boven de groef van uitsteeksel, dan de voorkant naar bovenste opening van de deur).



- 3 Draai de scharnierbevestiging vast aan tot het einde. Bevestig de bedrading (afhankelijk van het model) en schroef de aardendraad vast. Klik en draai de bovenste scharnierkap vast.



- 4 Bevestig de gebogen geleider van de slang en duw de waterslang ver in de koppeling (Alleen voor dispenser modellen).

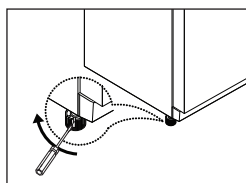


## Koelkastnivellering & Aanpassing van de deuren (indien gewenst)

De koelkast moet waterpas staan om optimale prestaties te leveren en een aantrekkelijk vooraanzicht te hebben. (Als de vloer onder de koelkast ongelijk is, kunnen de vriezer en koelkastdeuren uit balans lijken)

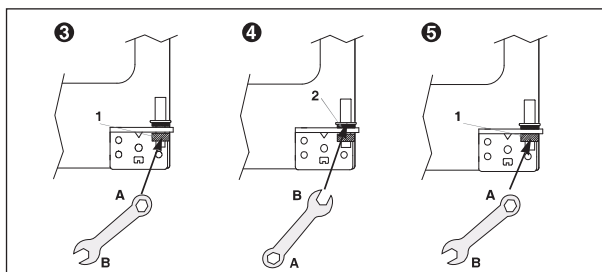
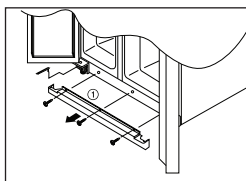
### In het geval dat de deur van de vriezer lager is dan de deur van de koelkast...

- 1 Steek een platte schroevendraaier in een groef van het linkerwiel (onderaan de vriezer) en draai hem met de klok mee tot de deur recht hangt.



※ Als de vriezedeur niet in balans komt door stap 1, volg dan de volgende stappen (met de klok mee om deur van de vriezer te verhogen, naar links om te verlagen).

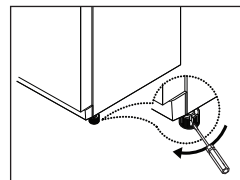
- 2 Open de deuren, schroef het voordeksel los en verwijder hem, als hij nog bevestigd is.



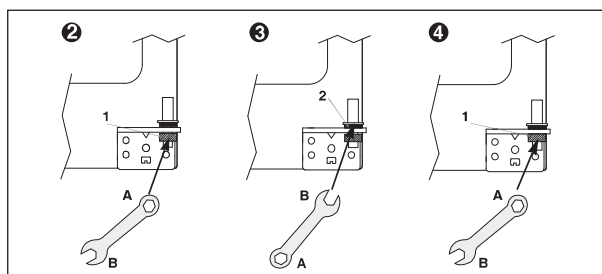
- 3 Plaats een sleutel (zijde A) op de scharniermoer (deel 1) en draai de moer los met de wijzers van de klok mee.
- 4 Plaats een steeksleutel (zijde B) op de scharniermoer (deel 2) en draai met de klok mee om de deur te laten zakken.
- 5 Als de deur is uitgelijnd, draai dan de moer (1) stevig vast.

### In het geval dat de deur van de koelkast lager is dan de deur van de vriezer ...

- 1 Steek een platte schroevendraaier in een groef van het rechterwiel (onderaan de koelkast) en draai met de klok mee tot de deur uitgelijnd is. (Met de klok mee om deur van de koelkast te verhogen, naar links om te verlagen.)



※ Indien de deur van de vriezer niet uitgebalanceerd is door stap 1, volg dan de volgende stappen.



- 2 Plaats een sleutel (zijde A) in de scharniermoer (1 deel) en draai de moer los door met de wijzers van de klok mee te draaien.
- 3 Plaats een steeksleutel (zijde B) in het scharniermoer (2 deel) en draai tegen de klok in om de deur vast te zetten.
- 4 Als de deur uitgelijnd is, draai dan de moer (1) stevig aan met de wijzers van de klok.

### Voorpaneel

Zet na de installatie en/of deur nivellering het voorpaneel vast met de schroeven. (Verwijder eerst de schroeven aan de voorzijde van het onderste paneel. Klik en draai het deksel vast.)



### Let op!

De voorzijde van de koelkast moet een klein beetje hoger zijn dan de achterkant voor een gemakkelijk sluiten van de deuren. Als het wiel echter te veel omhoog wordt gedraaid, kan de voorzijde hoger komen dan de achterzijde, waardoor het moeilijker kan zijn de deuren te openen.

## Informatie over het waterfilter

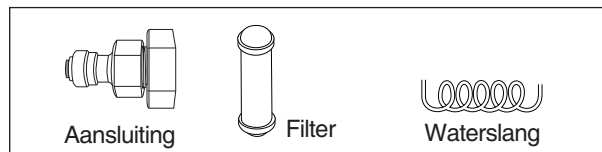
- Na gebruik is het water onderhevig aan lage druk. Ga voorzichtig te werk bij het verwijderen van het filter.
- Spoel het watersysteem als het apparaat gedurende een langere periode niet in gebruik is geweest of het ijs/water een slechte smaak of geur heeft. Om dit te voorkomen laat het water voor enkele minuten door de water dispenser lopen.
- Als de onaangename smaak of geur blijft, vervang dan het filter.
- Beschermen tegen vorst: haal het filter eruit als u verwacht dat de temperatuur onder het vriespunt gaat dalen.
- Als drukstoten kunnen ontstaan in de waterleiding, monteer het waterfilter dan niet zonder een geschikte drukwisselingeliminator. Neem contact op met een installatiedeskundige als u niet zeker weet of drukstoten kunnen ontstaan in de waterleiding.
- Na het installeren van een nieuw filter:  
Gooi ijs, geproduceerd in de eerste 24 uur, na het inschakelen weg. Leeg de ijsdoos als er langere tijd geen nieuw ijs geproduceerd is en gooi ook alle ijs geproduceerd in de volgende 24 uur weg.

## Hoe de waterleiding te installeren

1. De waterdruk moet 2.0~12,5 kgf/cm<sup>2</sup> (1,96 ~ 12,26 Bar) of meer bedragen om de automatische ijsmachine te laten werken. Controleer uw kraanwaterdruk, als een kopje van 180cc binnen 10 seconden gevuld is, is de druk OK.
2. Bij het installeren van de waterslangen, ervoor zorgen dat ze niet te dicht bij hete oppervlakken komen.
3. Het waterfilter filtreert alleen het water, het elimineert geen bacteriën of microben.
4. Als de waterdruk niet voldoende is om de ijsmachine te laten draaien, bel dan de plaatselijke loodgieter om een extra waterdrukpomp aan te brengen.
5. De levensduur van het filter is afhankelijk van de mate van gebruik. Wij raden u echter aan het filter tenminste eenmaal per 6 maanden te vervangen.
6. Na de installatie van het koel-en waterleiding systeem, kiest u [WATER] op het bedieningspaneel en drukt u 2 ~ 3 minuten op de toets om water te leveren aan het waterreservoir en de waterdispenser.
7. Gebruik loodgieterstape bij elke aansluiting van leidingen/slangen om te zorgen dat er geen water lekt.
8. De waterslang moet worden aangesloten op de koudwaterleiding.

## WATERVOORZIENINGSKIT

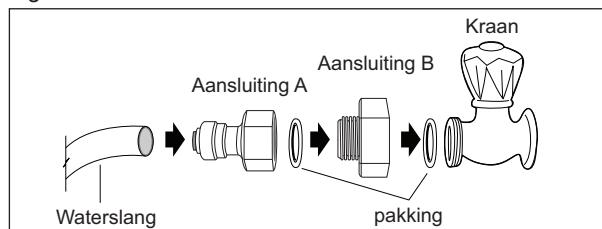
- \* Check de onderstaande onderdelen voor het installeren van de watervoorziening.  
Benodigde onderdelen zijn verkrijgbaar bij uw plaatselijke servicemonteur.



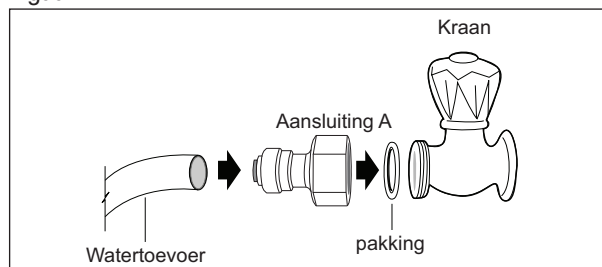
## Installatieprocedure

### 1. Bevestig de aansluiting aan de kraan van de waterleiding.

Figuur A



Figuur B

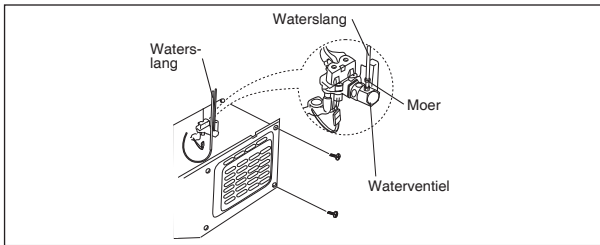


- ⚠ Doe de rubberen pakking in de kraanaansluiting en schroef deze op de kraan.

### 2. Sluit de waterslang aan op de koelkast.

- 1) Verwijder de achterklep aan de onderkant van de koelkast.
- 2) Plaats de bevestigingsring in de waterslang. (Zorg ervoor de richting van de moer te volgen.)
- 3) Plaats de waterslang in de bovenkant van de waterkraan, draai de moer met de klok mee om hem vast te zetten (de waterkraan zit rechts van de motoren).
- 4) Controleer op gebogen slangen of lekkend water, zo ja, herhaal de installatieprocedure.
- 5) Plaats de achterklep terug (de waterslang dient geplaatst te worden tussen de groef van de achterkant van de koelkast en kap van de motor).

- Zet de slang rechttop, zoals in de figuur is aangegeven.



### 3. Na installatie van het watervoorzieningssysteem

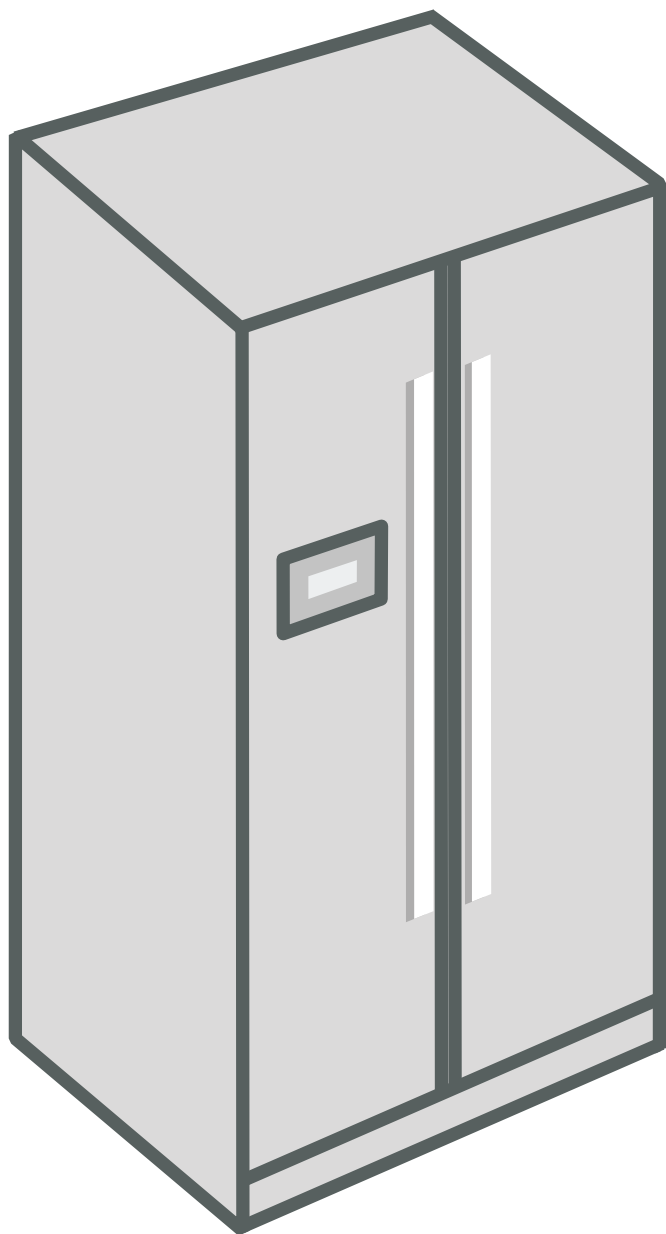
- 1) Sluit de koelkast, druk 2 - 3 minuten op de [WATER] toets op het bedieningspaneel om de lucht(bellen) in de leidingen te verwijderen en het oorspronkelijke water te laten weglopen.
- 2) Controleer opnieuw op waterlekkage in het waterleidingsysteem (slangen, aansluitingen en leidingen). Herschik zonodig de slangen en verplaats daarna de koelkast niet meer.







**PT** Manual de utilização



Frigorífico congelador

## Tratamento dos aparelhos elétricos e eletrônicos no fim de vida



Este símbolo que aparece no produto, nos acessórios ou na sua embalagem indica que este produto não deve ser tratado com os resíduos domésticos. Deve ser entregue a um ponto de recolha apropriado para a reciclagem dos equipamentos elétricos e eletrônicos.

Aplicável nos países da União Europeia e nos outros países europeus que dispõe de sistemas de recolha seletiva para os equipamentos elétricos e eletrônicos utilizados.

Ao desfazer-se deste produto de acordo com as recomendações, contribuirá para evitar consequências nefastas para a saúde e o ambiente.

Tenha o cuidado no entanto de não se desfazer do seu material elétrico e eletrónico juntamente com os resíduos domésticos.

Para qualquer informação sobre como se desfazer e reciclar este produto, é favor contactar a câmara ou o serviço de limpeza da sua localidade ou então a loja onde o comprou.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA (Apenas para os aparelhos utilizando o R600a)



Este equipamento contém uma certa quantidade de gás refrigerante isobutano (R600a) um gás natural compatível com o ambiente que, no entanto, é combustível, e até explosivo.

Devem ser tomadas todas as precauções durante o transporte e a instalação para evitar danificar o circuito de refrigeração.

Pois o gás ao escapar-se pode inflamar-se ou causar danos aos olhos. Se detetar uma fuga, evite absolutamente qualquer chama ou quaisquer fontes de calor e ventile o local onde se encontra

- Para evitar a formação de mistura gás-ar inflamável se ocorrer uma fuga no circuito de refrigeração, o tamanho da peça onde o aparelho está colocado depende da quantidade do produto refrigerante utilizado.
- A peça terá de ter 1m<sup>3</sup> para todos os 8 g de refrigerante R600a no interior do aparelho. A quantidade de gás no aparelho aparece na placa de identificação no interior do frigorífico.

### Conforme a Diretiva RoHS (2011/65/EU)



Este produto não prejudica o ambiente e respeite o desenvolvimento duradouro. Conforme a esta diretiva, não tem Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBBs e PBDEs.

## OBSERVE A TEMPERATURA AMBIENTE

Este frigorífico foi concebido para funcionar em temperatura ambiente especificada pela sua classe indicada na placa de identificação.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

### NOTA

A temperatura interior pode ser afetada por fatores tais como a localização do frigorífico, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta

## Índice


Precauções de segurança .....	3
Guia de instalação .....	5
Painel de comando .....	6
Controlo da temperatura .....	7
Utilização dos equipamentos interiores .....	8
Utilização do distribuidor .....	10
Utilização da máquina de gelo automática .....	10
Manutenção e limpeza .....	11
Antes de ligar para um técnico .....	13
Uma anomalia?	
Não se preocupe. Eis a resposta .....	14
Preparação à instalação .....	15
Se o frigorífico não passar pelo vão da porta, proceda da seguinte forma.....	16
Nivelamento do frigorífico e ajuste das portas (se necessário) .....	18
Instalação da chegada de água .....	19

# A ler obrigatoriamente para a sua segurança!

Leia atenta e completamente estas precauções de segurança antes de colocar em serviço o aparelho. É favor guardar este guia de utilização para futuras consultas.


 Indica um risco de perigo de morte ou de ferimento grave


WARNING

 Indica um risco de ferida corporal ou de dano do aparelho


CAUTION

## Outras recomendações

 NÃO retirar nem desmontar!

 Desligue o frigorífico quando este não estiver a ser utilizado durante um período prolongado

 NÃO FAZER...

 A respeitar obrigatoriamente!

## Aviso

1. Se o cabo elétrico estiver danificado, este terá de ser substituído por um cabo de origem, a operação deve ser efetuada por um técnico qualificado do serviço pós venda para evitar qualquer choque elétrico.
2. Este aparelho não está previsto para as pessoas (incluindo as crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos. Apenas poderão utilizá-los sob a vigilância de um adulto responsável da sua segurança e após ter sido informadas do seu funcionamento.

## AVISO

 **Nunca deixe o próprio frigorífico nem outros objetos (pesados) esmagar o cabo de alimentação elétrica.**

**Não torce exageradamente o cabo de alimentação.**


- Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado ou desprotegido, pode provocar um incêndio ou um choque elétrico.

 **Não ligue nenhum aparelho a uma tomada mural.**

- Risco de sobreaquecimento e de incêndio. Utilize uma ficha de terra reservada ao frigorífico.

 **Nunca manipule o cabo de alimentação elétrica com as mãos húmidas.**

- Risco de choque elétrico

 **Nunca utilize um cabo nem uma ficha elétrica danificados. Nunca ligue o frigorífico a uma tomada mural mal fixa.**

- Risco de incêndio, de choque elétrico ou de ferimento grave.

 **Ligue o frigorífico à terra. Verifique se a ficha mural está ligada à terra.**

- Risco de choque elétrico.


 **Nunca puxe no fio para desligar o frigorífico. Pegue com firmeza na sua ficha elétrica e puxe-a.**

 **Ligue a ficha à uma ficha mural de forma que o cabo fique orientado para baixo.**

- Se estiver orientado para cima, pode ficar torto exageradamente ou danificado, o que pode provocar um choque elétrico ou um incêndio.

 **Evite instalar o frigorífico num solo molhado ou numa peça muito húmida.**

- Corre o risco de ficar menos isolado, o que pode provocar um choque elétrico.

 **Nunca passe o cabo de alimentação elétrica por cima de um aparelho de aquecimento nem permite que toque num aparelho de aquecimento.**

- O cabo pode ficar danificado e provocar um choque elétrico.

 **Verifique se existe uma folga na ficha ligada à tomada mural.**


- Pode ficar menos isolada e provocar um choque elétrico.

 **Nunca verta nem pulverize água no frigorífico (nem no interior, nem no exterior).**

- Pode ficar menos isolado e provocar um choque elétrico.

 **Nunca coloque recipientes com água nem qualquer outro líquido na parte superior do frigorífico.**

- Pode escorrer água no frigorífico e provocar um choque elétrico ou danificá-lo.

 **Nunca desloque nem retire as prateleiras normais nem as de porta se estas contiverem alimentos ou recipientes.**

- Recipientes pesados (de vidro, de metal, etc.) podem cair e feri-lo, ou pode partir as prateleiras de vidro ou outros elementos interiores.



**Nunca repare, desmonte nem modifique o frigorífico.**

- Risco de ferimento corporal ou de dano do aparelho. Qualquer intervenção deve ser efetuada por uma pessoa qualificada



**Não armazene nem gás nem líquidos inflamáveis no frigorífico**



**Nunca utilize gases inflamáveis, benzeno, essência nem aerossol em proximidade do frigorífico.**

- Risco de incêndio, de explosão ou de ferimento corporal



**Se detetar uma fuga de gás em proximidade do frigorífico ou na cozinha, ventile imediatamente a peça sem tocar na ficha elétrica nem no frigorífico**



**Não coloque qualquer medicamento nem amostras de análises que necessitam de um controlo de temperatura rigoroso no frigorífico**



**Nunca passe os dedos ou as mãos debaixo do frigorífico e mais especialmente atrás do aparelho.**

- Pode ferir-se nas extremidades afiadas das chapas ou receber um choque elétrico.



**Não substitua o fusível nem a lâmpada de iluminação. Recorre a um técnico.**



**Se o cabo elétrico estiver cortado ou danificado, ligue imediatamente para o serviço pós venda.**



**Quando se desfizer do frigorífico, retire a junta das portas.**

- Uma criança pode ficar bloqueada e abafar-se num frigorífico abandonado. Respeite esta instrução mesmo se o frigorífico for armazenado por poucos dias. É muito perigoso.

---

## AVISO



**Desligue o frigorífico quando este não será utilizado durante um período prolongado**



**Nunca toque em alimentos nem em recipientes, mais especialmente de metal, com as mãos húmidas no compartimento do congelador.**

- Risco de queimadura por gelo e queimadura pelo frio.



**Nunca consuma alimentos estragados ou deteriorados.**

- Os alimentos conservados no frigorífico durante um período prolongado podem estragar-se ou deteriorar-se.



**Nunca coloque as garrafas nem recipientes de vidro no compartimento do congelador.**

- Os recipientes de vidro e as garrafas podem partir-se e provocar ferimentos corporais.



**Para deslocar o frigorífico (deitado ou inclinado), peça ajuda a pelo menos duas pessoas para o segurar.**

**(Uma para segurar nas pegadas traseiras de cima, e outra para segurar a de baixo).**

**O frigorífico pode deslizar e cair se for segurado noutra lugar.**



**Levante os pés reguláveis para deslocar o frigorífico.**

- Os pés reguláveis podem danificar ou riscar o solo. Para deslocar o frigorífico numa longa distância, fixe firmemente os elementos interiores com fita adesiva.
- Caso contrário, podem entrecocar e partir.

# Guia de instalação

\* Leia estas precauções de segurança antes de utilizar o aparelho e respeite-as para a sua segurança.

## Precauções de instalação e de ligação

■ De forma a prevenir os riscos de incêndio, de choque elétrico ou de fuga

① Nunca coloque o frigorífico num lugar onde pode acumular-se facilmente água.

② Verifique os seguintes pontos antes de ligar o frigorífico.

● Utilize obrigatoriamente uma tomada mural ligada à terra para ligar o frigorífico.

● Não ligue o frigorífico com outros aparelhos na mesma tomada.

③ Não utilize qualquer ficha adaptadora nem extensão.

④ Não deixe objetos pesados comprimir o cabo de alimentação.

※ Se detetar um ruído estranho, um odor químico, um fumo, etc. vindo do frigorífico após a sua ligação, desligue-o imediatamente e ligue para um técnico.

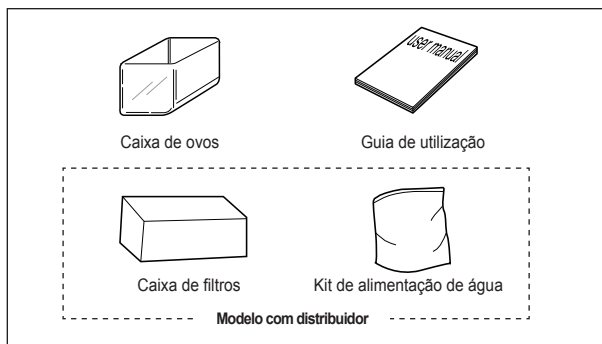
※ Aguarde cerca de 5 minutos antes de voltar a ligar o aparelho para não danificar o compressor nem os outros componentes elétricos.

※ Aguarde 2 a 3 horas que o interior fique suficientemente frio após a primeira ligação para colocar alimentos no frigorífico.  
(Pode sentir um odor de plástico quando o frigorífico funciona pela primeira vez após ter sido ligado. Este odor elimina-se à medida que o frigorífico for funcionando e que as portas fiquem abertas e fechadas.)

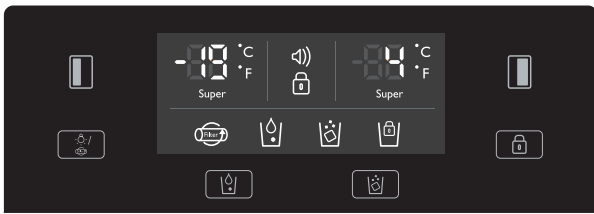
## Precauções de utilização









■ Para prevenir os riscos de ferimento corporal, de incêndio, de choque elétrico, etc., leia atentamente este guia de utilização e guarde-o em proximidade para uma futura referência.



## ■ Acessórios



# Painel de comando



-  **Tecla FRZ.SET**  
Prima esta tecla para escolher a temperatura do compartimento do congelador.
-  **Tecla LIGHT/FILTER**
  - Para ligar o distribuidor.
  - Para a substituição do filtro ou a reiniciação.  
Após a substituição ou a reiniciação, prima a tecla durante 3 segundos.
-  **Ícone alarme**  
Os utilizadores são informados quando a temperatura aumenta anormalmente devido a um incidente (por exemplo, uma avaria de corrente)
  - O ícone de alarme pisca exibindo a temperatura interior.
  - O alarme pára quando se pressiona a tecla , e o ecrã exibe a temperatura.
-  Exibe o bloqueio do painel de comando.
-  Ícone Substituição do filtro 6 meses após a primeira alimentação o ícone pisca.
-  **Tecla de distribuição de água.**  
O símbolo de água acende-se quando este é selecionado.
-  Tecla de seleção para a distribuição de gelos.  
Bloqueio para a máquina de gelos

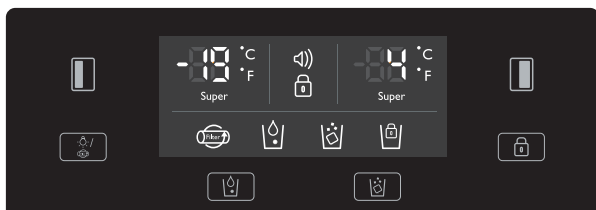
-  **Tecla REF.SET**  
Para seleccionar a temperatura do compartimento frigorífico.
-  **Tecla de bloqueio do painel de comandos**  
Prima a tecla para prevenir a mudança involuntária dos ajustes.  
Para desativar o bloqueio, prima durante mais de 3 segundos. O ecrã apaga-se.



- A iluminação interior do frigorífico apaga-se quando as portas estão abertas desde há mais de 10 minutos.
- Quando a porta do congelador ou do frigorífico fica aberta durante mais de um minuto, o alarme da porta toca todos os minutos durante 5 minutos.
- Função ecrã apagado
  - Quando fecha a porta, o ecrã apaga-se passado 20 segundos para poupar energia.
  - Volte a ligar quando abra a porta ou que pressione uma tecla
  - A utilização das diferentes funções ou as aberturas das portas reativa a exibição
- Função paragem do sistema (função paragem da alimentação eléctrica)
  - Acione simultaneamente as teclas **REG.CONG** e **REG.REFR** durante 5 segundos para desligar o aparelho.
  - Em modo paragem, aparece a temperatura do congelador e do frigorífico "-- --".
  - As outras exibições apagam-se e o funcionamento do aparelho interrompe-se
  - Ao contrário, acione simultaneamente as teclas **REG.CONG** e **REG.REFR** durante 5 segundos para reativar o aparelho.

# Controlo da temperatura

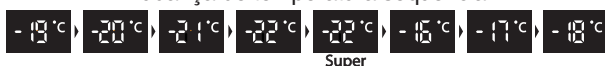
\* Quando o frigorífico está ligado pela primeira vez, o modo de temperatura é Middle [Média].



## Compartimento congelador

Uma pressão na tecla FRZ. SET modifica a temperatura como indicado no esquema abaixo.

>>> Mudança de temperatura sequencial <<<



### Congelação acelerada...

Para acelerar a congelação, prima a tecla FRZ. SET, o ícone 'Super' acende-se e o modo ativa-se. Prima novamente a tecla para parar este modo.

## Compartimento frigorífico

Uma pressão na tecla REF SET modifica a temperatura como indicado na figura abaixo.

>>> Mudança de temperatura sequencial <<<



### Congelação acelerada ou Arrefecimento

Para acelerar a congelação, prima a tecla REF SET, o ícone 'Super' acende-se e o modo ativa-se. Prima novamente a tecla para parar este modo.



### Nota Função de conversão do indicador de temperatura (Fahrenheit <-> Celsius)

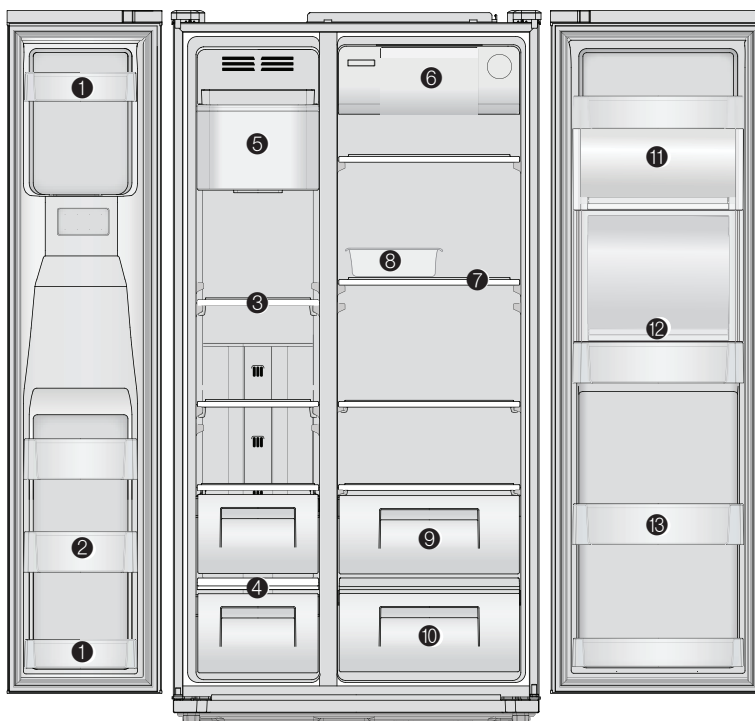
Prima a tecla de bloqueio para entrar em modo "bloqueado". No modo "bloqueado", prima a tecla de luz e de água simultaneamente durante 10 segundos para mudar a escala de temperatura (O ajuste por defeito está em grau.)



### Aviso

Os alimentos conservados no frigorífico podem gelar se a temperatura ambiente do frigorífico for inferior a 5°C.

# Utilização dos equipamentos interiores



※ Este manual de instruções reenvia a vários modelos. As características reais dependem do modelo.

**1. Prateleira de porta contraporta (compartimento 2 estrelas)**

para um armazenamento a curto prazo da alimentação ou do gelo.

**2. Prateleira de porta contraporta**

para um armazenamento da alimentação congelada

**3. Tabuleiros do congelador**

para um armazenamento da alimentação congelada tal como a carne, o peixe, o gelo, as pedras de gelo, etc.

**4. Recipiente do congelador**

para a conservação prolongada dos alimentos secos, peixe, carne.

**5. Máquina de gelos**

**6. Compartimento de refrigeração rápida**

para armazenar as latas de bebidas.

**7. Tabuleiros do frigorífico**

para a conservação dos alimentos de consumo corrente.

**8. Caixa de ovos**

(não utilize esta caixa para a conservação das pedras de gelo e não a coloque no compartimento do congelador)

**9. Compartimento produtos frescos/legumes**

**10. Recipientes de fruta**

**11. Zona Multi Mais**

**12. Compartimento de refrigeração**

**13. Prateleira de porta do frigorífico**  
para a conservação refrigerada dos alimentos, do leite, dos sumos de fruta, das garrafas de cerveja, etc.

 **Aviso**

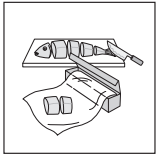
- Não mexa nem segure nos alimentos (nem nos recipientes) que se encontram no compartimento do congelador com as mãos húmidas.
- ☞ Risco de queimaduras pelo frio.
- Não coloque medicamentos, amostras de análise, etc. no frigorífico.



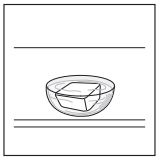
## Conselhos para a conservação dos alimentos



Lave corretamente os alimentos antes de os conservar.



Subdivida e separe os alimentos em porções tão pequenas quanto possível.



Coloque os alimentos que contêm água ou muita humidade na parte da frente das prateleiras (em proximidade da porta). Se estiverem colocados em proximidade da conduta de ar frio, podem gelar.



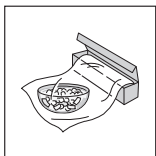
Aguarde que os alimentos quentes ou ferventes arrefeçam o suficiente antes de os colocar no frigorífico para reduzir o consumo de eletricidade e aumentar o poder de refrigeração.



Faça prova de prudência para armazenar as frutas tropicais tais como as bananas, os ananás e os tomates porque podem deteriorar-se facilmente em baixa temperatura.

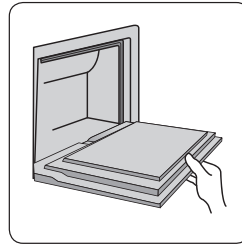


Deixe espaço suficiente à volta dos alimentos. Se estiverem demasiado amontoados ou demasiado próximos uns dos outros, o ar frio já não pode circular e o poder de refrigeração diminui.



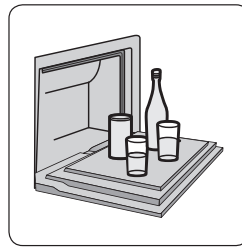
Nunca se esqueça de cobrir ou embalar os alimentos para impedir o aparecimento de odores

## Compartimento de refrigeração



1. Prima suavemente no meio do topo do Home Bar para abrir (pressão tipo one-touch)

- Pode aceder ao compartimento de refrigeração sem abertura da porta o que economiza a eletricidade.
- A lâmpada do frigorífico fica acesa quando a porta do compartimento de refrigeração está aberta. É fácil identificar o conteúdo.



2. Pode pôr o vinho ou a alimentação em cima da tampa aberta do home bar.

- Deixar a tampa aberta durante demasiado tempo pode diminuir a performance refrigerante.

## Utilização do distribuidor

Prima a tecla 'WATER/ICE' e empurre lentamente a lingueta com a sua taça.

A sua seleção virá 1~2 segundos depois.

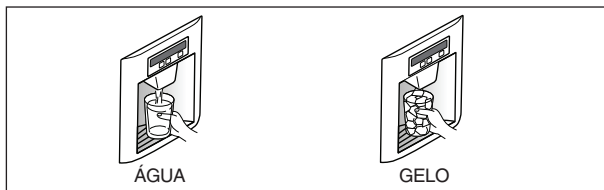


Para obter água, prima em 'WATER'.

O indicador luminoso acende-se.



Para obter pedras de gelo, prima 'ICE'. O indicador luminoso acende-se.



Quando limpar o recipiente de gelo ou não o utilizar durante um período prolongado, tire as pedras de gelo do recipiente de gelo e desligue a máquina de gelo acionando a tecla 'ICE' durante 3 segundos.



### Aviso

- Evite utilizar copos frágeis ou de cristal para recolher as pedras de gelo.
- Para a sua segurança nunca ponha os dedos ou utensílios no interior do distribuidor.
- No caso de cor anormal das pedras de gelo e/ou da água, verifique o filtro, e se for necessário, ligue para o Serviço Pós Venda.

## Utilização da fábrica de gelo automática

- 10 gelos são fabricados (14~15 vezes por dia) em simultâneo. Se a reserva estiver cheia, a fábrica pára.
- É normal que a máquina de gelo faça um ruído com estalidos quando as pedras de gelo caem no recipiente para recolher as pedras de gelo.
- Para prevenir um mau odor, limpe regularmente o recipiente de gelo.
- Se a quantidade de gelo no recipiente de gelo não for suficiente, é provável que as pedras não sejam distribuídas. Aguarde cerca de um dia para ter mais pedras de gelo.
- Se as pedras de gelo não forem distribuídas facilmente, verifique se a saída do distribuidor não está obstruída.

## Quando a fábrica não funciona

### Se as pedras de gelo colarem entre elas e não descerem

- Retire o recipiente de gelo e separe as pedras de gelo ligadas umas às outras.
- A quantidade de água é insuficiente e a fábrica necessita de ser ajustada. Ligue para o Serviço Pós Venda.

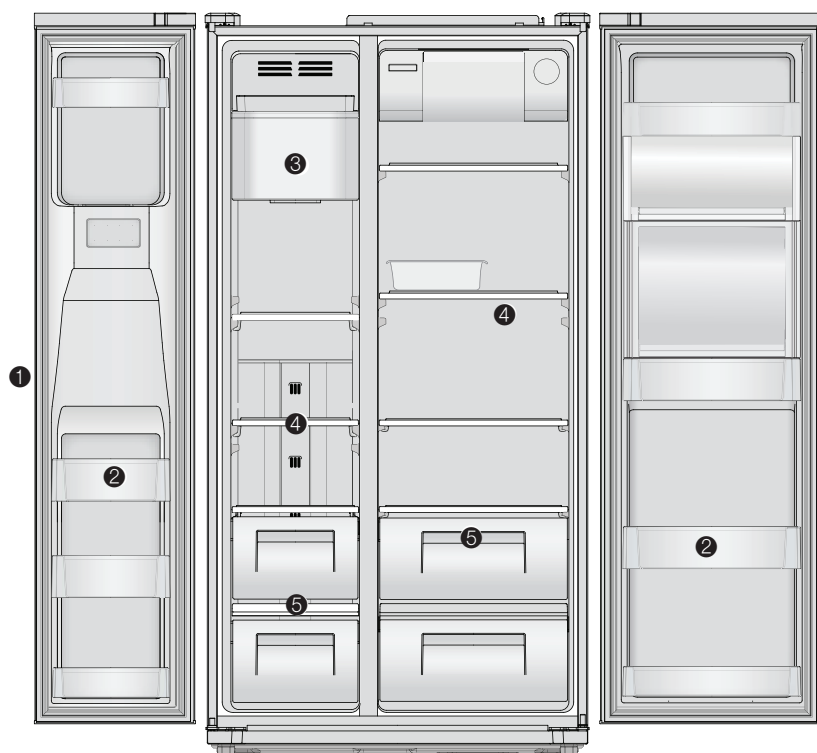
### No caso de avaria de eletricidade

- As pedras de gelo podem derreter e escorrer no congelador.
- Se estiver prevista uma longa falha elétrica, retire a reserva de gelo, esvazie o gelo e volte a colocar a reserva no devido lugar.



Utilize apenas as pedras de gelo fora deste frigorífico.

# Manutenção e limpeza

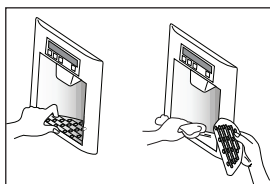


Desligue previamente o aparelho

※ As funcionalidades dependem dos modelos

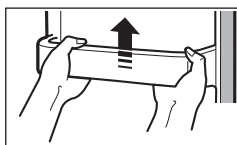
## 1 Distribuição de água

- Retire a grelha de descarga e limpe o recetáculo da água regularmente. (Nenhum sistema de auto-drenagem)



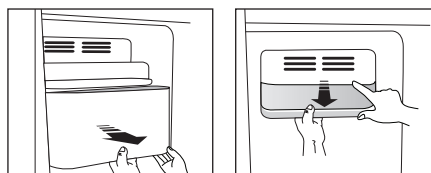
## 2 Prateleiras de porta do congelador e do frigorífico

- Segure nas duas extremidade e levante



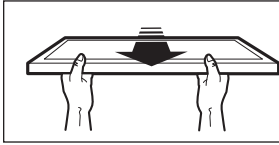
## 3 Reserva de pedras de gelo

- Desmontagem; Levante a caixa para a frente para a remover.
- Recolocação no devido lugar; Introduza nas ranhuras e empurre até ao fundo. Se não conseguir inseri-lo corretamente, volte a tirá-lo, mexa na mola da caixa ou faça rodar o mecanismo de um quarto de volta e volte a coloca-lo no devido lugar. Não armazene as pedras de gelo durante demasiado tempo.



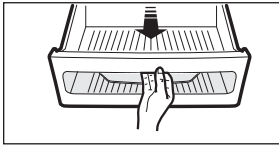
#### 4 Prateleiras do congelador e do frigorífico.

- Abra suficientemente as portas, e depois puxe as prateleiras para a frente.



#### 5 Recipiente de legumes e frutas

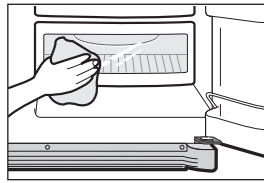
- Puxe para a frente e levante um pouco para deslocar.



## Como limpar

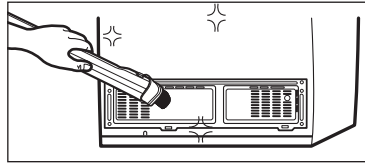
### Interior do aparelho

- Utilize um pano macio, água e um detergente neutro para a limpeza.



### Parte traseira (compartimento do motor)

- Elimine o pó da grelha com um aspirador pelo menos uma vez por ano.



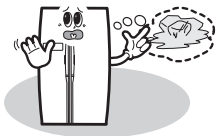
### Aviso

Nunca utilize gasolina, benzeno, diluente, etc., pode danificar elementos.



## Antes de ligar para um técnico...

É favor consultar as seguintes dicas de reparação antes de ligar para um técnico!



### Problema

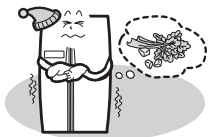
Nunca está frio no interior.  
A congelação e a refrigeração não são satisfatórias.

### Ponto a controlar

- 1 O frigorífico está desligado?
- 2 A temperatura está ajustada em [Low Modo] (Baixa)?
- 3 O frigorífico está exposto à luz direta do sol ou existe um aparelho de aquecimento em proximidade?
- 4 A parte traseira do frigorífico está demasiada perto da parede?

### Acção

- 1 Ligue o frigorífico.
- 2 Ajuste a temperatura em Middle (Meio) ou High (Alto).
- 3 Afaste o frigorífico da luz direta do sol e de qualquer aparelho de aquecimento.
- 4 Deixe um espaço suficiente (pelo menos 10 cm) entre a parte traseira do frigorífico e a parede.



### Problema

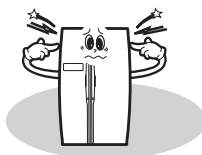
Os alimentos gelam no frigorífico.

### Ponto a controlar

- 1 A temperatura está ajustada em High (Alta)?
- 2 A temperatura ambiente é demasiada baixa?
- 3 Alimentos com forte teor em humidade estão colocados em proximidade da conduta de ar frio?

### Acção

- 1 Ajuste a temperatura em [Middle] (Meio) ou [Low] (Baixa).
- 2 Os alimentos podem gelar se a temperatura ambiente for inferior a 5°C. Coloque-os num lugar em que a temperatura é superior a 5°C.
- 3 Coloque os alimentos com forte teor em humidade na parte frontal das prateleiras, em proximidade da porta.



### Problema

O frigorífico faz um ruído estranho

### Ponto a controlar

- 1 O chão no qual está pousado o frigorífico está desnivelado?
- 2 A parte traseira do frigorífico fica demasiado perto da parede?
- 3 Existem objetos em contacto com o frigorífico?

### Acção

- 1 Desloque o frigorífico para um lugar em que o chão está nivelado.
- 2 Deixe um espaço suficiente.
- 3 Retire qualquer objeto que toca no frigorífico.



### Problema

Odores ou emanções nauseabundas vindo do interior


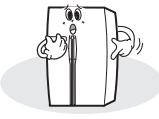


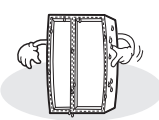
### Ponto a controlar

- 1 Os alimentos estão conservados sem tampa ou sem embalagem?
- 2 As prateleiras normais e as prateleiras de porta sujaram-se com alimentos?
- 3 Os alimentos são conservados durante demasiado tempo?

### Acção

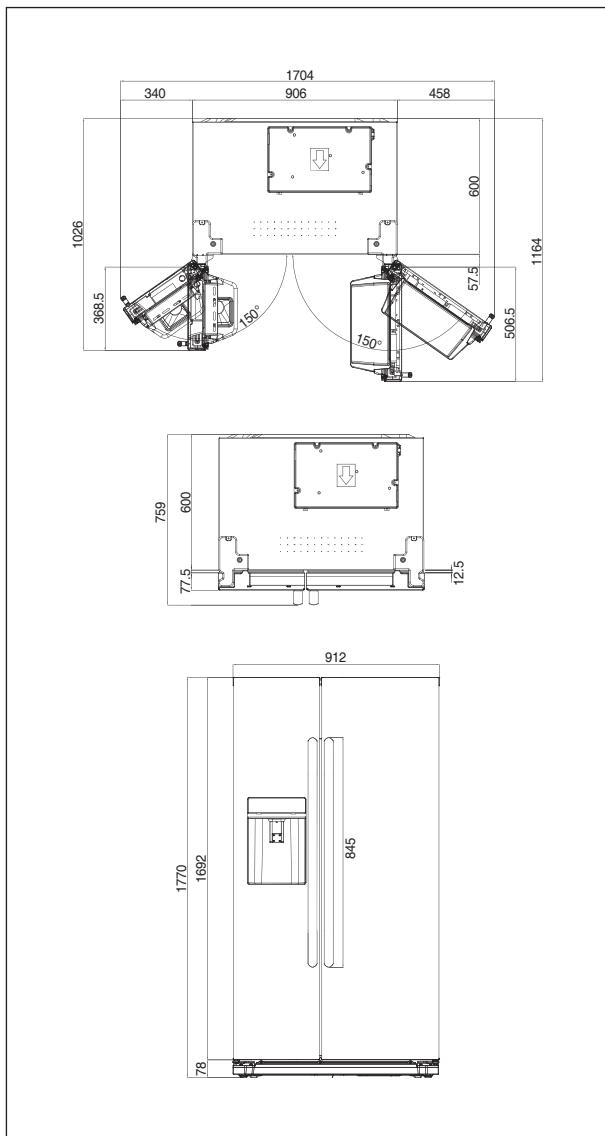
- 1 Cubra os alimentos ou embale-os.
- 2 Limpe-os regularmente. Quando os odores se impregnam, é difícil eliminá-los.
- 3 Não conserve os alimentos durante um período prolongado. O frigorífico não é um conservador de alimentos perfeito nem permanente.

# Uma anomalia? Não se preocupe. Eis a solução.

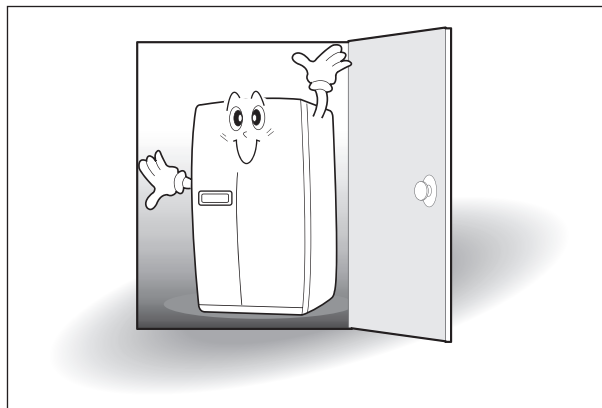
	Anomalia		Explicação
<b>Calor</b>	A fachada da frente e dos lados do frigorífico aquecem.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Canalizações (condutas refrigerantes) estão colocadas debaixo da superfície para impedir a formação de humidade.</li> </ul>
<b>Porta difícil de abrir</b>	As portas não abrem facilmente.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando a porta está fechada e volta a abrir logo depois, fica difícil de abrir. Ar quente entra devido à diferença de pressão. Em tais casos, aguarde um minuto antes de voltar a abrir a porta.</li> </ul>
<b>Ruído estranho</b>	Parece água a correr do frigorífico.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando o compressor começa a trabalhar ou pára, o líquido refrigerante que escorre nas condutas pode fazer barulho.</li> <li>● O descongelamento da água pode igualmente fazer um tal barulho. (Este frigorífico está equipado de um sistema de descongelamento automático.)</li> </ul>
	Ouve-se estalidos.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando os elementos interiores se retratam e/ou se dilatam devido a mudanças de temperatura, pode-se ouvir tais barulhos.</li> </ul>
	Ruído de fundo ou zumbido.		<ul style="list-style-type: none"> <li>● O compressor ou os ventiladores de circulação de ar podem provocar um ruído de funcionamento. (Se o frigorífico não estiver nivelado, este ruído pode ser forte.)</li> </ul>
<b>Gelo e condensação</b>	Gelo e/ou condensação formam-se nas paredes e/ou na superfície dos recipientes nos compartimentos do congelador e do frigorífico.		<p>Pode formar-se gelo e/ou condensação nos seguintes casos;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Quando a temperatura é elevada e/ou a humidade forte à volta do frigorífico.</li> <li>● Quando as portas ficam abertas durante muito tempo</li> <li>● Quando os alimentos de forte teor em humidade não estão cobertos nem embalados.</li> </ul> <p>※ O mesmo fenómeno ocorre quando se verte água fria num recipiente de vidro e quando a condensação se forma na superfície.</p>
	Condensação à superfície da carenagem		<ul style="list-style-type: none"> <li>● Nestes casos, a humidade ambiente é muito elevada à volta do frigorífico, a humidade no ar condensa-se na superfície sob a forma de orvalho.</li> </ul>

# Preparação à instalação

Dimensões (incluindo as pegas da porta)

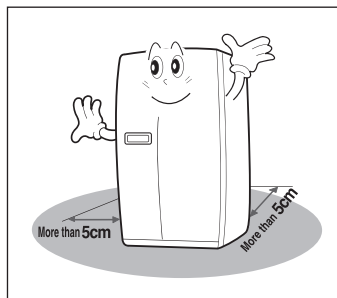


Verifique primeiro se o frigorífico passa pelo vão da porta.

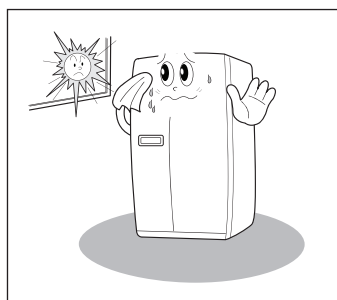


## Define um lugar de instalação adaptado

Deixe um espaço suficiente, no mínimo de 10 cm, entre a parte traseira do frigorífico e a parede para que o ar circula livremente.



Não exponha o frigorífico à luz direta do sol



**Nota**

● Quando a localização da instalação está pronta, siga as instruções de instalação. Se a temperatura ambiente à qual funciona o frigorífico for baixa (inferior a 5°C), os alimentos podem gelar e o frigorífico pode funcionar anormalmente.

# Se o frigorífico não passar pelo vão da porta, proceda da seguinte forma.

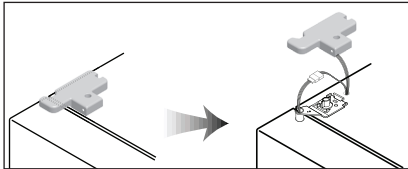
## Desmontagem da porta do congelador

※ Remova primeiro o rodapé em baixo à frente se for amarrada.

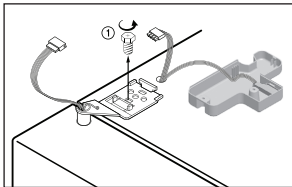
- 1 Mantenha o anel de ligação e retire o tubo da esquerda.  
(Apenas modelos com distribuidor)



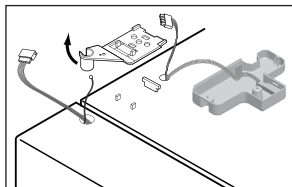
- 2 Desaperte a tampa da dobradiça de cima com uma chave de fendas.



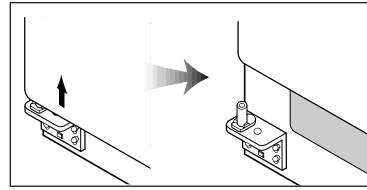
- 3 Desaperte o sistema de fixação de 3~4 voltas no sentido contrário dos ponteiros de um relógio. Desligue os feixes elétricos.



- 4 Levante a parte da frentes da dobradiça para tirar a porta. (Aviso! A porta pode cair quando se retira a dobradiça.)

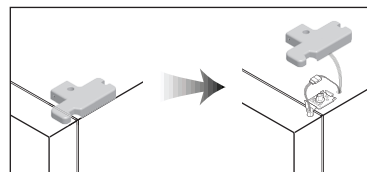


- 5 Cuidado em não danificar o circuito de chegada de água ao retirar a porta.

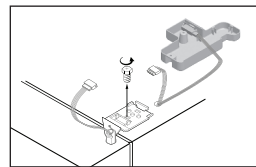


## Desmontagem da porta do frigorífico

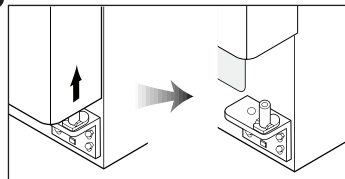
- 1 Desaperte a tampa da dobradiça de cima com uma chave de fendas. Insira uma chave de fendas na fenda lateral da tampa para a retirar.



- 2 Desaperte o sistema de fixação de 3 ou 4 voltas no sentido contrário dos ponteiros de um relógio. Desligue os feixes elétricos.



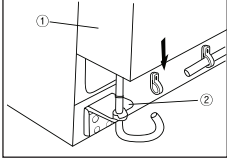
- 3 Levante a porta para a retirar



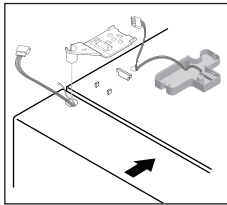


## Remontagem da porta do congelador

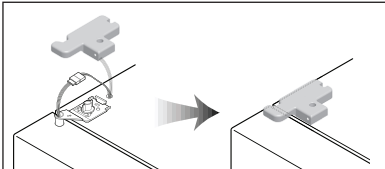
- 1 Enfie o tubo no eixo da dobradiça inferior (Apenas modelos com distribuidor). Coloque a parte inferior da porta do congelador no eixo da dobradiça. Coloque o buraco na parte inferior da porta do congelador bem direito no eixo da dobradiça.



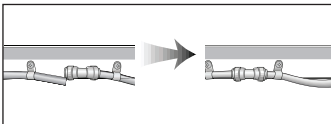
- 2 Volte a fechar a porta e insira o pino da dobradiça de cima no buraco de cima da porta do congelador. (Insira primeiro a parte traseira da dobradiça na ranhura do elemento saliente, depois introduza-a no orifício de cima da porta.)



- 3 Aperte o sistema de fixação da dobradiça com várias voltas. Conecte os feixes elétricos e aperte o fio de terra.

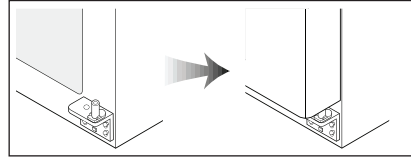


- 4 Encaixe a tampa da dobradiça e aperte-a, depois insira profundamente o tubo no anel de ligação.

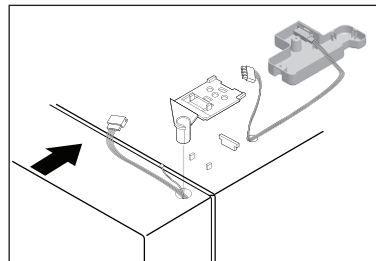


## Remontagem da porta do frigorífico

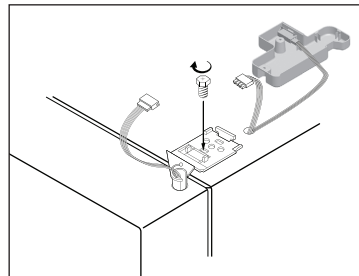
- 1 Insira verticalmente o buraco de baixo da porta do frigorífico no pino da dobradiça de baixo.



- 2 Volte a fechar a porta e insira o pino da dobradiça de cima no orifício de cima da porta do frigorífico. (Insira primeiro a parte traseira da dobradiça na ranhura do elemento saliente, depois introduza-a no orifício do topo da porta.)



- 3 Aperte o sistema de fixação da dobradiça de várias voltas. Ligue os feixes elétricos e aperte o fio de terra.

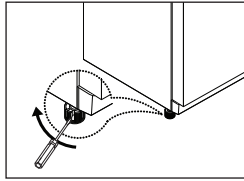


## Nivelamento do frigorífico e ajuste das portas (se necessário)

O frigorífico deve ficar nivelado para garantir um ótimo funcionamento e apresentar-se corretamente. (Quando o chão onde está o frigorífico está desnivelado, as portas do congelador e do frigorífico não ficam alinhadas.)

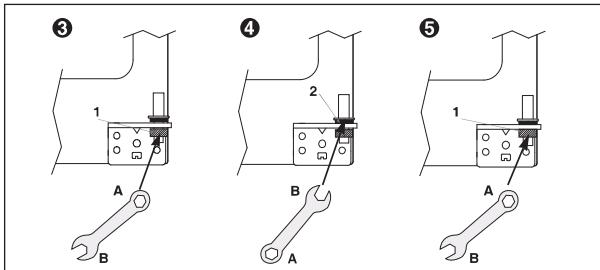
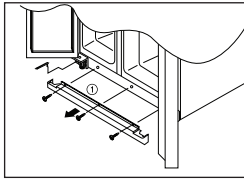
### Se a porta do congelador for mais baixa do que a do frigorífico...

- 1 Insira uma chave de fendas (plana) numa das fendas do pé regulável da esquerda (baixo do congelador) e faça rodar o pé no sentido dos ponteiros de um relógio até a porta ficar alinhada. (Aperte para subir a porta do congelador; desaperte para fazê-la descer).



※ Se a etapa 1 não for suficiente para alinhar a porta do congelador, passe às etapas seguintes.

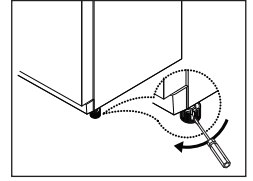
- 2 Abra as portas, desaperte o rodapé da frente e retire-o.



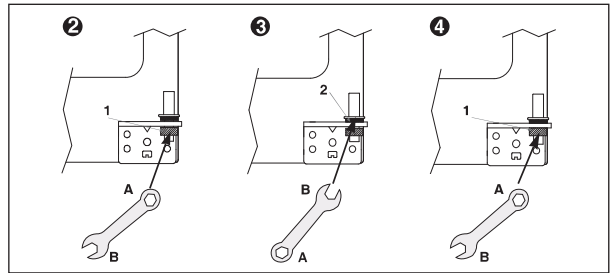
- 3 Insira a chave (parte A) na porca da dobradiça (parte 1) e desaperte a porca rodando a chave no sentido dos ponteiros de um relógio
- 4 Insira a chave (parte B) na porca da dobradiça (parte 2) e rode a chave no sentido dos ponteiros de um relógio para baixar a porta.
- 5 Se a porta estiver alinhada, aperte a porca (1) a fundo rodando a chave no sentido contrário dos ponteiros de um relógio.

### Se a porta do frigorífico for mais baixa do que a do congelador...

- 1 Insira uma chave de fendas (plana) numa das fendas do pé regulável da direita (parte inferior do frigorífico) e faça rodar o pé no sentido dos ponteiros de um relógio até a porta ficar alinhada. (Aperte para subir a porta do frigorífico; desaperte para descer).



※ Se a etapa 1 não for o suficiente para alinhar a porta do frigorífico, passe às etapas seguintes.



- 2 Insira a chave (parte A) na porca da dobradiça (parte 1) e desaperte a porca com a chave no sentido dos ponteiros de um relógio.
- 3 Insira a chave (parte B) na porca da dobradiça (parte 2) e rode a chave no sentido contrário dos ponteiros de um relógio para baixar a porta.
- 4 Se a porta estiver alinhada, feche a porca (1) com força rodando a chave.

### Fixação do rodapé da frente

Após ter instalado o frigorífico e/ou alinhado as portas, fixe o rodapé com os parafusos fornecidos (situados na caixa dos ovos). (Retire primeiro os parafusos do painel inferior à frente. Aperte o rodapé.

### Aviso

A parte da frente do frigorífico deve ser ligeiramente mais alta do que a parte traseira para facilitar o fecho das portas, mas se os pés reguláveis ficarem demasiados sobre-elevados para alinhar as portas, a tal ponto que a parte da frente do frigorífico ficou demasiada alta em relação à parte de trás, a porta pode ser difícil de abrir.

## Informação sobre o filtro de água

- Após a utilização do sistema de chegada de água, este está sujeito a uma baixa pressão. Proceda com precaução quando retirar o filtro.
- Faça a drenagem do sistema de chegada de água se o aparelho não for utilizado durante um longo período ou se o gelo/água tiver um sabor ou um odor desagradável. Para tal, distribua água pelo distribuidor de água durante vários minutos. Se o sabor ou o odor desagradável se mantiver, substitua o filtro.
- Projeto de congelamento. Retire o cartucho do filtro se pretender que a temperatura passa abaixo de zero.
- Não instale nenhum filtro de água se a pressão da água for superior a 0.86MPa (8.6bar). Se a pressão da água for superior a 0.55MPa (5.5bar), a válvula de pressão terá de ser instalada. Se não tem a certeza do valor da pressão da água, faça o favor de contactar o especialista de instalação.  
Se a pressão subir bruscamente, pode danificar o tubo. Não instale nenhum filtro de água sem o sobre-pressurizador correto. Contacte o especialista da instalação se não tem a certeza que a subida brusca pode danificar o tubo de água.
- Após ter instalado um novo filtro: deite para o lixo todo o gelo produzido nas primeiras 24 horas após a mudança.
- Se o gelo não tiver sido deslocado durante um longo período: Esvazie a caixa de gelo e deite fora o gelo produzido nas próximas 24 horas.

## Instalação da chegada de água

1. A pressão de água deve ser 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> ou mais para que a fábrica de gelo funciona. Para verificar, preenche um copo de 180 cc, se o tempo de enchimento for inferior a 10 segundos a pressão está correta.
2. Quando instale os tubos para a água, certifique-se que estes não fiquem muito perto de uma superfície quente.
3. O filtro é apenas um filtro de impurezas, não desinfeta e não mata as bactérias e os micróbios.
4. Se a pressão da água não é tão alta para pôr a funcionar a máquina de gelo, telefone ao picheleiro local para ter uma bomba de pressão de água suplementar.
5. A duração de vida do filtro depende das condições de utilização, no entanto, recomenda-se de o substituir semestralmente.
6. Após a instalação do circuito de alimentação em água, escolha [WATER] no painel de controlo e mantenha pressionado durante 2~3 minutos para preencher o depósito de água.
7. Utilize uma banda adesiva para a impermeabilidade dos anéis de ligação e evite as fugas de água.
8. O aparelho deve ser ligado a uma chegada de água fria.

## Kit de alimentação de água

\* Verifique as peças abaixo para instalar a alimentação em água. Se forem necessárias outras peças, contacte um técnico local.



## Procedimento de instalação

### 1. Ligue o Anel de ligação à linha de água da torneira.

Figura A

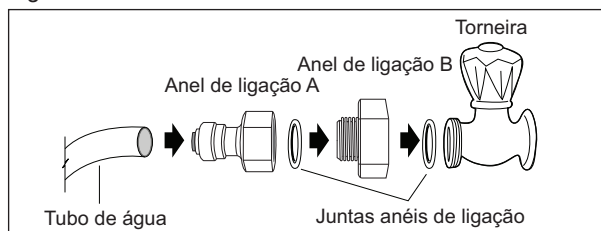
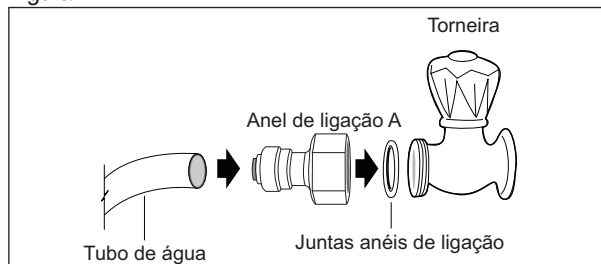


Figura B

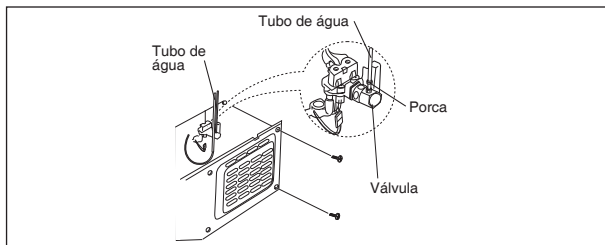


Coloque a junta de borracha no interior do anel de ligação da torneira e aperte na torneira.

### 2. Ligação do tubo de água ao frigorífico.

- 1) Retire a tampa da caixa de ligação em baixo atrás do aparelho.
- 2) Introduza a porca no tubo da água.  
(Esteja atento ao seguir a direção da porca)
- 3) Insira o Tubo de água no topo da válvula da água, aperte a porca no sentido dos ponteiros de um relógio. (A válvula encontra-se à direita na caixa de ligação.)
- 4) Verifique se os tubos têm folga ou se existem fugas, neste caso volte a apertar.
- 5) Recolocação no devido lugar da caixa de ligação. (O tubo de água deve encontrar-se entre a ranhura de baixo do frigorífico e a tampa da caixa de ligação.)

- Coloque o tubo como indicado no desenho



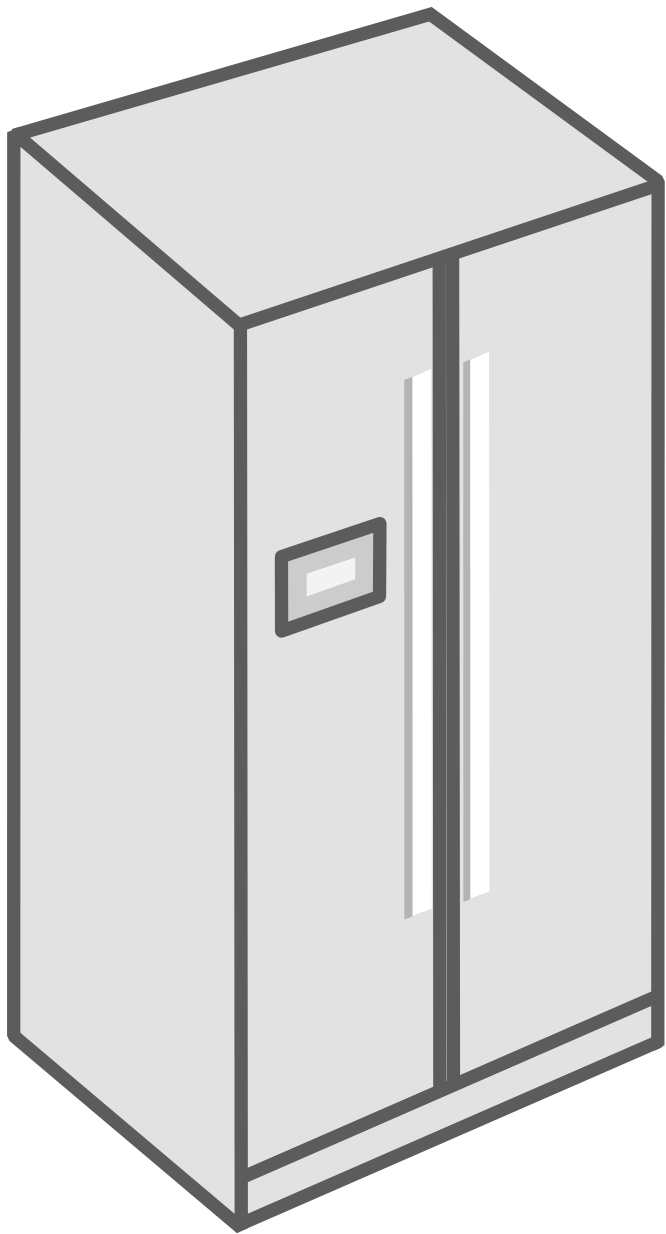
### 3. Quando a ligação do Sistema de alimentação acaba.

- 1) Ligue o frigorífico e prima o botão [WATER] durante 2~3 minutos para esvaziar o ar do circuito e os resíduos de fabricação
- 2) Verifique novamente em todo o circuito (tubos e anéis de ligação) se não existe nenhuma fuga, se necessário volte a colocar os tubos e não toque no aparelho.





**BG** Инструкции за употреба



**Хладилник – Фризер**

## Изхвърляне на използвани електрически и електронни уреди



Символът върху уреда, неговите аксесоари или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Моля, предайте уреда в съответния събирателен пункт за рециклиране на използвано електрическо и електронно оборудване. В страните от Европейския Съюз и други европейски страни съществуват системи за разделно събиране на използваните електрически и електронни продукти. Като предадете този уред на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. Моля, не изхвърляйте вашите стари електрически или електронни уреди заедно с другите домакински отпадъци. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



Този уред съдържа определено количество хладилен агент изобутан (R600a) - природен газ, който не е опасен за околната среда, но е лесно запалим.

При транспортирането и инсталирането на уреда е необходимо да внимавате да не бъдат повредени части от охладителната система.

Ако хладилен агент пръсне от тръбите, той може да се възпламени или да увреди зрението ви. Ако забележите теч, пазете далеч всякакви източници на открит пламък или потенциални източници на запалване и проветрете за няколко минути стаята, в която се намира уредът.

- За да избегнете образуване на запалима газо-въздушна смес при теч в охладителната система, е необходимо размерът на стаята, в която разполагате уреда, да бъде съобразен с количеството на използвания хладилен агент. Размерът на стаята трябва да бъде 1 м<sup>3</sup> за всеки 8 грама от хладилния агент R600a в уреда. Количеството на хладилния агент е указано на заводската табелка, разположена вътре в уреда.
- Никога не включвайте уреда и не го използвайте, ако забележите някакви повреди. Ако имате съмнения, обърнете се към вашия доставчик.

## Съвместим с RoHS (Директива 2011/65/EU)



Този продукт не е опасен за околната среда и не съдържа Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBBs PBDE, които са забранени с тази Директива.

## СЪОБРАЗЯВАЙТЕ СЕ С ВЪНШНАТА ТЕМПЕРАТУРА

Този хладилник е създаден да работи при определени температури на околната среда, в зависимост от категорията, обозначена на заводската табелка

Климатична категория	Външна температура от... до
SN	+10°C до +32°C
N	+16°C до +32°C
ST	+16°C до +38°C
T	+16°C до +43°C

## ЗАБЕЛЕЖКА

Вътрешната температура в уреда може да бъде повлияна от различни фактори, като например местоположението на хладилника, външната температура и честотата на отваряне на вратата.


## Съдържание


Спазвайте мерките за безопасност .....	1-2
Ръководство за инсталиране.....	3
Контролно табло .....	4
Контролиране на температурата .....	5
Как да използвате вътрешните части .....	6-7
Как да използвате диспенсера .....	8
Как да използвате автоматичния ледогенератор .....	8
Грижа и почистване .....	9
Преди да се обърнете към сервиз... ..	11
Нещо странно?	
Не се притеснявайте. Ето го отговорът .....	12
Подготовка за инсталиране .....	13
Ако хладилникът не може да мине през вратата, следвайте описаните стъпки. ....	14
Нивелиране на хладилника и регулиране на вратата (ако е необходимо) .....	16
Как да свържете уреда към водопровода.....	17




# Спазвайте мерките за безопасност!


Прочетете изцяло и внимателно тези инструкции за безопасност, преди да използвате уреда. Пазете това ръководство под ръка за бъдещи справки.

 Този символ указва възможна опасност от смърт или сериозно нараняване.

 Този символ указва възможен риск от физически наранявания или материални щети.

## Други символи

 НЕ сваляйте и НЕ разглобявайте!

 Уверете се, че сте изключили уреда от контакта/електрическата мрежа!


 НЕ. ЗАБРАНЕНО Е...

 Спазвайте и следвайте мерките за безопасност!

## Внимание

1. SAko захранващият кабел се повреди, той трябва да бъде сменен от квалифициран техник, за да се избегне всякаква опасност.
2. Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или хора с недостатъчно опит и познания, освен ако бъдат наблюдавани или им се дават указания относно употребата на уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност.


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Никога не позволявайте захранващият кабел да бъде притиснат с хладилника или с други (тежки) предмети. Никога не огъвайте прекалено захранващия кабел.


- Ако кабелът е повреден или гумената му изолация е обелена, е възможно да възникне пожар или токов удар.

 Не включвайте няколко уреда в един и същи контакт.

- Това може да доведе до прегряване и/или пожар. За хладилника използвайте отделен заземен контакт.

 Никога не дръжте захранващия кабел или щепсела с мокри ръце.


- Съществува риск от токов удар.


 Никога не използвайте повреден захранващ кабел или щепсел, или разхлабен контакт.

- Съществува риск от пожар, токов удар или сериозно нараняване.


 Уверете се, че контактът е заземен. Проверете дали вашият контакт е заземен.

- Съществува риск от токов удар.


 Когато изключвате захранващия кабел от контакта, никога не дърпайте самия кабел. Винаги дръжте здраво щепсела.

 Когато включвате захранващия кабел в контакта, го насочете надолу.

- Ако е обърнат нагоре, онази част от кабела, която е непосредствено до щепсела, ще се огъне и е възможно да се повреди, което от своя страна може да причини токов удар или пожар

 Не поставяйте хладилника върху мокър под или на извънредно влажно място.

- Електрическата изолация ще бъде отслабена и е възможно да възникне риск от токов удар.

 Никога не позволявайте захранващият кабел да докосва или да минава покрай уреди, които излъчват топлина.


- Възможно е захранващият кабел да бъде повреден и да възникне риск от токов удар.

 Проверете дали щепселът не се е разхлабил от контакта


- Електрическата изолация ще бъде отслабена и е възможно да възникне риск от токов удар.

 Никога не разливайте и не пръскайте вода върху хладилника (както отвътре, така и отвън).

- Електрическата изолация ще бъде отслабена и е възможно да възникне риск от токов удар.

 Не поставяйте съдове с вода или друга течност върху хладилника.

- Възможно е водата да се разлее върху хладилника и да причини токов удар или повреда.

 Не позволявайте на децата да увисват на вратата на хладилника.

- Възможно е хладилникът да падне и да ги нарани.



**Не премествайте и не сваляйте рафтовете/отделенията заедно с поставените върху тях храни или съдове.**

● Съдове от твърд материал (направени от стъкло, метал и др.) могат да паднат и да ви наранят или да счупят стъкления рафт и вътрешните части на хладилника.



**Никога не ремонтирайте, не разглобявайте и не поправяйте сами хладилника.**

● Съществува риск от физическо нараняване или повреда на хладилника. Препоръчително е всички сервизни дейности да бъдат извършвани от квалифициран техник.



**Никога не съхранявайте какъвто и да е лесно запалим газ или течност в хладилника.**



**Никога не използвайте лесно запалим газ, бензол, разтворители, бензин, спрей и др. близо до хладилника.**

● Съществува риск от пожар, експлозия и физическо нараняване или повреда на уреда.



**Ако близо до хладилника или в кухнята има изтичане на газ, проветрете незабавно помещението, без да докосвате захранващия кабел или хладилника.**



**Не съхранявайте в хладилника лекарства или проби за научни изследвания, за които се изисква строго контролиране на температурата.**



**Никога не пъхайте пръстите си или ръцете си под дъното на хладилника, особено под дъното в задната част на хладилника.**

● Възможно е острият метални ръбове да ви наранят или да получите токов удар.



**Не сменяйте самостоятелно предпазител или LED лампа. Обърнете се към сервизен техник, за да ги смени.**



**Ако забележите, че захранващият кабел е повреден или срязан, обадете се незабавно на сервизен техник.**



**Когато изхвърляте стария си хладилник, първо свалете вратите.**

● Деца могат да се затворят и да се задушат в изоставения хладилник.



**Погрижете се вентилационните отвори на хладилника да не бъдат запушени от предмети, поставени около уреда или от шкафа, в който е вграден.**



**Не използвайте механични устройства или други уреди за по-бързо размразяване на уреда.**



**Не използвайте електрически уреди в отделенията на хладилника за съхранение на продукти.**



**Ледогенераторът във фризера може да бъде сменен само от производителя или от сервизен техник.**



**Когато вратата на фризера е отворена, не натискайте лостчето на диспенсера.**



**Свързвайте уреда само към водопровод с годна за пиене вода.**

## ВНИМАНИЕ



**Ако няма да използвате хладилника продължително време, изключете го от контакта на електрическата мрежа.**



**Никога не докосвайте с мокри ръце поставените във фризера храни и съдове, особено тези, които са метални.**

● Ръцете ви могат да измръзнат и да ви заболи от студеното.



**Никога не яжте изгнила или развалена храна.**

● Ако съхранявате твърде дълго храна в хладилника, е възможно тя да се развали и да загние.



**Никога не поставяйте стъклени бутилки и съдове в отделенията на фризера.**

● Стъклените съдове и бутилки могат да се счупят и да ви наранят.



**Когато премествате хладилника (хоризонтално или наклонен), е необходимо да го държат поне 2 човека.**

(Единият трябва да хване горните задни дръжки, а другият да хване дъното на уреда.) Ако държите хладилника за други негови части, е много опасно и е възможно да ви се изплъзне от ръцете и да ви нарани.



**Преди да преместите хладилника, завъртете нагоре крачетата.**

● Крачетата могат да повредят или да надраскат пода. Ако премествате уреда на дълго разстояние, обезопасете вътрешните части, като ги залепите с тиксо. В противен случай е възможно те да се ударят една в друга и да се счупят.

# Ръководство за инсталиране



Прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате уреда и следвайте предпазните мерки за ваша безопасност.

## ■ За да предотвратите пожар, токов удар или теч.

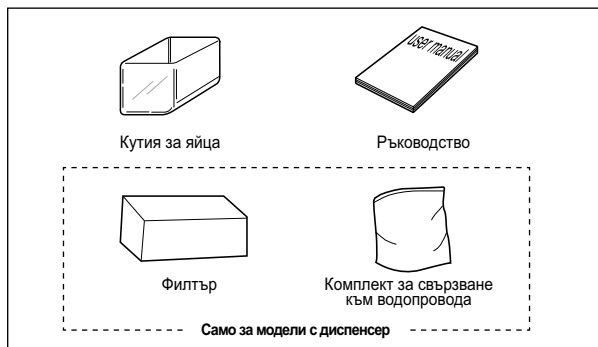
- ❶ **Никога не инсталирайте хладилника върху мокър, влажен под или на място, където може лесно да се събере вода.**
- ❷ **Преди да извършите електрическото свързване, обърнете внимание на следното.**
  - Свързвайте захранващия кабел само към заземен контакт (заземена електрическа мрежа).
  - Не включвайте хладилника в един и същи контакт заедно с други уреди.
- ❸ **Не използвайте адаптер или разклонител.**
- ❹ **Не позволявайте захранващият кабел да бъде притиснат от други (тежки) предмети.**
  - ※ Ако чуете странен шум, силна миризма на химикал или забележите дим и др. от хладилника, след като включите захранващия кабел, незабавно изключете кабела от контакта и се обадете на сервизен техник.
  - ※ Изчакайте около 5 минути, преди отново да включите захранващия кабел, за да предотвратите евентуална повреда на компресора и на електрическите устройства в хладилника.
  - ※ Изчакайте 2-3 часа, докато вътрешността на уреда се охлади достатъчно след първото му включване и след това поставете храната. (След като включите хладилника е възможно отначало да усетите миризма на пластмаса. Тази миризма постепенно ще изчезне, след като хладилникът заработи и вратите се отворят и затварят.)



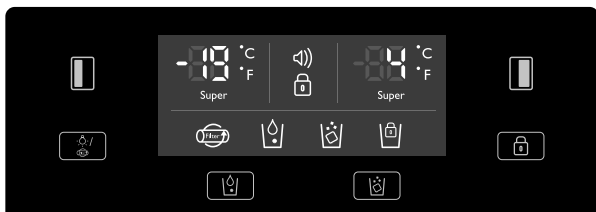
## Предпазни мерки при употреба







- За да предотвратите физическо нараняване, пожар, токов удар и др., прочетете внимателно това ръководство, преди да използвате уреда и го запазете под ръка за бъдещи справки.

## ■ Аксесоари



# Контролно табло



-  **Бутон FRZ. SET**  
Бутон за избор на температура за отделението на фризера.
-  **Бутон LIGHT/ FILTER**
  - Бутон за включване на светлината на диспенсера.
  - Бутон за смяна или рестартиране на настройките за филтъра.  
След като смените филтъра или за да рестартирате настройките, натиснете този бутон за 3 секунди.
-  **Дисплей за алармата**  
Потребителите могат да бъдат информирани за състоянието на температурата, когато тя започне да се покачва извън границите на нормалното, вследствие на инциденти (например, при спиране на тока)
  - Иконката на алармата мига, като се извежда най-високата вътрешна температура.
  - Алармата спира, когато натиснете бутона , а дисплеят показва контролната стойност на температурата.
-  **Дисплей за бутона "Заклучено".**
-  **6 месеца след първото включване на хладилника, тази иконка ще започне да мига.**

-  **Бутон за наливане на вода.**  
Когато натиснете този бутон, ще светне символът .
-  **Бутон за сипване на лед и заключване на ледогенератора.**
-  **Бутон REF. SET**  
Бутон за избор на температура за хладилното отделение..
-  **Бутон Заклучване на контролното табло**  
Натиснете и задръжте за повече от 3 секунди този бутон, за да активирате функцията Заклучване и да предотвратите случайната промяна на настройките.  
За да отключите контролното табло, натиснете и задръжте за повече от 3 секунди бутона. Дисплеят изгасва.



- Вътрешните лампи на хладилника ще изгаснат, ако вратите стоят отворени повече от 10 минути.
- Ако вратата на фризера или на хладилника бъде оставена отворена повече от 1 минута, ще се включи алармата на вратата, която ще прозвучи за 5 минути през интервали от 1 минута.
- Функция Изключване на дисплея
  - Всички светлини на дисплея ще изгаснат след 20 секунди, за да пестят енергия, когато вратите са затворени.
  - Светлината ще изгасне, когато отворите вратата или натиснете бутона.
  - Когато натиснете някой от бутоните или отворите вратите на уреда, ще се възобнови нормалният режим на дисплея.
- Функция Изключване на системата (функция Изключване на захранването)
  - Можете да спрете захранването на уреда, без да го изключвате от контакта, особено когато сте на почивка извън града.
  - Натиснете и задръжте за 5 секунди едновременно бутоните FRZ. SET и REF. SET, за да изключите уреда.
  - Когато е зададен режим "Изключено", дисплеите за температурата на фризера и хладилника ще показват "-- --".
  - Останалите LED светлини ще изгаснат и уредът ще спре да работи.
  - За да включите отново уреда, натиснете и задръжте за 5 секунди едновременно бутоните FRZ. SET и REF. SET.

## Контролиране на температурата

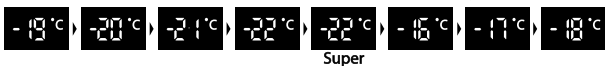
\* Когато включите хладилника за първи път, режимът на температурата ще бъде зададен в положение [Middle] (Средно изстудяване).



### Отделение на фризера

Натиснете бутона **FRZ. SET** и настройката на температурата ще се промени по начина, показан на илюстрацията.

>>> Последователна смяна на температурата <<<



### Бързо замразяване...

Когато желаете бързо замразяване, натиснете бутона **FRZ. SET**, докато се включи LED светлината на 'Super'. Натиснете отново бутона, за да отмените тази настройка.

### Хладилно отделение

Натиснете бутона **REF. SET** и настройката на температурата ще се промени по начина, показан на илюстрацията.

>>> Последователна смяна на температурата <<<



### Бързо охлаждане или изстудяване

Когато желаете бързо охлаждане или изстудяване, натиснете бутона **REF. SET**, докато се включи LED светлината на 'Super'. Натиснете отново бутона, за да отмените тази настройка.



### Функция Конвертиране на индикатора на температурата (Фаренхайт <-> Целзий)

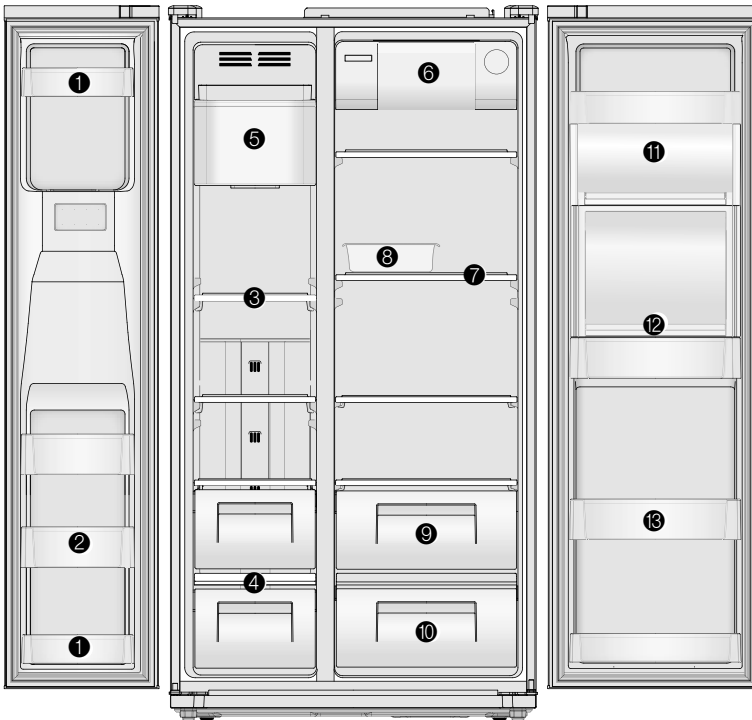
Натиснете бутона **Заклучване**, за да влезете в режим **Заклучване**. В режим **Заклучване**, натиснете и задръжте за 10 секунди едновременно бутоните за осветлението и водата, за да смените скалата на температурата (настройката по подразбиране е Целзий).



### Внимание

Възможно е храната в хладилника да замръзне, ако външната температура е под 5°C.

# Как да използвате вътрешните части



※ Това ръководство с инструкции се отнася за няколко модела хладилници. Функциите, които притежава вашият уред, зависят от неговия модел.

**1. Отделение на вратата**  
за краткотрайно съхранение на  
храна и сладолед

**2. Отделение на вратата**  
за съхранение на замразена  
храна.

**3. Рафт на фризера**  
за съхранение на замразена  
храна, като например месо, риба,  
сладолед.

**4. Чекмедже на фризера**  
за съхранение на изсушена  
храна, риба или месо за дълго  
време.

**5. Ледогенератор и купа за  
съхранение на лед**

**6. Отделение в хладилника  
с по-ниска температура  
Xpress Cool за съхранение на  
напитки (отделение за бързо  
охлаждане).**

**7. Рафт на хладилника**  
за общо съхранение на продукти.

**8. Кутия за яйца**  
(не използвайте тази кутия за  
съхранение на кубчета лед и не я  
поставяйте във фризера.)

**9. Чекмедже за зеленчуци**

**10. Чекмедже за плодове**

**11. Зона Multi Plus за съхранение  
на основни продукти.**

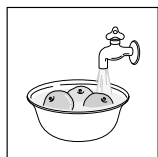
**12. Барче (Допълнително)**  
за безалкохолни напитки в  
метални кутии, вода за пиене,  
разхладителни напитки, които  
често използвате.

**13. Отделение на вратата**  
за изстудяване на храни, мляко,  
сок, бутилки с бира и др.

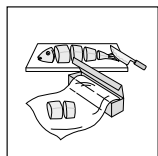
## В.нимание

- Не докосвайте и не дръжте с мокри ръце продукти или съдове с храна в отделението на фризера. Съществува риск от измръзване (студено изгаряне).
- Не съхранявайте в хладилника лекарства, проби за научни изследвания и др.

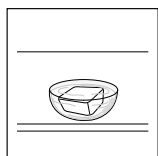
## Съвети за съхранение на продуктите



Измийте продуктите, преди да ги поставите в хладилника.



Нарежете и разделете продуктите на по-малки части.

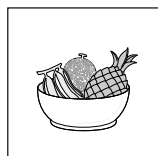


Поставете воднистата храна или храната с висока степен на влажност отпред на рафтовете (близо до вратата).

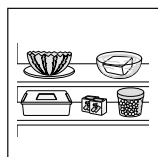
● Ако ги поставите близо до отворите за студен въздух, е възможно те да замръзнат.



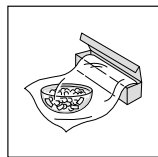
Топлите или горещи ястия трябва да бъдат достатъчно охладени, преди да ги поставите в хладилника, за да се намали разходът на енергия и да се увеличи ефективността на охлаждане.



Внимавайте, когато съхранявате домати и тропически плодове, като например банани и ананаси, тъй като те могат лесно да се развалят при ниски температури.

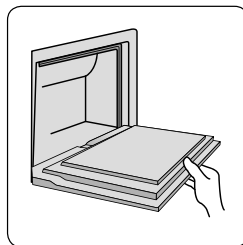


Дръжте отделните продукти на разстояние един от друг. Ако са поставени плътно или твърде близко един до друг, циркулацията на студен въздух ще бъде затруднена, в резултат на което храната няма да се изстуди достатъчно.



Никога не забравяйте да покриете или да опаковате храната, за да предотвратите излъчване на миризми.

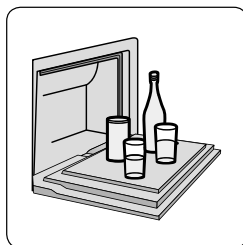
## Барче (Допълнително)



1. Ллеко натиснете в средата горната част на Домашния Бар, за да го отворите (тип отваряне с едно натискане).

- Можете да отворите барчето, без да отваряте вратата на хладилника, като по този начин се пести енергия.

- Когато вратичката на барчето е отворена, лампата на хладилника светва. Така лесно можете да разгледате неговото съдържание.



2. Можете да поставите вино или храна върху отворената вратичка на барчето.

- Ако оставите вратичката на барчето отворена за дълго време, е възможно ефективността на охлаждане да се намали.

## Как да използвате диспенсера

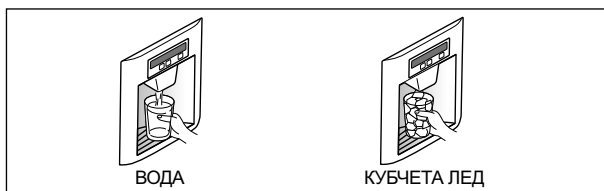
Изберете бутон 'WATER' (ВОДА) или 'ICE' (ЛЕД) и натиснете внимателно лостчето на диспенсера с чаша. След 1~2 секунди в чашата ще потече онова, което сте избрали



Натиснете бутон 'WATER' (ВОДА) и иконката ще светне.



Натиснете бутон 'ICE' (ЛЕД) и иконката ще светне.



Когато почиствате купата за лед или ако няма да я използвате дълго време, извадете кубчетата лед от купата и заключете ледогенератора, като натиснете и задържите за 3 секунди бутон 'ICE' (ЛЕД).

### **Внимание**

- Избягвайте да използвате тънки чупливи или кристални чаши, когато искате да напълните лед.
- За ваша безопасност, никога не пъхайте пръстите си или каквито и да е инструменти в отвора на диспенсера.
- Ако ви се стори, че кубчетата лед са с променен цвят, преустановете употребата на диспенсера и се обадете на сервизен техник.

## Как да използвате автоматичния ледогенератор

- Автоматичният ледогенератор прави наведнъж около 10 кубчета лед (14~15 пъти на ден). Ако купата за съхранение на лед е пълна, устройството спира да прави лед. Нормално е да се чува звук, когато кубчетата лед падат в купата. За да предотвратите кумулирането на лоши аромати или миризми, почиствайте редовно купата за съхранение на лед.
- Ако количеството лед в купата не е достатъчно, вероятно ледът още не е готов. Изчакайте един ден или повече, докато се приготви още лед.
- Ако ледът не пада лесно от диспенсера, проверете дали отворът му не е запушен.

### Ако ледогенераторът не работи

#### Ако кубчетата лед заседнат и не падат от диспенсера

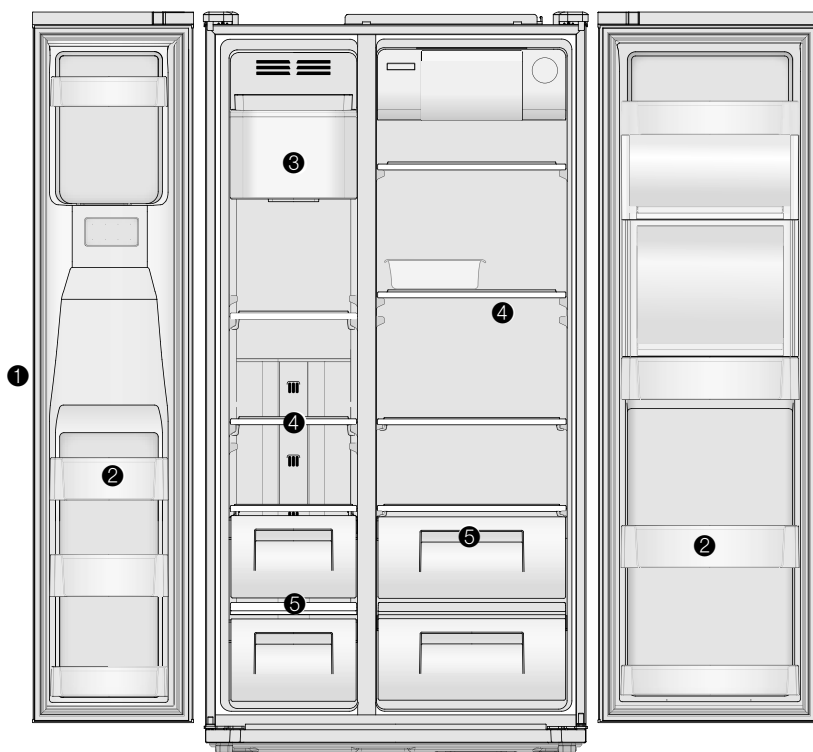
- Издърпайте купата за съхранение на лед и разделете кубчетата, ако са се залепили едно за друго.
- Ако количеството вода, с което се снабдява ледогенераторът, се нуждае от регулиране, обадете се на сервизен техник.

#### При спиране на тока

- В този случай е възможно кубчетата лед да се разтопят и да потекат през диспенсера по пода на стаята. Ако не се очаква скоро да пуснат тока, издърпайте купата за лед, извадете кубчетата и върнете купата обратно, след като захранването се възобнови.



# Грижа и почистване

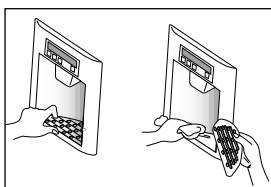


Първо  
изключете  
захранващия  
кабел от  
контакта

※ Функциите, които притежава вашият уред, зависят от неговия модел.

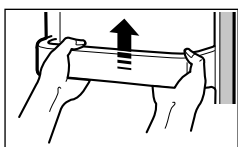
## ❶ Рафт на диспенсера за събиране на вода

- Редовно сваляйте решетката и почиствайте рафта. (Решетката няма функция за самопочистване.)



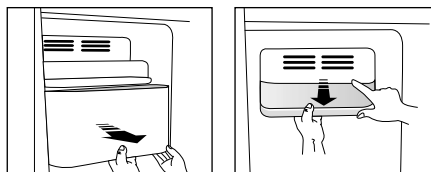
## ❷ Отделения на вратите на фризера и хладилника

- Хванете двата края на отделението и го дръпнете нагоре.



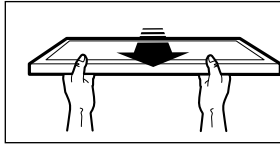
## ❸ Купа за съхранение на лед

- Сваляне: Издърпайте купата напред, за да я извадите.
  - Слагане: Поставете купата в страничните улеи и я пъхнете до край. Ако се затрудните да пъхнете докрай купата, извадете я, завъртете на четвърт оборот пружината на купата или задвижващия механизъм и я пъхнете отново.
- \* Не съхранявайте кубчетата лед прекалено дълго време.



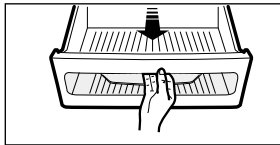
#### 4 Рафтове на фризера и хладилника

- Отворете вратите докрай, след това издърпайте рафтовете напред, за да ги извадите.



#### 5 Отделение за плодове и зеленчуци

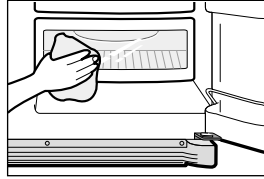
- за да извадите издърпайте напред и повдигнете



## Как да почиствате

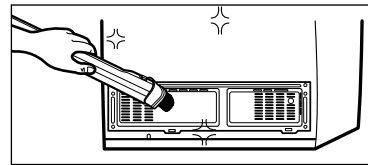
### Вътрешните части

- Използвайте кърпа, навлажнена с вода и мек почистващ препарат, за да почистите вътрешните части.



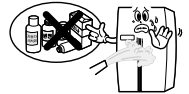
### Задната стена на уреда (Отделение за агрегата)

- Почиствайте праха от решетката с прахосмукачка поне веднъж годишно.



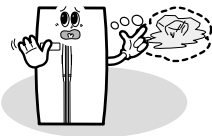
### Внимание

Никога не използвайте бензин, бензол, разтворители, груби гъбички или силни абразивни препарати, тъй като те могат да повредят повърхностите.



## Преди да се обърнете към сервиз...

Преди да се обърнете към сервиз, първо вижте следните съвети за отстраняване на проблеми!



### Проблем

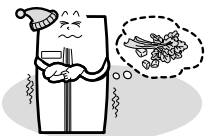
В уреда не става студено. Замразяването и изстудяването не са достатъчно ефективни.

### Проверете

- 1 Дали хладилникът не е изключен от контакта?
- 2 Дали температурата не е зададена на режим [Low Mode] (Слабо изстудяване)?
- 3 Дали хладилникът не е нагрят от директна слънчева светлина или до него има разположен уред, който излъчва топлина?
- 4 Дали хладилникът не е поставен твърде близо до стената?

### Действие

- 1 Включете хладилника в контакта.
- 2 Задайте температурата на режим Middle (Средно изстудяване) или High (Силно изстудяване).
- 3 Преместете уреда на място, на което няма да бъде огрян от директна слънчева светлина и до него да няма уреди, които излъчват светлина.
- 4 Дръжте хладилника на достатъчно разстояние от стената.



### Проблем

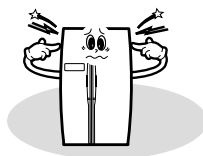
Храната в хладилника замръзва.

### Проверете

- 1 Дали температурата не е зададена на режим [High] (Силно изстудяване)?
- 2 Дали температурата в стаята не е твърде ниска?
- 3 Дали не сте поставили храна с висока влажност до отворите за студен въздух?

### Действие

- 1 Задайте температурата на режим [Middle] (Средно изстудяване) или [Low] (Слабо изстудяване).
- 2 Възможно е храната да замръзне, ако външната температура е под 5°C. Преместете уреда на място, където околната температура е над 5°C.
- 3 Поставете храната с висока влажност отпред на рафтовете близо до вратата на хладилника.



### Проблем

Чуват се странни звуци от хладилника.

### Проверете

- 1 Дали подът, върху който е поставен хладилникът е неравен?
- 2 Дали хладилникът не е поставен твърде близо до стената?
- 3 Дали някакъв предмет не докосва хладилника?

### Действие

- 1 Преместете хладилника на равен и гладък под.
- 2 Дръжте хладилника на достатъчно разстояние от стената.
- 3 Преместете всички предмети, които се докосват до хладилника.



### Проблем

От хладилника се излъчва аромат или неприятна миризма.




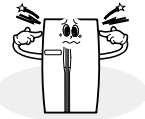
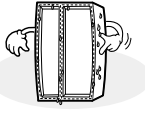
### Проверете

- 1 Дали храната е оставена непокрита и неопакована?
- 2 Дали по рафтовете и отделенията няма петна от храна?
- 3 Дали храната не е съхранявана прекалено дълго време?

### Действие

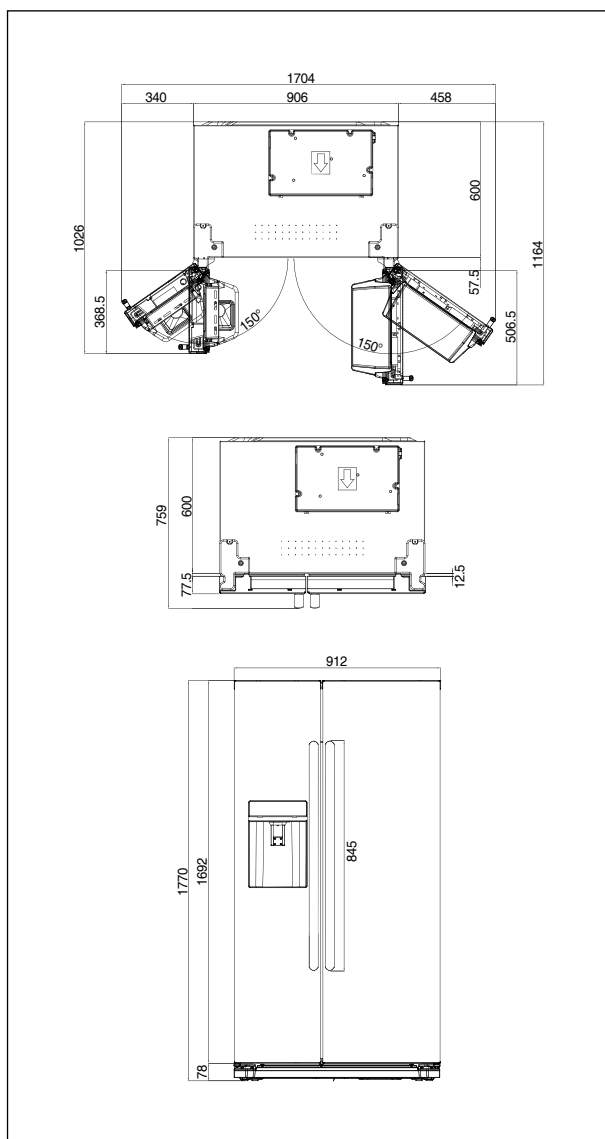
- 1 Покрийте и опаковайте храната.
- 2 Почиствайте редовно рафтовете и отделенията. Ако миризмата се пропие в частите на хладилника, няма да е лесно да я отстраните впоследствие.
- 3 Не съхранявайте продукти прекалено дълго време. Хладилникът не е уред, в който можете да съхранявате продуктите по най-перфектния начин или за прекалено дълго време.

# Нещо странно? Не се притеснявайте. Ето го отговорът.

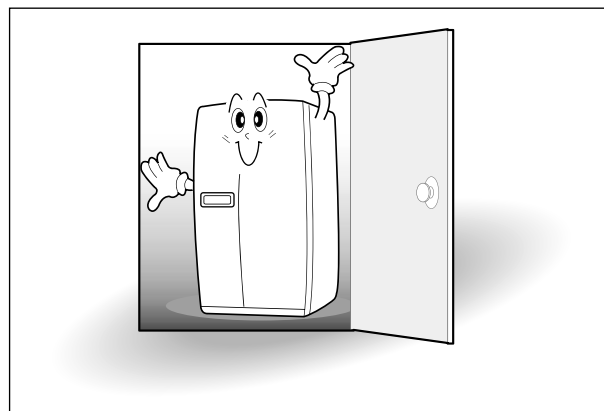
	Положение		Обяснение
<b>Уредът е топъл</b>	Предната и страничните стени на хладилника са топли или горещи при допир.		●Тръбите (на охладителната система) са разположени под повърхността, за да предотвратят образуване на влага по стените на уреда.
<b>Вратата е залепнала</b>	Вратите не се отварят лесно.		●Когато затворите вратата и веднага след това се опитате да я отворите, няма да е лесно да го направите. Топлият въздух, който е влезнал при отваряне на вратата, създава налягане. В този случай изчакайте една минута, след това ще можете лесно да отворите вратата.
<b>Чува се странен звук</b>	Чува се звук, сякаш тече вода от хладилника.		●Когато компресорът работи или спира, хладилният агент, който тече по тръбите на системата, издава подобен звук. Водата, която се размразява, също може да издаде такъв звук. (Този хладилник притежава система за автоматично размразяване.)
	Чуват се звуци от пукане и тракане.		●Вътрешните части се свиват и разширяват при промяна на температурата - Когато вътрешните части се охлаждат или когато отворите вратата, е възможно да се чуят такива звуци..
	Чуват се звуци от бръмчене или жужене.		●Тези звуци се издават при работата на компресора или вентилаторите за циркулация на студен въздух. (Ако хладилникът не е нивелиран, е възможно звукът да е по-силен.)
<b>Скреж и капчици вода</b>	Капчици вода или скреж се появяват върху повърхността на стените и/или отделенията за храна във фризера и хладилника.		Скреж и/или капчици вода могат да се появят в следните случаи; ●При висока температура и/или висока влажност около хладилника. ●Когато вратите стоят отворени продължително време. ●Храните с висока степен на влажност не са покрити или опаковани. ※Същото явление се наблюдава, когато налеете студена вода в стъклена чаша и по повърхността ѝ се образуват капчици.
	Върху повърхността на уреда се образуват капчици вода.		●Около хладилника е изключително влажно, влагата във въздуха полепва по повърхността на уреда и образува капчици вода.

# Подготовка за инсталиране

Размери (Включително дръжките на вратите)

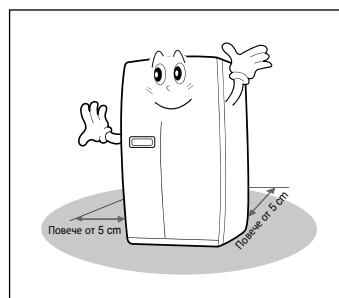


Първо проверете дали хладилникът може да мине през коридора или да влезе през вратата.

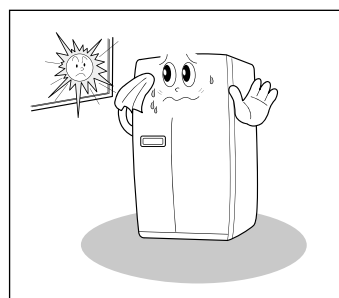


## Осигурете подходящо място за инсталиране на уреда

Оставете достатъчно разстояние между хладилника и стената, за да се осигури добра вентилация.



Не поставяйте уреда под директна слънчева светлина.



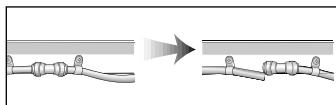
- След като осигурите подходящо място, следвайте инструкциите за инсталиране. Ако температурата в помещението, в което сте разположили хладилника е ниска (под 5°C), е възможно храната да замръзне или уредът да не работи нормално.

## Ако хладилникът не може да мине през вратата, следвайте описаните стъпки.

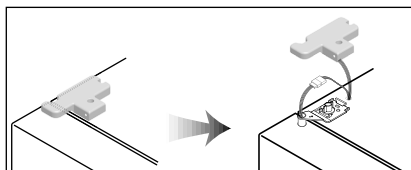
### Сваляне на вратата на фризера

※Първо свалете предния долен капак, ако е монтиран.

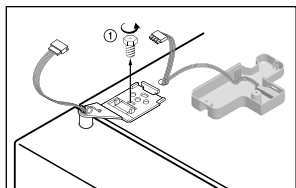
- 1 Издърпайте накрайника на огънатата тръба и лявата тръба за водата (Само за модели с диспенсер)



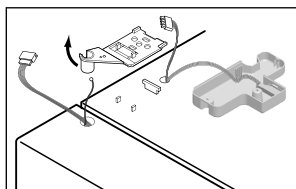
- 2 Развийте капачето на горната панта с отвертка.



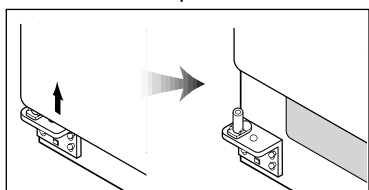
- 3 Завъртете 3~4 пъти болта на горната панта по посока обратна на часовниковата стрелка.



- 4 Повдигнете горната част на пантата, за да я свалите. (След като свалите пантата, е възможно вратата да падне напред. Бъдете внимателни!)

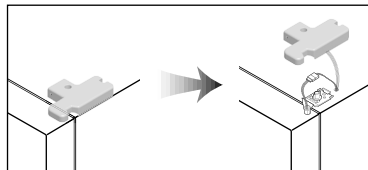


- 5 Внимавайте да не повредите тръбите за водата, когато свалите вратата.

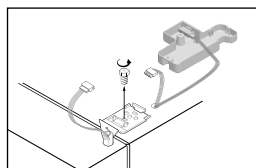


### Сваляне на вратата на хладилника

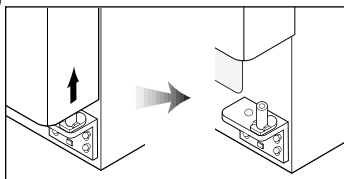
- 1 Развийте капачето на горната панта с отвертка. Пъхнете малка плоска отвертка в страничния улей на капачето, за да го свалите.



- 2 Завъртете 3~4 пъти болта на горната панта по посока обратна на часовниковата стрелка. Разкачете жиците (в зависимост от модела).

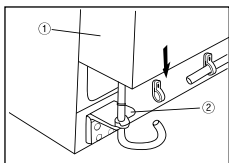


- 3 Повдигнете вратата нагоре, за да я свалите.

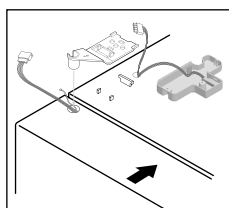


## Поставяне на вратата на фризера

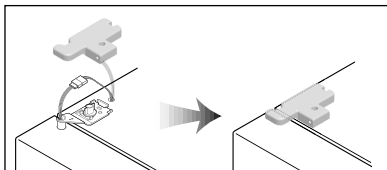
- 1 Първо прекарайте гъвкавата тръба за водата през отвора на оста на долната панта.



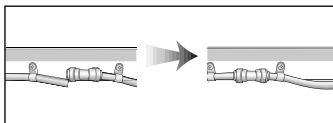
- 2 Затворете вратата на фризера и пъхнете оста на горната панта в отвора в горната част на вратата. (Първо пъхнете задната част на пантата в улея на издадения елемент, след това пъхнете предната част на пантата в отвора в горната част на вратата.)



- 3 Затегнете здраво болта на пантата докрай. Свържете жиците и затегнете с отвертка заземяващия кабел.

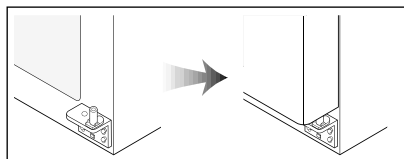


- 4 Затегнете накрайника на огънатата тръба и пъхнете тръбата за водата в съединителната муфа. (Само за модели с диспенсер)

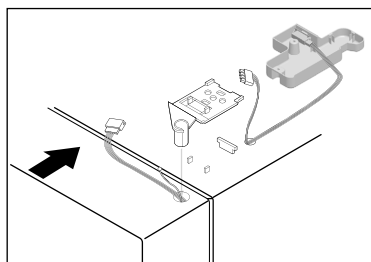


## Поставяне на вратата на хладилника

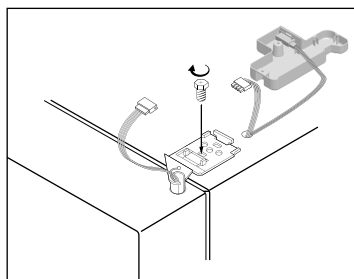
- 1 Пъхнете отвора в долната част на вратата на хладилника в оста на долната панта, като държите вратата изправена.



- 2 Затворете вратата на хладилника и пъхнете оста на горната панта в горния отвор на вратата. (Първо пъхнете задната част на пантата в улея на издадения елемент, след това пъхнете предната част на пантата в отвора в горната част на вратата.)



- 3 Затегнете здраво болта на пантата докрай. Свържете жиците (в зависимост от модела) и затегнете с отвертка заземяващия кабел. Поставете и фиксирайте капачето на горната панта.

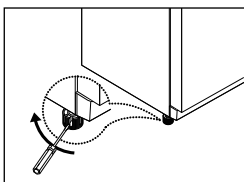


## Нивелиране на хладилника и регулиране на вратата (ако е необходимо)

Хладилникът трябва да бъде нивелиран, за да се осигури добрата му работа и желания външен вид. (Ако подът, върху който сте поставили уреда е неравен, възможно е вратите на фризера и хладилника да изглеждат неравномерни).

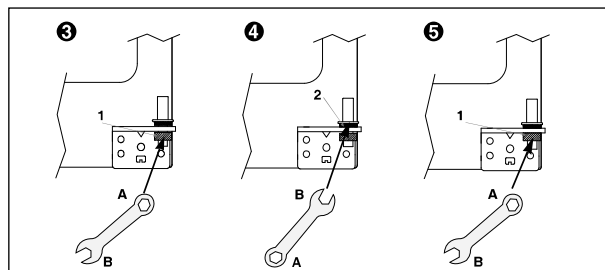
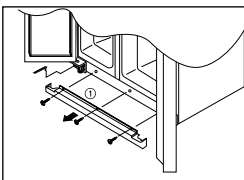
### Ако вратата на фризера е по-ниска от тази на хладилника...

- 1 Stecken Sie einen Schraubenzieher Пъхнете отвертка (плоска) в улея на лявото краче (в долната част на фризера) и завъртете крачето по посока на часовниковата стрелка, докато вратата се балансира. (Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете вратата на фризера или завъртете по посока обратна на часовниковата стрелка, за да свалите вратата.)



※ Ако не успеете да балансирате вратата на фризера с действията, описани в стъпка 1, извършете следното.

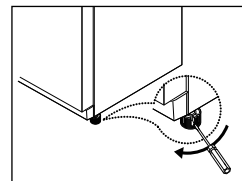
- 2 Отворете вратите, развийте винтовете на предния капак и го свалете, ако е закрепен.



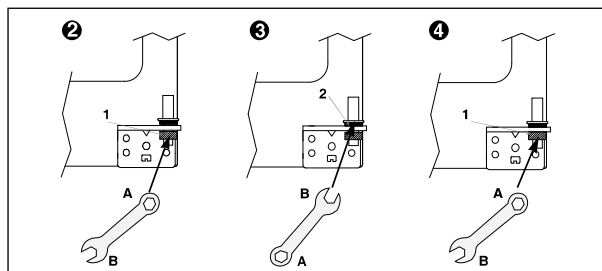
- 3 Пъхнете гаечен ключ (страна А) в гайката на пантата (страна 1) и развийте гайката, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- 4 Пъхнете гаечен ключ (страна В) в гайката на пантата (страна 2) и завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да свалите надолу вратата.
- 5 Ако нивото на двете врати се изравни, затегнете здраво гайката (1), като я завъртите по посока обратна на часовниковата стрелка.

### Ако вратата на хладилника е по-ниска от вратата на фризера...

- 1 Пъхнете отвертка (плоска) в улея на дясното краче (в долната част на хладилника) и завъртете крачето по посока на часовниковата стрелка, докато вратата се балансира. (Завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да повдигнете вратата на хладилника или завъртете по посока обратна на часовниковата стрелка, за да свалите вратата.)



※ Ако не успеете да балансирате вратата на хладилника с действията, описани в стъпка 1, извършете следното.



- 2 Пъхнете гаечен ключ (страна А) в гайката на пантата (страна 1) и развийте гайката, като я завъртите по посока на часовниковата стрелка.
- 3 Пъхнете гаечен ключ (страна В) в гайката на пантата (страна 2) и завъртете по посока обратна на часовниковата стрелка, за да затегнете вратата.
- 4 Ако нивото на двете врати се изравни, затегнете здраво гайката (1), като я завъртите.

### Преден капак

След като монтирате и/или нивелирате вратите, затегнете предния капак с винтовете. (Първо свалете винтовете на долния преден панел. Поставете и фиксирайте капака.)



### Внимание

Предната част на хладилника трябва да е малко по-висока от задната част за по-лесно отваряне на вратите, но ако повдигнете прекалено много крачето, за да балансирате вратите, следствие на което предната част на хладилника се повдигне твърде много спрямо задната част, ще бъде трудно да отворите вратите.



## Информация относно филтъра за вода

- След употреба, във водопроводната система се формира ниско налягане. Работете внимателно, когато сваляте филтъра.
- Промийте водопроводната система, ако не сте използвали уреда дълго време или ако ледът/ водата имат неприятен вкус или миризма. За да го направите, пуснете водата да тече през диспенсера няколко минути. Ако след това продължите да усещате неприятен вкус или миризма, сменете филтъра.
- Защита от замръзване: свалете филтъра, ако очаквате температурата да се понижи до степен под точката на замръзване.
- Ако в тръбопровода има налягане, първо обезвъздушете системата и след това поставете филтъра за водата. Свържете се с водопроводчик, ако не сте сигурни дали има налягане в тръбопровода.
- След като поставите нов филтър:  
Ако в първите 24 часа след включване на хладилника се е образувал лед, изчистете го.
- Ако дълго време не сте почиствали леда, изпразнете купата за лед и изчистете леда, който се образува през следващите 24 часа.

## Как да свържете уреда

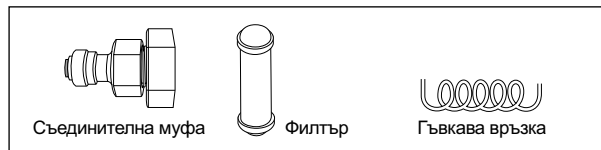
1. Налягането на водата трябва да бъде 2.0 ~ 12.5 kgf/cm<sup>2</sup> (1.96 ~ 12.26 бара) или повече, за да може да работи автоматичният ледогенератор. Проверете налягането на чешмяната вода; ако успеете да напълните чаша от 180cc за 10 секунди, значи налягането е достатъчно.
2. Когато монтирате тръбите за водата, поставете се да не се доближават до никакви горещи повърхности.
3. Филтърът за водата само пречиства водата; той не може да унищожи съдържащи се в нея бактерии или микроорганизми.
4. Ако налягането на водата не е достатъчно, за да работи ледогенераторът, обърнете се към местен водопроводчик, който да монтира допълнителна помпа за вода.
5. Времето за експлоатация на филтъра зависи от количеството на използваната вода. Препоръчваме ви да смените филтъра поне на всеки 6 месеца.
6. След като инсталирате хладилника и монтирате водопроводната система, изберете [WATER] (ВОДА) на контролното табло и задръжте бутона натиснат за 2~3 минути, за да напълните резервоара и да налеее вода.
7. Използвайте изолиран банд на всички места, където се съединяват твърдите/ гъвкавите тръби, за да

предотвратите евентуален теч.

8. Гъвкавата тръба за водата трябва да бъде свързана към студената вода.

## Комплект за свързване към водопровода

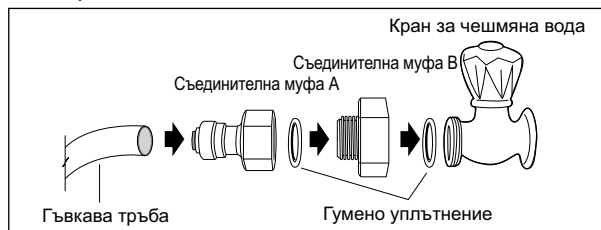
\* За да свържете уреда към водопровода, са ви необходими посочените по-долу елементи. Необходимите елементи се продават в местните специализирани сервизи



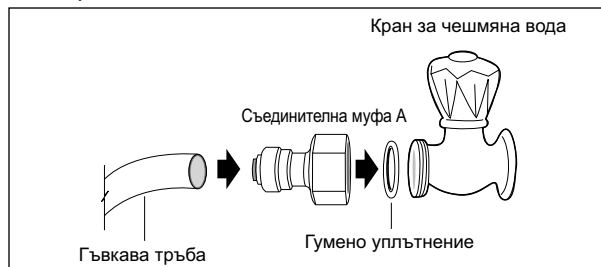
## Процедура по инсталиране

### 1. Свържете съединителната муфа към крана за чешмяната вода

Илюстрация А



Илюстрация В



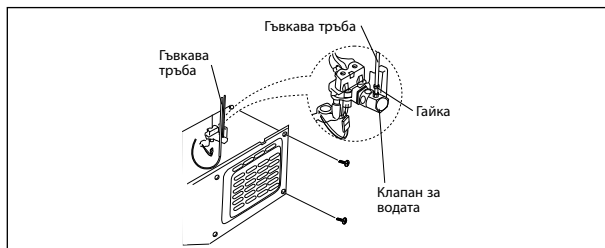
Поставете гуменото уплътнение в съединителната муфа и завъртете муфата на крана за водата.

### 2. Свържете тръбите към хладилника.

- 1) Сваляте задния капак в долната част отзад на хладилника.
- 2) Пъхнете резбования пръстен в гъвкавата тръба. (Спазвайте посоката на гайката.)
- 3) Пъхнете гъвкавата тръба в горната част на клапана за водата, след това завъртете гайката по посока на часовниковата стрелка, за да я затегнете. (Клапанът за водата се намира отдясно на агрегата.)

- 4) Проверете дали няма огънати тръби или течове; ако има такива, извършете наново процедурата по инсталиране.
- 5) Поставете отново задния капак. (Гъвкавата тръба за водата трябва да бъде поставена между улея на гърба на хладилника и капака на агрегата.)

• Поставете гъвкавата тръба в посока нагоре, както е показано на илюстрацията.

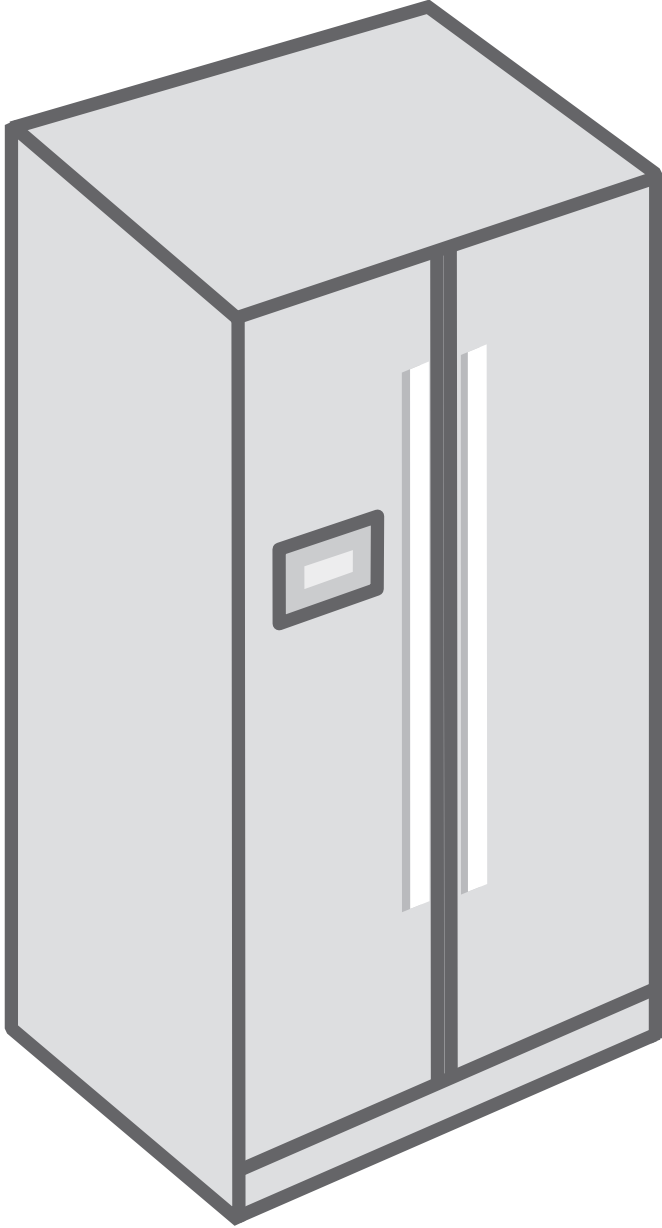


### 3. След като инсталирате водопроводната система

- 1) Включете хладилника в контакта, натиснете и задръжте за 2~3 минути бутона [WATER] (ВОДА) на контролното табло, за да обезвъздушите тръбите и да източите първата вода.
- 2) Проверете отново за течове по цялата водопроводна система (гъвкавите тръби, съединителните муфи и твърдите тръби). Нагласете отново тръбите и не местете повече хладилника.



## TR Kullanım Talimatları



## Kullanılmış Elektrikli & Elektronik Donanımın Çöpe Atılması



EÜrünün, aksesuarın veya paketin üzerindeki bu sembolün anlamı bu ürünün ev atığı olarak atılamayacağını ifade eder. Lütfen, bu donanımı size en yakın elektrikli & elektronik donanım atıkları geri dönüşüm toplama noktasına atın.

Avrupa Birliği ve diğer Avrupa ülkelerinde kullanılmış elektrikli ve elektronik ürünlerin toplanması için ayrı toplama sistemleri bulunmaktadır. Bu ürünün doğru şekilde atıldığından emin olarak; çevre ve insan sağlığı açısından bu ürünün uygun şekilde atılmaması halinde doğabilecek olumsuz sonuçları önlemeye katkıda bulunursunuz. Maddelerin geri dönüşümü doğal kaynakların korunmasına yardımcı olur.

Bu nedenle, lütfen eski elektrikli ve elektronik donanımınızı ev atıklarınız ile birlikte atmayınız.

Bu ürünün geri dönüşümü ve kazanımı hakkında daha ayrıntılı bilgi için; lütfen yerel belediye merkeziyle veya ev atığı atım servisinizle veya ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçin.

## GÜVENLİK UYARISI



**Bu cihazda belirli bir miktarda doğayla yüksek uyum gösteren ama aynı zamanda yanıcı olan izobütan soğutucu (R600a) vardır.**

**Cihazı taşırken veya kurulumunu**

**yaparken, soğutucu devranının hiçbir kısmının zarar görmediğinden emin olunmalıdır.**

**Borudan fıskıracak soğutucu maddesi alev alabilir veya göz yaralanmalarına sebep olabilir. Eğer bir sızıntı tespit edilirse, açık alevlerden veya muhtemel tutuşma kaynaklarından kaçınınız ve cihazın bulunduğu odayı bir kaç dakika havalandırınız.**

- Soğutucu devrede bir sızıntı olması durumunda, gaz-hava karışımının alevlenmesini önlemek için; cihazın bulunduğu odanın boyutu kullanılan soğutucu maddenin miktarına bağlıdır.

Cihazın içerisindeki her 8 gr'lık R600a soğutucusu için oda 1 m<sup>3</sup> hacme sahip olmalıdır. Bulunan soğutucu miktarı cihazın iç kısmındaki değer plakasında gösterilmiştir.

- U Hasar belirtisi gözükene cihazları kesinlikle çalıştırmayın. Eğer şüphelenirseniz, satıcınıza başvurun.

### RoHS (2002/95/EC Yönergesi) Şikayeti



Bu ürün çevreye zarar vermez ve içerisinde Yönerge uyarınca yasaklı Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBB ve PBDE barındırmaz.

## ORTAM SICAKLIĞINI GÖZLEMLEYİN

Bu buzdolabı sınıflandırma plakasında belirtilen kategorisi tarafından öngörülen ortam sıcaklığında çalışmak için tasarlanmıştır.

Mevsimsel kategori	Ortam Sıcaklığı Aralığı
SN	+10°C ~ +32°C
N	+16°C ~ +32°C
ST	+16°C ~ +38°C
T	+16°C ~ +43°C

### NOT

Buzdolabının konumu, ortam sıcaklığı ve kapının açılma sıklığı gibi faktörler dolabın iç ısısını etkileyebilir.

## İçindekiler

Güvenlik için dikkat edin .....	1~2
Kurulum Rehberi .....	3
Kontrol Paneli .....	4
Sıcaklık Kontrolü .....	5
İç Parçaların Kullanımı .....	6~7
Dispanserin Kullanımı .....	8
Otomatik Buz Makinesinin Kullanımı .....	8
Bakım & Temizlik .....	9~10
Servisi Aramadan Önce... ..	10
Tuhaf bir durum mu var? Endişelenmeyin. İşte cevabı .....	11
Kurulum Hazırlıkları .....	12
Eğer buzdolabı kurulum esnasında kapıdan geçemezse şu adımları izleyin .....	13~14
Buzdolabı Seviyelendirme ve Kapı Ayarlama (eğer gerekiyorsa) .....	15
Su Hattinin Kurulumu .....	16~17

# Güvenlik için Dikkat Edin!

Kullanımdan önce bu emniyet talimatlarını baştan sona dikkatlice okuyun. Lütfen bu kullanım kılavuzunu daha sonra tekrar kullanmak üzere saklayın.



Ölüm veya ağır yaralanmalara sebep olabilecek tehlike olasılığını gösterir.



Yaralanma veya maddi zarara sebep olabilecek tehlike olasılığını gösterir.

## Diğer İşaretler



**ÇIKARTMAYIN veya SÖKMEYİN!**



Fişini çektiğinizden emin olun (priz/şebeke hattı)!



**YAPMAYINIZ...**



Emniyetiniz için saklayın ve uyun!



## Dikkat

- Eğer besleme kablosu zarar görürse, tehlikeyi önlemek için; yetkin bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, çocuklar da dâhil olmak üzere, fiziksel, duyuşsal ya da zihinsel kapasitesi az olan kişilerce ya da deneyimi ve bilgisi olmayan kişilerce kullanıma uygun değildir. Bu kişilerin cihazı kullanabilmesi için cihazın kullanımıyla ilgili olarak kendi güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından denetim altında olmaları, kendilerine kullanımla ilgili talimat verilmiş olması gerekir.

## UYARI



**Elektrik kablosunun; buzdolabı veya diğer ağır cisimler tarafından ezilmesine izin vermeyin. Elektrik kablosunu aşırı kıvrımayın.**

- Eğer kablo zarar görmüşse veya soyulmuşsa, yangına veya elektrik şokuna yol açabilir.



**Birçok cihazı aynı duvar çıkışına (prizine) takmayın.**

- Aşırı ısınma ve/veya yangın sebebi olabilir. Buzdolabı için özel bir topraklı priz kullanın.



**Islak elle asla elektrik kablosunu veya fişi ellemeyin.**

- Elektrik şoku riski vardır.



**Asla zarar görmüş bir elektrik kablosunu veya fişi, veya gevşek ana soket kullanmayın.**

- Yangın, elektrik şoku ve ciddi yaralanma riski vardır.



**Topraklandığından emin olun. Duvar prizinin topraklı olup olmadığını kontrol edin.**

- Elektrik şoku riski vardır.



**Asla sadece elektrik kablosundan çekerek fişten çekmeyin. Fişi her zaman sıkıca tutun.**



**Kablonun priz çıkışından aşağı doğru inmesine izin verin.**

- Eğer yukarı doğru yönelirse, kablonun prize yakın kısmı kıvrılabilir ve zarar görebilir, bu da elektrik şokuna veya yangına sebep olabilir.



**Buzdolabını ıslak bir zemine veya aşırı nem ve ıslaklık olan bir yere kurmayınız.**

- Elektrik yalıtımı zayıflar, elektrik şoku tehlikesi ortaya çıkar.



**Elektrik kablosunun ısıtma cihazlarına değmesine veya üzerlerinden geçmesine izin vermeyin.**

- Elektrik kablosu zarar görebilir, elektrik şoku tehlikesi ortaya çıkar.



**Fişin duvar çıkışına tam oturup oturmadığını kontrol edin.**

- Elektrik yalıtımı zayıflar, elektrik şoku tehlikesi ortaya çıkar.



**Asla buzdolabının içerisine su dökmeyin veya püskürtmeyin (hem iç hem de dış yüzeye).**

- Elektrik yalıtımı zayıflar, elektrik şoku tehlikesi ortaya çıkar.



**Buzdolabının üzerine su veya sıvı içeren kaplar yerleştirmeyin.**

- Su buzdolabına dökülebilir ve elektrik şoku tehlikesine veya zarara sebep olabilir.



**Çocukların buzdolabı kapılarına asılmasına izin vermeyin.**

- Buzdolabı devrilebilir ve çocuklar zarar görebilir.



**Kompartıman raflarını/ceplerini içlerinde yiyecek veya kaplar varken çıkartmayın veya kaldırmayın.**

- Sert kaplar (cam, metal vb.) düşüp size zarar verebilir, raf camı ve iç kısımlar kırılabilir.



**Buzdolabını asla kendiniz tamir etmeyin, parçalarını demonte etmeyin veya değişiklik yapmayın.**

- Yaralanma veya buzdolabına zarar verme riski vardır. Cihaz servislerinin nitelikli elemanlar tarafından yapılması tavsiye edilir.



**Buzdolabında asla yanıcı gaz veya sıvılar saklamayın.**



**Buzdolabının yakınında asla yanıcı gaz, benzin, tiner, gazolin, sprey vb. kullanmayın.**

● Yangın, patlama, yaralanma ve zarar riski vardır.



**Eğer buzdolabının yakınında veya mutfakta herhangi bir gaz sızıntısı bulunursa, elektrik kablosuna veya buzdolabına dokunmadan derhal havalandırın.**



**Buzdolabında, sıkı ısı kontrolü gerektiren ilaç veya akademik araştırma örnekleri saklamayın.**



**Buzdolabının altına asla parmaklarınızı veya elinizi koymayın, özellikle de arka alt kısma.**

● Keskin metal köşeler elinize zarar verebilir veya elektrik şokuna maruz kalabilirsiniz.



**Sigortayı veya LED lambayı kendiniz değiştirmeyin. Değiştirmek için servisi arayın.**



**Elektrik kablosunu hasarlı veya kesilmiş bulursanız, derhal servisi arayın.**



**Eski buzdolabınızı attıktan sonra, öncelikle kapılarını çıkarttığınızdan emin olun.**

● Çocuklar başıboş bırakılmış bir buzdolabının içerisinde kilitle kalabilir ve boğulabilir.



**Cihazın içindeki veya tümleşik yapısındaki havalandırma açıklıklarını engellerden uzak tutunuz.**



**Buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik aletler veya başka araçlar kullanmayınız.**



**Cihazın gıda depolama bölümlerinde elektrik cihazlar kullanmayınız.**



**Dondurucudaki buz makinesi yalnızca üretici veya servis elemanı tarafından değiştirilebilir.**



**Dondurucu kapısı açıkken dispanser koluna basmayınız.**



**Yalnızca içme suyuna bağlayınız.**

## DİKKAT



**Buzdolabı uzun süre kullanılmayacağına fişini çekmeyi unutmayın.**



**Dondurucu kompartımandaki yiyecek ve kaplara özellikle de metal olanlara ıslak elle dokunmayın.**

● Soğuk şişliği veya soğuk yanığı söz konusu olabilir.



**Bozulmuş veya çürümüş yiyecek tüketmeyin. Buzdolabında çok uzun süre saklanan yiyecekler bozulabilir veya çürüyebilir.**



**Dondurucu kompartımana şişe veya cam kaplar koymayın.**

● Cam kap veya şişeler kırılıp size zarar verebilir.



**Buzdolabını (yatay veya yatık) taşıırken, 2'den fazla kişinin tutması gerekir. (bir kişi arka üst kolları, bir diğer alt tutacağı tutar.) Eğer diğer kısımlardan tutulursa, kayma ihtimali vardır ve çok tehlikelidir.**



**Buzdolabını taşımadan önce tekerlekleri çevirdiğinizden emin olun.**

**Tekerlekler yere zarar verebilir veya çiziklere sebep olabilir.**

● Eğer uzun mesafe boyunca taşırsanız, iç parçaları bantla sıkıca sabitlemeyi unutmayın. Aksi takdirde, parçalar birbirine çarpabilir ve birbirini kırabilir.

# Kurulum Kılavuzu

\* LKullanımdan önce bu emniyet talimatlarını baştan sona dikkatlice okuyun. Güvenliğiniz için önlemleri alınız

## Kurulumda ve elektrik bağlantısında alınacak önlemler

■ Yangın, elektrik şoku ve sızıntıları önlemek için;

① Buzdolabını nemli, ıslak bir zeminde veya suyun rahatlıkla birikebileceği bir yerde kurmayın.

② Elektrik bağlantısını kurmadan önce şunlara dikkat edin;

● Elektrik fişini sadece topraklı bir duvar prizine (topraklı şebeke hattı) takın.

● Buzdolabı fişini diğer cihazlarla aynı prize (sokete) takmayın.

③ Adaptör veya uzatma kablosu kullanmayın.

④ Elektrik kablosunun ağır cisimler altında ezilmesine izin vermeyin.

※ Eğer elektriğe bağladıktan sonra, buzdolabından gelen garip bir gürültü veya ağır bir kimyasal koku veya duman fark ederseniz, derhal prizden çekin ve servisi aracısını arayın.

※ Kompresöre ve buzdolabındaki elektrikli cihazlara zarar vermemek için, fişi tekrar takmadan önce 5 dakika kadar bekleyin.

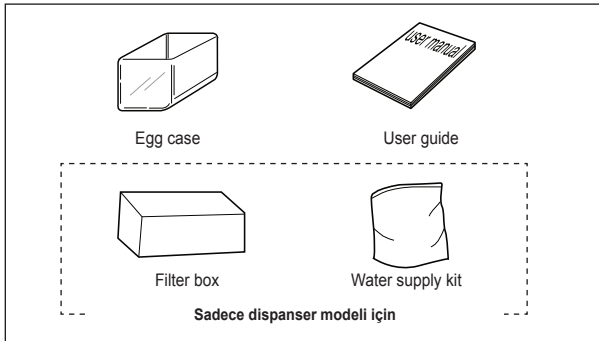
※ İlk fişe takmadan sonra buzdolabının içerisi yeterince soğuyana kadar 2-3 saat kadar bekleyin, sonrasında içerisinde yiyecek saklayabilirsiniz. (Buzdolabını fişe taktıktan sonra ilk çalıştırdığınızda plastik parçalarının kokusu gelebilir.

Buzdolabı çalıştıkça ve kapıları açılıp kapandıkça koku kaybolacaktır.)

## Kullanım önlemleri

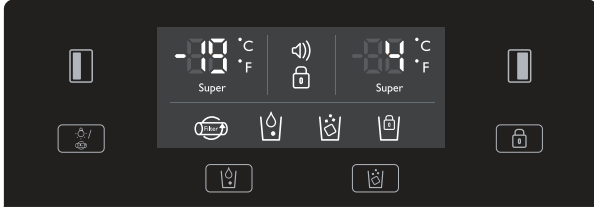
■ Yaralanma, yangın, elektrik şoku vb. tehlikeleri önlemek için, kullanımdan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

## ■ Aksesuarlar





# Kontrol Paneli



- 1. Dondurucu Ayarlama tuşu**  
Dondurucu bölümü için sıcaklık seçme tuşu
- 2. IŞIK/FİLTRE tuşu**  
1) Dispanser ışığını açmak için tuş.  
2) Filtre değiştirme veya sıfırlamak için tuş.  
Değiştirdikten sonra veya sıfırlamak için tuşu 3 saniye basılı tutunuz.
- 3. Alarm göstergesi**  
Sıcaklık kaza (örneğin elektrik kesintisi) sebebiyle anormal olarak yükseldiğinde müşteriler bundan haberdar olabilecektir.  
1) Alarm ikonu en yüksek iç sıcaklığı göstererek yanıp sönecektir.  
2) Alarm tuşa basıldığında söner ve sıcaklık kontrol değerini gösterir (🔒).
- 4. "Kilit" düğmesini gösterir.**
- 5. Filtre değiştirme göstergesi**  
İlk elektrik girişinden 6 ay sonra ikon yanıp sönecektir.
- 6. Taste zur Wasserausgabe.**  
Su çıkışı tuşu. Seçildiğinde su sembolü yanar
- 7. Buz çıkışı ve buz makinesi kilidi için seçim tuşu.**

- 8. Buzdolabı Ayarlama tuşu**  
Buzdolabı bölümü için sıcaklık seçme tuşu
- 9. Kontrol paneli için kilitleme tuşu**  
Açmak ve ayarların kazara değiştirilmesini önlemek için tuşu 3 saniyeden daha fazla basılı tutunuz.  
Kilidi açmak için 3 saniyeden daha fazla basılı tutunuz. Gösterge sönecektir.

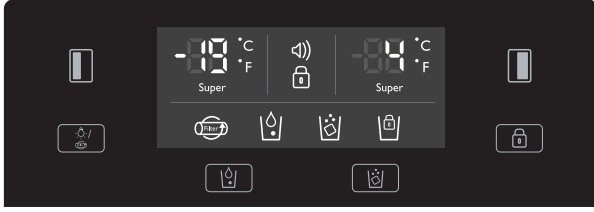


- Buzdolabının kapıları 10 dakikadan uzun açık kaldığından iç ışıklar söner.
- Dondurucu veya buzdolabının bir dakikadan uzun süre açık kalması durumunda, kapı alarmı 1 dakika aralıklarla 5 dakika boyunca çalar.
- Göstergelyi kapatma fonksiyonu
  - Kapaklar kapatıldığında, göstergedeki tüm lambalar enerji tasarrufu amacıyla 20 saniye sonra söner.
  - Kapak açıldığında veya ışığa basıldığında lamba yanar.
  - Müşteri düğme veya kapıları kullanırken normal gösterge modu devam eder.
- Sistemi kapama fonksiyonu (gücü kapama fonksiyonu)
  - Cihazı fişini çekmeden, özellikle de tatillerde, kapatabilirsiniz.
  - Dondurucu Ayarlama ve Buzdolabı Ayarlama tuşlarına aynı anda 5 saniye boyunca basılı tutarsanız cihaz kapanacaktır.
  - "kapalı" modda iken dondurucu ve buzdolabı sıcaklık göstergeleri "-- --" olarak görülecektir.
  - Diğer LED ışıkları söner ve cihazınızın diğer tüm işlevleri durur.
  - Tersi için, Dondurucu Ayarlama ve Buzdolabı Ayarlama tuşlarına aynı anda 5 saniye boyunca basarak cihazı geri açacaktır.

## Sıcaklık Kontrolü

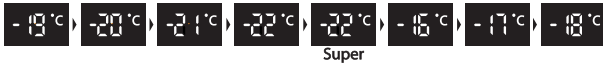
\* Bu buzdolabı prize ilk takıldığında, ısı modu [Middle] "Orta" dereceye ayarlıdır.

### Dondurucu Kompartımanı



Dondurucu Ayarlama tuşuna basınız ve sıcaklık ayarı şekilde gözüktüğü şekilde değişir.

>>> Sırasıyla Isı Değişimi <<<



#### Daha Hızlı Dondurma...

Daha hızlı donmasını istediğiniz zaman "Süper" LED ışığı yanana kadar Dondurucu Ayarlama tuşuna basılı tutunuz. Bu moddan çıkmak için tuşa tekrar basınız.

### Buzdolabı Kompartımanı

Buzdolabı Ayarlama düğmesine basın ve şekilde görüldüğü gibi ısı ayarı değişir.

>>> Sırasıyla Isı Değişimi <<<



#### Daha hızlı serinletme veya soğutma

Daha hızlı soğutma istediğiniz zaman "Süper" LED ışığı yanana kadar Soğutucu Ayarlama tuşuna basılı tutunuz. Bu moddan çıkmak için tuşa tekrar basınız.



#### Not Sıcaklık göstergesini dönüştürme fonksiyonu (Fahrenheit <-> Santigrat)

Kilitli moda girmek için kilitleme düğmeye basın. Kilitli moddayken, ışık ve su tuşlarına aynı anda 10 saniye boyunca basarak sıcaklık ölçütünü değiştirin (varsayılan ayar Santigrattır).



#### Dikkat

Buzdolabındaki gıdalar, buzdolabının çevre ısısı 5°C'nin altındaysa donabilir.

# İç parçaların Kullanımı



※ Bu yönerge kılavuzu birden fazla modeli kapsamaktadır. Asıl özellikler modele göre değişir.

## 1. Kapı depo haznesi

Gıda ve dondurmanın kısa süreli depolanması için

## 2. Kapı depo haznesi

Donmuş gıda depolamak için.

## 3. Dondurucu rafı

Et, balık ve dondurma gibi donmuş gıdaları depolamak için

## 4. Dondurucu kasası

Kurutulmuş gıda, balık veya eti uzun süreli depolamak için

## 5. Buz makinesi & deposu

## 6. Ekspres Konserve Soğutucu

İçecek depolamak için.  
(çabuk soğutma haznesi)

## 7. Buzdolabı rafı

Sıradan yiyecekler için.

## 8. Yumurtalık

(Kabı buz küpleri yapmak veya için kullanmayın, dondurucu saklamayın.)

## 9. Sebzelik

## 10. Meyvelik

## 11. Çoklu+ Alanı

Genel ürünleri saklamak için

## 12. İçecek bölümü (Seçenek)

Sıklıkla kullanılan konserveler, içme suyu ve içecekler için.

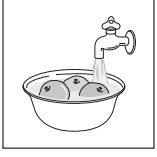
## 13. İçecek gözü

Yiyecek, süt, meyve suyu, şişe bira vb. saklamak için.

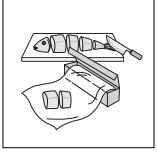
## Dikkat

- Dondurucu bölümündeki yiyeceklere veya yiyecek kaplarına ıslak elle dokunmayın.  
☞ Soğuk yanığı riski vardır.
- Buzdolabında ilaç, akademik araştırma örnekleri vb. saklamayın.

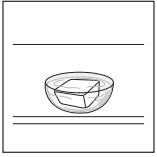
## Gıda Saklama için İp Uçları



Saklamadan önce gıdaları yıkayınız.



Yiyecekleri daha küçük parçalara bölün ve ayırın.



Sulu gıdaları veya nemli yiyecekleri rafların önünde saklayın (kapı kısmına yakın.) Eğer soğuk hava kaynağına yakın koyulurlarsa, donabilirler.



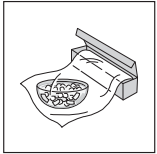
Ilık veya sıcak gıdalar, elektrik tüketimini azaltmak ve buzdolabının performansını arttırmak için buzdolabına koyulmadan önce dışarıda soğuyana kadar tutulmalıdır.



Düşük sıcaklıklarda bozulan muz, ananas, domates gibi tropik yiyecekleri saklarken dikkatli olun.

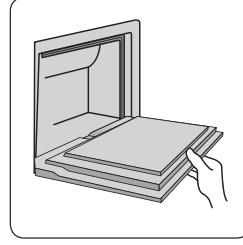


Gıdalar arasında yeterince boşluk bırakınız. Birbirlerine çok yakın olmaları durumunda, soğuk hava sirkülasyonu engellenir ve soğutma performansı düşer.

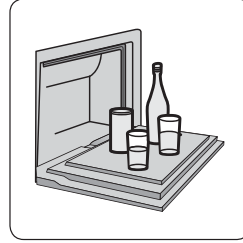


Kokuyu önlemek için, yiyeceklerin üstünü kapatmayı veya kaplamayı unutmayın.

## İçecek bölümü (Seçenek)



1. Ev Barının üst merkezine yavaşça basarak açınız (tek-dokunuş itirme tipi).
  - İçecek bölümüne kapağı açmadan ve böylelikle elektrik tasarrufu yaparak ulaşabilirsiniz.
  - İçecek bölümü kapısı açıldığında buzdolabı lambası yanar. İçindekileri bulmak daha kolay olur.



2. Şarabınızı veya yiyeceklerinizi açmış olduğunuz ev barı kapağının üstüne yerleştirebilirsiniz.
  - Kapağı uzun süre açık bırakmak soğutma performansını düşürebilir.

## Dispanserin Kullanımı

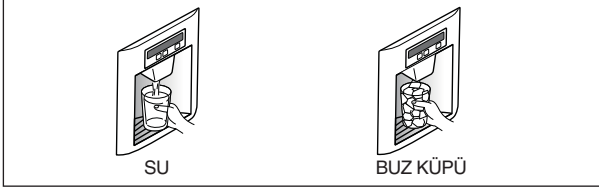
“SU” veya “BUZ” düğmesini seçiniz ve bardağınızla kolu yavaşça ittiniz. Seçiminiz 1-2 saniye sonra gelecektir.



“SU” tuşuna basınca bu ikon yanacaktır.



“BUZ” tuşuna basınca bu ikon yanacaktır.



Buz küpü kabı kurulumunu temizlerken veya uzun bir süre kullanmadığınızda, buz kabındaki buz küplerini boşaltın ve “BUZ” düğmesine 3 saniye basarak buz makinesini kilitleyin..



### Dikkat

- Buz küpleri alırken, ince kırılabilir kaplar veya kristal camlar kullanmaktan kaçınınız.
- Emniyetini için, dispanser çıkışına parmağınızı veya başka araçları yerleştirmeyin.
- Eğer buzların renginin değiştiğini görürseniz, dispanseri kullanmayı bırakın ve servis aracısını arayın.

## Otomatik Buz Makinesinin Kullanımı

- Tek seferde yaklaşık 10 buz küpü üretilebilir (günde 14-15 sefer). Eğer buz saklama kabı doluysa, buz yapımı durur.
- Buz küplerinin buz saklama kabına düşerken buz makinesinden çarpma sesleri çıkması normaldir. Kötü kokuları önlemek için, buz küpü Saklama kabını düzenli olarak temizleyin.
- Eğer saklama kabındaki buz yeterli değilse, pınardan buz gelmeyebilir. Daha fazla buz için bir gün veya daha uzun süre bekleyin.
- Eğer kolaylıkla buz gelmiyorsa, pınar çıkışının bloke olmadığından emin olun.

## Buz makinesi çalışmazsa

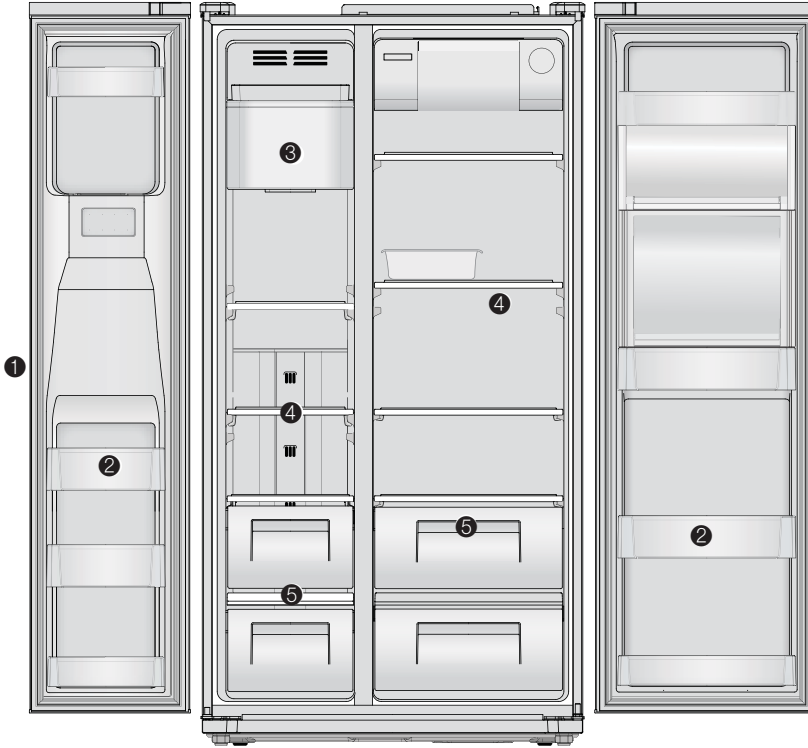
### Eğer buz küpleri takılır ve gelmezse

- Buz saklama kabını çıkartın ve birbirine yapışmış olabilecek buz küplerini birbirinden ayırın.
- Eğer buz makinesine giden su miktarının değiştirilmesi gerekiyorsa servis elemanı çağırın.

### Elektrik kesintisi durumunda

- Kaptaki buzlar dondurucunun içine eriyebilir.
- Eğer saatler sürecektir bir elektrik kesintisi bekleniyorsa, kabı çıkartın, içerisindeki buz küplerini aldıktan sonra geri yerleştirin.

# Bakım & Temizlik

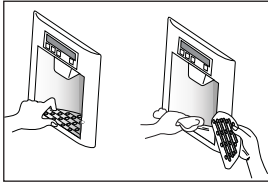


Fişini  
çektiktenizd  
en emin  
olun

※ Asıl özellikler modele göre değişir

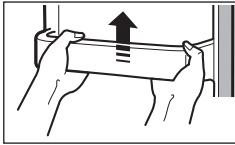
## ① Dispanser Rafı

- Izgarayı kaldırın ve su rafını düzenli olarak temizleyin. (Izgara rafı otomatik boşaltmalı değildir.)



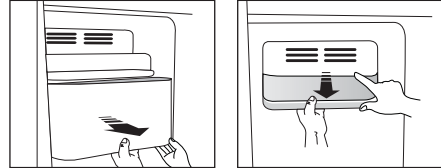
## ② Dondurucu & Buzdolabı Cepleri

- Her iki taraftan tutun ve yukarı itin.



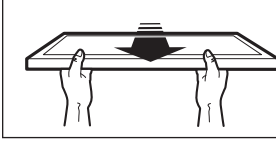
## ③ Buz küpü Saklama Kabı

- Çıkartırken; Kap teçhizatını kaldırmak için ileri doğru çekin.
  - Takarken; Yan kanallara sokun ve sonuna kadar ittirin. Kabı sokmak zorsa, çıkartın, kap veya ray mekanizmasındaki döner bobini çeyrek dönüş kadar döndürün ve tekrar takın.
- \* Buz küplerini çok uzun süre saklamayın.



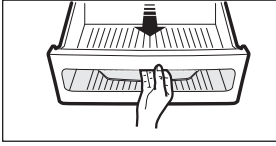
#### 4 Dondurucu & Buzdolabı Rafları

- Kapıları tamamen açın, sonra rafları çıkartmak için ileri doğru çekin.



#### 5 Sebze Rafı & Meyve Rafı

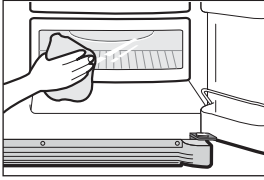
- Öne doğru çekin ve çıkarmak için hafifçe yukarı kaldırın.



## Nasıl Temizlenir

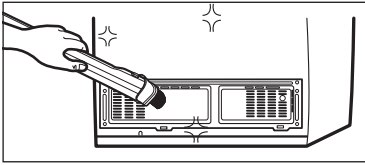
### İç Parçalar

- Temizlemek için su ve hafif deterjanlı bir bez kullanın.



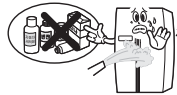
### Arka Kısım (Makine bölümü)

- Yılda en az bir kez, elektrikli süpürge ile izgara üzerindeki tozu alın.



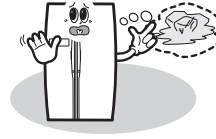
### Dikkat

Yüzeyle zararı verebilecekleri için asla petrol, benzin, tiner, bulaşık süngeri veya güçlü aşındırıcılar kullanmayın.



## Servisi Aramadan Önce...

Aşağıdaki sorun tespit ve giderme ipuçlarına göz atın!



### Problem

İçerisi hiç soğumuyor.  
Dondurma & soğutma yeterince iyi değil.

### Kontrol Noktası

- 1 Buzdolabının fişi takılı mı?
- 2 Sıcaklık "Low Mode" (düşük modda) mı?
- 3 Buzdolabı doğrudan güneş ışığına mı maruz kalıyor veya yakınında ısıtıcı bir cihaz var mı?



### Problem

Buzdolabındaki yiyecekler donuyor.

### Kontrol Noktası

- 1 Sıcaklık "High" (yüksek) modda mı?
- 2 Oda sıcaklığı çok mu düşük?
- 3 Sulu veya çok nemli olan bir yiyecek soğuk hava kaynağına fazla mı yakın saklandı?



### Problem

Buzdolabından garip bir ses geliyor.

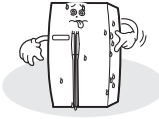
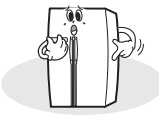

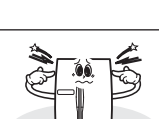
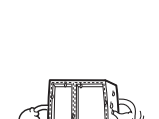
### Kontrol Noktası

- 1 Buzdolabının altındaki zemin eğimli mi?
- 2 Buzdolabının arka kısmı ile duvar birbirine fazla mı yakın?
- 3 Buzdolabına değen bir obje var mı?

### Çözüm

- 1 Buzdolabını zeminin düz olduğu bir yere taşıyın.
- 2 Yeterli boşluk bırakın.
- 3 Buzdolabına değen cisimleri uzaklaştırın.

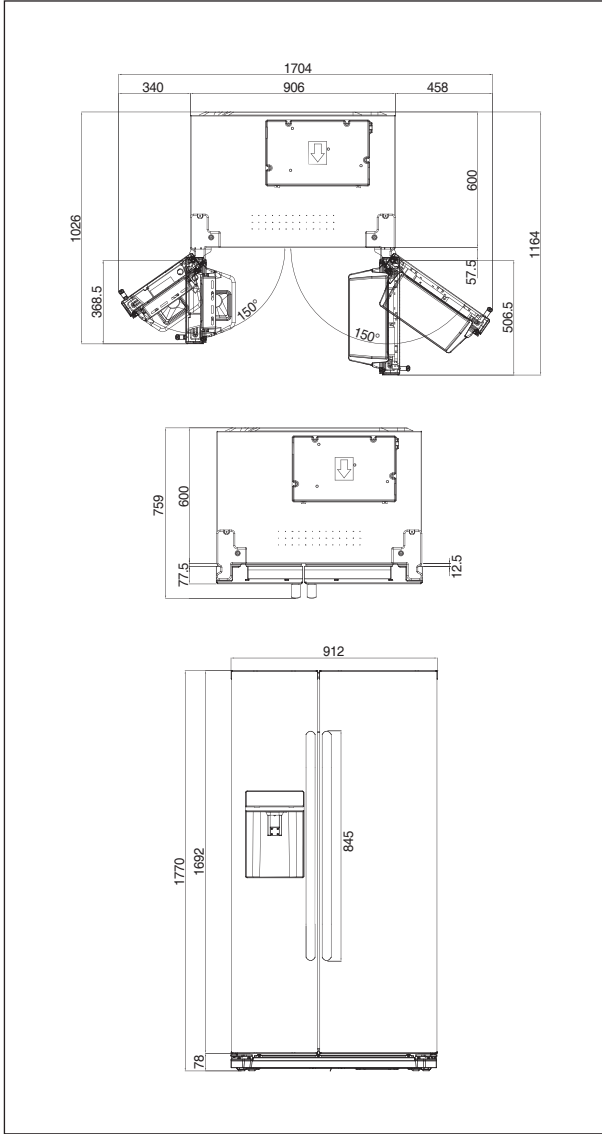
# Tuhaf bir durum mu var? Endişelenmeyin. İşte cevabı.

	Soru		Açıklama
<b>Isı</b>	Buzdolabının ön ve yan kısımları ılık veya sıcak.		● Yüzeyin altında; üstünde nemlenmeyi önlemek için, borular (soğutucu kanalı) bulunur.
<b>Kapı Takılıyor</b>	Kapılar kolaylıkla açılmıyor.		● Kapıyı kapattıktan sonra, hemen geri açmak kolay değildir. Basınç farkını yaratmak için ılık hava içeriye girer. Bu durumda bir dakika kadar bekleyin, sonrasında kolaylıkla açılacaktır.
<b>Garip Ses</b>	Buzdolabından su akıyormuş gibi bir ses var.		● Kompresör çalışmaya başlayınca veya durunca, borularda akan soğutucu böyle bir ses yaratabilir mi. ● Çözünmüş su da böyle bir ses çıkartabilir. (Bu buzdolabının otomatik buz çözme sistemi vardır.)
	Çatlama veya klik sesleri.		● Isı değişimine göre iç parçalar küçülür ve/veya genişler – İç kısım soğuduğunda ve kapı açıldığında- böyle bir ses çıkabilir.
	Uğultu veya vızıltı sesleri.		● Soğuk hava dolaşım kompresörü veya fanları böyle bir çalışma sesi çıkartabilir. (Eğer buzdolabı seviyelendirilmezse, ses daha yüksek olabilir.)
<b>Buzlanma &amp; Nemlenme</b>	Duvardaki ve/veya dondurucudaki yiyecek saklama muhafazası yüzeyinde ve buzdolabı kompartımanında buzlanma veya nemlenme		Buzlanma ve/veya nemlenme aşağıdaki durumlarda oluşabilir: ● Buzdolabı çevresinde yüksek ısı ve/veya yüksek nemlilik. ● Kapılar uzun süre açık bırakıldığında. ● Çok nemli yiyecekler kapaksız veya kaplanmadan saklandığında. ※ Bir bardağın içerisinde soğuk su döküldüğünde, cam yüzeyde aynı şekilde nemlenme gözlemleyebilirsiniz.
	Kabin yüzeyinde nemlenme.		● Buzdolabının çevresindeki nem oranının yüksek olması durumunda, havadaki nem çığ formunda yüzeye yapışır.



# Kurulum Hazırlama

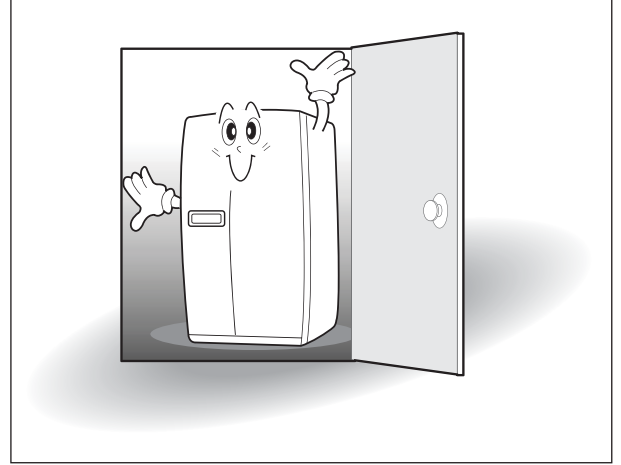
(Kapı kolları dahil) demensions



Önce buzdolabının kapılardan geçip geçemeyeceğini kontrol edin.

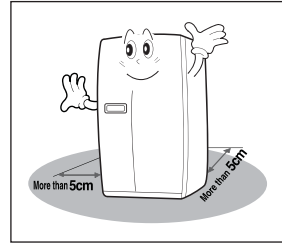
Ölçüleri (tutacak kısmı dahil)

905mm x 720mm x 1770mm (Genişlik\*Derinlik\*Yükseklik)

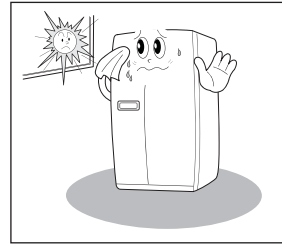


**Kurulum için uygun bir konum bulun**

Serbest havalandırma için dolabın arkasıyla duvar arasında yeterli mesafe olduğundan emin olun.



Doğrudan güneş ışığından kaçının



● Kurulum yeri hazırsa aşağıdaki kurulum talimatlarını izleyin.

Eğer buzdolabının ortam ısısı 5°C'nin altındaysa, buzdolabındaki yiyecekler donabilir ve buzdolabı garip çalışabilir.

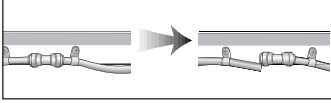
# Eğer buzdolabı kurulum esnasında kapılardan geçemezse şu adımları izleyin.

(Bu kılavuz birden fazla modeli kapsamaktadır. Asıl özellikler modele göre değişir.)

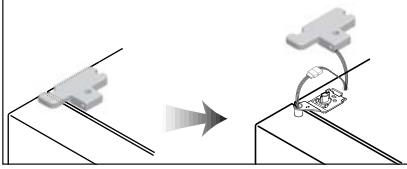
## Dondurucu Kapısının Sökümü

※Öncelikle eğer takılıysa alt kaplamayı çıkartın.

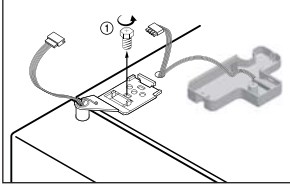
- 1** Kıvrılabilir tüp kanalını ve sol su tüpünü çıkartın. (Sadece Dispanserli modellerde)



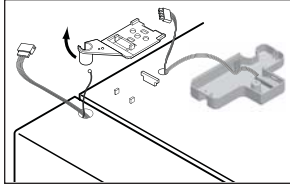
- 2** Bir tornavida ile üst menteşe kapağını çıkartın.



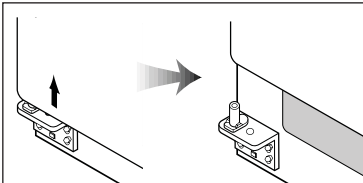
- 3** Üst menteşe bağlantısını 3-4 kez saat yönünün tersine çevirin. Kayışların bağlantısını kesin.



- 4** Ön menteşeyi çıkartmak için yukarı kaldırın. Menteşe çıkartıldıktan sonra kapı ileri doğru devrilebilir. Dikkatli olun!

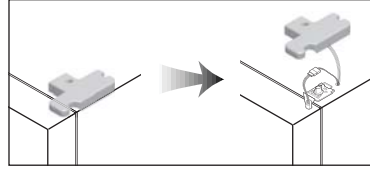


- 5** Kapıyı sökerken, su hattına zarar vermemeye dikkat edin.

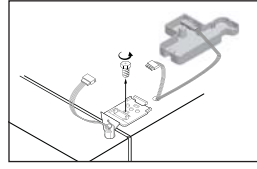


## Buzdolabı Kapısının Sökümü

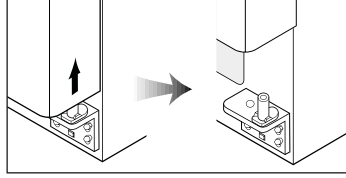
- 1** Bir tornavida ile üst menteşe kapağını çıkartın. Kapağı çıkartmak için yan boşluktan ince bir tornavidayı sokun.



- 2** Üst menteşe bağlantısını 3-4 kez saat yönünün tersine çevirin. Toplama kablolarını kesin (modele göre değişir).

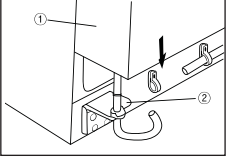


- 3** Kapıyı çıkartmak için düz yukarı kaldırın.

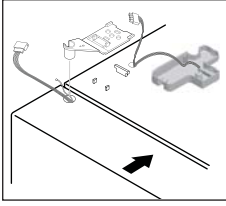


## Dondurucu Kapısının Geri Takılması

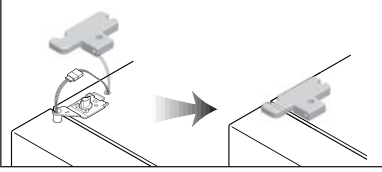
- 1 Öncelikle su tüpünü alt menteşe pimindeki deliğe yerleştirin.



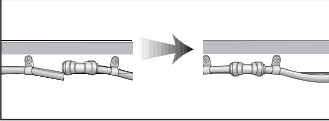
- 2 Kapının üst kısmını kabine yakın tutun ve üst menteşe pimini dondurucu kapısının üst deliğine yerleştirin. (Menteşenin arkasını önce çıkıntı boşluğuna yerleştirin, sonra da ön kısmını kapının üst deliğine yerleştirin.)



- 3 Menteşe bağlantısını sıkıca sonuna kadar çevirin. Kayışları bağlayın ve toprak hattını vidalayın.

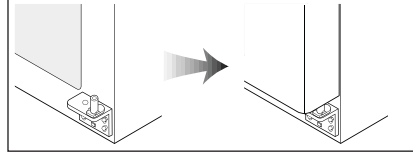


- 4 Kıvrılabilir tüp kanalını bağlayın ve su tüpünü manşonun içine yerleştirin. (Sadece Dispanserli modellerde)

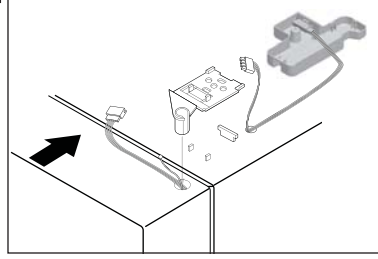


## Buzdolabı Kapısının Geri Takılması

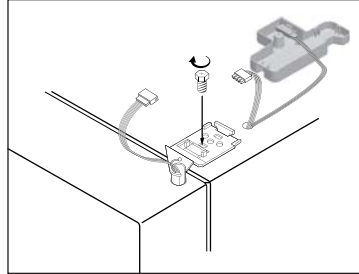
- 1 Buzdolabı kapısının alt deliğini alt menteşe pimine yerleştirin.



- 2 Menteşe bağlantısını sıkıca sonuna kadar çevirin.



- 3 Kayışları bağlayın (modele göre değişir) ve toprak hattını vidalayın. Üst menteşe kapağını takın ve vidalayın.

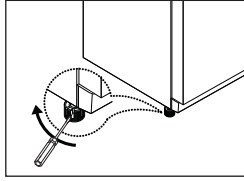


# Buzdolabı Seviyelendirme ve Kapı Ayarlama (eğer gerekliyse)

En iyi performans ve arzulan görüntüye sahip olması için buzdolabı seviyelendirilmelidir. (Eğer buzdolabının zemini eğimliyse, dondurucu ve buzdolabı kapıları dengesiz görünür.)

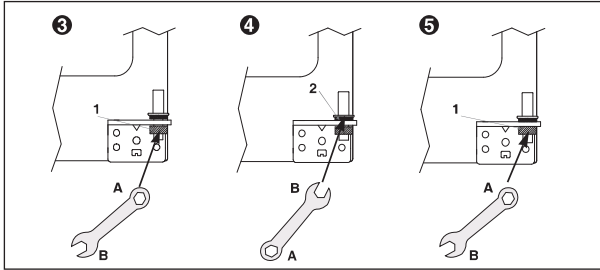
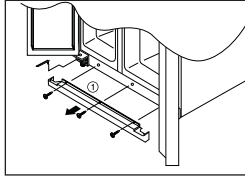
## Dondurucu kapısı buzdolabı kapısından alçaksa...

- 1 Sol tekerin (buzluğun altında) yuvasına bir tornavida (düz) yerleştirin ve kapı dengesi sağlanana kadar saat yönünde çevirin. (Dondurucu kapısını yükseltmek için saat yönünde, alçaltmak için saat yönünün tersine)



※ Dondurucu kapısı birinci adım ile sabitlenmezse şu adımları izleyiniz.

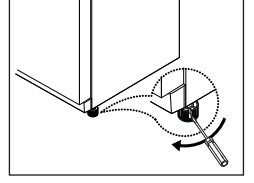
- 2 Kapıları açınız, ön kapağı sökünüz ve takılıyla çıkartınız.



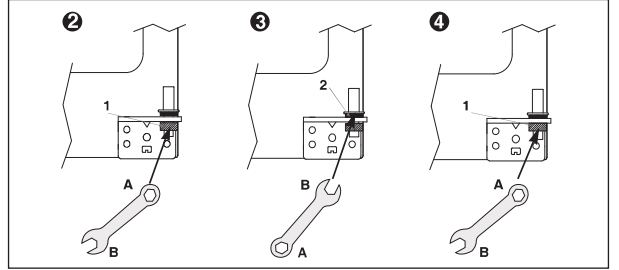
- 3 Menteşe somonuna (1. kısım) bir somon anahtarı (kısım A) yerleştirin ve saat yönünde çevirerek sökün.
- 4 Menteşe somonuna (2. Kısım) bir somon anahtarı (kısım A) yerleştirin ve saat yönünde çevirerek kapıyı alçaltın.
- 5 Kapı hizalanmışsa somonu (1) saat yönünün tersinde döndürerek sıkıca sabitleyin.

## Buzdolabı kapısı dondurucu kapısından alçaksa...

- 1 Sağ tekerin (buzdolabının altında) yuvasına bir tornavida (düz) yerleştirin ve kapı dengesi sağlanana kadar saat yönünde çevirin. (Buzdolabının kapısını yükseltmek için saat yönünde, alçaltmak için saat yönünün tersine)



※ Buzdolabı kapısı birinci adım ile sabitlenmezse şu adımları izleyiniz.



- 2 Menteşe somonuna (1. kısım) bir somon anahtarı (kısım A) yerleştirin ve saat yönünde çevirerek sökünüz.
- 3 Menteşe somonuna (2. Kısım) bir somon anahtarı (kısım A) yerleştirin ve saat yönünün tersinde çevirerek kapıyı sıkın.
- 4 Kapı hizalanmışsa somonu (1) döndürerek sıkıca sabitleyin.

## Ön Kapak

Kurulum ve/veya kapı seviyelendirme, ön kapağı vidalarla sabitleyin. (Öncelikle ön alt paneldeki vidaları çıkartın. Kapağı takın ve vidalayın.)



## Dikkat

Kapının kolayca kapanabilmesi için buzdolabının önünüz arkasından biraz yüksek olması gerekmektedir, fakat eğer tekerek kapıyı dengelemek için çok fazla yükselttilirse, ör. Buzdolabının önü arkasından çok yüksekse, kapıyı açmak zor olabilir.

## Su filtresi ile ilgili bilgiler

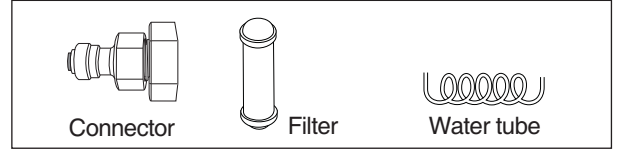
- Kullanımdan sonra su sistemi düşük basınca maruz kalır. Filtreyi çıkartırken dikkatli olunuz.
- Cihaz uzun bir süredir kullanılmamışsa veya buz/su hoş olmayan bir tat veya kokuya sahipse sistemdeki suyu boşaltın. Bunun için dispenserden birkaç dakika boyunca su boşaltın. Hoş olmayan tat veya koku gitmezse filtreyi değiştirin.
- Donmaya karşı korumak: sıcaklığın donma derecesinin altına düşmesi tahmin ediliyorsa filtre kartuşunu değiştirin.
- Eğer basınç dalgaları su borusunda oluşabilirse, uygun dalgalanma önleyici olmaksızın su filtresini kurmayınız. Su borusunda basınç dalgalanmalarının oluşup oluşmayacağından emin değilseniz bir kurulum uzmanıyla iletişime geçiniz.
- Yeni bir filtre taktıktan sonra: Açtıktan sonraki 24 saat içerisinde üretilen tüm buzları atın.
- Uzun bir süre boyunca hiç buz kaldırılmadıysa, buz kutusunu boşaltın ve sonraki 24 saat içinde üretilen tüm buzlardan kurtulun.

## Su Hattının Kurulumu

1. Otomatik buz makinesinin çalışması için, su basıncı 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> (1.,96~12,26Bar) veya daha fazla olmalıdır. Çeşme suyunuzun basıncını kontrol edin, eğer 180 cc'lik bir bardak 10 saniye içerisinde doluyorsa, basınç yeterlidir.
2. Su tüplerini kurarken, sıcak yüzeylere yakın olmadıklarından emin olun.
3. Su filtresi sadece suyu filtreler; bakteri veya mikropları yok etmez.
4. Eğer su basıncı yeterince yüksek değilse, ek su basınç pompası için yerel tesisatçınızla görüşün.
5. Filtre ömrü kullanım miktarına bağlıdır. Filtreleri en azından her 6 ayda bir değiştirmeniz tavsiye ederiz.
6. Buzdolabının ve su hattının kurulumdan sonra, kontrol panelinden "WATER" (su) seçeneğini seçin; su tankına ve pınara su sağlamak için 2-3 saniye/dakika? boyunca basılı tutun.
7. Su sızıntısı olmadığından emin olmak için boruların/ tüplerin tüm bağlantılarını bantlayın.
8. Su tüpü soğuk su hattına bağlanmış olmalıdır.

## SU TEDARİK TAKIMI

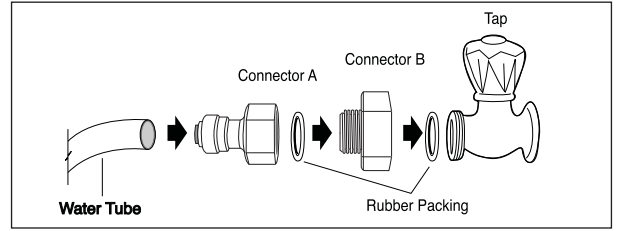
\* Su tedariki kurulumu için aşağıdaki parçaları kontrol edin. Yerel servis araçlarınızda gerekli parçalar bulunur.



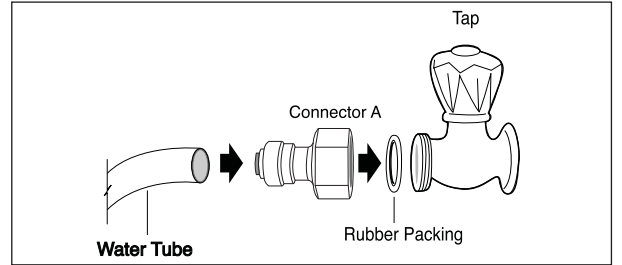
## Kurulum Prosedürü

### 1. Çeşme su hattına bağlantının yapılması

Şekil A



Şekil B

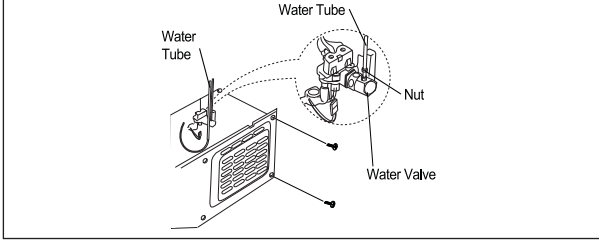


Lastik contayı çeşme bağlantısının içerisine yerleştirin ve su çeşmesine vidalayın.

### 2. Su Tüpünü Buz Dolabına Bağlayın.

- 1) Buzdolabının arkasındaki arka kapağı kaldırın.
- 2) Sabitleme contasını su borusuna yerleştirin. (Somun yönüne uymaya özen gösterin.)
- 3) Insert the Water Tube into the top of the Water Valve, turn the nut clockwise to fasten it. (The Water valve is to the right of the motors.)
- 4) Bükülmüş boru veya su sızıntısı olup olmadığını kontrol edin; varsa, kurulum prosedürünü tekrar kontrol edin.
- 5) Arka kapağı tekrar takın. (Su borusu buzdolabı arka boşluğu ile motor kapağının arasına yerleştirilmelidir.)

- Boruyu şekilde gösterildiği gibi dikine yerleştirin.

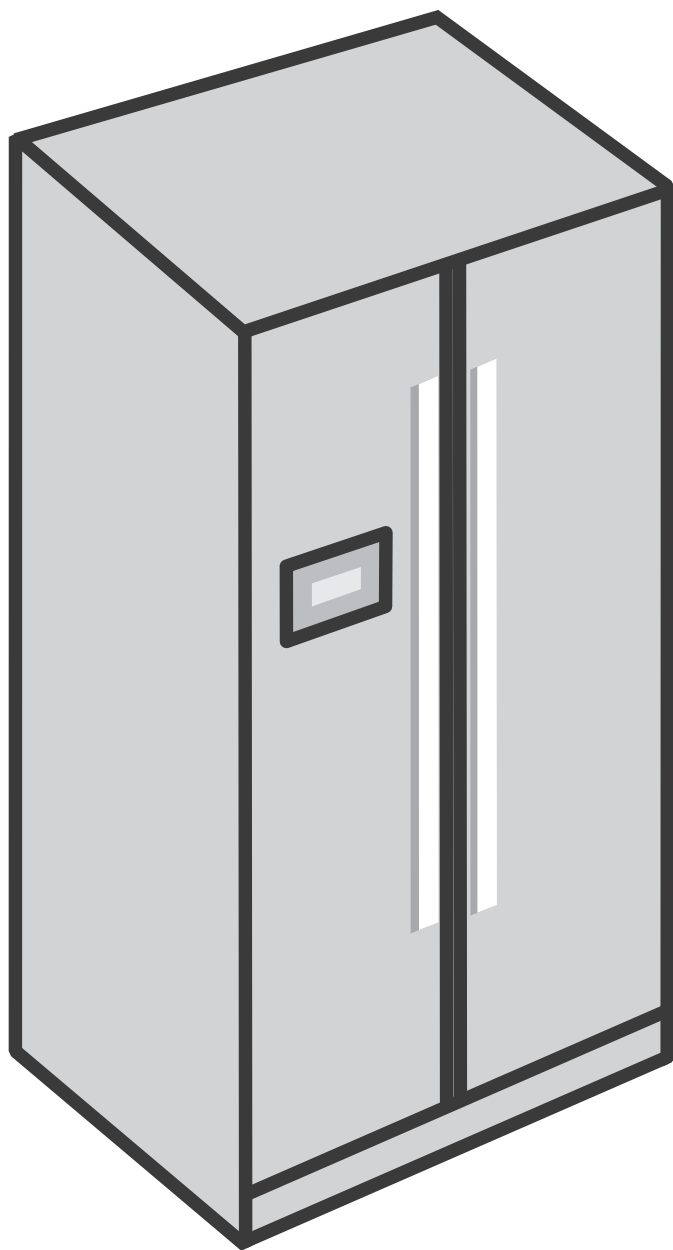


### 3. Su Tedarik Sisteminin Kurulumundan Sonra

- 1) Buzdolabını prize bağlayın, kontrol paneli üzerindeki "WATER" (su) düğmesine 2-3 dakika boyunca basılı tutun, böylece borulardaki hava kabarcıkları ortadan kaldırılır ve ilk su dışarı akıtılır.
- 2) Su tedarik sistemi (tüp, bağlantı ve borular) boyunca su akıntısı olup olmadığını tekrar kontrol ediniz. Tüpleri tekrar dizin ve buzdolabını oynatmayın.



**HU** Használati utasítás



**Hűtő - mélyhűtő**



## Használt elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása



A terméken, annak kiegészítőjén vagy csomagolásán látható szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként.

Kérjük, hogy az Önhöz legközelebb eső elektromos és elektronikus hulladékgyűjtőben

adja le.

Az Európai Unióban és egyéb európai országokban külön gyűjtőrendszer létezik a használt elektromos és elektronikus termékek gyűjtésére. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön támogatja a környezeti és emberi egészségre ártalmas veszélyek megelőzését, amely a nem megfelelő hulladékkezelés következtében léphet fel. A termék újrahasznosítása óvja természeti erőforrásainkat.

Kérjük, régi elektromos és elektronikus berendezéseit ne helyezze a háztartási hulladéktárolóba!

Hogy többet tudhasson meg a termék újrahasznosításáról, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi hulladékgyűjtő központtal, háztartási hulladékgyűjtő szolgálattal vagy azzal az üzlettel, ahol a berendezést vásárolta.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS



A berendezés bizonyos mennyiségű izobután hűtőanyagot (R600a), egy környezetkompatibilis, éghető, természetes gázt tartalmaz.

A berendezés szállítása és telepítése során ügyeljen arra, hogy a hűtőkörök ne sérüljenek!

**A csövekből kispriccelő hűtőfolyadék meggyulladhat vagy szemsérülést okozhat! Amennyiben szivárgást észlel, kerülje a nyílt láng vagy potenciális gyújtóforrásokat! Pár percig szellőztesse a helyiséget, amelyben a hűtőt elhelyezte!**

- A hűtőkörön fellépő szivárgás esetén a gyúlékony gáz-levegő elegy képződésének elkerülése érdekében, a hűtő elhelyezésére alkalmas helyiség mérete a használt hűtőfolyadék mennyiségétől függ. A berendezésben lévő minden 8 g R600a hűtőfolyadékra 1 m<sup>3</sup> helyiség egység szükséges. A hűtőfolyadék mennyisége az azonosító táblán található.
- Amennyiben a berendezésen sérülést észlel, ne kapcsolja azt be! Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel!

### RoHS (2011/65/EU irányelv) megfelelés



A termék környezetbarát és fenntartható, az irányelvvel összhangban Pb, Cd, Cr+6, Hg, PBB és PBDE mentes.

## KÖRNYEZETI HŐMÉRSÉKLET

A berendezést a besorolásban feltüntetett környezeti hőmérsékleti viszonyok közötti használatra tervezték.

Klímakategória	Környezeti hőmérséklet tól-ig
SN	+10°C - +32°C
N	+16°C - +32°C
ST	+16°C - +38°C
T	+16°C - +43°C

### MEGJEGYZÉS


A berendezés belső hőmérsékletét olyan tényezők is befolyásolhatják, mint a hűtő elhelyezése, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitások gyakorisága.


## Tartalom

Biztonsága érdekében őrizze meg .....	1~2
Telepítési útmutató .....	3
Vezérlőpanel.....	4
Hőmérséklet szabályozás.....	5
A belső részek használata.....	6~7
Jégkockaadagoló használata .....	8
Automata jégkockakészítő használata .....	8
Ápolás és tisztítás.....	9
Mielőtt hívná a szakszervizt.....	10
Valami rendelleneset észlel? Ne aggódjon, itt a válasz rá.....	11
Előkészületek a telepítéshez .....	12
Ha a hűtő nem fér be az ajtón, kövesse ezeket a lépéseket .....	13~14
A hűtő szintbe állítása és az ajtó beállítása (szükség esetén) .....	15
Vízvezeték csatlakoztatása .....	16


# Biztonsága érdekében őrizze meg!


A berendezés használata előtt alaposan és figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat! A jövőbeni hivatkozáshoz kérjük, őrizze meg és tartsa kéznél ezt a használati utasítást!

 Halálos vagy súlyos sérülésveszély lehetőségét jelzi.

 Anyagi vagy személyi sérülés veszélyének lehetőségét jelzi.

## Egyéb jelzések

 NE távolítsa el vagy szerelje szét!

 Húzza ki a dugót!

 NEM. NE...

 Tartsa meg és kövesse!

## Figyelmeztetés

1. Ha a tápvezeték megsérül, szakemberrel cseréltesse ki a veszélyek elkerülése érdekében.
2. A berendezést nem csökkent fizikai, szenzorális vagy mentális képességű (gyermekeket is beleértve), vagy gyakorlattal és megfelelő ismerettel nem rendelkező személyek számára készült, hacsak azt biztonságukért felelős személy felügyelete alatt nem végzik, vagy a berendezés használatára megfelelő utasítást nem kaptak.

## FIGYELEM!

 **Óvja az elektromos vezetékét a hűtő vagy más (nehéz) tárgy általi sérüléstől!**

- Ne hajlítsa meg túlságosan az elektromos vezetékét! A sérült vagy csupasz vezeték tüzet vagy áramütést okozhat!

 **Ne dugjon több berendezés ugyanabba a fali csatlakozóba!**

- Túlmelegedést és tüzet okozhat! Használjon külön földelő aljzatot a hűtőgéphez!

 **Soha ne fogja meg nedves kézzel az elektromos vezetékét!**

- Áramütést okozhat!

 **Soha ne használjon sérült vezetékét vagy dugót, laza konnektort!**

- Tüzet, áramütést és súlyos sérülést okozhat!



**Győződjön meg róla, hogy a berendezést földelte! Ellenőrizze, hogy a konnektora földelt-e!**

- Áramütés veszélye!



**Soha ne húzza ki a dugót a vezetékét húzva! Mindig a dugót fogja meg!**



**Írányítsa a konnektorból kijövő kábelt lefelé!**

- Ha felfelé irányul, úgy a dugónál a vezeték meghajlik és sérülhet, ami áramütést vagy tüzet okozhat!



**Ne telepítse a berendezést nedves padlóra vagy túl páráos vagy nedves helyre!**

- Az elektromos szigetelést gyengíti, ami áramütést okozhat!



**Ne engedje, hogy az elektromos vezeték fűtőberendezéshez érjen, vagy felette haladjon el!**

- Az elektromos vezeték megsérülhet, ami áramütéshez vezethet!



**Ellenőrizze, hogy a konnektor nem lazult-e ki a falból!**

- A szigetelés meggyengül, áramütést okozhat!



**Soha ne öntsön vagy spricceljen vizet a hűtőbe/hűtőre!**

- Az elektromos szigetelés meggyengül, ami áramütést okozhat!



**Ne tegyen vízzel vagy folyadékkal telt edényeket a hűtő tetejére!**

- A víz a hűtőbe folyhat, ami áramütést vagy kárt okozhat!



**Ne hagyja, hogy a gyerekek a hűtőajtón lógjanak!**

- A hűtő eldőlhethet, a gyermekek megsérülhetnek!



**Ne vegye ki vagy helyezze át a rekeszeket, amíg abban élelmiszer van vagy doboz van rajtuk.**

- A nehezebb dobozok (üveg, fém stb.) leeshetnek és megsérülhetnek Önt, az üvegpolicokat és a berendezés belső részét!



**Soha ne próbálja meg egymaga megjavítani vagy szétszerelni a hűtőt!**

- Személyi sérülést okozhat vagy kárt tehet a berendezésben! Javasoljuk, hogy a berendezést kizárólag szakemberrel szervizelje.



**Soha ne tároljon gyúlékony gázokat vagy folyadékot a hűtőben!**



**Soha ne használjon gyúlékony gázt, benzolt, hígítószeret, benzint, sprayt stb., a hűtő közelében.**

- Tűz- és robbanásveszélyt, valamint személyi sérülést vagy kárt okozhat!



**Ha a hűtő közelében vagy a konyhában gázszivárgást észlel, azonnal szellőztesse a helyiséget! Ne érjen az elektromos vezetékhez vagy a hűtőhöz!**



**Ne tároljon a hűtőben olyan orvosságot vagy tudományos kutatási mintákat, amelyek szigorú hőmérséklet-szabályzást igényelnek!**



**Soha ne nyúljon a hűtő aljához, különösen hátul!**

- Az éles fém élek sérülést, illetve áramütést okozhatnak!



**Ne cserélje ki egymaga a biztosítékot vagy a led izzót! Ezek cseréjéhez kérje a szerviz segítségét!**



**Ha az elektromos vezeték sérült vagy elszakadt, haladéktalanul hívja a szervizszolgálatot!**



**Ha régi hűtőjét cseréli le, először az ajtókat szedje le!**

- A gyermekek beszorulhatnak és megfulladhatnak a kidobott hűtőben!



**A beépített, vagy a berendezés burkolatában lévő szellőzőnyílásokat tartsa szabadon!**



**Ne használjon mechanikai eszközöket vagy egyéb tárgyakat a kiolvasztási folyamat gyorsításához!**



**Ne használjon elektromos eszközöket a berendezés ételtartó rekeszeiben!**



**A jégkockakészítőt kizárólag a gyártó vagy a szerviz szakembere cserélheti!**



**Ha a mélyhűtő ajtaja nyitva van, ne nyomja meg az adagoló kart!**



**Kizárólag ivóvízhálózatra kösse!**

## FIGYELMEZTETÉS



**Amennyiben hosszú ideig nem használja a berendezést, húzza ki a konnektorból!**



**Ne nyúljon nedves kézzel a fémből készült ételtartó edényekhez!**

- Fagyást vagy hidegégést okozhat!



**Soha ne fogyasszon romlott vagy lejárt ételt!**

- A túl hosszú ideig tárolt étel megromolhat!



**Soha ne tegyen üvegpalackokat és edényeket a mélyhűtőbe!**

- Az üvegedények és palackok eltörhetnek és sérülést okozhatnak.



**A hűtő mozgatásához (vízszintesen vagy döntve), kettőnél több személyre van szükség annak megtartásához.**

**(Egy a tető hátsó fogantyúíhoz, a másik az aljához.)**

**Ha máshol fogja meg, az veszélyes és a csúszásveszélyes!**



**A hűtő mozgatása előtt győződjön meg róla, hogy a kerekeket felhajtotta!**

- A kerekek felkarcolhatják a padlót. Ha messze helyezi a hűtőt, a belső részeket rögzítse ragasztószalaggal. Ellenkező esetben a részek összeütődhetnek és eltörnek.

# Telepítési útmutató

\* Használat előtt alaposan olvassa át a biztonsági utasításokat és biztonsága érdekében tartsa be az elővigyázatossági intézkedéseket!

## **Elővigyázatossági intézkedések a telepítéskor és hálózati csatlakoztatáskor**

■ **Tűz, áramütés vagy szivárgás megelőzésére.**

❶ **Soha ne telepítse a hűtőt nedves, vizes padlóra vagy ahol a víz felgyűlhet!**

❷ **Hálózatra kötés előtt ellenőrizze az alábbiakat:**

- A villásdugót kizárólag földelt konnektorba dugja.
- Ne dugja a hűtő dugóját más berendezésekkel együtt egy csatlakozóaljzatba!

❸ **Ne használjon átalakítót vagy hosszabbítót!**

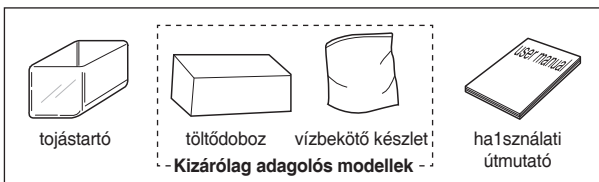
❹ **Ne nyomja össze az elektromos vezetéket más (nehéz) tárggyal!**

- ※ Ha a csatlakoztatás után furcsa hangot, erős vegyi szagot érez vagy füstöt stb., észlel, azonnal húzza ki a villásdugót és hívja a szakszervizt!
- ※ Várjon 5 percet, mielőtt újra csatlakoztatná a berendezést, így megelőzheti a hűtő kompresszorának és elektromos eszközeinek sérülését.
- ※ Az első csatlakoztatás után várjon cca. 2–3 órát, amíg a hűtő belseje lehül és elég hideg ahhoz, hogy ételt tárolhasson benne.  
A hűtőgép beindítása és ajtajának nyitogatása révén a szagok elülnek.

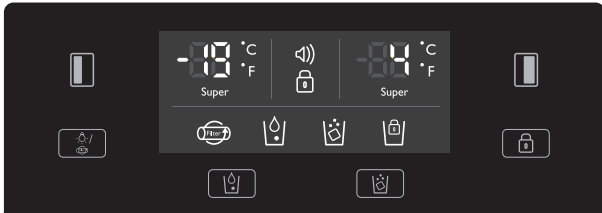
## **Óvintézkedések a használat során**










■ **A személyi sérülések, tüzeset, áramütés stb., veszély megelőzése érdekében használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást és tartsa azt kéznél hivatkozásul.**



## ■ Kiegészítők



# VEZÉRLŐPANEL



-  **FRZ.SET gomb**  
Mélyhűtő hőmérséklet beállító gomb.
-  **VILÁGÍTÁS/FILTER gomb**  
1) Adagoló világítás gomb.  
2) Szűrőcsere vagy visszaállítás gomb.  
Cserét követően vagy visszaállításhoz tartsa a gombot 3 másodpercig lenyomva.
-  **Riasztás gomb**  
A hőmérséklet rendellenes emelkedése – pl. áramkimaradást követően – esetén figyelmezteti a felhasználót  
1) Riasztás ikon villog, a legmagasabb belső hőmérsékletet mutatja.  
2) A riasztás a  gombot lenyomva abbamarad, a kijelző az hőmérséklet szabályozás értékét mutatja
-  A „lezár” gombot jelzi ki.
-  **Szűrőcsere kijelzés**  
Az első bekapcsolástól számított 6 hónap után az ikon villog.
-  **Vízadagoló gomb. A vízjelző gomb**   
megnyomásakor kigyullad.
-  **Jégkockaadagoló és jégkészítő zár gomb**

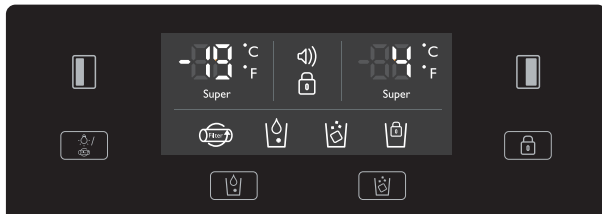
-  **REF.SET gomb**  
Hűtőrekesz hőmérsékletválasztó gomb.
-  **Vezérlőpanel zárógomb**  
Bekapcsolásához nyomja le a gombot 3 másodpercnél tovább, ezzel megelőzi a beállítások véletlen módosítását.  
Kioldásához 3 másodpercnél tovább tartsa lenyomva, amíg a kijelző kialszik.



- A hűtőlámpa lekapcsol, ha a hűtő ajtaja 10 percnél tovább van nyitva.
- Abban az esetben, ha a hűtő vagy a fagyasztó ajtaja egy percnél tovább nyitva marad, az ajtó 5 peren keresztül, 1 perces intervallumonként riaszt.
- Kijelző kikapcsol funkció
  - A kijelző világítása az ajtók becsukódását követő 20 másodperc után, energiatakarékossági okokból kialszik.
  - A kijelző világítása ajtónyitáskor vagy egy gomb megnyomására visszakapcsol.
  - A normál kijelzési mód akkor áll vissza, ha a kezelőgombokat használja, vagy az ajtót kinyitja.
- Rendszer kikapcsolás funkció (áramtalanítás funkció)
  - A gép működését annak a villásdugó hálózathoz való kihúzása nélkül is leállíthatja, különösen szabadság esetén.
  - A berendezést kikapcsolhatja az FRZ.SET és a REF.SET gombokat egyszerre, több mint 5 másodpercig lenyomva.
  - A kikapcsolás üzemmód során a hűtő és a fagyasztó hőmérséklet kijelzése „-- --”,
  - A többi led lámpa is kikapcsol, a berendezés összes működése leáll.
  - A berendezést visszakapcsolhatja az FRZ.SET és a REF.SET gombokat egyszerre, 5 másodpercnél tovább lenyomva tartva.

# Hőmérséklet ellenőrzés

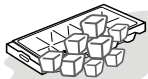
\* A hűtő első hálózatra csatlakoztatásakor a beállított hőmérséklet [Közepes].



## Mélyhűtő rekeszek

Nyomja meg a **FRZ.SET** gombot, a hőmérséklet beállítás az ábrán látható módon megváltozik.

>>> Szekvenciális hőmérséklet módosítás <<<



### Gyorsabb fagyasztás...

Ha gyorsabb fagyasztást szeretne, nyomja meg az **FRZ.SET** gombot, míg a „**Super**” led fel nem kapcsol. Kioldáshoz nyomja meg a gombot mégegyszer.

## Mélyhűtő rekeszt

Nyomja meg a **REF.SET** gombot, a hőmérséklet beállítás az ábrán látható módon megváltozik.

>>> Szekvenciális hőmérséklet módosítás <<<



### Gyorsabb hűtés vagy mélyhűtés

Ha gyorsabb hűtést vagy fagyasztást szeretne, nyomja meg az **REF.SET** gombot, míg a „**Super**” led fel nem kapcsol. Kioldáshoz nyomja meg a gombot mégegyszer.



### Hőmérséklet kijelzés átváltása (Fahrenheit ↔ Celsius)

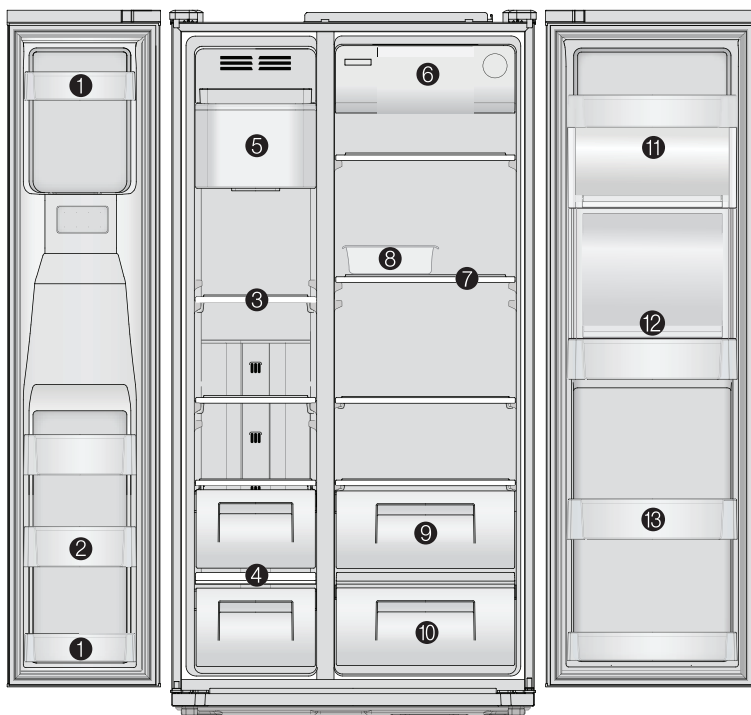
A zárt üzemmóddhoz nyomja meg a zár gombot. A hőmérsékleti skálák közötti váltáshoz (gyári alapbeállítás: Celsius fok) nyomja le egyszerre a zárt üzemmód gomb alatti világítás és víz gombot és 10 másodpercig lenyomva.



### Figyelmeztetés

A hűtőben található ételek megfagyhatnak, ha a környezeti hőmérséklet 5°C alá süllyed!

# A belső részek használata



※ Jelen használati utasítás több modellhez készült. Egyes funkciók egyes modelleknél nem elérhetőek.

**1. Ajtó tároló rekeszek az ételek és jégkrémek rövid ideig tartó tárolására.**

**2. Ajtó tároló rekesz fagyasztott ételek tárolására.**

**3. Fagyasztópolec a fagyasztott ételek** – pl. húсок, halak, jégkrémek - tárolására.

**4. Fagyasztóláda szárazárúk, halak vagy húсок hosszabb ideig való tárolására.**

**5. Jégkocka készítő és tároló**

**6. Expressz italhűtő italok tárolására** (gyorshűtő rekesz).

**7. Hűtőpolec a frissáru tárolására.**

**8. Tojástartó** (ne használja jégkocka tárolásra, ne helyezze a fagyasztóba!)

**9. Zöldségláda**

**10. gyümölcsláda**

**11. Multi Plusz zóna** általános terméktárolásra.

**12. Italtároló (opcionális)**  
A gyakran használt italos dobozok, víz és egyéb italok tárolására.

**13. Tároló rekesz hűtött áru, tej, gyümölcslé, sör stb. tárolására.**



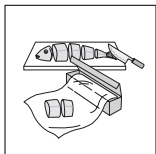
## Figyelmeztetés

- Nedves kézzel ne nyúljon, és ne vegyen kézbe a fagyasztóban lévő ételtartó dobozt!  
☞ Fagyásveszélyt (hidegégést) okozhat!
- Ne tároljon gyógyszert, akadémiai kutatási mintákat stb., a hűtőben!

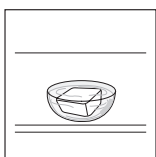
## Ételtárolási tippek



Tárolás előtt mossa meg az élelmiszert.



Az ételt ossza kisebb adagokra.

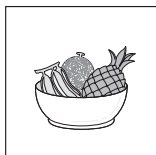


A leves vagy nagy víztartalmú ételek tegye az elülső polcokra (az ajtóhoz közel).

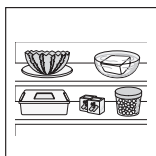
Ha a hideglevegő fűvókához közel helyezi őket, megfagyhatnak.



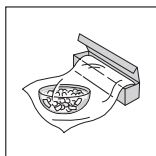
A meleg vagy forró ételt A meleg vagy forró ételt az energiafogyasztás csökkentésére és a hűtési teljesítmény fokozására hagyja kihűlni.



Trópusi gyümölcsök, mint pl. banán, ananász és paradicsom tárolása során ügyeljen arra, hogy ezen áruk alacsony hőmérsékletek könnyen megromlanak.

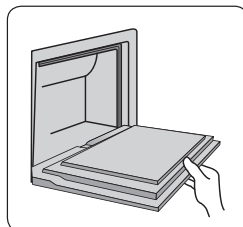


Hagyjon elegendő helyet a tárolt ételek között. A zsúfolt vagy egymáshoz túl közeli ételek megakadályozzák át, amely csökkenti a hűtési teljesítményt.

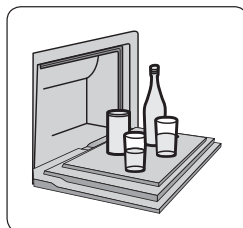


A szagok megelőzésére a tárolt ételt minden esetben fedje le vagy csomagolja be.

## Frissentartó rekesz (opcionális)



1. Enyhén nyomja meg a Home Bar felső részének közepét (egyérintéses nyitás).
  - A frissentartó rekeszhez férhet a hűtőajtó kinyitása nélkül, amellyel elektromos áramot takarít meg.
  - A frissentartó rekesz kinyitásakor a hűtő világítása bekapcsol, így annak tartalma könnyen azonosítható.



2. A kivett bort vagy ételt a bár lehajtott ajtajára helyezheti.
  - Az ajtó huzamosabb ideig való nyitva tartása csökkentheti a hűtőteljesítményt.



## Jégkockaadagoló használata

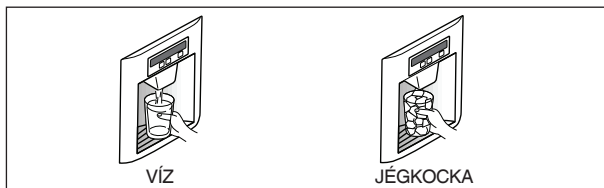
Nyomja meg a „VÍZ” vagy „JÉG” gombot és poharával enyhén tolja hátra a kart.  
A berendezés a választott terméket 1~2 másodperccel később a poharába tölti.



A „VÍZ” gombot megnyomva az ikon kigyullad.



A „JÉG” gombot megnyomva az ikon kigyullad.



A jégkocka rekesz tisztításakor, illetve ha hosszabb ideig nem használta azt, ürítse ki a jégkocka tárolót és zárja le a jégkocka készítő a „JÉG” gombot 3 másodpercig lenyomva tartva.



### Figyelmeztetés

- A jégkockákhoz ne használjon törékeny csészéket vagy üvegkristályt!
- Ne nyúljon kézzel vagy más eszközzel az adagolóba!
- Ha a jégkockák elszíneződését tapasztalja, lépjen kapcsolatba a szakszervizzel!

## Automata jégkockakészítő használata

- Alkalmanként mintegy 10 darab jégkocka készítéséhez (naponta 14~15 alkalommal). A jégkocka készítése leáll, ha a tároló tele.
- Koppanó hangok hallhatóak, amikor a jégkockák a tárolóba esnek.
- A kellemetlen szagok megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa az adagolórekeszt!
- Amennyiben a tárolóban nincs elegendő jégkocka, a gép nem adagolja ki a jégkockákat. Újabb adag készítéséhez várjon egy napot.
- Ha a jégkockák adagolása akadozik, ellenőrizze, hogy nincs-e elzáródva az adagoló!

### Ha a jégkockakészítő nem működik

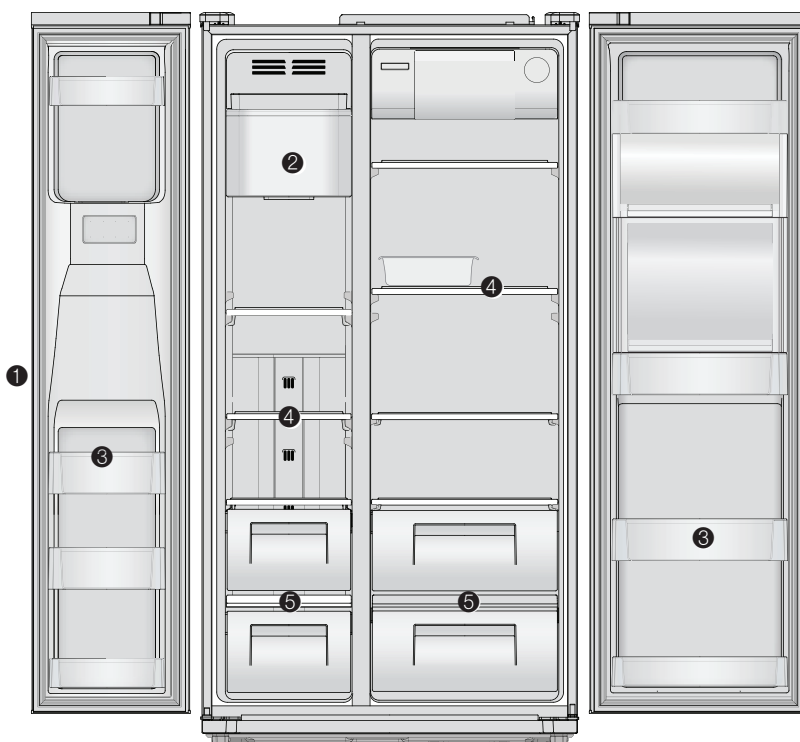
#### Ha a jégkocka elakad és beszorul

- Vegye ki a jégkocka tárolót és válassza szét az esetlegesen összetapad jégkockákat
- Ha a jégkockák készítéséhez adagolt vízmennyiség beállításának változtatása szükséges, hívja a szakszervizt!

#### Áramkimaradás esetén

- A jégkockatárolóban lévő jég elolvadhat és kifolyhat és eláraszthatja a helyiséget.
- Ha többórás áramkimaradás várható, vegye ki a jégkockákat és az áramellátás visszaállása után helyezze csak vissza.

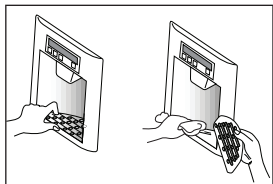
# Ápolás és tisztítás



※ Az elérhető funkciók modelltől függően eltérnek

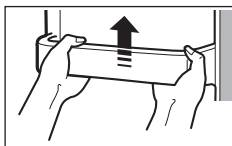
## 1 Vízdagoló polca

- Rendszeresen vegye ki a csepptálcát és tisztítsa ki a polcot! (A csepptálca nem öntisztító!)



## 3 Fagyasztó- és hűtőzsebek

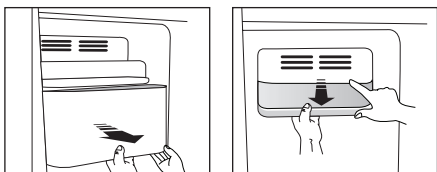
- Kétoldalt megfova húzza ki őket!



## 2 Jégkockatároló rekesz

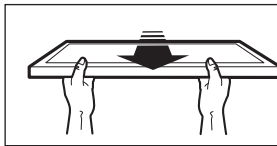
- Kivétele: húzza előre a rekeszt
- Visszahelyezése: illesse az oldalsó vátatba és tolja be. Ha nem tudja végig betolni, vegye ki és fordítsa el egy negyed fordulattal a rekeszen, vagy a meghajtó mechanizmuson lévő tekeracet, majd helyezze vissza újból.

Ne tárolja hosszú ideig a jégkockákat!



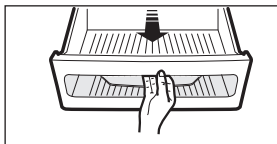
## 4 Fagyasztó- és hűtőpolcok

- Teljesen nyissa ki az ajtókat, majd húzza előre a polcokat!



## 5 Zöldség- és gyümölcsládá

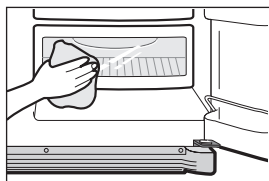
- Kiemeléséhez húzza előre és emelje meg egy kicsit!



# Tisztítás

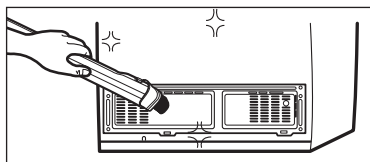
## Belső részek tisztítása

- Nedves ronggyal és enyhe tisztítószerrel.



## Berendezés hátulja (gép)

- Évente legalább egyszer portalanítsa a rácsot!



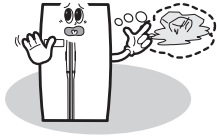
## Figyelmeztetés

Soha nem használjon benzolt, hígítót, súrolószivacsot vagy durva súrolószert, mert azzal a felületet felsértheti!



## Mielőtt hívná a szervizt...

Mielőtt hívná a szakszervizt, kérjük, ellenőrizze az alábbi hibaelhárítási tippeket!



### Probléma

Soha nem hűl le a szekrény belseje. A fagyasztás és hűtés nem elégséges.

### Ellenőrizendő pontok

- 1 Nincs kihúzva a berendezés a hálózathoz?
- 2 Nincs túl alacsony hőfokra állítva a hűtő [alacsony mód]?
- 3 Nincs a hűtő közvetlen napsugárzásnak kitéve, vagy fűtőtest közelében?
- 4 Nem túl kicsi a hűtő és a fal közötti távolság?

### Teendők

- 1 Dugja be a berendezés villásdugóját a konnektorba!
- 2 Állítsa a hőmérsékletet közepesre vagy magasra!
- 3 Állítsa a berendezést oda, ahol nem éri közvetlen napsugárzás és nincs a közelben fűtőtest.
- 4 Hagyon elegendő helyet a berendezés hátulja és a fal között!



### Probléma

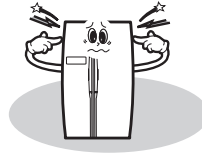
megfagy az étel a hűtőben.

### Ellenőrizendő pontok

- 1 Túl nagyra állította a hőfokot [magasra]?
- 2 Túl alacsony a hőmérséklet a helyiségben?
- 3 Túl közel helyezte a nedves ételt a hideglevegő fűvókákhoz?

### Teendők

- 1 Állítsa a hőfokot [közepesre] vagy [alacsonyra].
- 2 Az étel megfagyhat, ha a környezeti hőmérséklet 5 °C alatt van.  
Helyezze a berendezést olyan helyre, ahol a hőmérséklet meghaladja az 5 °C-ot!
- 3 Tárolja a nedves élelmiszert az ajtóhoz közeli polcokon.



### Probléma

Furcsa hangok hallatszanak a hűtőből.

### Ellenőrizendő pontok

- 1 Egyenetlen a padló a hűtőgép alatt?
- 2 Túl közel van a falhoz a hűtőgép hátulja?
- 3 Hozzáér valami a hűtőgéphez?

### Teendők

- 1 Helyezze át a hűtőgépet egy egyenes, sima padlóra!
- 2 Hagyon elég távolságot!
- 3 Távolítsa el minden olyan tárgyat, amely hozzáér a hűtőgéphez!



### Probléma

Kellemetlen szagot érezni a hűtőgépben.


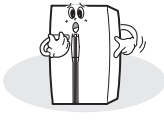


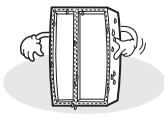
### Ellenőrizendő pontok

- 1 Fedetlenül vagy csomagolás nélkül tárolta az ételt?
- 2 A polcok és zsebek ételfoltosak?
- 3 Túl régóta tárolja az ételt?

### Teendők

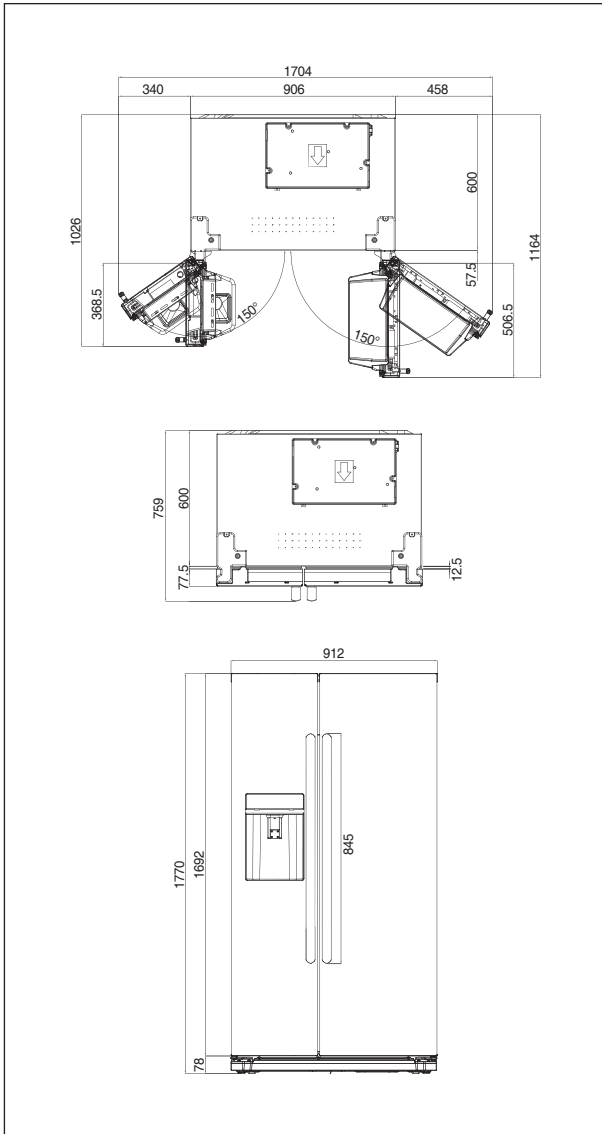
- 1 Fedje le vagy csomagolja be az ételt!
- 2 A polcokat és zsebeket rendszeresen tisztítsa! Ha ezek a részek beisszák a szagot, nehéz azoktól megszabadulni.
- 3 Ne tárolja túl sokáig az ételt! A hűtő sem nem tökéletes, sem végtelen ételtároló

## Valami furcsát tapasztal? Ne aggódjon, itt a válasz rá.

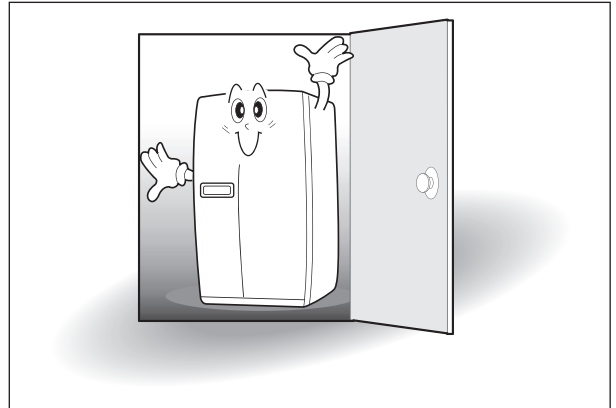
	Eset	Magyarázat
<b>Meleg</b>	A hűtő eleje és oldala meleg. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A csövek (hűtőfolyadék-szállítók) a burkolat alatt kerültek elhelyezésre, a párásodás megelőzése érdekében.</li> </ul>
<b>Tapad az ajtó</b>	Az ajtók nehezen nyithatók. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Amikor becsukja az ajtót és ismét azonnal újra kinyitja, az ajtó nem nyílik könnyen. Meleg levegő jut a hűtőgép belsejébe, amely nyomáskülönbséget okoz. Ebben az esetben várjon egy percet, és az ajtók máris könnyen nyílnak.</li> </ul>
<b>Furcsa hangok</b>	Úgy hangzik, mintha víz folyna a hűtőből. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Amikor a kompresszor beindul vagy megáll, a hűtő belsejében lévő hideget biztosító hűtőfolyadék keringése okozhatja ezt a hangot.</li> <li>● A kioldadt víz szintén adhat ilyen hangot. (Ez a hűtőgép automata leolvasztó rendszerrel rendelkezik.)</li> </ul>
	Roppanó vagy pattogó hangok. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A belső részek a hőmérsékletváltozás hatására összezsugorodnak vagy kitágulnak. Ilyen hangot okozhat az is, ha a szekrény belseje lehűl, vagy ha az ajtó nyitva van.</li> </ul>
	Zümmögő vagy zúgó hangok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● A kompresszor vagy a hideglevegő keringető munkazaja. (ha a hűtőszekrény nincs vízszintbe állítva, a hanghatás még erőteljesebb lehet.)</li> </ul>
<b>Jég és pára</b>	Pára vagy jég a falon és/ vagy az ételtartó doboz felületén a fagyasztó- és a hűtőrekeszekben 	<p>A fagy és/vagy pára a következők miatt képződhet;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● A hűtő környezetének magas hőmérséklete vagy magas páratartalma.</li> <li>● Ha az ajtók túl sokáig voltak nyitva.</li> <li>● A túl magas nedvességtartalmú ételt fedő vagy csomagolás nélkül tárolta.</li> <li>※ Ugyanezt a jelenséget figyelheti meg akkor is, amikor hideg vizet önt egy üvegpohárba, amelynek a felületén pára képződik.</li> </ul>
	Pára a szekrény felületén.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Ha a hűtőszekrény környezetében a levegő túl párás, a levegő páratartalma a felületre ragad és párát képez.</li> </ul>

# Előkészületek a telepítéshez

Méretek (fogantyúkkal együtt)

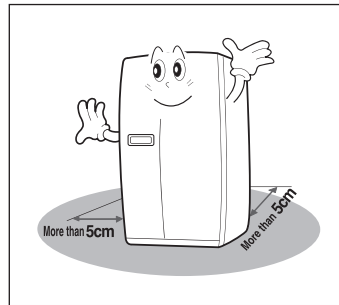


Előbb ellenőrizze, hogy a hűtőszekrény befér-e az ajtón!

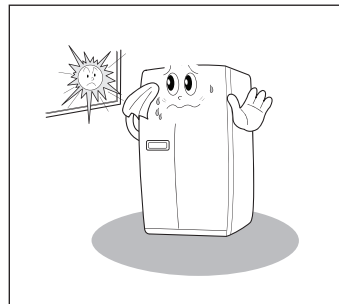


**Keressen megfelelő helyet a telepítéshez**

Hagyjon elegendő helyet a gép hátulja és a fal között a szellőzéshez!



Kerülje a közvetlen napsugárzást!



- Ha kész a telepítési helyszín, kövesse a telepítési utasításokat!  
Ha a hűtő körüli hőmérséklet alacsony ( $5^{\circ}\text{C}$  alatt), úgy az ételek megfagyhatnak vagy a hűtő rendellenes működését tapasztalhatja.

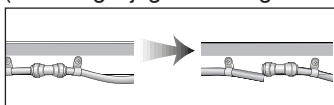
# Ha a hűtő nem fér be az ajtón, kövesse ezeket a lépéseket

(Ez az útmutató többféle modellhez készült. A valós tulajdonságok modelltől függően változhatnak.)

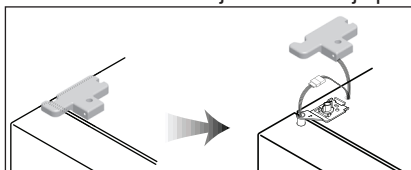
## A fagyasztó ajtajának leemelése

※Először az alja eleje borítást vegye le, ha az rögzítve van.

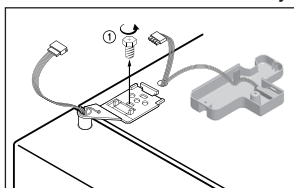
- 1 Húzza ki a hajlított csővezetőt és a bal oldali vízcsövet. (Kizárólag a jégkockaadagolós modelleken)



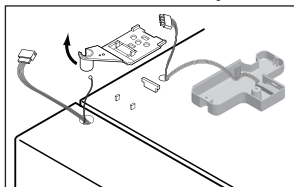
- 2 Csavarhúzóval szerelje le a felső ajtópántot.



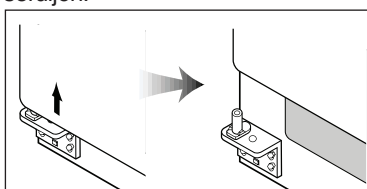
- 3 A felső pánt rögzítőt forgassa el az óramutató járásával ellentétesen 3-4-szer. Szedje szét a kábelkötegelőt.



- 4 Eltávolításhoz emelje fel a pánt elejét. (A pánt eltávolítása után az ajtó előrefelé borulhat! Legyen óvatos!)

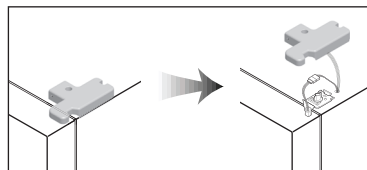


- 5 Ügyeljen rá, hogy a vízvezeték az ajtó leemelésekor ne sérüljön!

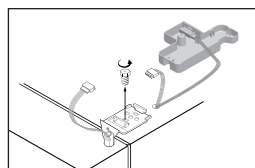


## A hűtő ajtajának leemelése

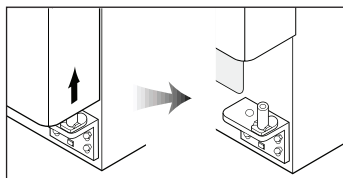
- 1 Csavarja le a felső ajtópánt fedőt. A fedő leemeléséhez annak oldalsó nyílásaiba helyezzen egy vékony csavarhúzót!



- 2 Fordítsa a felső pánt rögzítőt az óra járásával ellentétes irányba 3-4-szer. Szedje szét a kábelkötegelőt (modellfüggő).

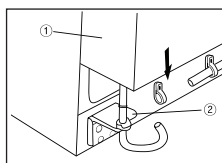


- 3 Az ajtó eltávolításához húzza azt egyenesen felfelé!

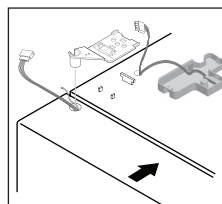


## A fagyasztó ajtajának cseréje

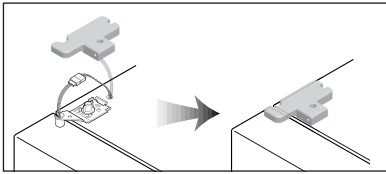
- 1 Először az alsó pánt tűjének nyílásán vezesse át a vízcsövet.



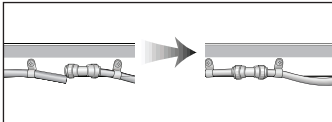
- 2 Hagyja becsukódni az ajtót, majd helyezze a felső pánt tűjét a hűtőajtó felső nyílásába. (Először a pánt hátulját illesse a kiemelkedő horonyba, majd az elejét az ajtó felső nyílásába.)



- 3** Szorosan csavarja be a pántrögzítőt. Kösse össze a kábelkötegelőt és csavarozza le a földelést.

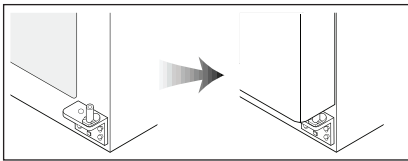


- 4** Rögzítse a hajlított csővezetőt és vezesse a vízcsövet a csatlakozócsőbe. (Kizárólag jégkockaadagoló modelleken)

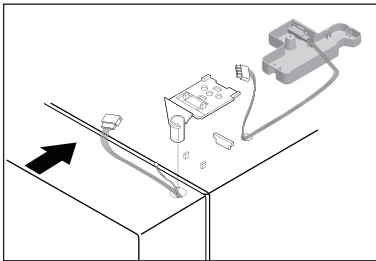


## A hűtő ajtajának cseréje

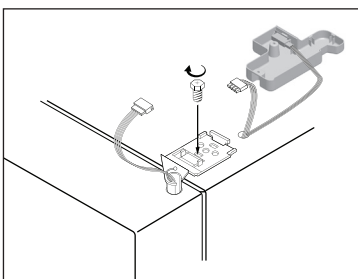
- 1** ültesse a hűtőajtó alsó nyílását az alsó pántrögzítőújére.



- 2** Hagyja az ajtót becsukódni, majd illessze a felső pántrögzítőújét a hűtőajtó felső nyílásába. (Először a pántrögzítő hátulját tegye a kiemelkedő horonyba, majd az elejét az ajtó felső nyílásába.)



- 3** Szorosan hajtsa be a pántrögzítőt Kösse össze a kábelkötegelőt (modellfüggő) és csavarral rögzítse a földelést. Pattintsa be és csavarja rá a felső pántrögzítő fedőt.

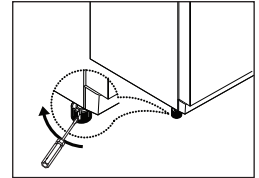


## A hűtő szintbe állítása és az ajtó beállítása (szükség esetén)

A hűtőgépet annak optimális működéséhez és a kívánatos megjelenéséhez vízszintbe kell állítani (Ha a hűtőgép alatt a padló egyenetlen, a fagyasztó és a hűtő ajtó egyenetlen)

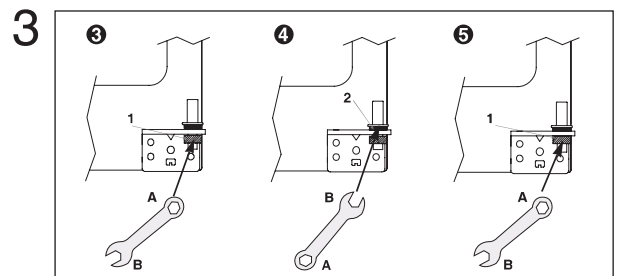
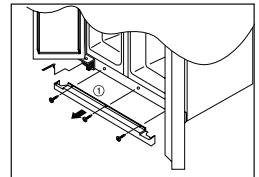
### Amennyiben a fagyasztó ajtaja alacsonyabb, mint a hűtő ajtaja...

- 1** Helyezzen a bal kerék (fagyasztó alja) egy vátatába Egy csavarhúzó (lapos fejű). (Az óra járása szerint, ha emelni kívánja a fagyasztóajtót



※ Amennyiben a fagyasztó lábának beállítása nem történt meg, úgy az alábbi lépéseket kövesse:

- 2** Nyissa ki az ajtókat, csavarja le az előlő burkolatot és vegye le, ha kapcsolva van.



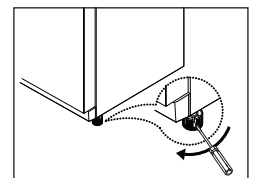
Tegyen egy franciakulcsot (A rész) a franciakulcs (A rész) sarokpántrögzítő csavaranyába (1 rész), az óramutatóval ellentétes irányban csavarva ki.

- 4** Tegye a franciakulcsot (B rész) a sarokpántrögzítő csavaranyára (2 rész), majd fordítsa az óramutató járásával egyezően engedje lejjebb az ajtót.

- 5** Ha beállította az ajtót, szorítsa be a csavaranyát (1) is együtt, az óramutató járásával, az ajtók szintbe vannak állítva, az óramutató járásával ellentétes irányban szállítható.

### Ha a hűtőajtó lejjebb van, mint a fagyasztóajtó...

- 1** A jobb kerék vátatba (hűtő alja) tegyen egy csavarhúzó (lapos fejű) fordítsa az óramutató járásával egyező irányban, míg az ajtó vízszintbe nem kerül. (Óramutató járása szerint az ajtót emeli, ellentétes irányban leereszti.)

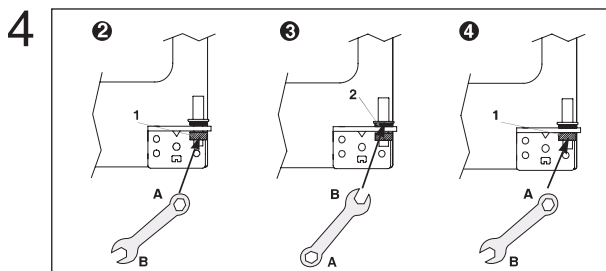




※ Ha az 1. lépéssel nem tudja vízszintbe állítani a hűtőajtót, akkor az alábbiak szerint járjon el.

**2** Egy franciakulccsal (A), az óramutató járásának irányában csavarja ki a pánt csavarját (1).

**3** Egy franciakulccsal (A), az óramutató járásával ellentétes irányában csavarja be a pánt csavarját (1).



Az ajtó beállítását után húzza szorosra a csavart (1)

### Elülső burkolat

Telepítést és/vagy az ajtó vízszintbe állítását követően csavarozza fel az elülső burkolatot. (Először az alsó panel csavarjait vegye ki. Pattintsa rá, majd csavarja fel.)



### Figyelmeztetés

- A hűtő frontpanelje csak egy kicsivel legyen magasabban a hátuljánál, hogy az ajtók könnyen csukódjanak.  
ha a kereket az ajtó vízszintbe állításához túl magasra emeli, azaz a hűtő eleje jóval magasabban van a hátuljánál, akkor az ajtók nehezen nyílnak.

## A vízsűrőre vonatkozó tájékoztatás

- Használat után a víznyomás csökken. A szűrő kiemeléskor legyen óvatos!

- Öblítse át a vízrendszert, ha hosszabb ideig nem használta a berendezést, illetve, ha a jég/víz szaga kellemetlen. Ehhez a vízadagolóval engedje le a vizet. Ha a kellemetlen íz vagy szag továbbra is érezhető, cserélje ki a vízsűrőt.

- Fagyvédelem: vegye ki a szűrőbetétet, ha a hőmérséklet előre láthatóan fagypont alá süllyed.

- Ha a víznyomás megemelkedne a vízcsőben, úgy megfelelő nyomáscsökkentő nélkül ne helyezze be a szűrőt! Kérje szakember segítségét, ha bizonytalan abban, hogy nyomásingadozás léphet fel a csőben.

- Az új szűrő behelyezése után, a bekapcsolást követő első 24 órában gyártott jégkockákat dobja ki.

- Ha a jégkocka tárolót huzamosabb ideje nem ürítette, ürítse ki a tároló dobozt, majd a következő 24 óra során gyártott jégkockákat dobja ki.

## Vízvezeték csatlakoztatása

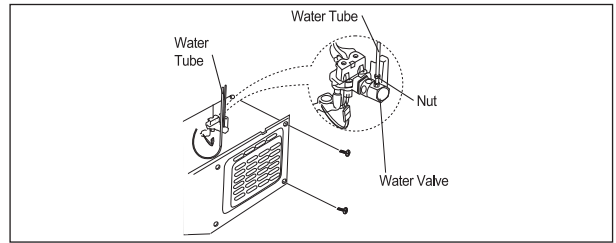
1. A víznyomás 2.0~12.5 kgf/cm<sup>2</sup> (1.96 ~12.26 Bar) vagy ennél nagyobb kell legyen, az automata jégkocka készítő funkcióhoz. Ellenőrizze a vízcsapján a víznyomást: ha egy 180 cc csésze 10 másodpercen belül megtelik vízzel, úgy a nyomásérték megfelelő.
2. A vízcsövek bekötésekor győződjön meg róla, hogy nincsenek forró felülethez közel.
3. A vízsűrő csak megsűri a vizet, de nem tisztítja meg azt a baktériumoktól vagy mikrobáktól.
4. Ha a jégkészítő működtetéséhez a nyomás nem elégséges, hívjon vízszerezőt, további vízpumpa beszereléséhez!
5. A szűrő élettartama függ a berendezés használatától. Javasoljuk, hogy a szűrőt legalább 6 havonta cserélje.
6. A hűtő és a vízvezetékrendszer csatlakoztatása után, a kezelőpanelen a [VÍZ] gombot 2~3 percig tartsa lenyomva, hogy a víztartályt vízzel töltsse fel.
7. A vízszivárgás megelőzése érdekében a csövek, vezetékek csatlakozásaira tegyen vízszigetelő szalagot.
8. A vízcsövet a hidegvíz vezetékre kell kötni!

## Vízcső készlet

- ※ A vízbekötéshez ellenőrizze a lenti alkatrészeket. A szükséges alkatrészeket megvásárolhatja helyi értékesítőjénél.



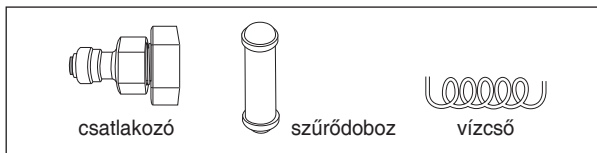
※ A csövet az ábrán látható módon irányítsa felfelé



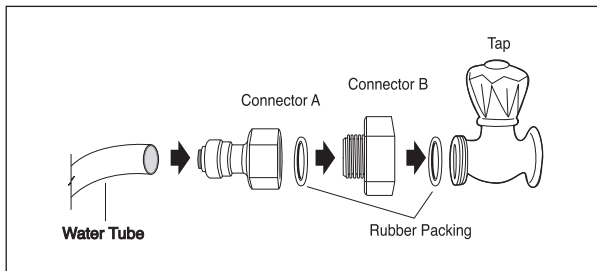
## Telepítési folyamat

### 1. Kösse a csatlakozót a vízvezetékre

A. ábra



B. ábra



- !** A gumigyűrűt tegye a csőcsatlakozó belsejébe, majd csavarja a vízcsapra!

### 2. Kösse a vízcsövet a hűtőgépre

- 1) A hátsó borítót vegye le a hűtő hátuljának aljánál.
- 2) Helyezze a szorítógyűrűt a vízcsőre (ügyeljen a csavar irányára!)
- 3) A vízcsövet tegye a vízszelep tetejére, majd az óramutató járása szerint elfordítva, a hajtsa be. (A vízszelep motoroktól jobbra található)
- 4) Győződjön meg róla, hogy nincs meghajlított cső, illetve vízszivárgás, ellenkező esetben nézze meg újra a telepítési folyamatot!
- 5) A hátsó burkolat cseréje. (A vízcsövet a hűtőgép hátuljának vájata és a motorfedő közé helyezze!)

### 3. A víz bekötése után

- 1) Csatlakoztassa a hálózatra a hűtőgépet, majd a légtelenítéshez a kezelőpanelen 2-3 percig tartsa lenyomva a [VÍZ] gombot.
- 2) Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e vízellátó rendszerből, csövekből és csatlakozókból. Állítsa vissza a csöveket és ne helyezze át a hűtőgépet!



Uvoznik/Извозник/Увозник/Importer :  
Gorenje Commerce d.o.o. Sarajevo, Kamenolom 11  
71215 Blažuj-Ilidža, Sarajevo, BiH  
Tel.: +387 33 755 666, fax.: +387 33 755 669/

Gorenje, d.d.  
3503 Velenje, Partizanska 12, Slovenija  
Tel.: +386 (0)3 899 10 00, fax: +386 (0)3 899 28 00/

ГОРЕЊЕ, Горење господинјски апарати ДООЕЛ  
Друштво за внатрешна и надворешна трговија  
Партизански одреди бр. 99  
1000 Скопје, Македонија  
Рок на употреба: неограничен  
Упатство за употреба, одржување  
и гарантен лист спакувани со производот

GNTC - Gorenje Niti Tiki Company  
Veternik B.B.  
10000 Priština KOSOVO  
Tel.: 00381 (0) 38 55 66 88

**Gorenje, d.d.**  
Partizanska 12  
SI – 3503 Velenje, Slovenija  
info@gorenje.com, www.gorenje.com